



# Husqvarna®



## K 970 III RING

CS	Návod k použití	2-36
HU	Használati utasítás	37-72
PL	Instrukcja obsługi	73-108
SK	Návod na obsluhu	109-143

# Obsah

Úvod.....	2	Odstraňování problémů.....	32
Bezpečnost.....	4	Přeprava, skladování a likvidace.....	33
Montáž.....	10	Technické údaje.....	33
Provoz.....	14	Prohlášení o shodě.....	36
Údržba.....	22		

## Úvod

### Popis výrobku

Tyto rozbrušovací pily HUSQVARNA a jsou přenosné ruční pily poháněné dvoudobými spalovacími motory.

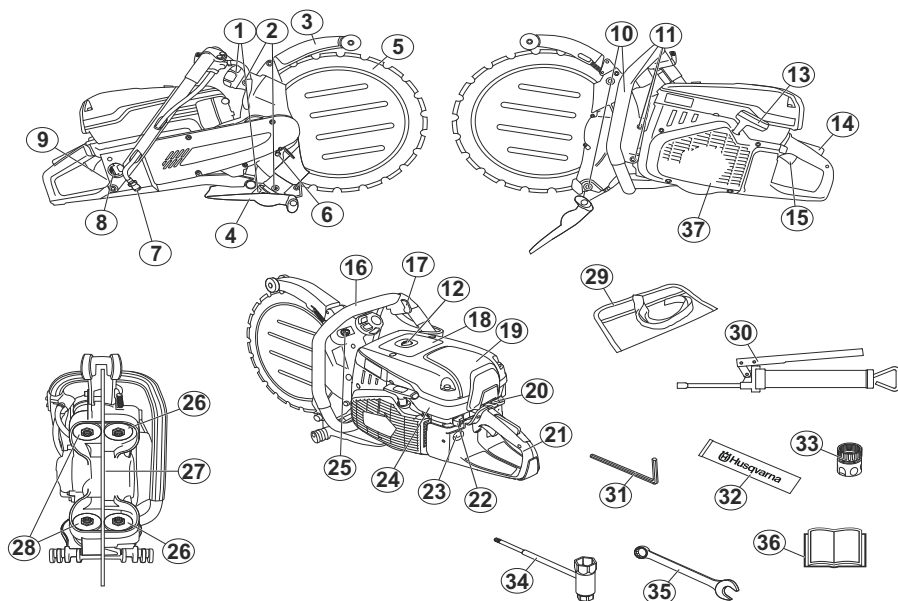
### Zamýšlené použití

Výrobek se používá k řezání tvrdých materiálů, jako beton, zdivo, kámen a ocel. K jiným činnostem výrobek nepoužívejte. Výrobek musí používat profesionální a zkušení uživatelé.

Nepřetržitě pracujeme na tom, abychom zvýšili vaši bezpečnost a efektivitu při používání. Další informace získáte u svého prodejce poskytujícího servis.

**Povšimněte si:** Použití tohoto výrobku může být omezeno národními nebo místními předpisy.

### Přehled výrobku K 970 III RING



1. Nastavení ovládacích prvků vodicích válečků
2. Maznice
3. Kryt kotouče
4. Kryty proti postřikání
5. Diamantový kotouč (není součástí balení)
6. Blokovací tlačítko hnacího kola

7. Přípojka vody s filtrem
8. Víčko palivové nádrže
9. Typový štítek
10. Stavěcí šrouby
11. Šrouby krytu
12. Dekompresní ventil

13. Rukojeť startovací šňůry
14. Pojistka páčky plynu
15. Páčka plynu
16. Přední rukojeť
17. Vodní kohoutek
18. Výstražný štítek
19. Kryt vzduchového filtru
20. Ovládání sytiče se startovacím plynem
21. Zadní rukojeť
22. Vypínač
23. Pomocná palivová pumpička
24. Kryt válce
25. Pojistné matice pro ramena opěrných válečků
26. Opěrné válečky
27. Hnací kolo
28. Vodící válečky
29. Brašna na nářadí
30. Mazací pistole
31. 6mm imbusový klíč
32. Mazivo do ložisek
33. Připojení vody, GARDENA®
34. Kombinovaný klíč, Torx
35. Stranový klíč, 19 mm
36. Návod k používání
37. Kryt startéru

## Symbyly na výrobku



**VAROVÁNÍ:** Tento výrobek může být nebezpečný a způsobit obsluze či dalším osobám vážné zranění. Buďte opatrní a výrobek používejte správně.



Pečlivě si prostudujte návod k použití a před tím, než tento výrobek budete používat, se ujistěte o tom, že pokynům rozumíte.



Použijte schválenou ochrannou přilbu, ochranu sluchu, ochranu očí a ochranu dýchacích cest. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na strani 6*.



Při řezání se tvoří prach. Při vdechnutí může prach způsobit zranění. Použijte schválenou ochranu dýchacích cest. Nevdechujte výfukové plyny. Zajistěte, aby byla na daném místě dobrá ventilace.



**VAROVÁNÍ!** Zpětné vrhy mohou být náhlé, rychlé a silné a mohou způsobit životu nebezpečná zranění. Přečtěte si pokyny v návodu před použitím produktu a dodržujte je. Další informace jsou uvedeny v části *Zpětný vrh na strani 14*.



Jiskry od řezacího kotouče mohou způsobit vznícení paliva, dřeva, oblečení, suché trávy a dalších hořlavých materiálů.



Zkontrolujte, zda nejsou na řezacím kotouči praskliny nebo jiná poškození.



Nepoužívejte kotouče pro kotoučové pily.



Sytič



Pomocná palivová pumpička



Dekompresní ventil



Rukojeť startéru



Používejte palivovou směs benzínu a oleje.



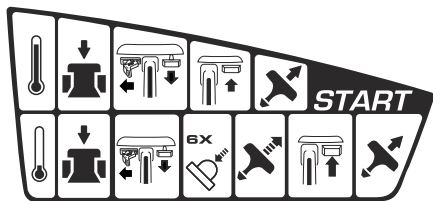
Tento výrobek vyhovuje příslušným směrnícím EU.



Emise hluku do okolního prostředí vyhovují příslušným směrnícím ES. Emise hluku jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na strani 6* a na štítku.

**Povšimněte si:** Další symboly/štítky na výrobku se týkají zvláštních certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

## Štítek s pokyny pro spuštění



Viz pokyny v části *Spouštění výrobku se studeným motorem* na strani 19 a *Spouštění výrobku s teplým motorem* na strani 21.

## Emise Euro V



**VÝSTRAHA:** Manipulace s motorem vede k zneplatnění typového schválení EU tohoto výrobku.

## Bezpečnost

### Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



**VÝSTRAHA:** Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



**VAROVÁNÍ:** Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

**Povšimněte si:** Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

### Obecné bezpečnostní pokyny



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Rozbrušovací pila, která je používána nesprávně nebo nepozorně, se může stát nebezpečným nástrojem, který může způsobit vážné zranění nebo usmrcení uživatele nebo někoho jiného. Je velmi důležité, abyste si prostudovali tento návod k použití a abyste porozuměli jeho obsahu. Začátečnickům také doporučujeme přečíst si praktické pokyny předtím, než začnou výrobek používat.

## Poškození výrobku

Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

- Neprovádějte na tomto výrobku žádné úpravy. Úpravy, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí.
- Neprovozujte výrobek, pokud je možné, že úpravy výrobku provedla jiná osoba.
- Vždy používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly. Příslušenství a náhradní díly, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí.
- Udržujte výrobek čistý. Ujistěte se, že jsou značky a štítky dobře čitelné.
- Produkt nikdy nedovolte používat dětem nebo osobám, které nemají zkušenosti s jeho používáním a prováděním údržby.
- Nedovolte osobám používat výrobek, dokud si nepřečetly návod k používání a neporozuměly jeho obsahu.
- Výrobek smí obsluhovat pouze schválené osoby.
- Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Za účelem snížení rizika možného vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím výrobku s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.
- Tyto informace v návodu k používání nikdy nemohou nahradit profesionální znalosti a zkušenosti. V případě, že se dostanete do situace, kdy se necítíte bezpečně, ukončete práci a požádejte o radu odborníka. Obrat'te se na servisního prodejce. Nepouštějte se do žádné práce, pro kterou se necítíte dostatečně kvalifikovaní.

## Bezpečnostní pokyny pro provoz



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Před zahájením práce s rozbrušovací pilou je nutné pochopit princip a účinky zpětného vrhu a to, jak mu předcházet. Další informace jsou uvedeny v části *Zpětný vrh na strani 14*.
- Dodržujte pokyny pro bezpečnostní kontroly, údržbu a servis uvedené v tomto návodu k používání. Některé úkony údržby a servisu musí provádět schválená servisní dílna. Další informace jsou uvedeny v části *Úvod na strani 22*.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je vadný.
- Nepoužívejte výrobek, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků. Tyto faktory mohou nepříznivě ovlivnit váš zrak, pozornost, koordinaci nebo úsudek.
- Neuvádějte výrobek do chodu bez namontovaného řemene a krytu řemene. Spojka se může uvolnit a způsobit zranění.
- Jiskry od řezacího kotouče mohou způsobit vznícení hořlavých materiálů, jako jsou: benzín, plyn, dřevo, oblečení a suchá tráva.
- Neřezejte azbestový materiál.

## Bezpečnost pracovního prostoru



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Bezpečnostní vzdálenost od rozbrušovací pily je 15 m (50 stop). Zajistěte, aby další osoby a zvířata byly mimo pracovní oblast.
- Nepracujte s výrobkem, dokud není pracovní plocha prázdná a vaše nohy a zbytek těla nejsou ve stabilní poloze.
- Dávejte pozor na osoby, předměty a situace, které mohou bránit bezpečnému provozu výrobku.
- Zajistěte, aby nemohlo dojít ke kontaktu jakýchkoli osob nebo předmětů s řezacím zařízením nebo k jejich zasažení částmi odmrštěnými kotoučem.
- Nepoužívejte výrobek v mlze, dešti, silném větru, chladném počasí, při riziku výskytu blesku nebo při jiných nepříznivých povětrnostních podmínkách. Používání výrobku za špatného počasí může mít negativní vliv na vaši pozornost. Nepříznivé počasí může vytvořit nebezpečné pracovní podmínky, např. kluzký povrch.
- Během provozu výrobku se ujistěte, že se žádný materiál nemůže uvolnit a spadnout a způsobit zranění obsluhy.
- Buďte velmi opatrní při používání výrobku na svahu.
- Udržujte pracovní oblast čistou a dostatečně osvětlenou.

- Před uvedením výrobku do provozu zjistěte, zda se v pracovní oblasti nevyskytují skrytá nebezpečí, jako jsou elektrické kabely, vodovodní a plynová potrubí a hořlavé látky. Pokud výrobek narazí na skrytý předmět, okamžitě vypněte motor a prohlédněte výrobek a předmět. Výrobek znovu nepoužívejte, dokud nebudete vědět, že je bezpečné pokračovat.
- Před zařízením dovnitř sudu, trubky nebo jiného dutého materiálu se ujistěte, že neobsahují hořlavé nebo jiné materiály, které by mohly způsobit požár nebo výbuch.

## Ochrana před vibracemi



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Během provozu výrobku se vibrace přenáší z výrobku na obsluhu. Pravidelné a časté používání výrobku může způsobit nebo zvýšit stupeň poranění obsluhy. Může dojít k poranění prstů, rukou, zápěstí, paží, ramen nebo nervů a krevního oběhu nebo jiných částí těla. Úrazy mohou být oslabující nebo trvalé a mohou se postupně v průběhu týdnu, měsíců nebo let zhoršovat. Mezi možná poranění patří poškození krevního oběhu, nervové soustavy, kloubů a dalších tělesných struktur.
- Příznaky se mohou vyskytnout během provozu výrobku nebo jindy. Pokud máte příznaky a budete pokračovat v práci s výrobkem, mohou se příznaky zhoršit nebo se stát trvalými. Pokud se objeví tyto nebo jiné příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc:
  - Znečitlivění, ztráta citu, brnění, píchání, bolest, pálení, pulsování, ztuhlost, nešikovnost, ztráta síly, změna barvy nebo stavu pokožky.
- Příznaky se mohou zhoršovat při nízkých teplotách. Při práci s výrobkem v chladném prostředí používejte teplý oděv a mějte ruce v teple a v suchu.
- Abyste udrželi správnou hladinu vibrací, provádějte údržbu a výrobek používejte podle pokynů v návodu k používání.
- Výrobek je vybaven systémem tlumení vibrací, který snižuje vibrace z rukojeti k obsluze. Nechte pracovat výrobek. Netlačte výrobek silou. Držte výrobek za rukojeti lehce, ale dávejte pozor, abyste jej měli pod kontrolou a ovládali ho bezpečně. Netlačte rukojeti do koncových zářezek více, než je nutné.
- Ruce mějte pouze na rukojeti nebo rukojetích. Všechny ostatní části těla by měly být v bezpečné vzdálenosti od výrobku.
- Pokud se náhle objeví silné vibrace, okamžitě výrobek zastavte. Nepokračujte v práci, dokud neodstraníte příčiny zvýšených vibrací.
- Při řezání žuly nebo tvrdého betonu jsou vibrace výrobku silnější než při řezání měkkého betonu. Řezací zařízení, které je tupé, vadné, nevhodného typu nebo nesprávně nabroušené, způsobuje větší vibrace.

## Ochrana týkající se výfukových plynů



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, což je jedovatý a velmi nebezpečný plyn bez zápachu. Vdechnutí většího množství oxidu uhelnatého může způsobit smrt. Vzhledem k tomu, že oxid uhelnatý je bez zápachu a není vidět, nelze jej vypozařovat ani vycítit. Příznaky otravy oxidem uhelnatým jsou závratě, pokud je však množství nebo koncentrace oxidu uhelnatého dostatečně velké, může se stát, že osoba rovnou upadne do bezvědomí.
- Výfukové plyny rovněž obsahují nespálené uhlovlodíky včetně benzenu. Dlouhodobé vdechování může způsobit zdravotní potíže.
- Výfukové plyny, které můžete vidět nebo cítit, obsahují také oxid uhelnatý.
- Nepoužívejte výrobek se spalovacím motorem v interiéru nebo v oblastech, kde není dostatečně proudění vzduchu.
- Nevdechujte výfukové plyny.
- Zkontrolujte, jestli je v pracovní oblasti dostatečně proudění vzduchu. To je velmi důležité, jestliže výrobek používáte v příkopech nebo jiných malých pracovních oblastech, kde se snadno hromadí výfukové plyny.

## Ochrana proti prachu



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Provoz výrobku může rozptýlit prach do vzduchu. Prach může způsobit vážné zranění a trvalé zdravotní problémy. Některé úřady považují křemenný prach za škodlivý a podléhá regulaci. Toto jsou příklady takových zdravotních problémů:
  - Smrtelná onemocnění plic chronická bronchitida, silikóza a plicní fibróza
  - Rakovina
  - Porodní vady
  - Záněty pokožky
- Používejte vybavení vhodné ke snížení množství prachu a výparů ve vzduchu a ke snížení množství prachu na pracovním zařízení, povrchu, oděvu a částech těla. Příklady takovýchto prvků jsou systémy pro sběr prachu a rozstřikovače vody vázající prach. Kde je to možné, snižujte množství prachu u zdroje. Zajistěte, aby zařízení bylo správně nainstalováno, správně se používalo a aby se prováděla pravidelná údržba.
- Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Zajistěte, aby se u nebezpečných materiálů v pracovní oblasti používala respirační ochrana.

- Zajistěte, aby bylo v pracovní oblasti dostatečně proudění vzduchu.
- Pokud je to možné, namířte výfuk výrobku na místo, kde nemůže způsobit zvedání prachu.

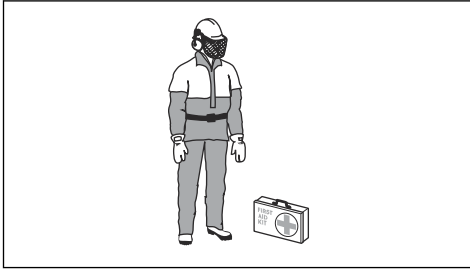
## Osobní ochranné prostředky



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při použití produktu vždy používejte schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné pomůcky nemohou vyloučit nebezpečí úrazu, ale sníží míru poranění v případě, že dojde k nehodě. Požádejte svého servisního prodejce o pomoc při výběru správného vybavení.
- Používejte schválenou ochrannou přilbu.
- Vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu. Pokud používáte ochranu sluchu, vnímejte varovné signály nebo pokřik. Sejměte vždy ochranu sluchu ihned po zastavení motoru.
- Používejte schválenou ochranu očí, abyste snížili nebezpečí poranění vymrštěnými předměty. Použijete-li obličejový štít, je nutno používat i schválené ochranné brýle. Schválené ochranné brýle musí být v souladu s normou ANSI Z87.1 v USA nebo EN 166 v zemích EU. Obličejové štíty musí být v souladu s normou EN 1731.
- Používejte odolné rukavice.
- Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Při použití výrobků jako jsou řezačky, rozbrušovačky, vrtačky, které brousí nebo formují materiál, může vznikat prach a výpary, které mohou obsahovat škodlivé chemikálie. Zkontrolujte strukturu materiálu, se kterým budete pracovat, a použijte vhodnou dýchací masku.
- Používejte přiléhavý, silný a pohodlný oděv, který dovolí plnou pohyblivost. Při řezání vznikají jiskry, které mohou zapálit oděv. Společnost HUSQVARNA doporučuje používat oděv z nehořlavé bavlny nebo silné džínoviny. Nenoste oděv vyrobený z materiálů, jako je nylon, polyester nebo umělé hedvábí. Takový materiál se může při vznícení roztavit a přichytit se k pokožce. Nenoste krátké kalhoty.
- Používejte boty s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.

- Vždy mějte po ruce lékárníčku.



- Z tlumiče nebo řezacího kotouče mohou vycházet jiskry. Vždy mějte po ruce hasicí přístroj.

## Bezpečnostní zařízení na produktu

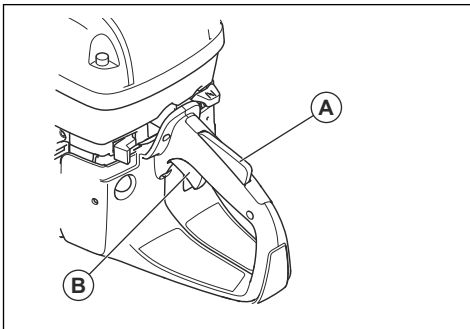


**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nepoužívejte výrobek s poškozenými bezpečnostními zařízeními nebo se zařízeními, která nefungují správně.
- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení. Pokud jsou bezpečnostní zařízení poškozená nebo nefungují správně, obraťte se na autorizovaný servis HUSQVARNA.
- Neupravujte bezpečnostní zařízení.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou ochranné plechy, ochranné kryty, bezpečnostní spínače nebo další ochranné prostředky poškozené nebo nejsou připevněné.

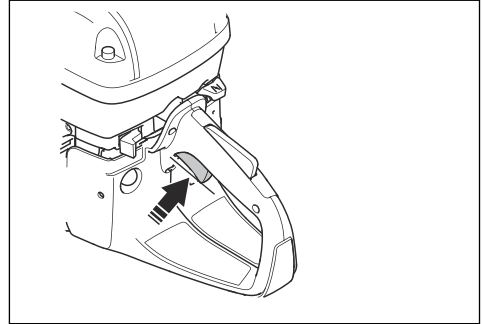
### Pojistka páčky plynu

Pojistka páčky plynu brání nechtěné aktivaci páčky plynu. Pokud dáte ruku kolem rukojeti a stisknete pojistku páčky plynu (A), uvolní se páčka plynu (B). Při uvolnění rukojeti se páčka plynu a pojistka páčky plynu vrátí zpět do svých původních poloh. Tato funkce zablokuje páčku plynu na volnoběžných otáčkách.

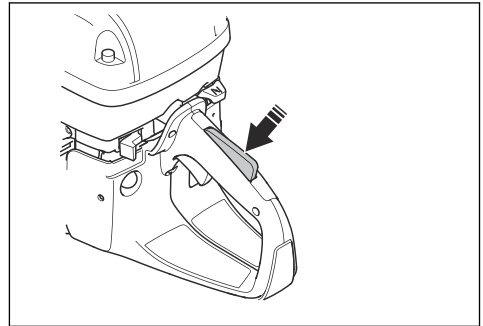


### Kontrola pojistky páčky plynu

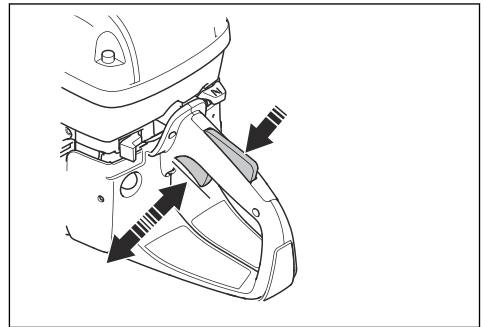
1. Zkontrolujte, zda se při uvolnění pojistky páčky plynu zajistí páčka plynu v nastavení volnoběžných otáček.



2. Stiskněte pojistku páčky plynu a zkontrolujte, zda se po uvolnění vrátí zpět.



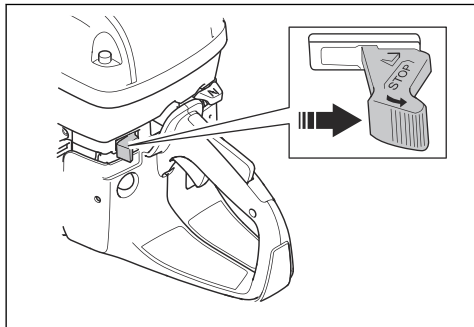
3. Zkontrolujte, zda se páčka plynu a pojistka páčky plynu volně pohybují a zda vratné pružiny fungují správně.



4. Spusťte výrobek a nastavte plný plyn.
5. Uvolněte ovládání plynu a zkontrolujte, zda se řezací kotouč zastaví a zůstane v klidu.
6. Pokud se kotouč otáčí v klidové poloze, seřídte volnoběžné otáčky. Další informace jsou uvedeny v části *Úprava volnoběžných otáček na strani 30*.

## Kontrola vypínače

1. Nastartujte motor. Další informace jsou uvedeny v části *Spouštění výrobku se studeným motorem na strani 19*.
2. Stiskněte vypínač do polohy STOP. Motor se musí zastavit:

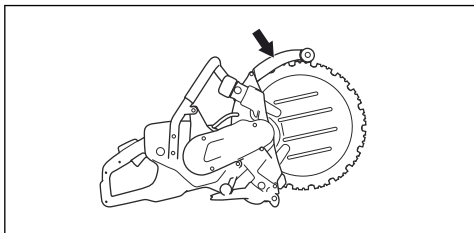


## Kryt kotouče



**VÝSTRAHA:** Před spuštěním výrobku se ujistěte, že je kryt kotouče správně připevněn. Pokud kryt kotouče chybí, je vadný nebo popraskaný, výrobek nepoužívejte.

Kryt kotouče je namontován přes řezací kotouč. Kryt kotouče zabraňuje zranění v případě, že částí kotouče nebo odřezky odletí směrem k obsluze.



## Kontrola kotouče a krytu kotouče

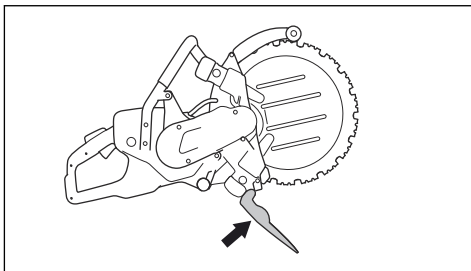


**VÝSTRAHA:** Poškozený řezací kotouč může způsobit úraz.

1. Zkontrolujte také, zda je řezací kotouč správně upevněn a nejsou žádné známky poškození.
2. Zkontrolujte, zda nejsou na krytu kotouče praskliny a zda není poškozený.
3. Poškozený kryt kotouče je nutné vyměnit.

## Kryt proti postříkání

Kryt proti postříkání chrání před vodou, která stříká směrem k obsluze. Kryt proti postříkání také zabraňuje zranění, pokud jsou směrem k obsluze odmrštěny úlomky řezaného materiálu.



## Kontrola krytu proti postříkání



**VÝSTRAHA:** Poškozený kryt proti postříkání může způsobit úraz.

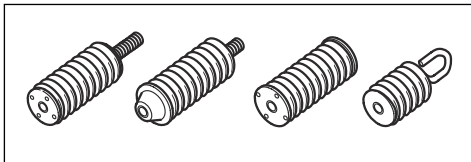
1. Zkontrolujte, zda je kryt proti postříkání správně upevněn a nejsou žádné známky poškození.
2. Zkontrolujte, zda nejsou na krytu proti postříkání praskliny a zda není poškozený.
3. Poškozený kryt proti postříkání je nutné vyměnit.

## Antivibrační systém



**VÝSTRAHA:** Nadměrné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému. V případě, že byste pocítili příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, obraťte se na svého lékaře. Mezi tyto příznaky patří strnulost končetin, ztráta citu, mravenčení, píchání, bolest, zeslábnutí, změna barvy nebo vzhledu pokožky. Tyto příznaky se obvykle objevují v prstech, na rukou nebo v zápěstí. Tyto příznaky se mohou zhoršit při nízkých teplotách.

Výrobek je vybaven systémem tlumení vibrací, který je konstruován tak, aby minimalizoval vibrace a usnadňoval práci se strojem. Systém tlumení vibrací výrobku snižuje přenos vibrací mezi motorem či řezacím zařízením a rukojetí výrobku.





Při řezání žuly nebo tvrdého betonu se vytváří více vibrací než při řezání měkkého betonu. Řezání s tupým či špatným řetězem (nevhodný typ či nesprávně nabroušený) zvýší úroveň vibrací.

### Kontrola systému tlumení vibrací



**VÝSTRAHA:** Zkontrolujte, zda je motor vypnutý a zda je vypínač v poloze STOP.

1. Zkontrolujte, zda nejsou na antivibračních prvcích nějaké praskliny nebo deformace. Vyměňte antivibrační prvky, pokud jsou poškozené.
2. Zkontrolujte, zda jsou antivibrační prvky správně uchyceny k motoru a rukojeti.

### Tlumič výfuku



**VÝSTRAHA:** Tlumič výfuku se za provozu velmi zahřívá (i při volnoběžných otáčkách) a zůstává horký i po vypnutí. Hrozí nebezpečí požáru, zejména pokud používáte výrobek v blízkosti hořlavých materiálů nebo plynů.



**VÝSTRAHA:** Nepoužívejte výrobek bez tlumiče výfuku nebo s poškozeným tlumičem. Poškozený nebo chybějící tlumič výfuku zvyšuje hladinu hluku a nebezpečí požáru. Mějte při sobě hasicí prostředky. Pokud je ve vaší oblasti povinný lapač jisker, nepoužívejte výrobek bez lapače jisker nebo s poškozeným lapačem jisker.

Tlumič výfuku je určen k omezení úrovně hluku na minimum a k usměrnění výfukových plynů směrem od obsluhy. V zemích s teplým a suchým počasím hrozí velké nebezpečí vzniku lesních požárů. Dodržujte místní předpisy a pokyny k údržbě.

### Kontrola tlumiče výfuku

- Pravidelně kontrolujte tlumič výfuku, aby bylo zajištěno, že je řádně upevněný a že není poškozený.

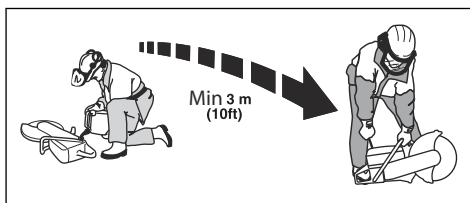
### Bezpečnost při manipulaci s palivem



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Palivo je velmi hořlavé a jeho výpary mohou explodovat. Buďte při zacházení s palivem opatrní, aby nedošlo k úrazu, požáru nebo výbuchu.
- Palivo doplňujte pouze ve venkovním prostoru s dostatečným prouděním vzduchu. Palivové výpary nevdechujte. Palivové výpary jsou jedovaté a mohou způsobit zranění, požár a výbuch.

- Při spuštěném motoru neotvírejte víčko palivové nádrže a nedoplňujte palivovou nádrž.
- Před doplňováním paliva nechte motor vychladnout.
- V blízkosti paliva ani motoru nekuřte.
- Do blízkosti paliva ani motoru neumísťujte horké předměty.
- Nedoplňujte palivo v blízkosti jisker a ohně.
- Než doplníte palivo, pomalu otevřete uzávěr palivové nádrže a opatrně uvolněte tlak.
- Palivo na pokožce může způsobit zranění. Pokud se vám palivo dostane na kůži, omyjte zasažené místo vodou a mýdlem.
- Pokud si palivem polijete oblečení, okamžitě se převlékněte.
- Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže. Pokud není víčko palivové nádrže správně utaženo, mohou jej vibrace ve výrobku uvolnit a způsobit únik paliva a výparů paliva. Palivo a výpary paliva představují nebezpečí požáru.
- Než začnete výrobek používat, přesuňte ho do vzdálenosti minimálně 3 m od místa, kde jste čerpali palivo.



- Pokud je na výrobku palivo nebo olej, nespouštějte ho. Odstraňte nežádoucí palivo a olej a nechte výrobek před spuštěním motoru uschnout.
- Pravidelně kontrolujte, jestli z motoru nic neuniká. Pokud je palivový systém netěsný, nestartujte motor, dokud nebudou netěsnosti opraveny.
- Palivo skladujte pouze ve schválených nádobách.
- Při skladování výrobku a paliva zkontrolujte, jestli palivo a palivové výpary nemohou způsobit škodu, požár a výbuch.
- Palivo vypouštějte venku do schváleného kanystru v dostatečné vzdálenosti od jisker a ohně.

### Bezpečnostní pokyny pro údržbu



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Zkontrolujte, zda je motor vypnutý a zda je vypínač v poloze STOP.
- Používejte osobní ochranné pomůcky. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na straně 6*.
- Při nesprávném nebo nepravdivém provádění údržby se zvyšuje nebezpečí poranění a poškození výrobku.

- Provádějte pouze údržbu uvedenou v tomto návodu k používání. Veškerý další servis musí provést schválené servisní středisko.
- Servis výrobku by měl provádět schválený servisní pracovník HUSQVARNA v pravidelných intervalech.

- Poškozené, opotřeбенé či prasklé součásti vyměňte.
- Vždy používejte originální příslušenství.

## Montáž

### Řezací kotouče



**VÝSTRAHA:** Při montáži výrobku vždy používejte ochranné rukavice.



**VÝSTRAHA:** Řezací kotouč může prasknout a zranit obsluhu.



**VÝSTRAHA:** Před použitím nástroje a bezprostředně po kontaktu s nezamýšleným objektem zkontrolujte, zda není řezací kotouč popraskaný a nedošlo k deformaci segmentů či nevyváženosti. Nepoužívejte poškozený řezací kotouč. Po kontrole a instalaci řezacího kotouče se vy i okolní osoby postavte mimo rovinu otáčejícího se kotouče, elektrický nástroj spusťte bez zatížení na maximální otáčky a nechte jej tak běžet po dobu 1 minuty.



**VÝSTRAHA:** Výrobce řezacího kotouče poskytuje varování a doporučení týkající se použití a správné údržby řezacího kotouče. Tato varování jsou dodávána spolu s řezacím kotoučem. Přečtěte si a dodržujte pokyny dodané s řezacím kotoučem.

### Vodní chladicí systém



**VÝSTRAHA:** Diamantové kotouče chlaďte vodou, aby nedocházelo k jejich nadměrnému zahřívání. Teplu může deformovat diamantový kotouč, což může vést k poškození výrobku a zranění obsluhy.

Během provozu vždy používejte vodu pro udržení nízké teploty diamantových kotoučů. Vodní chladicí systém také prodlužuje životnost diamantových kotoučů a zabraňuje usazování prachu.

Ujistěte se, že přívod vody není ucpaný.

### Diamantové kotouče



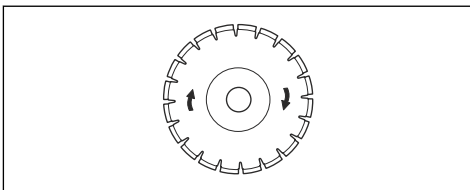
**VÝSTRAHA:** Diamantové kotouče se při použití mohou velmi zahřát. Příliš horký diamantový kotouč má nízký výkon,

je náchylný k poškození a představuje bezpečnostní riziko.



**VÝSTRAHA:** Nepoužívejte diamantové kotouče k řezání plastových materiálů. Horký diamantový kotouč může plast roztavit, čímž může dojít ke zpětnému vrhu.

- Diamantové kotouče mají ocelové jádro se segmenty, které jsou vytvořeny z průmyslových diamantů.
- Diamantové kotouče jsou využívány k řezání zdiva, vyztuženého betonu a kamene.
- Zkontrolujte, zda se diamantový kotouč otáčí ve směru šipek na diamantovém kotouči.



- Používejte vždy jen ostrý diamantový kotouč.
- Diamantové kotouče se mohou ztupit, pokud použijete nesprávný přítlak nebo pokud řežete materiály, jako je tvrdý armovaný beton. Použijete-li tupý diamantový kotouč, bude se nadměrně zahřívát, což může způsobit uvolnění diamantových segmentů.

### Ostření řezacího kotouče

**Povšimněte si:** Nejlepších výsledků řezání dosáhnete s ostrým řezacím kotoučem.

- Pro naostření řezacího kotouče řežte měkký materiál, například pískovec nebo cihlu.

### Vibrace řezacího kotouče

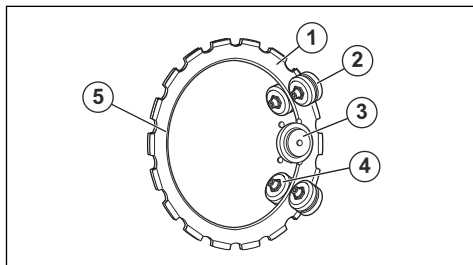


**VAROVÁNÍ:** Pokud používáte výrobek nadměrnou silou, řezací kotouč se může příliš zahřát, ohnout a způsobovat vibrace. Používejte výrobek menší silou. Pokud vibrace přetrvávají, vyměňte řezací kotouč.

## Prstencový řezací kotouč



**VÝSTRAHA:** Na prstencovém řezacím kotouči neprovádějte žádné úpravy. Úpravy mohou způsobit vážná zranění. Pokyny vám poskytne váš prodejce HUSQVARNA.



1. Řezací kotouč
2. Opěrné válečky
3. Hnací kolo
4. Vodící válečky
5. Vnitřní okraj

### Instalace řezacího kotouče



**VÝSTRAHA:** Ujistěte se, že je motor vypnutý a elektrická zástrčka vypojená.



**VÝSTRAHA:** Při montáži výrobku vždy používejte ochranné rukavice.

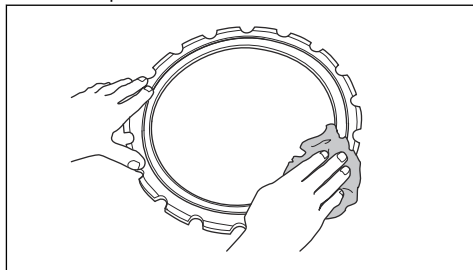


**VÝSTRAHA:** Neosazujte použité jádro řezacího kotouče novými diamantovými segmenty. Použitě jádro řezacího kotouče se může zlomit nebo prasknout a způsobit obsluhu vážná zranění.

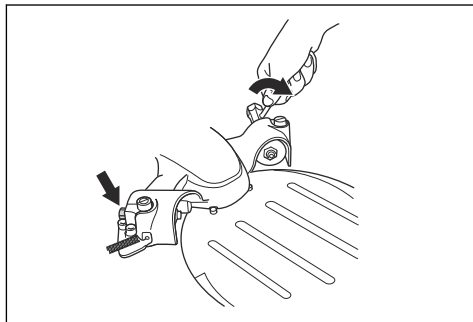


**VÝSTRAHA:** Ujistěte se, že je řezací kotouč v dobrém stavu a není poškozený. Poškozený řezací kotouč se může zlomit a způsobit vážné zranění.

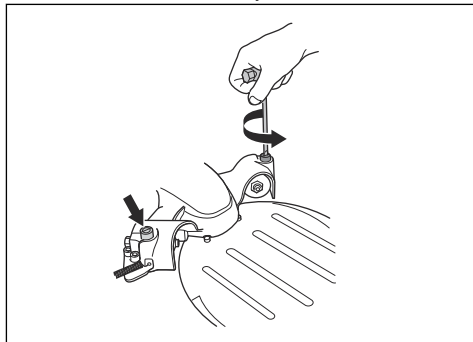
1. Očistěte povrch řezacího kotouče.



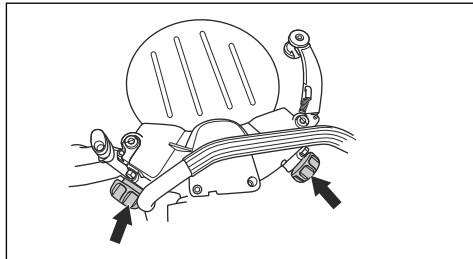
2. Vyšroubujte 2 pojistné matice na krytu opěrných válečků.



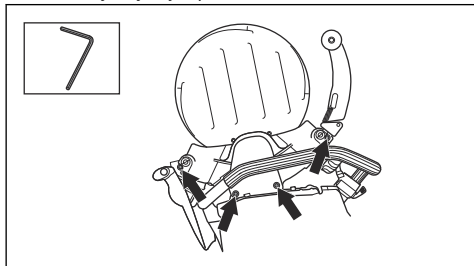
3. Povolte 2 seřizovací šrouby.



4. Odmontujte 2 knoflíky.

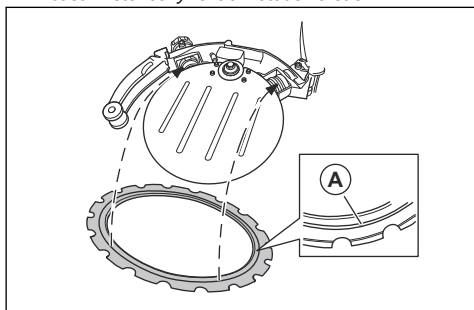


5. Pomocí šestihyraného klíče 6 mm vyjměte 4 šrouby, které zajišťují kryt opěrného válečku.

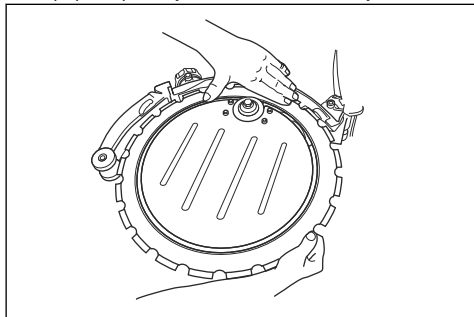


6. Sejměte kryt opěrných válečků.

7. Nainstalujte řezací kotouč. Zkontrolujte, zda je vnitřní hrana řezacího kotouče v drážce hnacího kola. Ujistěte se, že vodící válečky zapadnou do drážky (A) v řezacím kotouči. Další informace jsou uvedeny v části *Prstencový řezací kotouč na strani 11*.

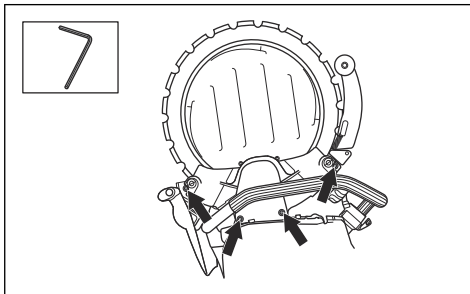


8. V případě potřeby zatlačte vodící válečky na místo.

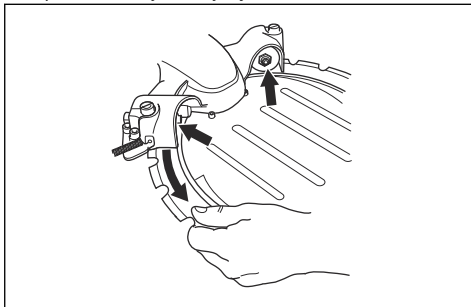


9. Nainstalujte kryt opěrných válečků. Ujistěte se, že přírby na vodícím válečku zapadají do drážek v řezacím kotouči.

10. Utáhněte 4 šrouby, které zajišťují kryt opěrných válečků.

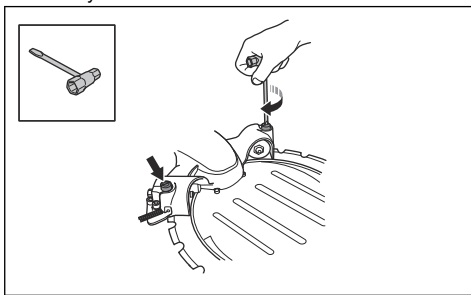


11. Rukou otáčejte řezacím kotoučem. Ujistěte se, že se opěrné válečky nedotýkají řezacího kotouče.



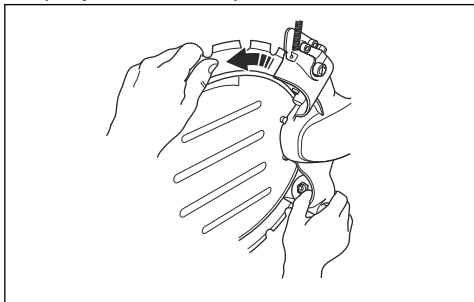
12. Uvedte výrobek do vzpřímené polohy.

13. Nastavte 2 seřizovací šrouby, dokud se opěrné válečky nedotknou řezacího kotouče.

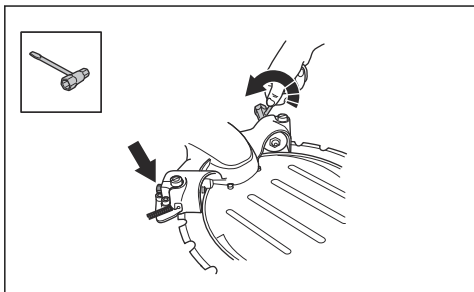


**VAROVÁNÍ:** Nenastavujte opěrné válečky, pokud je výrobek položený na boku. Nastavení je pak nesprávné a může způsobit poškození řezacího kotouče.

14. Při otáčení řezacího kotouče se ujistěte, že lze opěrný váleček zastavit palcem.

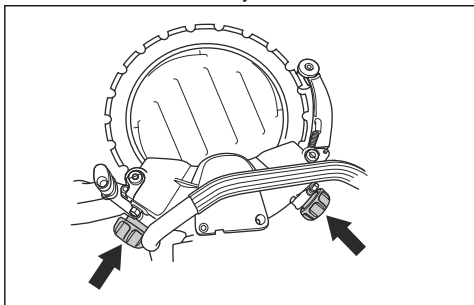


15. Dotáhněte 2 pojistné matice na krytu opěrných válečků.



16. Při otáčení řezacího kotouče se ujistěte, že lze opěrný váleček zastavit palcem.

17. Řádně utáhněte 2 knoflíky.



### Připojení přívodu vody



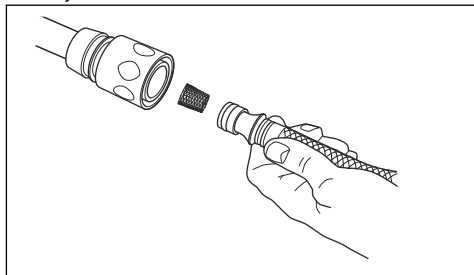
**VÝSTRAHA:** Při práci s výrobkem vždy používejte vodu. Suché řezání způsobuje přehřívání a poškozuje výrobek a řezací kotouč. Nebezpečí vážného zranění.



**VAROVÁNÍ:** Při řezání musí mít voda správný tlak, aby bylo zajištěno chlazení jádra a segmentů řezacího kotouče. Pokud

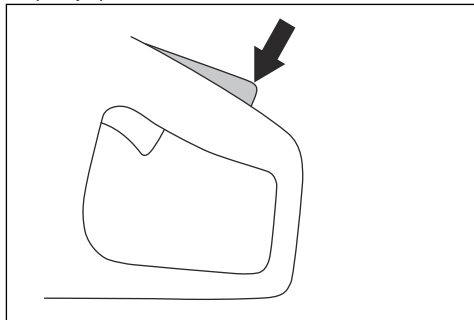
se vodní hadice odpojí z přívodního zdroje, tlak přiváděné vody může být příliš vysoký.

1. Připojte vodní hadici k přívodu vody. Nejvyšší povolený průtok vody je uveden v části *Technické údaje na strani 33*.

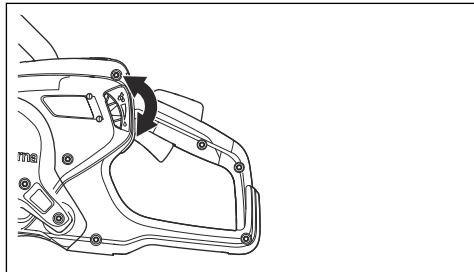


**Povšimněte si:** Koncovka hadice výrobku je opatřena filtrem.

2. Otevřete ventil přívodu vody stisknutím pojistky páčky spínače.

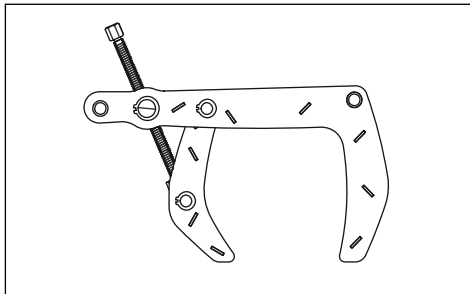


3. Při práci nastavujte průtok vody palcem.



## Potrubní svorka

Potrubní svorka je příslušenstvím tohoto produktu, díky kterému můžete provádět přímé a přesné řezy v betonových potrubích.



## Provoz

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

### Zpětný vrh

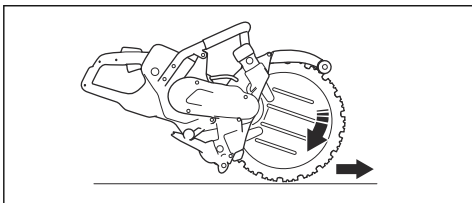


**VÝSTRAHA:** Ke zpětným vrhům dochází nečekaně a mohou být velmi prudké. Rozbrušovací pila může být vymrštěna směrem nahoru a zpět k uživateli rotačním pohybem způsobujícím vážné nebo dokonce smrtelné zranění. Je bezpodmínečně nutné rozumět principu vzniku zpětných vrhů a vědět, jak jim před použitím zařízení zabránit.

Zpětný vrh je náhlý pohyb směrem vzhůru, ke kterému může dojít, když se řezné kotouče zaseknou v zóně zpětného vrhu. Zpětný vrh je většinou nepatrný a nepředstavuje velké riziko. Zpětný ráz však může být velmi prudký a může rozbrušovací pilu vymrští směrem nahoru a zpět k uživateli rotačním pohybem způsobujícím vážné nebo dokonce smrtelné zranění.

### Reaktivní síla

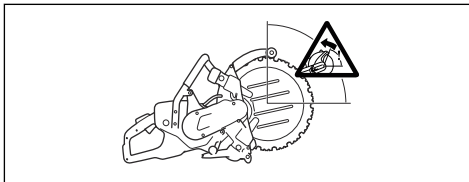
Při řezání je vždy přítomna reaktivní síla. Tato síla táhne výrobek opačným směrem oproti směru otáčení kotouče. Většinu času je tato síla nepatrná. Pokud dojde ke skřípnutí nebo zaseknutí kotouče, tato reaktivní síla se znásobí a může dojít ke ztrátě kontroly nad rozbrušovací pilou.



S výrobkem nikdy nepohybujte, je-li řezací zařízení v pohybu. Zamýšlenému pohybu mohou bránit gyroskopické síly.

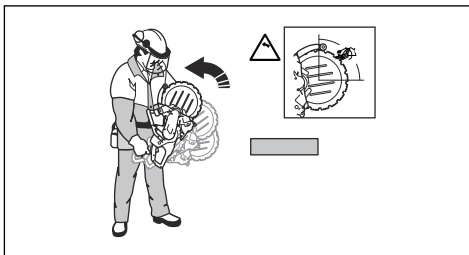
### Zóna zpětného vrhu

Nikdy k řezání nepoužívejte zónu zpětného vrhu kotouče. Pokud dojde k zaseknutí kotouče v zóně zpětného vrhu, reaktivní síla rozbrušovací pilu vymrští směrem nahoru a zpět k uživateli rotačním pohybem způsobujícím vážné nebo dokonce smrtelné zranění.



### Rotační zpětný vrh

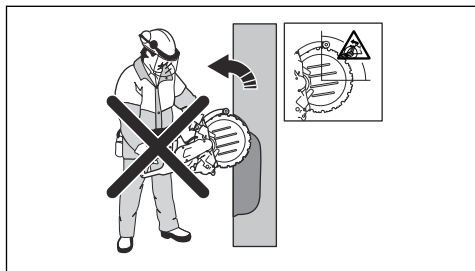
Pokud se řezací kotouč nemůže volně pohybovat v zóně zpětného vrhu, dojde k rotačnímu zpětnému vrhu.



### Zpětný vrh způsobený stoupáním kotouče

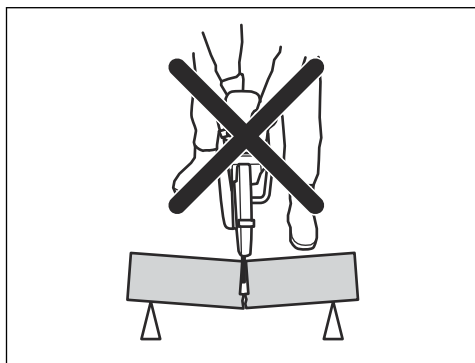
Pokud je k řezání použita zóna zpětného vrhu, reaktivní síla způsobí stoupání kotouče v řezu. Zónu zpětného vrhu nepoužívejte. K řezání použijte spodní kvadrant

kotouče, abyste zabránili zpětnému vrhu způsobenému stoupáním kotouče.



### Zpětný vrh způsobený přiskřípnutím kotouče

K přiskřípnutí kotouče dochází při sevření řezu. Pokud dojde k zaseknutí kotouče, tato reaktivní síla se znásobí a může dojít ke ztrátě kontroly nad rozbrušovací pilou.



Pokud dojde k zaseknutí kotouče v zóně zpětného vrhu, reaktivní síla rozbrušovací pilu vymrští směrem nahoru a zpět k uživateli rotačním pohybem způsobujícím vážné nebo dokonce smrtelné zranění. Mějte se na pozoru před možným pohybem zpracovávaného dílu. Pokud není zpracovávaný díl řádně podepřen a při řezání se posouvá, může přiskřípnout kotouč a způsobit zpětný ráz.

### Řezání trubek



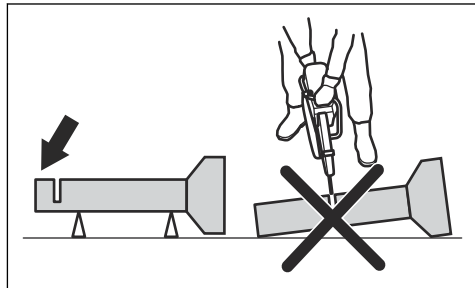
**VÝSTRAHA:** Pokud se kotouč zasekne v zóně zpětného vrhu, dojde k výraznému zpětnému vrhu.

Při řezání trubek je třeba dbát zvýšené opatrnosti. Pokud není trubka řádně podepřena a řez není otevřený po celou dobu řezání, může dojít k uvíznutí kotouče. Buďte ostražití zejména při řezání trubky se zvonovitým koncem nebo trubky ve výkopu, která se v případě, že není řádně podepřena, může prohnut a přiskřípnout kotouč.

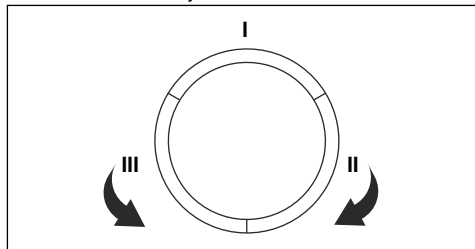
Pokud se trubka může prohnut a uzavřít řez, dojde k sevření kotouče v zóně zpětného rázu, což může

vyvolat silný zpětný ráz. Pokud je trubka řádně podepřena a konec trubky se pohne směrem dolů, řez se otevře a nedojde k přiskřípnutí.

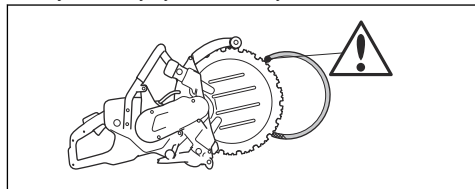
1. Zajistěte trubku tak, aby se při řezání nepohybovala nebo nekutálela.



2. Řežte úsek I trubky.



3. Zajistěte, aby byl řez otevřený a nedošlo k uvíznutí.



4. Přejděte k úseku II a řežte od úseku I ke spodnímu okraji trubky.
5. Přejděte k úseku III a odřízněte zbývající část trubky, abyste skončili u spodního okraje.

### Prevence zpětného vrhu



**VÝSTRAHA:** Vyvarujte se situací, kde hrozí nebezpečí zpětného vrhu. Při použití rozbrušovací pily dávejte pozor a zajistěte, aby kotouč nikdy neuvízl v zóně zpětného vrhu.



**VÝSTRAHA:** Při vkládání kotouče do stávajícího řezu dbejte opatrnosti.

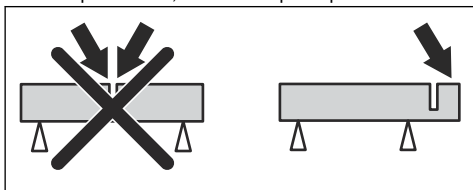


**VÝSTRAHA:** Zkontrolujte, zda se obrobek nemůže při řezání začít pohybovat.



**VÝSTRAHA:** Zpětný vrh a nebezpečí, která představuje, můžete eliminovat pouze vy a správný pracovní postup.

- Vždy podepřete obrobek tak, aby byl řez při řezání otevřený. Pokud je řez rozsvěten, nedochází k žádným zpětným vrhům. Pokud je řez uzavřený a skřípne kotouč, hrozí nebezpečí zpětného vrhu.



## Hlavní principy činnosti



**VÝSTRAHA:** Nestahujte výrobek na jednu stranu. To může bránit volnému pohybu řezacího kotouče. Řezací kotouč může prasknout a způsobit zranění obsluhy nebo osob v blízkosti.



**VÝSTRAHA:** Nebruste stranou řezacího kotouče. Řezací kotouč může prasknout a způsobit zranění obsluhy nebo osob v blízkosti. Používejte pouze řezací okraj.



**VÝSTRAHA:** Zkontrolujte, zda je řezací kotouč správně namontován a nejeví známky poškození.



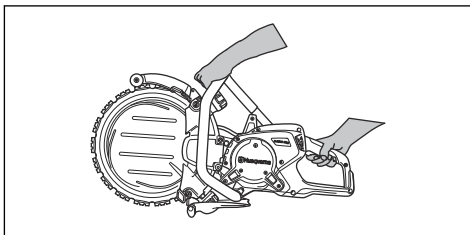
**VÝSTRAHA:** Před zaříznutím do drážky vytvořené jiným kotoučem zkontrolujte, zda není drážka užší než současný kotouč. V takovém případě by mohlo dojít k uvíznutí a zpětnému vrhu.



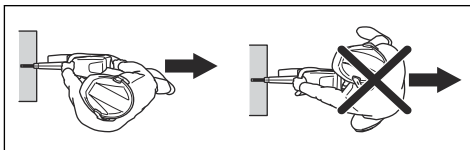
**VÝSTRAHA:** Při řezání kovů vznikají jiskry, které mohou způsobit požár. Nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavých materiálů a plynů.

- Výrobek je určen pro řezání pomocí diamantových kotoučů určených pro vysokorychlostní ruční produkty. Výrobek nesmí být používán s jakýmkoli jiným typem kotouče nebo pro jakoukoli jinou činnost.

- Zkontrolujte, zda používáte správný řezací kotouč pro daný materiál. Viz pokyny v části *Řezací kotouče na straně 10*.
- Neřezejte azbestové materiály!
- Je-li motor zapnutý, udržujte bezpečnou vzdálenost od řezacího kotouče. Nepokoušejte se zastavit točící se kotouč jakoukoli částí těla. Tělesný kontakt s točícím se kotoučem, byť je motor vypnutý, může mít za následek vážné nebo smrtelné zranění.
- Zajistěte, aby se v pracovní oblasti vyskytovaly pouze oprávněné osoby.
- Řezací kotouč se po uvolnění páčky spínače bude ještě chvíli točit. Před přesunutím nebo odložením výrobku se ujistěte, že se řezací kotouč zastavil. Pokud je nutné řezací kotouč rychle zastavit, nechte jej, aby ležce přišel do kontaktu s tvrdým povrchem.
- Nepohybujte s výrobkem, pokud je motor spuštěný.
- Výrobek držte pevně oběma rukama. Držte jej pevně s palci a prsty ovinutými kolem plastových rukojetí s izolací. Pravou ruku mějte na zadní rukojeti a levou ruku na přední rukojeti. Je nutné, aby tento způsob držení dodržoval každý. Nedržte rozbrušovací pilu při práci pouze jednou rukou.



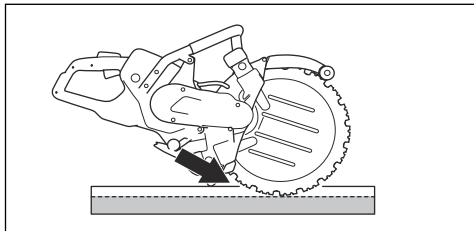
- Ujistěte se, že jste v bezpečné poloze a že se může řezací kotouč volně pohybovat.
- Stůjte rovnoběžně s řezacím kotoučem. Nestůjte přímo za ním. V případě zpětného vrhu se pila pohne ve směru roviny řezacího kotouče.



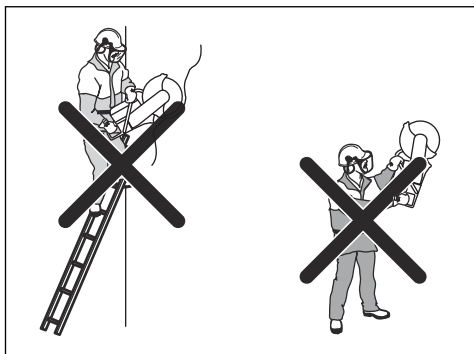
- Neodcházejte od výrobku, když je spuštěný motor. Než od výrobku odejdete, vypněte motor a přesvědčte se, že nehrozí riziko náhodného spuštění.
- Pomocí seřizovací rukojeti na krytu kotouče nastavte zadní část krytu tak, aby byla zarovnána s obrobkem. Odlétající materiál a jiskry z řezaného materiálu jsou zachytávány krytem a odváděny od



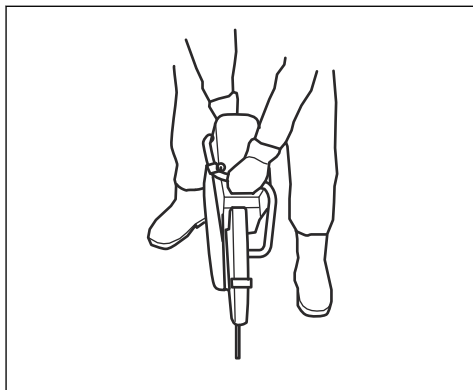
obsluhy. Za chodu musí být kryty řezacího zařízení vždy namontovány.



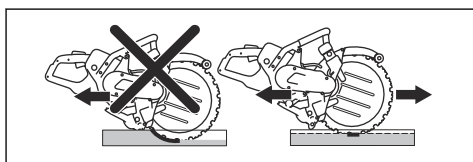
- K řezání nepoužívejte zónu zpětného vrhu kotouče. Viz pokyny v části *Zóna zpětného vrhu na straní 14*.
- Nepracujte s výrobkem, dokud není pracovní plocha prázdná a vaše nohy a zbytek těla nejsou ve stabilní poloze.
- Neřežte výše, než jsou vaše ramena.
- Neřežte ze žebříku. Při řezání ve výšce nad úrovní ramen používejte plošinu nebo lešení. Nenatahujte se příliš daleko.



- Držte se v pohodlné vzdálenosti od obrobku.
- Po spuštění motoru zkontrolujte, zda se může řezací kotouč volně pohybovat.
- Řezejte s citem při plné rychlosti řezacího kotouče (při plném výkonu). Plnou rychlost udržujte až do dokončení řezání.
- Nechte pracovat výrobek. Netlačte na řezací kotouč.
- Výrobek posunujte rovnoběžně s kotoučem. Tlak ze strany může vést k poškození kotouče a je velmi nebezpečný.



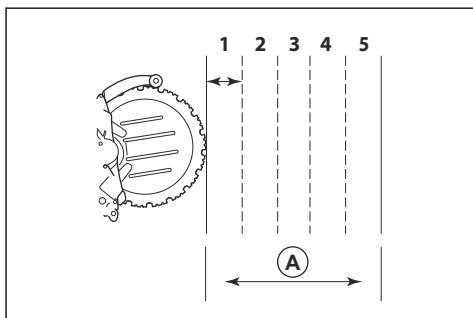
- Pomalu pohybujte kotoučem vpřed a vzad tak, aby byla styčná plocha mezi kotoučem a řezaným materiálem co nejmenší. Tím snížíte teplotu kotouče a řezání bude účinné.



## Hloubka řezu

Tento výrobek dokáže řezat do maximální hloubky 325 mm/12,8 palce (A).

Doba dokončení řezu je delší, pokud budete řezat přímo v plné hloubce. Dokončení řezu je rychlejší, pokud provedete 4–5 řezů až do hloubky 325 mm/12,8 palce.



## Provedení přímého řezu

1. Připevněte podél linie, kde má být řez proveden, dlouhý rovný předmět jako podpěru.
2. Nejlepších výsledků dosáhnete, když nejprve provedete řez rozbrušovací pilou HUSQVARNA se speciálním kotoučem pro předřezání.



**VÝSTRAHA:** Nikdy neprovádějte první řez rozbrušovací pilou se standardním řezacím kotoučem. Standardní řezací kotouč provádí příliš tenký řez. Při řezání prstencovým řezacím kotoučem může příliš tenká drážka způsobit nebezpečný zpětný vrh a prstencový řezací kotouč přiskřípnout.

3. Proveďte řez po celé délce do hloubky 2–3 cm/0,79–1,18 palce. Opřete řezací kotouč o podpěru, aby byl řez rovný.
4. Zvedněte řezací kotouč z řezu.
5. Vraťte se na začátek řezu a opět proveďte řez do hloubky 2–3 cm/0,79–1,18 palce, dokud nebude mít celá délka řezu hloubku 5–10 cm/1,97–3,94 palce.
6. Pokračujte v řezání do potřebné hloubky.

## Vyříznutí otvorů

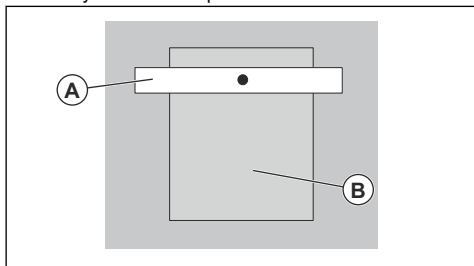


**VÝSTRAHA:** Dbejte na to, aby při řezání nemohly na obsluhu či výrobek spadnout velké kusy materiálu.

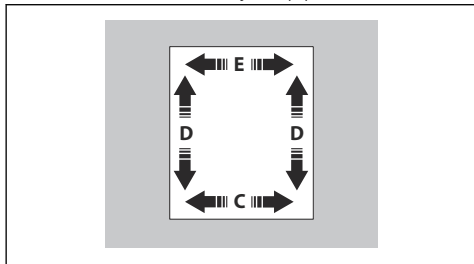


**VAROVÁNÍ:** Při řezání v nesprávném pořadí mohou vypadnout nařezané kusy a způsobit poškození výrobku. Před horním vodorovným řezem vždy proveďte dolní vodorovný řez.

1. Připevněte podpěru (A) přes oblast řezu (B), aby řezaný kus nemohl spadnout.



2. Proveďte dolní vodorovný řez (C).



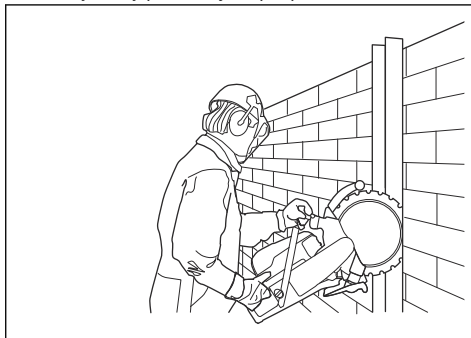
3. Proveďte 2 svislé řezy (D).

4. Proveďte horní vodorovný řez (E).

## Provedení dlouhého řezu

Tento postup proveďte, pokud je řez větší než 1 m/39,4 palce.

1. Připevněte podél linie, kde má být řez proveden, dlouhý rovný předmět jako podpěru.



2. Proveďte řez po celé délce do hloubky 50–70 mm/2–3 palce. Opřete řezací kotouč o podpěru, aby byl řez rovný.
3. Odstraňte podpěru.
4. Pokračujte v řezání v prvním řezu, dokud nebude mít dostatečnou hloubku.

## Provedení krátkého řezu

Tento postup proveďte, pokud je řez menší než 1 m/39,4 palce.

1. Proveďte řez po celé délce do hloubky 50–70 mm/2–3 palce.
2. Pokračujte v řezání v prvním řezu, dokud nebude mít dostatečnou hloubku.

## Palivo

Tento výrobek je vybaven dvoudobým motorem.



**VAROVÁNÍ:** Používání nesprávného typu paliva může vést k poškození motoru. Používejte směs benzínu a oleje pro dvoudobé motory.

## Olej pro dvoudobé motory

- Nejlepších výsledků dosáhnete s olejem pro dvoudobé motory HUSQVARNA.
- Není-li k dispozici olej pro dvoudobé motory HUSQVARNA, použijte kvalitní olej pro dvoudobé motory určený pro vzduchem chlazené motory. Správný olej vám doporučí servisní prodejce.



**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte olej pro dvoudobé motory chlazené vodou (olej

pro lodní motory). Nepoužívejte olej pro čtyřdobé motory.

## Předmíchané palivo

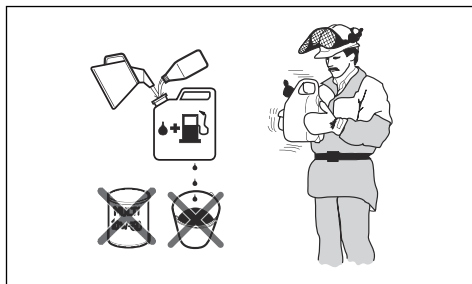
- Používejte předmíchané alkylátové palivo HUSQVARNA. Zajistí nejlepší výkon výrobku a prodlouží životnost motoru. Toto palivo obsahuje méně škodlivých chemikálií v porovnání s běžným palivem a snižuje množství škodlivých výfukových plynů. Množství zbytků po spálení je s tímto palivem menší a díky tomu jsou součástí motoru čistější.

## Míchání paliva a oleje pro dvoudobé motory

Benzín, l	Olej pro dvou- taktní motory, l
	<b>2 % (50:1)</b>
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
US galon	US fl. oz.
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ¾



**VAROVÁNÍ:** Při míchání pouze malého množství paliva hrozí riziko, že malá chyba v poměru významně ovlivní výslednou směs. Pečlivě odměřte množství oleje, který bude přimíchán do paliva, aby bylo zajištěno, že docílíte správného poměru.



1. Doplníte polovinu množství benzínu do čisté nádoby na palivo.
2. Přidejte celé množství oleje.
3. Směs paliva řádně protřepejte.
4. Přidejte do nádoby zbývající množství benzínu.

5. Směs paliva dobře protřepejte.



**VAROVÁNÍ:** Neskladujte směs paliva déle než 1 měsíc.

## Doplňování paliva



**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte benzin s oktanovým číslem nižším než 90 RON (87 AKI). Může dojít k poškození výrobku.

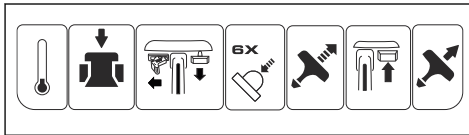


**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte benzin s koncentrací etanolu vyšší než 10 % (E10). Může dojít k poškození výrobku.

**Povšimněte si:** Při změně typu paliva je v určitých podmínkách nezbytné seřídít karburátor.

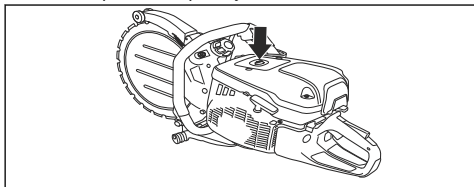
- Pokud výrobek používáte často s průběžně vyššími otáčkami motoru, používejte benzin s vyšším oktanovým číslem.
1. Víčko palivové nádrže otevírejte pomalu, aby se uvolnil tlak.
  2. Palivo doplňte pomalu z kanystru. Dojde-li k rozlití paliva, odstraňte jej utěrkou a zbývající palivo nechte vypařit.
  3. Očistěte plochu kolem víčka palivové nádrže.
  4. Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže. Není-li víčko palivové nádrže dotažené, hrozí nebezpečí požáru.
  5. Někdy výrobek spustíte, přejděte s ním minimálně 3 m (10 stop) od místa, kde jste doplňovali palivo.

## Spuštění výrobku se studeným motorem

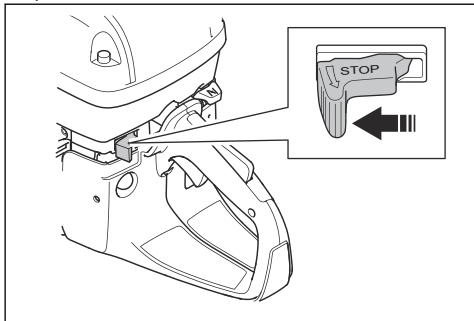


**VÝSTRAHA:** Zkontrolujte, zda se řezací kotouč může volně otáčet. Začne se otáčet po spuštění motoru.

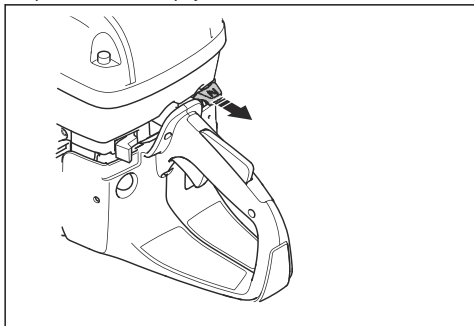
1. Stisknutím dekompresního ventilu snížíte tlak ve válci. Po spuštění výrobku se dekompresní ventil vrátí do počáteční polohy.



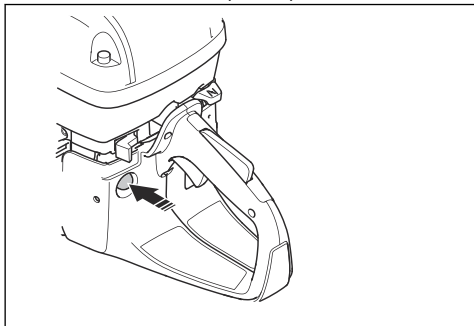
2. Přesvědčte se, zda je vypínač nastaven v levé poloze.



3. Úplným vytažením ovládní sytiče získáte spouštěcí polohu škrtky klapky.



4. Stiskněte 6krát pomocnou palivovou pumpičku, dokud nebude zcela naplněná palivem.

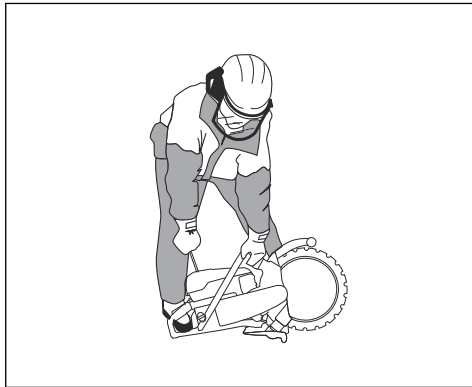


5. Uchopte přední rukojeť levou rukou.
6. Pravou nohu položte na spodní část zadní rukojeti a přitlačte výrobek k zemi.



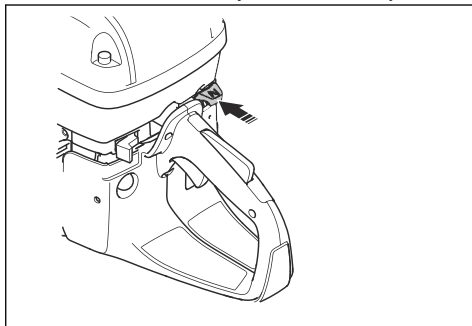
**VÝSTRAHA:** Nikdy si neomotávejte startovací šňůru kolem ruky.

7. Pomalu vytáhněte startovací šňůru pravou rukou, dokud nepocítíte odpor. V tomto okamžiku došlo k zaskočení západek ve startéru. Poté rychle a plynule zatáhněte.

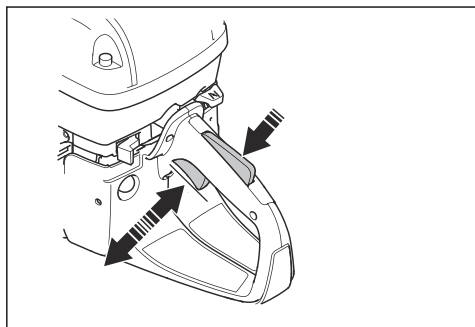


**VAROVÁNÍ:** Nevytahujte celou délku startovací šňůry, nepouštějte rukojeť a nenechávejte vytaženou šňůru samovolně navíjet. Můžete tím výrobek poškodit.

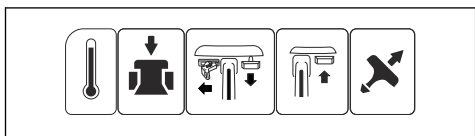
8. Jakmile se motor spustí, stiskněte ovládní sytiče. Pokud je sytič vytažen, motor se po několika sekundách zastaví. Pokud se motor zastaví, zatáhněte znovu za rukojeť startovací šňůry.



- Stisknutím páčky plynu uvolníte spouštěcí nastavení škrťací klapky, výrobek poté poběží při volnoběžných otáčkách.

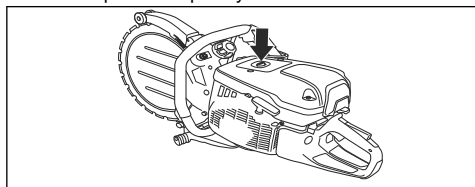


## Spouštění výrobku s teplým motorem

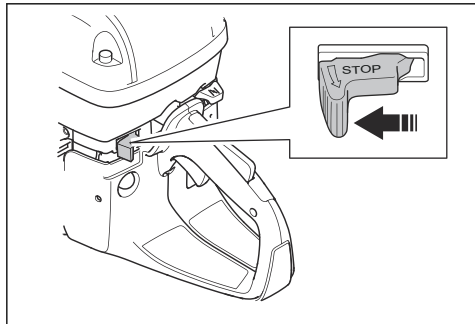


**VÝSTRAHA:** Zkontrolujte, zda se řezací kotouč může volně otáčet. Začne se otáčet po spuštění motoru.

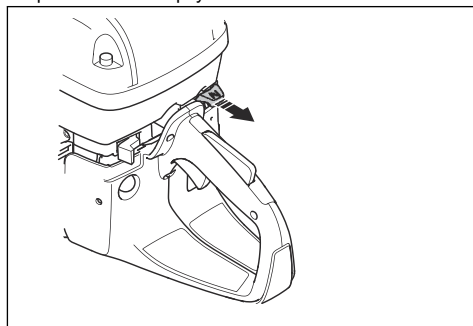
- Stisknutím dekompresního ventilu snížíte tlak ve válci. Po spuštění výrobku se dekompresní ventil vrátí do počáteční polohy.



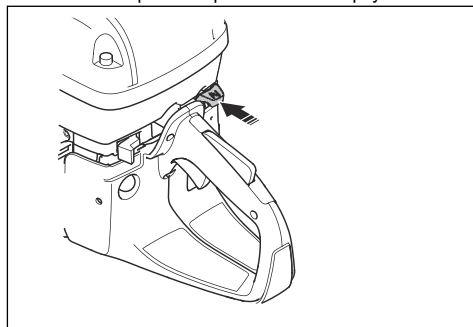
- Přesvědčte se, zda je vypínač nastaven v levé poloze.



- Úplným vytažením ovládání sytiče získáte spouštěcí polohu škrťací klapky.



- Zatlačením ovládání sytiče deaktivujete sytič. Zůstane nastavena spouštěcí poloha škrťací klapky.

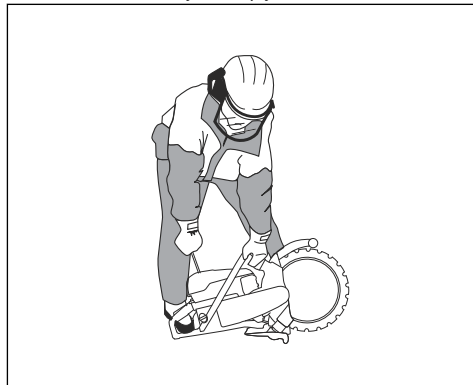


- Uchopte přední rukojeť levou rukou.
- Pravou nohu položte na spodní část zadní rukojeti a přitlačte výrobek k zemi.



**VÝSTRAHA:** Nikdy si neomotávejte startovací šňůru kolem ruky.

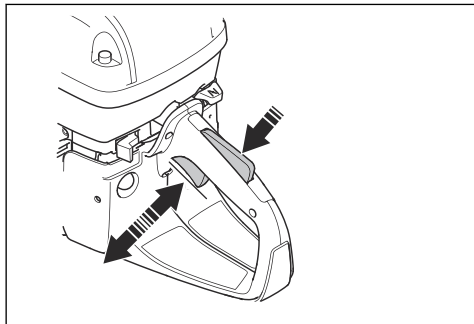
- Pomalou vytáhněte startovací šňůru, dokud nepocítíte odpor. V tomto okamžiku došlo k zaskočení zápedek ve startéru. Poté rychle a plynule zatáhněte.



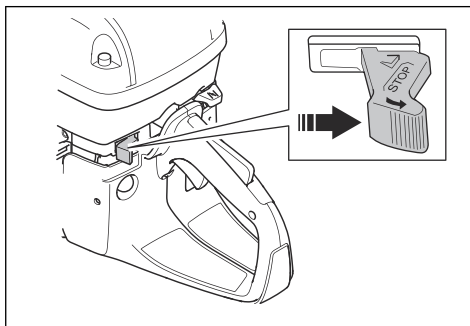


**VAROVÁNÍ:** Nevytahujte celou délku startovací šňůry, nepouštějte rukojeť a nenechávejte vytaženou šňůru samovolně navíjet. Můžete tím výrobek poškodit.

8. Stisknutím páčky plynu uvolníte spouštěcí nastavení škrťací klapky, výrobek poté poběží při volnoběžných otáčkách.



- Posunutím vypínače (STOP) doprava vypnete motor.



## Zastavení výrobku



**VÝSTRAHA:** Řezací kotouč se po vypnutí motoru bude ještě chvíli točit. Dokud se řezací kotouč zcela nezastaví, musí se volně otáčet. Pokud je nutné řezací kotouč rychle zastavit, nechte jej, aby lehce přišel do kontaktu s tvrdým povrchem. Nebezpečí vážného zranění.

## Údržba

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Než začnete na výrobku provádět údržbu, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

Pro servis a opravy výrobku je nezbytné speciální školení. Zaručujeme dostupnost profesionálních oprav a servisu. Pokud neposkytuje prodejce servisní služby, požádejte jej o informace o nejbližším servisu.

Náhradní díly získáte od svého prodejce nebo servisního pracovníka HUSQVARNA.

### Plán údržby

V plánu údržby jsou uvedeny informace o nezbytné údržbě výrobku. Intervaly jsou vypočítány na základě každodenního používání výrobku.

	Denně	Týdně	Měsíčně	Jednou ročně
Čištění	Čištění vnějších částí		Zapalovací svíčka	
	Přívod studeného vzduchu		Palivová nádrž	

	Denně	Týdně	Měsíčně	Jednou ročně
<b>Kontrola funkčnosti</b>	Všeobecná kontrola	Systém tlumení vibrací*	Palivový systém	
	Únik paliva	Tlumič výfuku*	Vzduchový filtr	
	Systém dodávky vody	Hnací řemen	Spojka	
	Pojistka páčky plynu*	Karburátor		
	Vypínač*	Kryt startéru		
	Kryty kotočů*			
	Diamantový kotoč**			
	Vodící válečky			
	Opěrné válečky			
Hnací kolo				
<b>Výměna</b>				Palivový filtr

\*Viz část *Bezpečnostní zařízení na produktu na strani 7.*

\*\*Viz část *Řezací kotoče na strani 10.*

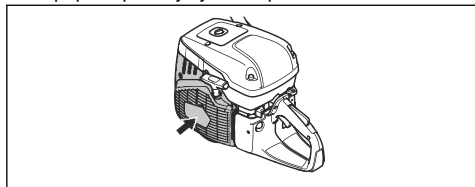
## Čištění vnějšího povrchu

- Po každém dni provozu vyčistěte vnější povrch výrobku čistou vodou. V případě potřeby použijte kartáč.

## Čištění přívodu vzduchu

**Povšimněte si:** Znečištěný nebo ucpaný přívod vzduchu způsobuje přehřívání výrobku. To může způsobit poškození pístu a válce.

- V případě potřeby vyčistěte přívod vzduchu.



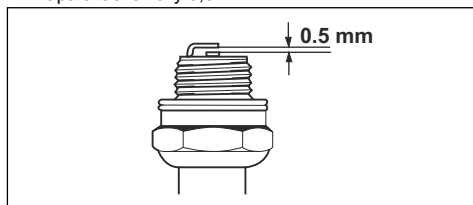
- Odstraňte překážky, nečistoty a prach kartáčem.

## Kontrola zapalovací svíčky



**VAROVÁNÍ:** Vždy používejte doporučený typ zapalovacích svíček. Použití nesprávné zapalovací svíčky může způsobit poškození pístu či válce. Informace o doporučené zapalovací svíčce naleznete v části *Technické údaje na strani 33.*

- Pokud má výrobek nízký výkon, nelze jej snadno nastartovat nebo neběží plynule při volnoběžných otáčkách, zkontrolujte zapalovací svíčku.
- Zkontrolujte, zda není poškozena koncovka kabelu zapalovací svíčky a kabel zapalování.
- Aby se snížilo nebezpečí přítomnosti nechtěných materiálů na elektrodách zapalovací svíčky, dodržujte tyto pokyny:
  - Zkontrolujte, zda jsou správně nastaveny volnoběžné otáčky.
  - Zkontrolujte správnost palivové směsi.
  - Zkontrolujte, zda je vzduchový filtr čistý.
- Jestliže je zapalovací svíčka znečištěná, vyčistěte ji a zkontrolujte, zda je elektrodová vzdálenost zapalovací svíčky 0,5 mm.



- V případě potřeby zapalovací svíčku vyměňte.

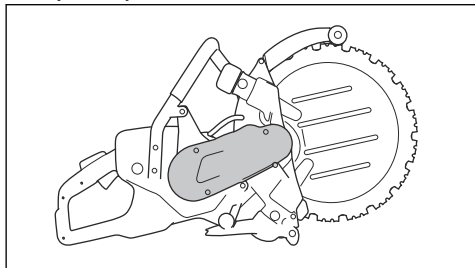
## Provedení běžné kontroly

- Zajistěte, aby byly všechny matice a šrouby na výrobku správně dotaženy.

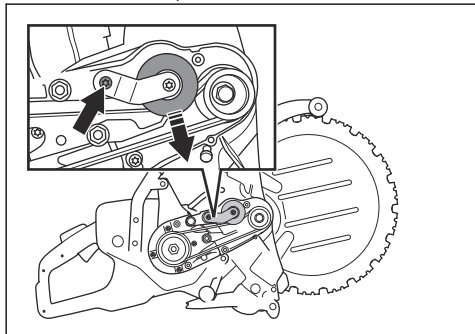
## Seřízení napnutí hnacího řemenu

Po 1 hodině provozu napněte nový hnací řemen.

1. Sejměte kryt řemenu.



2. Povolte šroub napínacího válce řemenu.

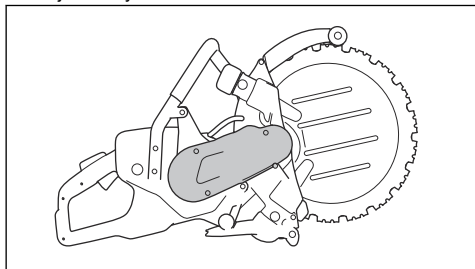


3. Zatlačením a podržením napínacího válce řemenu pomocí palce napněte hnací řemen. Utáhněte šroub napínacího válce řemenu.

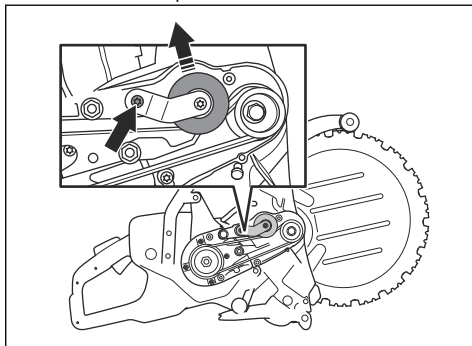
4. Namontujte kryt řemenu.

## Výměna hnacího řemenu

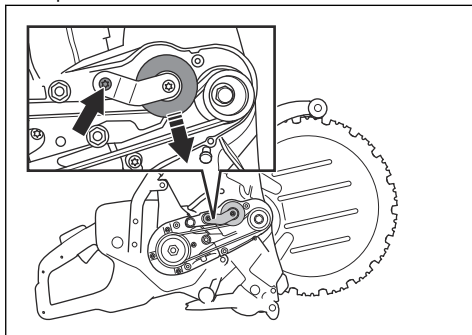
1. Sejměte kryt řemenu.



2. Povolte šroub napínacího válce řemenu.



3. Zatlačte napínací válec řemenu nahoru a sejměte vadný hnací řemen. Namontujte nový hnací řemen. Před nasazením nového hnacího řemenu zkontrolujte, zda jsou řemenice čisté a nepoškozené.
4. Zatlačením a podržením napínacího válce řemenu pomocí palce napněte hnací řemen. Utáhněte šroub napínacího válce řemenu.



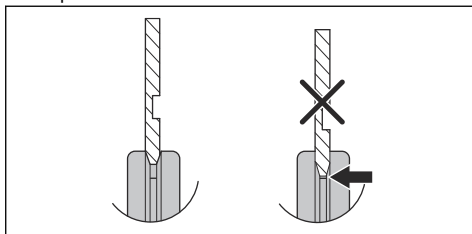
5. Namontujte kryt řemenu.

## Kontrola hnacího kola



**VAROVÁNÍ:** Opatření hnacího kola může způsobit poškození řezacího kotočce.

1. Zkontrolujte opotřebení hnacího kola. Když se okraj řezacího kotočce dotýká dna žlábků, dochází k opotřebení hnacího kola.

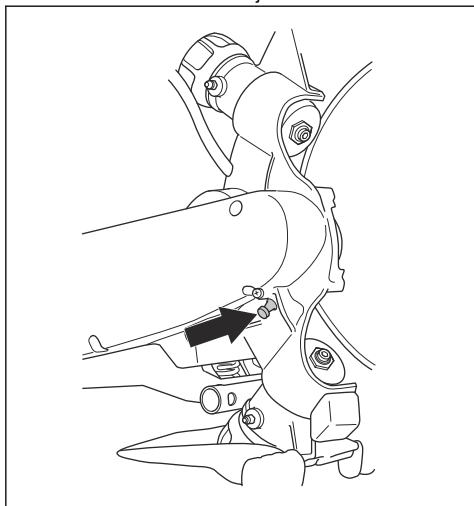




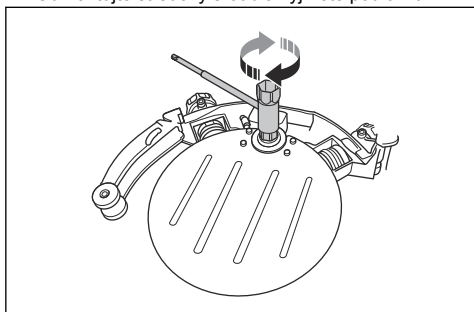
2. V případě potřeby hnací kolo vyměňte.

## Výměna hnacího kola

1. Stisknutím tlačítka zablokujete hřídel.



2. Odmontujte středový šroub a vyjměte podložku.

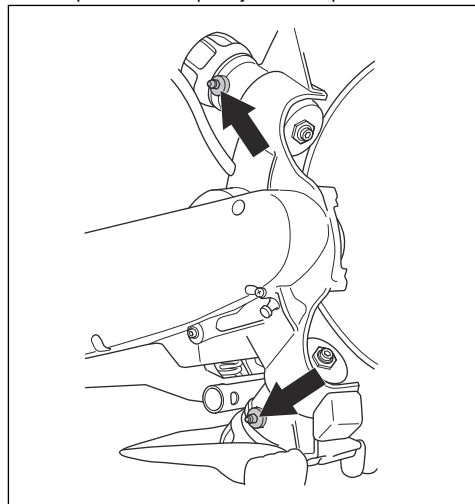


3. Demontujte hnací kolo.

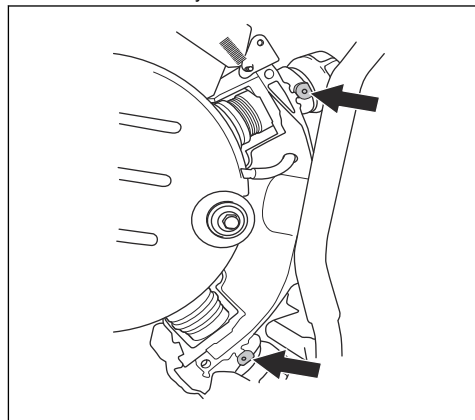
4. Nové hnací kolo nainstalujte v opačném pořadí.

## Promazání vodicích válečků

1. K naplnění maznic použijte mazací pistolí.



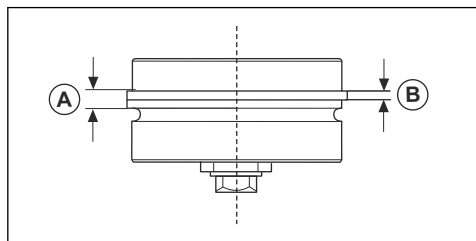
2. Promazávejte mazací pistolí tak dlouho, dokud z otvorů nezačne vytékat čisté mazivo.



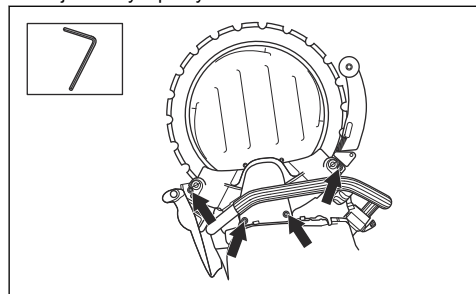
## Výměna vodicích válečků

Během životnosti řezacího kotouče je nutné vodicí válečky dvakrát zkontrolovat. Kontrolu provedte po instalaci řezacího kotouče a poté, co se na něm začnou jevit známky opotřebení. Vodicí válečky vyměňte, jakmile je na nich opotřebovaná polovina příruby. U nového vodicího válečku je vzdálenost (A) 3 mm/

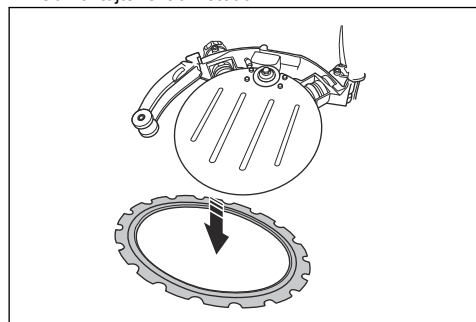
0,12 palce. U opotřebeného vodícího válečku je vzdálenost (B) menší než 1,5 mm/0,06 palce.



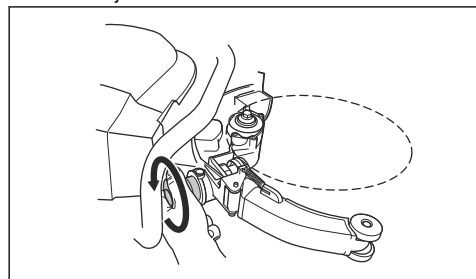
1. Sejměte kryt opěrných válečků.



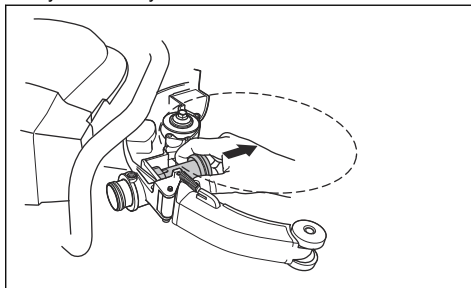
2. Odmontujte řezací kotouč.



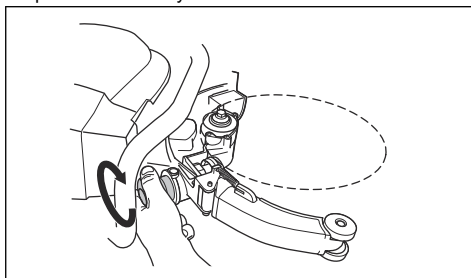
3. Odmontujte knoflík.



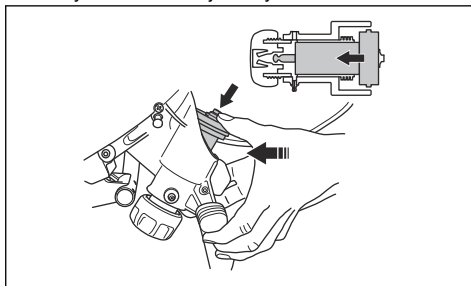
4. Vytáhněte z výrobku vodící váleček.



5. Nasaďte knoflík a zcela jej utáhněte. Potom knoflík povolte o 2 otáčky.



6. Do výrobku nainstalujte nový vodící váleček.



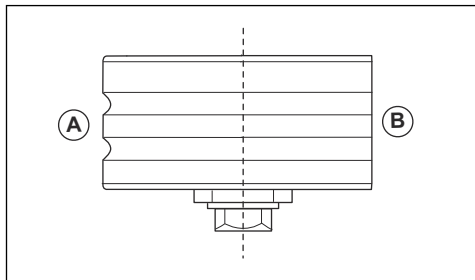
7. Promažte vodící válečky. Další informace jsou uvedeny v části *Promazání vodících válečků na strani 25*.

8. Nainstalujte řezací kotouč a kryt opěrných válečků. Další informace jsou uvedeny v části *Instalace řezacího kotouče na strani 11*.

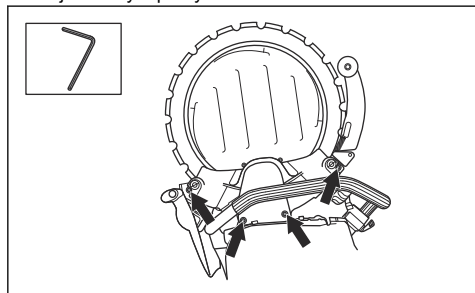
## Výměna opěrných válečků

Během životnosti řezacího kotouče je nutné opěrné válečky dvakrát zkontrolovat. Kontrolu proveďte po instalaci řezacího kotouče a poté, co se na něm začnou jevit známky opotřebení. Opěrné válečky vyměňte, až

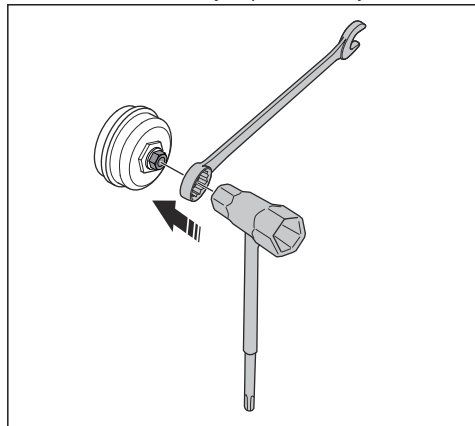
bude jejich povrch rovný. Na obrázku je zobrazen nový opěrný váleček (A) a opotřebený opěrný váleček (B).



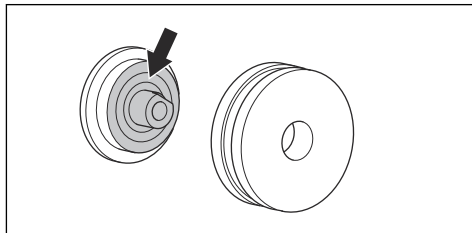
1. Sejměte kryt opěrných válečků.



2. Pomocí otevřeného klíče 19 mm a kombinovaného klíče 13 mm odmontujte opěrné válečky.



3. Promažte vnitřní plochy opěrného válečku mazivem na ložiska.



4. Nainstalujte nový opěrný váleček.
5. Nainstalujte řezací kotouč a kryt opěrných válečků. Ujistěte se, že jsou opěrné válečky správně nastaveny vůči řezacímu kotouči. Další informace jsou uvedeny v části *Instalace řezacího kotouče na strani 11*.

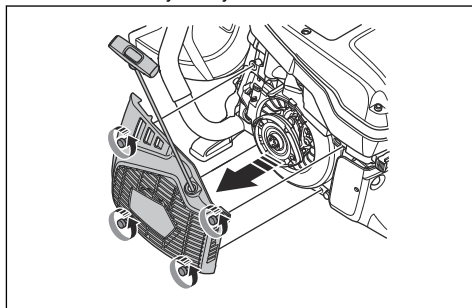
## Kryt startéru



**VÝSTRAHA:** Při výměně vratné pružiny nebo startovací šňůry buďte velmi opatrní a vždy používejte ochranu očí. Vratná pružina je napnutá v krytu startéru. Vratná pružina může vylétnout a způsobit zranění.

## Demontáž krytu startéru

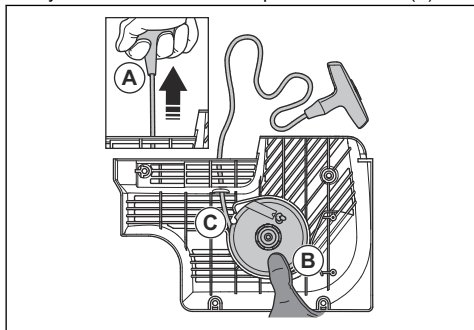
1. Povolte 4 šrouby na krytu startéru.



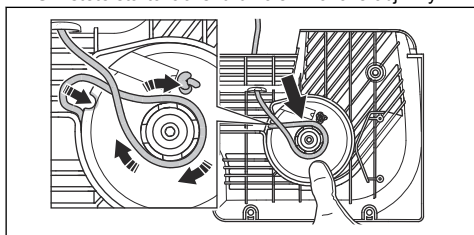
2. Sejměte kryt startéru.

## Výměna poškozené startovací šňůry

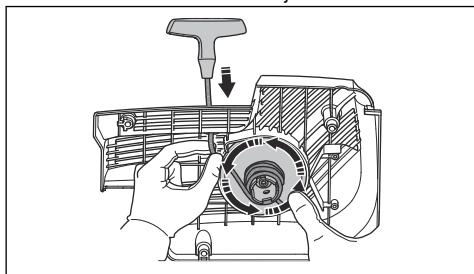
1. Vytáhněte startovací šňůru přibližně o 30 cm (A).



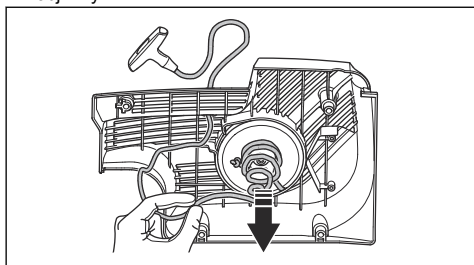
2. Přidržete kladku startovací šňůry (B) palcem.
3. Zahákněte startovací šňůru do zářezu (C) ve startovací kladce.
4. Umístěte startovací šňůru kolem kovové objímky.



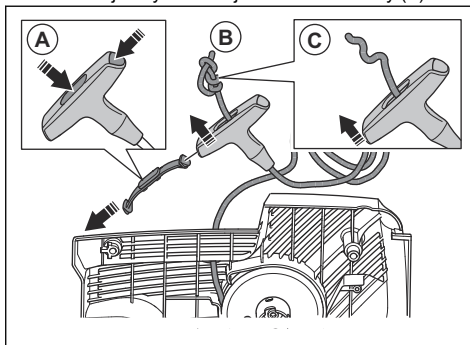
5. Nechte startovací kladku pomalu otáčet a startovací šňůru navinout na kovovou objímku.



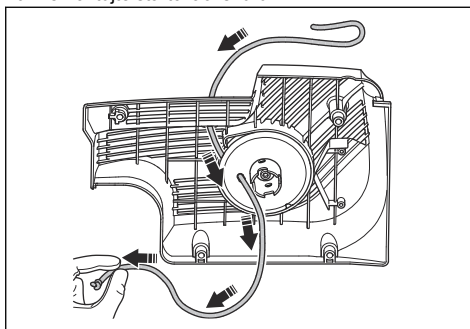
6. Zatažením za startovací šňůru ji uvolněte z kovové objímky.



7. Odmontujte kryt na rukojeti startovací šňůry (A).

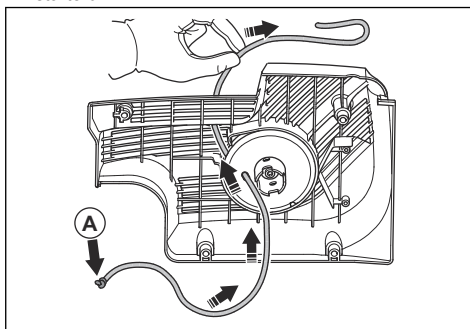


8. Vytáhněte startovací šňůru nahoru skrz rukojeť (B).
9. Uvolněte uzel (C).
10. Demontujte startovací šňůru.

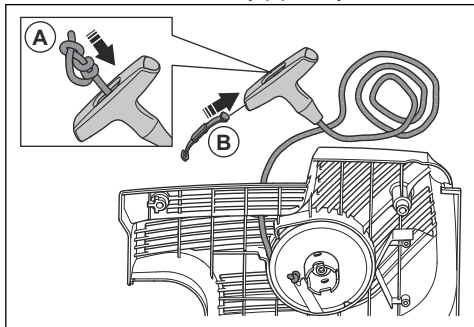


11. Přesvědčte se, zda je vratná pružina čistá a nepoškozená.

12. Vložte novou startovací šňůru (A) do otvoru v krytu startéru.



13. Protáhněte startovací šňůru rukoujetí startovací šňůry a na konci startovací šňůry (A) udělejte uzel.

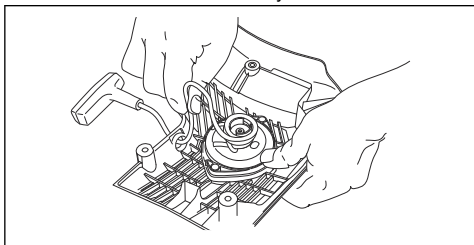


14. Nasaďte kryt na rukoujetí startovací šňůry (B).

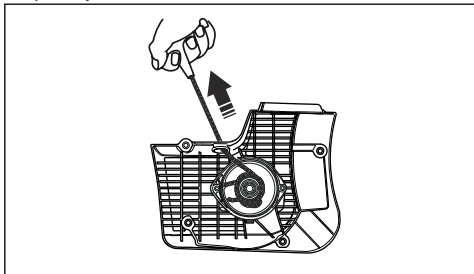
15. Seřídte napnutí vratné pružiny. Další informace jsou uvedeny v části *Seřízení napětí vratné pružiny na straní 29*.

## Seřízení napětí vratné pružiny

1. Zahákněte šňůru do zářezu v startovací kladce. Naviňte 3 otáčky šňůry ve směru hodinových ručiček kolem středu startovací kladky.



2. Zatažením za knoflík startéru nastavte napětí vratné pružiny.
3. Zahákněte šňůru do zářezu v startovací kladce. Naviňte 4 otáčky šňůry ve směru hodinových ručiček kolem středu startovací kladky.
4. Zatažením za knoflík startéru nastavte napětí vratné pružiny.



**Povšimněte si:** Po nastavení napětí se knoflík startéru přesune do polohy.

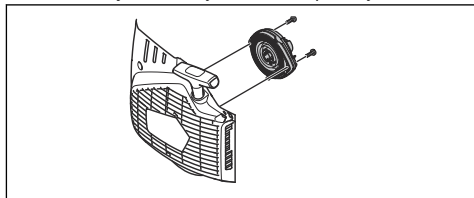
5. Zcela vytáhněte startovací šňůru a zkontrolujte, zda není vratná pružina v koncové poloze. Otáčejte pomalu startovací kladkou pomocí palce.
6. Zkontrolujte, zda je možné otočit startovací kladku o půl otáčky nebo více před zastavením pohybu vratné pružiny.

## Demontáž sestavy pružiny



**VÝSTRAHA:** Při demontáži pružiny vždy používejte ochranu očí. Hrozí nebezpečí zranění oka, zejména pokud je pružina poškozená.

1. Odšroubujte 2 šrouby na sestavě pružiny.



2. Zatláčte 2 držáky na zaklapávací uzávěry pomocí šroubováku.

## Čištění sestavy pružiny



**VAROVÁNÍ:** Nedemontujte pružinu ze sestavy.

1. Vyfoukejte pružinu stlačeným vzduchem, dokud nebude čistá.
2. Naneste na pružinu tenkou vrstvu oleje.

## Montáž sestavy pružiny

- Montáž proveďte v opačném pořadí, než je uvedeno v části *Demontáž sestavy pružiny na straní 29*.

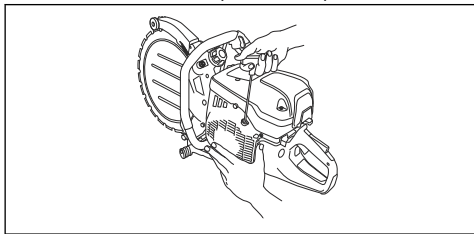
## Montáž krytu startéru



**VAROVÁNÍ:** Západky startéru musí být ve správné poloze proti objímce startovací kladky.

1. Přiložte kryt startéru k výrobku.

2. Pomalu vytahujte a uvolňujte startovací šňůru, dokud startovací kladka nezapadne do západek startéru.



3. Utáhněte 4 šrouby na krytu startéru.

## Kontrola karburátoru

**Povšimněte si:** Karburátor má pevně nastavené jehly, aby byla vždy zajištěna správná směs paliva a vzduchu ve výrobku.

1. Zkontrolujte vzduchový filtr. Viz část *Kontrola vzduchového filtru na strani 30*
2. V případě potřeby vyměňte vzduchový filtr.
3. Pokud se neustále snižuje výkon nebo rychlost motoru, obraťte se na servisního prodejce HUSQVARNA.

## Kontrola palivového systému

1. Zkontrolujte, zda není poškozeno víčko palivové nádrže a jeho těsnění.
2. Zkontrolujte hadici přívodu paliva. Poškozenou hadici přívodu paliva je nutné vyměnit.

## Úprava volnoběžných otáček

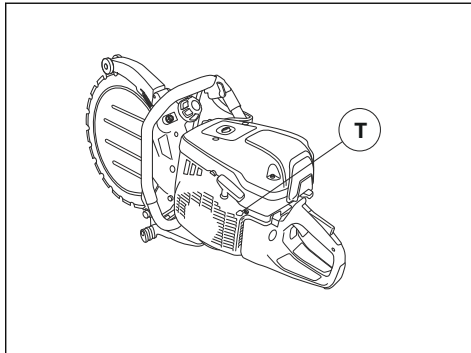


**VÝSTRAHA:** Pokud se řezací kotouč otáčí při volnoběžných otáčkách, obraťte se na servisního prodejce. Nepoužívejte výrobek, dokud nejsou volnoběžné otáčky správně seřizeny.

**Povšimněte si:** Informace o doporučených volnoběžných otáčkách naleznete v části *Technické údaje na strani 33*.

1. Nastartujte motor.
2. Zkontrolujte volnoběžné otáčky. Při správném seřizení karburátoru se řezací kotouč zastaví, když motor běží na volnoběžné otáčky.

3. Pomocí šroubu T seřídte volnoběžné otáčky.



- a) Otáčejte šroubem ve směru hodinových ručiček, dokud se kotouč nezačne otáčet.
- b) Otáčejte šroubem proti směru hodinových ručiček, dokud se kotouč nepřestane otáčet.

## Palivový filtr

Palivový filtr je instalován v palivové nádrži. Palivový filtr brání vniknutí nečistot do palivové nádrže při doplňování paliva. Palivový filtr je třeba vyměnit jednou ročně nebo častěji, pokud je ucpaný.



**VAROVÁNÍ:** Nečistěte palivový filtr.

## Kontrola vzduchového filtru

**Povšimněte si:** Vzduchový filtr kontrolujte, pouze pokud je výkon motoru snížený.



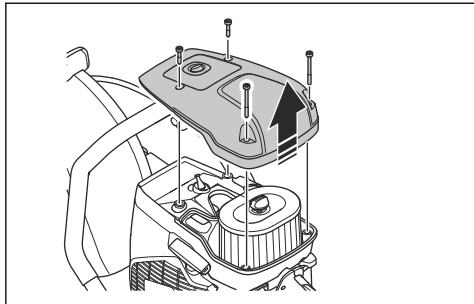
**VAROVÁNÍ:** Při demontáži vzduchového filtru buďte opatrní. Částice, které vniknou do vstupu karburátoru, mohou způsobit poškození výrobku.



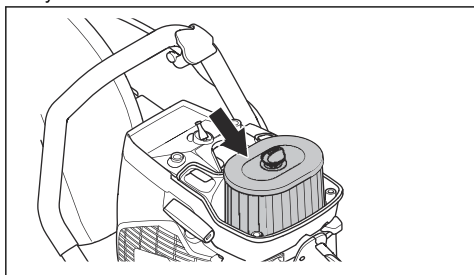
**VÝSTRAHA:** Při výměně vzduchového filtru používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Prach ve vzduchovém filtru je nebezpečný pro vaše zdraví. Použité vzduchové filtry zlikvidujte správným způsobem.

1. Povolte 4 šrouby na krytu vzduchového filtru.

2. Demontujte kryt vzduchového filtru.



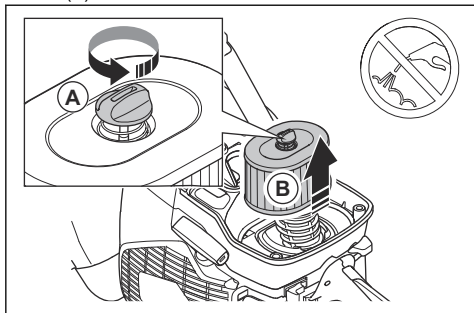
3. Zkontrolujte vzduchový filtr a v případě potřeby jej vyměňte.



**VAROVÁNÍ:** Nečistěte vzduchový filtr ani na něj nefoukejte stlačený vzduch. Mohlo by dojít k poškození vzduchového filtru.

4. Pokud je to nutné, vyměňte vzduchový filtr.

a) Povolte šroub (A) a demontujte vzduchový filtr (B).

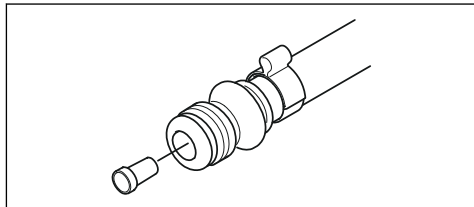


b) Namontujte vzduchový filtr.

5. Připevněte kryt vzduchového filtru a utáhněte 4 šrouby.

## Kontrola systému přívodu vody

1. Zkontrolujte trysky na krytu kotouče a ujistěte se, že nejsou ucpané.
2. V případě potřeby je vyčistěte.
3. Zkontrolujte filtr na připojení vody. Zkontrolujte, zda není součást ucpaná.
4. V případě potřeby je vyčistěte.



5. Zkontrolujte hadice a ujistěte se, že nejsou poškozené.

## Odstraňování problémů

Problém	Příčiny	Řešení
Řezací kotouč se otáčí.	Knoflíky vodicích válečků nejsou zcela dotaženy.	Zcela dotáhněte knoflíky vodicích válečků.
	Řezací kotouč není na vodicích válečcích správně nainstalován.	Znovu nainstalujte řezací kotouč a zkontrolujte, zda se může otáčet.
	Napnutí opěrných válečků je příliš silné.	Seřídte napnutí opěrných válečků.
Řezací kotouč se otáčí příliš pomalu.	Napnutí opěrných válečků je příliš silné.	Seřídte napnutí opěrných válečků.
	Hnací kolo je opotřebené.	Zkontrolujte opotřebení hnacího kola. V případě potřeby hnací kolo vyměňte.
	Vnitřní průměr řezacího kotouče je opotřebený.	Zkontrolujte, zda není řezací kotouč opotřebený. V případě potřeby řezací kotouč vyměňte.
	Pružiny na vodicích válečcích jsou slabé.	Vyměňte vodicí váleček nebo se obraťte na autorizovanou servisní dílnu.
	Ložiska vodicích válečků jsou vadná.	Vyměňte vodicí a opěrný váleček nebo se obraťte na autorizovanou servisní dílnu.
	Ložiska opěrného válečku jsou vadná.	
Řezací kotouč se uvolňuje.	Opěrné válečky jsou příliš volné.	Upravte opěrné válečky.
	Vodicí válečky jsou opotřebené.	Zkontrolujte, zda nejsou vodicí válečky opotřebené. V případě potřeby vodicí válečky vyměňte.
	Řezací kotouč není na vodicích válečcích správně nainstalován.	Znovu nainstalujte řezací kotouč a zkontrolujte, zda se může otáčet.
	Řezací kotouč je poškozený.	Zkontrolujte, zda není řezací kotouč opotřebený. V případě potřeby řezací kotouč vyměňte.
Řezací kotouč je zkroucený.	Napnutí opěrných válečků je příliš silné.	Seřídte napnutí opěrných válečků.
	Řezací kotouč je příliš horký.	Zkontrolujte průtok vody. V případě potřeby průtok vody upravte.
Segmenty se lámou.	Řezací kotouč je ohnutý, zkroucený nebo je nesprávně prováděna údržba.	Zkontrolujte, zda není řezací kotouč opotřebený. V případě potřeby řezací kotouč vyměňte.
Řezací kotouč řeže příliš pomalu.	K řezání materiálu se používá nesprávný řezací kotouč.	Použijte doporučený řezací kotouč.



Problém	Příčiny	Řešení
Řezací kotouč prokluzuje v řezu.	Vodící válečky se nepohybují volně a nemohou dostatečně tlačít řezací kotouč na hnací kolo.	Zkontrolujte, zda se mohou pouzdra vodičích válečků volně pohybovat směrem dovnitř a ven. V případě potřeby vodící válečky odmontujte. Před opětovnou instalací je vyčistěte a namažte.
	Hnací kolo je opotřebené. Abrazivní materiál a nedostatečné množství vody při provozu způsobují rychlejší opotřebení hnacího kola.	Zkontrolujte opotřebení hnacího kola. V případě potřeby hnací kolo vyměňte.
	Příruba vodičích válečků je opotřebená. Když je opotřebená více než polovina šířky příruby, řezací kotouč prokluzuje.	Zkontrolujte, zda nejsou vodící válečky opotřebené. V případě potřeby vodící válečky vyměňte.
	Drážka kotouče a vnitřní hrana jsou opotřebené. To je způsobeno dolním přívalem abrazivního materiálu nebo opotřebeným hnacím kolem.	Zkontrolujte, zda nejsou řezací kotouč, hnací kolo a vodící válečky opotřebené. V případě potřeby je vyměňte.
		Zkontrolujte průtok vody.

## Přeprava, skladování a likvidace

### Přeprava a skladování

- Během přepravy musí být výrobek bezpečně upevněný, aby se zabránilo jeho poškození a nehodám.
- Před přepravou a uložením výrobku demontujte řezací kotouč.
- Skladujte výrobek na uzamčeném místě, aby se zamezilo přístupů dětí a neoprávněných osob.
- Uchovávejte řezací kotouče na suchém místě, kde nehrozí mráz.
- Před montáží zkontrolujte všechny nové a použité kotouče, zda se vlivem přepravy a uložení nepoškodily.
- Před uskladněním výrobek vyčistěte a proveďte údržbu. Další informace jsou uvedeny v části *Plán údržby na strani 22*.

- Před dlouhodobým uskladněním vypusťte palivo z palivové nádrže.

### Likvidace

- Dodržujte místní požadavky ohledně recyklace a platné předpisy.
- Odevzdejte všechny chemikálie, například olej nebo palivo, v servisním středisku nebo na příslušném sběrném místě.
- Nehodláte-li výrobek dále používat, odešlete jej prodejci HUSQVARNA nebo jej dopravte do recyklační stanice.

## Technické údaje

### Technické údaje

<b>Motor</b>	
Zdvihový objem válce, cm <sup>3</sup> /cu.in.	93,6/5,7
Vrtání válce, mm/palce	56/2,2
Zdvih, mm/palce	38/1,5
Volnoběžné otáčky, ot/min	2700
Zcela otevřená škrtklápka, bez zatížení, ot/min	9300 (± 150)

Výkon, kW/hp při ot/min	4,8/6,5 při 9000
<b>Systém zapalování</b>	
Zapalovací svíčka	NGK BPMR 7A
Elektrodová vzdálenost, mm/palce	0,5/0,02
Výrobce systému zapalování	SEM
Typ systému zapalování	CD
<b>Systém mazání a palivový systém</b>	
Výrobce karburátoru	Walbro
Typ karburátoru	RWJ-7
Objem palivové nádrže, l/US fl oz	1/33,8
<b>Hmotnost</b>	
Rozbrušovací pila bez paliva a řezacího kotouče 370 mm (14 palců), kg/lb	13,8/30,4
Rozbrušovací pila bez paliva a řezacího kotouče 430 mm (17 palců), kg/lb	14,2/31,3
<b>Chlazení vodou</b>	
Doporučený tlak vody, bar/PSI	1,5–10/22–150
Doporučený průtok vody, litry/min / gal(US)/min	4/1
<b>Emise hluku</b>	
Hladina akustického výkonu, změřená dB (A)	114
Hladina akustického výkonu, zaručená $L_{WA}$ dB (A) <sup>1</sup>	115
Ekvivalentní hladina akustického tlaku v uších obsluhy, dB (A) <sup>2</sup>	104
<b>Ekvivalentní hladiny vibrací, <math>a_{hveq}</math><sup>3</sup></b>	
Přední rukojeť, 370 mm (14 palců), m/s <sup>2</sup>	2,7
Přední rukojeť, 430 mm (17 palců), m/s <sup>2</sup>	3,5
Zadní rukojeť, 370 mm (14 palců), m/s <sup>2</sup>	3,4
Zadní rukojeť, 430 mm (17 palců), m/s <sup>2</sup>	3,4
<b>Emise výfukových plynů (CO2 EU V)<sup>4</sup></b>	

<sup>1</sup> Emise hluku do okolí naměřené jako akustický výkon ( $L_{WA}$ ) podle normy 2000/14/EC. Rozdíl mezi zaručeným a naměřeným akustickým výkonem je v tom, že zaručený akustický výkon rovněž zahrnuje rozptýl výsledků měření a rozdíly mezi různými jednotkami téhož výrobku podle směrnice 2000/14/EC.

<sup>2</sup> Ekvivalentní hladina akustického tlaku, podle normy EN ISO 19432-1, se počítá jako časově vážená celková energie pro různé hladiny akustického tlaku v různých pracovních podmínkách. Uváděná data pro ekvivalentní hladinu akustického tlaku pro výrobek mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 dB (A).

<sup>3</sup> Ekvivalentní hladina vibrací, podle normy EN ISO 19432-1, se počítá jako časově vážená celková energie pro hladiny vibrací v různých pracovních podmínkách. Uváděná data pro ekvivalentní hladinu vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1m/s<sup>2</sup>.

<sup>4</sup> Toto měření CO2 je výsledkem zkoušek o stanoveném počtu zkušebních cyklů v laboratorních podmínkách na (základním) motoru reprezentativním pro typ motoru (rodinu motorů) a nepředstavuje ani nevyjadřuje záruku výkonnosti konkrétního motoru.

Dvoudobý motor	736 g/kWh

## Doporučené rozměry řezacího kotouče

Průměr řezacího kotouče, mm/palce	Max. hloubka řezu, mm/palce	Max. obvodová rychlost, m/s / stop/min	Max. otáčky kotouče, ot/min	Hmotnost kotouče, kg/lb
370/14	270/10,6	55/11 000	2800	0,8/1,8
430/17	325/12,8	47/9300	2100	1,1/2,3

## Prohlášení o hluku a vibracích

Tyto deklarované hodnoty byly získány testováním laboratorního typu v souladu s uvedenou směrnici nebo normami a jsou vhodné pro porovnání s deklarovanými hodnotami jiných testovaných výrobků v souladu se stejnou směrnicí nebo normami. Tyto deklarované hodnoty nejsou vhodné pro použití při vyhodnocování rizik a hodnoty naměřené na jednotlivých pracovištích mohou být vyšší. Skutečné expoziční hodnoty a riziko újmy, ke kterým dochází u jednotlivých uživatelů, jsou jedinečné a závisí na způsobu, jakým uživatel pracuje, na materiálu, na kterém se výrobek používá, na době expozice i na tělesném stavu uživatele a na stavu výrobku.

# Prohlášení o shodě

## Prohlášení o shodě EU

Společnost **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,  
Švédsko, tel.: +46-36-146500, na svou výhradní  
odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

<b>Popis</b>	<b>Přenosná ruční pila</b>
<b>Značka</b>	HUSQVARNA
<b>Typ/Model</b>	K 970 III RING
<b>Identifikace</b>	Výrobní čísla od roku 2022 a dále

je zcela ve shodě s následujícími směrniciemi a předpisy  
EU:

<b>Směrnice/předpis</b>	<b>Popis</b>
2006/42/EC	„o strojních zařízeních“
2000/14/EC	„o venkovním hluku“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“
2011/65/EU	„o zakázaných látkách“

a že byly použity následující harmonizované normy  
nebo technické údaje:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 19432-1:2020, EN  
55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC  
63000:2018

Institut SMP Svensk Maskinprovning AB provedl  
dobrovolnou typovou zkoušku dle přílohy V směrnice  
Rady 2000/14/EC. Informace o emisích hluku najdete  
v části *Technické údaje na strani 33*.

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg

Ředitel výzkumu a vývoje, vybavení pro řezání betonu  
a vrtání

Husqvarna AB, divize Construction

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci



# TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető.....	37	Hibaelhárítás.....	68
Biztonság.....	39	Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás.....	69
Összeszerelés.....	45	Műszaki adatok.....	69
Üzemeltetés.....	49	Megfelelőségi nyilatkozat.....	72
Karbantartás.....	58		

## Bevezető

### Termékleírás

A HUSQVARNA és beton- és fémdarabolók kétütemű, belsőégésű motorral működő hordozható kézi vágógépek.

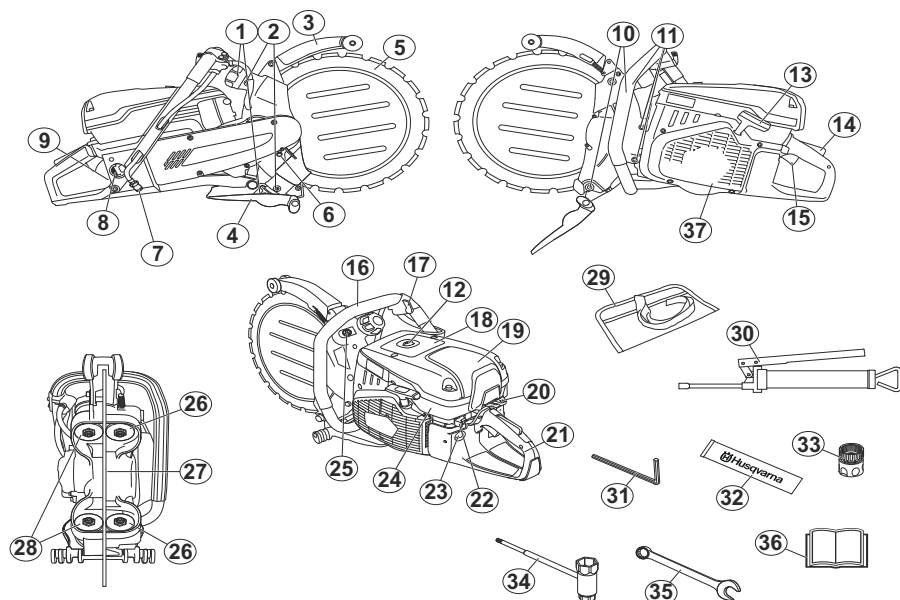
### Rendeltetésszerű használat

A termékek kemény anyagok, például beton, falazat, kő és acél vágására használhatók. Ne használja a terméket egyéb feladatokra. A terméket csak tapasztalt szakemberek használhatják.

Folyamatosan dolgozunk azon, hogy javítani tudjuk az ügyfeleink használat közbeni biztonságát és hatékonyságát. További tájékoztatásért forduljon az illetékes szakszervizhez.

**Megjegyzés:** A nemzeti/helyi szabályozások korlátozhatják a termék használatát.

### Az K 970 III RING áttekintése



1. A vezetógörgők gombjainak vezérlése
2. Zsírfófejek
3. Korongvédő
4. Freccsenésvédők
5. Gyémántkorong (nincs mellékelve)

6. Meghajtókerék reteszológombja
7. Vízcsatlakozás szűrővel
8. Tanksapka
9. Adattábla
10. Beállítócsavarok

11. Burkolat csavarjai
12. Nyomáscsökkentő szelep
13. Indítófogantyú
14. Gázadagoló retesze
15. Gázadagoló
16. Elülső fogantyú
17. Vízcsap
18. Figyelmeztető matrica
19. Légszűrő fedele
20. Szívatókar indítógáz-adagolóval
21. Hátsó fogantyú
22. Leállítókapcsoló
23. Üzemanyagpumpa
24. Hengerburkolat
25. Támasztó görgőkarok biztosítóanyái
26. Támasztógörgők
27. Meghajtókerék
28. Vezetőgörgők
29. Szerszámtáska
30. Kenőfecskendő
31. 6 mm-es hatszögkulcs
32. Csapágyzsír
33. GARDENA® vízcsatlakozó
34. Kombinált kulcs, torx
35. Villáskulcs, 19 mm
36. Kezelői kézikönyv
37. Indítószervezet háza

meg róla, hogy megértette azt, mielőtt használatba veszi a terméket. Lásd: *Visszarúgás49. oldalon.*



A vágókorong szikrázása a közelben lévő üzemanyag, faanyag, ruházat, száraz fű vagy egyéb gyúlékony anyagok miatt tüzet okozhat.



Ellenőrizze, hogy a vágókorongon nincsenek-e repedések vagy egyéb sérülések.



Ne használjon körfűrészpengét.



Szívató



Üzemanyagpumpa



Nyomáscsökkentő szelep



Indítószinór fogantyúja



Benzin és olaj keverékét használja üzemanyagként.



Ez a termék megfelel a vonatkozó EU irányelveknek.



A zajkibocsátás az EK irányelveknek megfelelő. A termék zajkibocsátási adatai megtalálhatók a *Személyi védőfelszerelés41. oldalon* alatt és a címkén.

## A terméken található jelzések



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék veszélyes lehet a kezelőre és másokra, valamint a súlyos sérüléseket és halálukat okozhatja. Körültekintően járjon el, és megfelelően használja a terméket.



Olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal.



Viseljen jóváhagyott védősisakot, hallás- és szemvédőt, valamint légszűrő készüléket. Lásd: *Személyi védőfelszerelés41. oldalon.*



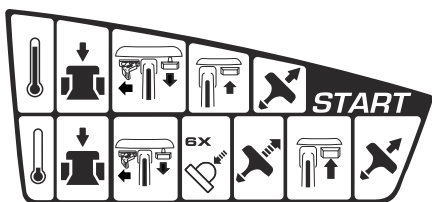
Vágás közben por képződik. A por belélegzése egészségkárosodást okozhat. Használjon jóváhagyott légszűrő készüléket. Kerülje a kipufogógázok belélegzését. Mindig gondoskodjon a jó szellőzésről.



**FIGYELEM!** A visszarúgás hirtelen, gyors és erőteljes lehet, és életveszélyes sérülést okozhat. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön

**Megjegyzés:** A terméken szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

## Indítási útmutatási címke



Az utasításokat illetően tekintse át a következőket:  
A termék hideg motorral való elindítása 55. oldalon és  
A termék meleg motorral való elindítása 56. oldalon.

## Euro V. kibocsátási norma



**FIGYELMEZTETÉS:** A motor módosítása érvényteleníti a termékre vonatkozó európai uniós típusjóváahagyást.

## A termék károsodása

A termékben keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget, amennyiben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

## Biztonság

### Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



**FIGYELMEZTETÉS:** Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



**VIGYÁZAT:** Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

**Megjegyzés:** További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

### Általános biztonsági utasítások



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A beton- és fémdaraboló elővigyázatlan vagy helytelen használat esetén veszélyes szerszám lehet, amely komoly, sőt halálos sérüléseket is okozhat. Nagyon fontos, hogy elolvassa és megértse a használati utasítás tartalmát. A terméket először használók számára szintén ajánlott a gyakorlati tudnivalók elsajátítása a használat előtt.

- Ne végezzen módosításokat a terméken. A gyártó által nem jóváhagyott változtatások súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.
- Ne működtesse a terméket, ha előfordulhat, hogy más személyek módosításokat végeztek a terméken.
- Mindig eredeti tartozékokat és pótalkatrészeket használjon. A gyártó által nem jóváhagyott tartozékok és pótalkatrészek súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.
- Tartsa tisztán a terméket. Ügyeljen arra, hogy a jelek és címkék jól olvashatóak legyenek.
- Soha ne engedje meg, hogy gyermek vagy a termék használatában nem jártas személy használja a terméket.
- Senkinek ne engedélyezze a termék használatát, amíg figyelmesen el nem olvasta a használati utasítás tartalmát.
- Kizárólag jóváhagyott személyek számára engedélyezze a termék használatát.
- A termék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos sérülések és a halál kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a termék alkalmazása előtt kérjék ki az orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.
- A jelen felhasználói útmutatóban szereplő információk nem helyettesítik a hozzáértő szakutadást és tapasztalatot. Ha olyan helyzetbe kerül, amelyben bizonytalannak érzi magát, álljon le a munkával, és kérjen tanácsot egy tapasztaltabb személytől. Forduljon az illetékes szakszervizhez. Ne próbálkozzon olyan munkával, amelyhez úgy véli, nincs elegendő szakutadása!

## Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A beton- és fémdaraboló használatba vétele előtt meg kell ismernie a visszarúgás hatásait, és a visszarúgás elkerülésének módját. Lásd: *Visszarúgás49. oldalon.*
- A jelen használati utasításban előírtak szerint végezze el a biztonsági ellenőrzéseket, a karbantartást és szervizmunkálatokat. Egyes karbantartási és szervizelési munkálatokat hivatalos szakszerviznek kell elvégeznie. Lásd: *Bevezető58. oldalon.*
- Ne használja a terméket, ha hibás.
- Ne használja a terméket, ha fáradt, beteg, illetve alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Ezek negatívan befolyásolhatják a látását, éberségét, koordinációját vagy ítéletképességét.
- Ne indítsa el a gépet felszerelt szíj és szíjvédő nélkül. A tengelykapcsoló meglazulhat és sérülést okozhat.
- A vágókorongról lepattanó szikrák tüzet okozhatnak az olyan gyúlékony anyagok, mint pl. a benzin, fa, ruha és a száraz fű esetében.
- Ne vágjon azbesztes anyagot.

### A munkaterület biztonsága



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A beton- és fémdaraboló esetében 15 m/50 láb a biztonsági távolság. Ügyeljen arra, hogy állatok és szemlélődők ne tartózkodjanak a munkaterületen.
- Ne működtesse a terméket, amíg a munkaterületen mások is tartózkodnak, és a lába és a teste stabil helyzetben nincs.
- Ügyeljen az olyan személyekre, tárgyra és helyzetekre, amelyek akadályozzák a termék biztonságos üzemeltetését.
- Gondoskodjon róla, hogy senki és semmi ne kerülhessen érintkezésbe a vágószerszeggel, és ne legyen kitéve a korong által kivetett elrepülő darabok okozta sérülés veszélyének.
- Ne használja a terméket ködben, esőben, erős szélben, illetve villámlás kockázata vagy egyéb kedvezőtlen időjárási körülmények esetén. A termék rossz időjárási körülmények között történő használata negatívan befolyásolhatja a kezelő éberségét. A rossz időjárás veszélyes körülményeket, például csúszós felületeket okozhat.

- A termék működtetése közben ügyeljen arra, hogy semmilyen anyag ne lazulhasson meg és eshessen le, a kezelő sérülését okozva.
- Legyen rendkívül óvatos, ha a terméket lejtőn használja.
- Tartsa tisztán és megfelelő fényviszonyok között a munkavégzési területet.
- A termék használata előtt derítse ki, hogy vannak-e rejtett veszélyek, például elektromos kábelek, víz- és gázcsövek, valamint gyúlékony anyagok a munkaterületen. Ha a termék nekiütközik egy rejtett tárgynak, azonnal állítsa le a motort, és vizsgálja meg a terméket és a tárgyat. Ne indítsa be a és ne működtesse a terméket, amíg meg nem bizonyosodott arról, hogy biztonságos a folytatás.
- Mielőtt hordóba, csőbe vagy más tárolóedénybe vágna, győződjön meg róla, hogy az nem tartalmaz gyúlékony vagy más, tüzet vagy robbanást okozó anyagot.

### Rezgéssel kapcsolatos biztonsági tudnivalók



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék működtetése során rezgések jutnak a termékből a gépkezelőbe. A termék rendszeres és gyakori működtetése a gépkezelő sérüléseit okozhatja, vagy súlyosbíthatja a sérüléseket. Sérülések érhetik az ujjakat, a kézfejet, a csuklót, a kart, a vállat és/vagy az idegeket és más testrészek vérellátását. A sérülések súlyos elesettséget és/vagy maradandó károsodást okozhatnak, és hetek, hónapok vagy évek elteltével fokozódhatnak. A lehetséges sérülések magukban foglalják a keringési rendszer, az idegrendszer, az ízületek és egyéb testrészek károsodását.
- A tünetek a termék működtetése során és máskor egyaránt jelentkezhetnek. Ha tüneteket észlel, és folytatja a termék működtetését, akkor a tünetek súlyosbodhatnak vagy állandósulhatnak. Ha az alábbi vagy egyéb tünetek jelentkeznek, kérjen orvosi segítséget:
  - Zsibbadás, érzéskiesés, bizsergés, szúró érzés, fájdalom, égő érzés, lüktetés, merevség, ügyetlenség, erőtlenség, a bőr színének vagy felületének megváltozása.
- A tünetek hideg hőmérséklet esetén erősödhetnek. Ha a terméket hideg környezetben működteti, viseljen meleg ruházatot, és tartsa melegen a kezét.
- A helyes rezgésszint fenntartása érdekében a termék karbantartását és működtetését a használati utasításban foglaltaknak megfelelően végezze.
- A termék fel van szerelve egy rezgéscsillapító rendszerrel, amely csökkenti a fogantyúkból a kezelőbe jutó rezgéseket. Hagyja, hogy a termék Ön helyett dolgozzon. Ne nyomja erővel a terméket. Tartsa szorosan a terméket a fogantyúknál fogva,



de ügyeljen arra, hogy Ön irányítsa és biztonságos módon működtesse a terméket. Ne nyomja bele a szükségesnél nagyobb mértékben a fogantyúkat a végűtközökhöz.

- Kizárólag a fogantyún vagy a fogatyúkon tartsa a kezét. Minden más testrészét tartsa a terméktől távol.
- Ha hirtelen erős rezgést érez, azonnal állítsa le a terméket. Ne folytassa a gép működtetését, amíg meg nem szűntette a felerősödött rezgés okát.
- A gránit vagy kemény beton a puha betonhoz képest nagyobb rezgést okoz a termékben. A tompa, hibás, nem megfelelő típusú vagy helytelenül megélezett vágószerkezet növeli a rezgés szintjét

## Kipufogógázok biztonságossága



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A motorból származó kipufogógázok szén-monoxidot tartalmaznak, amely szagtalan, mérgező, rendkívül veszélyes gáz. A szén-monoxid belélegzése halált okozhat. Mivel a szén-monoxid szagtalan és színtelen, nem lehet érzékelni a jelenlétét. A szénmonoxid-mérgezés egyik tünete a szédülés, de előfordulhat, hogy egy személy előzetes figyelmeztetés nélkül veszíti el az eszméletét, ha a szén-monoxid mennyisége vagy koncentrációja elegendő mértékű ehhez.
- A kipufogógázok nem elégett szénhidrogéneket, többek között benzolt tartalmaznak. A hosszú távú belélegzés egészségügyi problémákat okozhat.
- A látható és szaglással érzékelhető kipufogógázok szintén tartalmaznak szén-monoxidot.
- A belső égésű motorral működő terméket ne használja beltérben és olyan területeken, amelyeken nem megfelelő mértékű a légáramlás.
- Ne lélegezze be a kipufogógázokat.
- Ügyeljen arra, hogy a munkavégzési területen megfelelő legyen a légáramlás. Ez nagyon fontos szempont akkor, ha a terméket árkokban vagy kis munkavégzési területeken használják, ahol a kipufogógázok könnyedén összegyűlhetnek.

## Porvédelem



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék működtetése során por juthat a levegőbe. A por súlyos sérülést és maradandó egészségügyi problémákat okozhat. A szilícium-dioxid port számos hatóság károsnak minősít. Az ilyen egészségügyi problémákra jelentenek példát az alábbiak:
  - Halálos tüdőbetegségek, pl. krónikus bronchitis, szilíciosis és tüdőfibrozis.

- Rák
- Születési rendellenességek
- Bőrgyulladás
- A levegőbe, valamint a berendezésre, felületekre, ruházatra és testrészekre jutó por és gőzök mennyiségének csökkentése érdekében használjon megfelelő felszerelést. A megfelelő intézkedésekre jelentenek példát a por megkötésére szolgáló porgyűjtő rendszerek és vízpermetek. A lehetséges esetekben a kialakulási helyén csökkentse a por mennyiségét. Ügyeljen arra, hogy a berendezés megfelelően legyen felszerelve, és hogy biztosított legyen a rendszeres karbantartása.
- Használjon jóváhagyott légzésvédőt. Ügyeljen arra, hogy a légzésvédő készülék a munkavégzési területen jelen lévő veszélyes anyagoknak megfelelő legyen.
- Ügyeljen arra, hogy a munkavégzési területen megfelelő legyen a légáramlás.
- A lehetséges esetekben olyan helyre irányítsa a termék kipufogóját, ahol nem kerül miatta por a levegőbe.

## Személyi védőfelszerelés



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék működtetése során mindig viseljen jóváhagyott személyi védőfelszerelést. A személyi biztonsági felszerelés nem küszöböli ki a sérülések kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő felszerelés kiválasztásához kérje a márkakereskedő segítségét.
- Használjon jóváhagyott védősisakot.
- Használjon jóváhagyott fülvédőt. Hosszú távon tartós zajártalom maradandó halláskárosodást okozhat. Amikor fülvédőt visel, mindig figyeljen a figyelmeztető jelzésekre és hangokra. A motor leállítása után azonnal vegye le a fülvédőket.
- A repülő tárgyak által okozott sérülések veszélyének csökkentése érdekében mindig viseljen védőszemüveget. Ha arcvédő maszkot használ, jóváhagyott védőszemüveget is kell viselnie. Jóváhagyott védőszemüvegek azok, amelyek megfelelnek az ANSI Z87.1 (USA) illetve EN 166 (EU-országok) szabványoknak. Az ellenzőnek meg kell felelnie az EN 1731 szabvány előírásainak.
- Használjon strapabíró kesztyűt.
- Használjon jóváhagyott légzésvédőt. Az anyagok csiszolására vagy alakítására szolgáló termékek, mint például a vágófejek, marók, fűrők használatakor veszélyes vegyi anyagokat tartalmazó por és gőz szabadulhat fel. Ellenőrizze a feldolgozandó anyag jellegét, és használjon megfelelő porvédő maszkot.
- Szorosan illeszkedő, nagy igénybevételre tervezett és kényelmes ruhát használjon, amely teljes mozgásszabadságot biztosít. A vágáskor szikrák keletkeznek, amelyek a ruházat gyulladást

okozhatják. A HUSQVARNA javasolja, hogy a tűznek ellenálló pamut anyagú vagy durva szövésű farmerszövet ruházatot viseljen. Ne viseljen nejlont, poliészterből vagy műselyemből készült ruhát. Az ilyen anyagok gyulladáskor olvadni kezdenek és rátapadnak a bőrre. Ne viseljen rövidnadrágot.

- Használjon acéllemezes lábujjvédővel és csúszásgátló talppal ellátott védőbakancsot.
- Mindig legyen a közelben elsősegélykészlet.



- A kipufogóból vagy a korongról szikrák pattanhatnak ki. Mindig tartson a közelben tűzoltó készüléket.

## Biztonsági eszközök a terméken

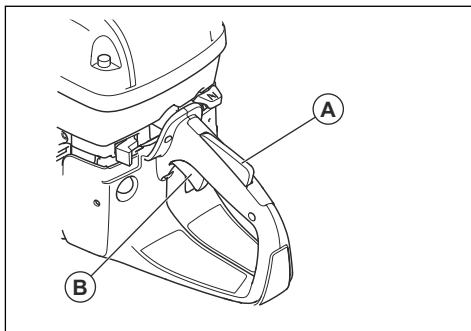


**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne használja a terméket sérült vagy nem megfelelően működő biztonsági eszközökkel.
- Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági eszközöket. Ha a biztonsági eszközök sérültek, vagy nem működnek megfelelően, forduljon a hivatalos HUSQVARNA szakszervizhez.
- Ne módosítsa a biztonsági berendezéseket.
- Nem csatlakoztatott vagy sérült védőlemezek, védőburkolatok, biztonsági kapcsolók és más védőeszközök esetén ne működtesse a gépet.

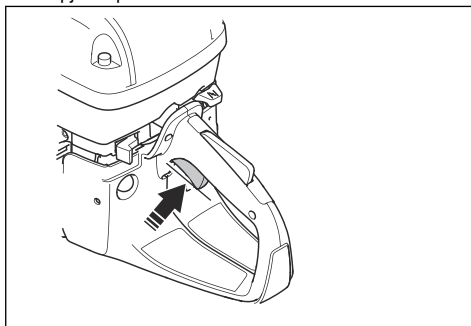
## Gázadagoló retesze

A gázkar retesze megakadályozza a gázkar véletlen megnyomását. Ha a kezét a markolat köré helyezi, és megnyomja a gázkar reteszét (A), az felengedi a gázkart (B). Ha elengedi a fogantyút, akkor a gázkar és annak retesze visszaáll az eredeti állásába. Ezen funkciónak köszönhetően a gázadagoló automatikusan alapjáraton reteszeli a gázkart.

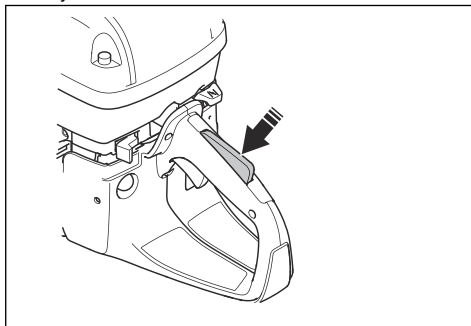


## A gázadagoló retesze ellenőrzése

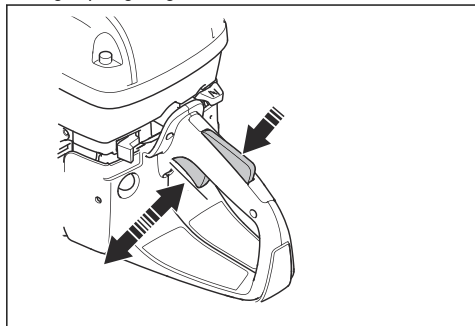
1. Ellenőrizze, hogy a reteszt elengedve a gázadagoló alapjáratú pozícióban reteszeli-e.



2. Nyomja le a gázadagoló reteszét, és győződjön meg róla, hogy az elengedése után visszatér-e az eredeti helyzetébe.



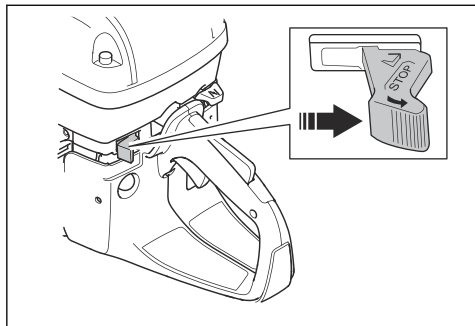
3. Győződjön meg arról, hogy a gázadagoló és a retesze akadálymentesen mozog, a visszatérítő rugók pedig megfelelően működnek.



4. Indítsa be a terméket, és adjon teljes gázt.
5. Engedje el a gázadagolót, és győződjön meg arról, hogy a vágókorong megáll és nyugalomban marad.
6. Ha a vágókorong alapjáraton is forog, akkor be kell állítania az alapjáratú fordulatszámot. Lásd: *Az alapjáratú fordulatszám beállítása* 66. oldalon.

#### A leállítókapszoló ellenőrzése

1. Indítsa be a motort. Lásd: *A termék hideg motorral való elindítása* 55. oldalon.
2. A be/ki kapcsolót állítsa STOP állásba. A motornak ekkor le kell állnia.

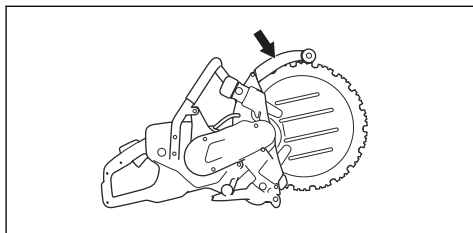


#### Korongvédő



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék elindítása előtt ellenőrizze, hogy a korongvédő megfelelően van-e rögzítve. Ne használja a terméket, ha a korongvédő hiányzik, hibás vagy repedések vannak rajta.

A korongvédő a vágókorong fölé van szerelve. A korongvédő megakadályozza a sérülést, ha a penge vagy a levágott anyagból származó darabok a kezelő irányába repülnek.



#### A korong és a pengevédő ellenőrzése

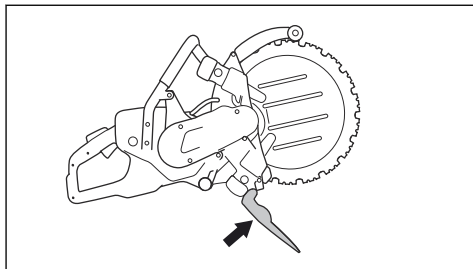


**FIGYELMEZTETÉS:** A sérült vágókorong sérülést okozhat.

1. Ellenőrizze, hogy a vágókorong helyesen van-e felszerelve, és nem láthatók-e rajta sérülés jelei.
2. Ellenőrizze, hogy a pengevédőn nem találhatók-e repedések vagy sérülések.
3. Ha sérülést talál, cserélje ki a pengevédőt.

#### Freccsenésvédő

A freccsenésvédő védelmet nyújt a kezelő irányába fröccsenő vízzel szemben. A freccsenésvédő megakadályozza a sérülést, ha a levágott anyagból származó darabok a kezelő irányába repülnek.



#### A freccsenésvédő ellenőrzése



**FIGYELMEZTETÉS:** A sérült freccsenésvédő sérülést okozhat.

1. Ellenőrizze, hogy a freccsenésvédő helyesen van-e felszerelve, és nem láthatók-e rajta sérülés jelei.
2. Ellenőrizze, hogy a freccsenésvédőn nem találhatók-e repedések vagy sérülések.
3. Ha sérülést talál, cserélje ki a freccsenésvédőt.

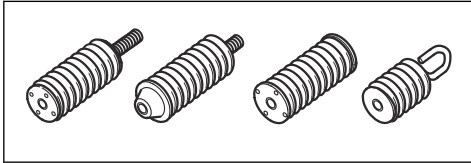
#### Rezgéscsillapító rendszer



**FIGYELMEZTETÉS:** Az erős rezgés miatt a vérkeringési zavarokban szenvedő személyeknél ér- vagy

idegsérülések léphetnek fel. Forduljon orvoshoz, ha olyan tüneteket tapasztal, amelyek az erős rezgés hatására jöhetnek létre. Ezek a tünetek többek között zibbadás, érzéskiesés, bizsergés, szűró érzés, fájdalom, erőtlenség, a bőr színének vagy felületének megváltozása. A tünetek többnyire az ujjakban, a kézben vagy a csuklóban jelentkeznek. Az alacsony külső hőmérséklet súlyosbíthatja a tüneteket.

Az Ön terméke rezgéscsillapító rendszerrel van ellátva, amelyet úgy konstruáltak, hogy csökkentse a vibrációt, és könnyebbé tegye a használatot. A termék rezgéscsillapító rendszere csökkenti a motorblokk/ vágószerkezet rezgéseinek a termék fogantyúja irányában történő terjedését.



A gránit vagy kemény beton vágása nagyobb rezgést eredményez, mint a puha beton vágása. Életlen vagy nem megfelelő lánc (nem megfelelő típusú vagy helytelenül élezett) növeli a vibrációs szintet.

#### A rezgéscsillapító rendszer ellenőrzése



**FIGYELMEZTETÉS:** Győződjön meg arról, hogy a motor ki van kapcsolva, és hogy a leállítókapcsoló a STOP helyzetbe áll.

1. Győződjön meg arról, hogy nincsenek repedések vagy eldeformálódás a rezgéscsillapító rendszer egységein. Cserélje ki a rezgéscsillapító egységet, ha sérült.
2. Ellenőrizze, hogy a rezgéscsillapító egységek megfelelően kapcsolódnak-e a motortesthez és a fogantyúkhöz.

#### Kipufogódob



**FIGYELMEZTETÉS:** A hangfogó a működés közben/után és alapjáratú fordulatszámra is felforrósodik. Tűzveszély áll fenn, különösen akkor, amikor a terméket gyúlékony anyagok és/vagy füst közelében működtetik.



**FIGYELMEZTETÉS:** Hiányzó vagy hibás hangfogó esetén ne használja a terméket. A sérült vagy hiányzó hangfogó növeli a zajszintet és a tűzveszélyt. Tartszon a közelben tűzoltó eszközöket.

Amennyiben az adott területen szikrafogó hálót kell alkalmaznia, akkor ne használja a terméket szikrafogó háló nélkül vagy szakadt szikrafogó hálóra.

A hangfogó minimálisra csökkenti a zajszintet, és elvezeti a kipufogógázokat a kezelő közeléből. Meleg, száraz éghajlatú országokban nagyobb az erdőtűz veszélye. Kövesse a helyi szabályozásokat és karbantartási utasításokat.

#### A hangfogó ellenőrzése

- Rendszeresen ellenőrizze a kipufogódob megfelelő rögzítését és épségét.

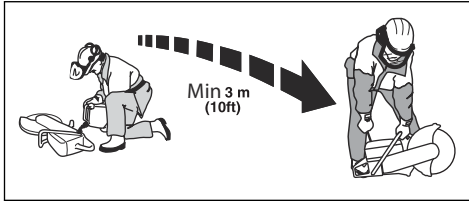
#### Üzemanyaggal kapcsolatos biztonság



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Az üzemanyag gyúlékony, a benzingőz pedig robbanékony. A sérülések, tűz és robbanás megelőzése érdekében körültekintően kezelje az üzemanyagot.
- A terméket csak kültéren töltsse fel, ahol megfelelő a légáramlás. Ne lélegezze be az üzemanyagpárákat. Az üzemanyagpárák mérgezők, sérüléseket, tüzet és robbanást okozhatnak.
- Ne távolítsa el a tanksapkát, illetve ne töltsön be üzemanyagot járó motor mellett.
- Az üzemanyag betöltése előtt várja meg, amíg a motor lehűl.
- Ne dohányozzon az üzemanyag és a motor közelében.
- Ne helyezzen forró tárgyakat az üzemanyag és a motor közelébe.
- Ne töltsön be üzemanyagot szikra vagy nyílt láng közelében.
- Tankolás előtt nyissa meg lassan a tanksapkát, engedje ki óvatosan a nyomást.
- A bőrre kerülő üzemanyag sérüléseket okozhat. Ha üzemanyag került a bőrére, szappannal és vízzel távolítsa el.
- Ha a kiömlött üzemanyag a ruhájára csöppent, öltözzön át azonnal.
- Húzza meg teljesen az üzemanyagtartály sapkáját. Ha az üzemanyagtartály sapkája nincs megfelelően meghúzva, a termék által keltett rezgések meglazíthatják, ami az üzemanyag és az üzemanyagpárák szivárgását eredményezheti. Az üzemanyag és az üzemanyagpárák tüzet okozhatnak.

- A termék beindítása előtt helyezze a terméket legalább 3 m/10 láb távolságra az üzemanyag-feltöltés helyétől.



- Ne indítsa be a terméket, ha üzemanyag vagy olaj került rá. Távolítsa el a nem kívánt üzemanyagot és olajat, és a motor beindítása előtt hagyja megszáradni a terméket.
- Vizsgálja meg rendszeresen a motort szivárgás szempontjából. Ha az üzemanyagrendszer szivárog, a szivárgás megszüntetéséig ne indítsa be a motort.
- Az üzemanyagot kizárólag jóváhagyott tartályban tartsa.
- Amikor a termék és az üzemanyag tárolás alatt áll, ügyeljen arra, hogy az üzemanyag és az üzemanyagpótlók ne okozhassanak károkat, tüzet vagy robbanást.
- Az üzemanyagot jóváhagyott edénybe engedje le, különösen, szikráktól és lángtól távol.

## Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Győződjön meg arról, hogy a motor ki van kapcsolva, és hogy a leállítókapcsoló a STOP helyzetbe áll.
- Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés* 41. oldal.
- Ha a karbantartást nem megfelelően és rendszeresen végezték el, nő a termék sérülésének és károsodásának kockázata.
- Csak a használati utasításban megadott karbantartást végezze el. Minden egyéb szervizelési munkát jóváhagyott szervizközponttal végeztesse el.
- Végeztesse a termék rendszeres szervizelését hivatalos HUSQVARNA szervizműhellyel.
- A sérült, kopott vagy törött alkatrészt cserélje ki.
- Mindig eredeti tartozékokat használjon.

## Összeszerelés

### Vágókorongok



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék összeállítása során mindig viseljen védőkesztyűt.



**FIGYELMEZTETÉS:** A vágópenge megrepedhet, és a kezelő sérülését okozhatja.



**FIGYELMEZTETÉS:** Használat előtt és a véletlenszerű ütdések után azonnal ellenőrizze, hogy a vágókorongon nincsenek-e repedések, egyes szegmensek nem törtek-e le, illetve nincs-e torzulás vagy kiegyensúlyozatlanság. Sérült vágókorongot ne használjon! A vágókorong ellenőrzése és felszerelése után bizonyosodjon meg róla, hogy Ön és a közelben tartózkodó személyek is a forgó vágókorong síkján kívül helyezkednek el, majd járassa a gépet terhelés nélküli maximális fordulatszámon egy percen át.



**FIGYELMEZTETÉS:** A vágókorong gyártója a vágókorong használatára

és helyes karbantartására vonatkozó figyelmeztetéseket és javaslatokat tesz közzé. Ezeket a figyelmeztetéseket a vágókoronghoz mellékelik. Olvassa el és tartsa be a vágókoronghoz mellékelt utasításokat.

### Vízhűtő rendszer



**FIGYELMEZTETÉS:** Hűtse a gyémántkorongokat vízzel, hogy ne melegedjenek fel túlságosan. A hó miatt deformálódhat a gyémántkorong, ami a termék károsodásához és a használója sérüléséhez vezethet.

A gyémántkorongok hőmérsékletének alacsonyan tartása érdekében mindig használjon vizet a működtetés közben. A vízhűtő rendszer emellett a gyémántkorongok élettartamát is meghosszabbítja, és megelőzi a por lerakódását.

Ügyeljen, hogy a vízellátás ne legyen eltömődve.

### Gyémántkorongok



**FIGYELMEZTETÉS:**

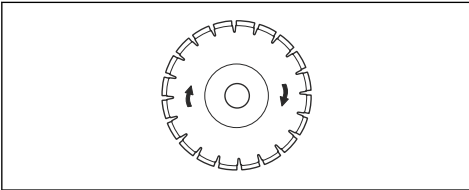
A gyémántpengék használat közben felforrósodnak. A túl forró gyémántpenge

rossz teljesítményt biztosít, a korong károsodását okozza és biztonsági kockázatot jelent.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon gyémántkorongot műanyag vágásához. A forró gyémántkorong megolvaszthatja a műanyagot, ami visszarúgást eredményezhet.

- A gyémántkorongok acélmaggal rendelkeznek, amelyre ipari gyémántból készült szegmensek vannak felerősítve.
- A gyémántkorongok falazat, vasbeton és kő vágásához használhatók.
- Ügyeljen arra, hogy a gyémántkorong a gyémántkorongon látható nyilaknak megfelelő irányban forogjon.



- Mindig éles gyémántkorongot használjon.
- A gyémántkorongok éle eltompulhat, ha helytelen előtolási nyomást alkalmaznak, illetve ha bizonyos anyagokat, pl. kemény vasbetont vágnak velük. Ha tompa gyémántkorongot használ, akkor túlhevülhet, aminek következtében meglazulhatnak a gyémántszegek.

### A vágókorong élezése

**Megjegyzés:** A legjobb vágási eredmények érdekében használjon éles vágókorongot.

- A vágókorongot puha anyag, például homokkő vagy téglá vágásával élezze.

### Vágókorong rezgése

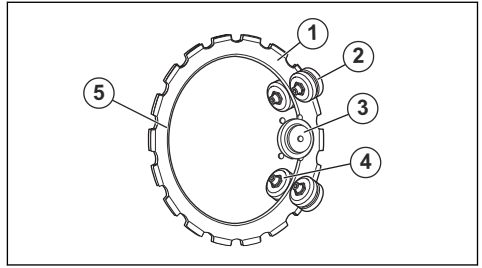


**VIGYÁZAT:** Ha túl nagy erőfelfejtessel használja a terméket, a vágókorong túlmelegedhet, elgöngyülhet és rezgést okozhat. Fejtsen ki kisebb erőt a termék használatakor. Ha a rezgés nem marad abba, cserélje ki a vágókorongot.

### Kővágókorong



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne végezzen módosításokat a kővágókorongon. Ez súlyos sérüléshez vezethet. Utasításokért forduljon HUSQVARNA szakkereskedőjéhez.



1. Vágókorong
2. Támasztógörgők
3. Meghajtókerék
4. Vezetőgörgők
5. Belső él

### A vágókorong felszerelése



**FIGYELMEZTETÉS:** Ellenőrizze, hogy a motor ki van-e kapcsolva, és hogy a tápkábel ki van-e húzva.



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék összeállítása során mindig viseljen védőkesztyűt.

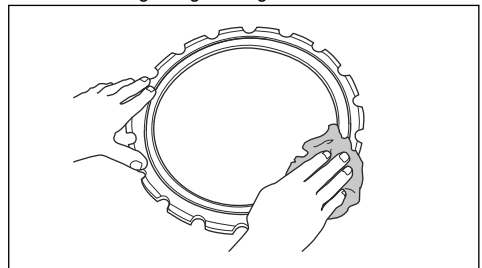


**FIGYELMEZTETÉS:** Ne tegyen új gyémánt szegmenseket a már használt vágókorong-magra. A használt vágókorong-mag eltörhet vagy megrepedhet, és a kezelő súlyos sérülését okozhatja.

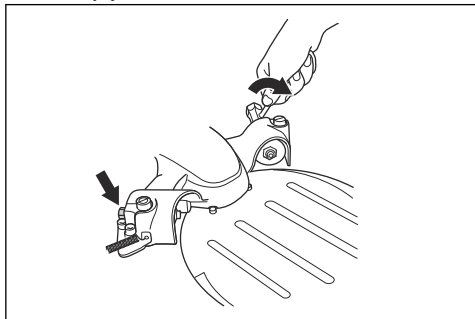


**FIGYELMEZTETÉS:** Ellenőrizze, hogy a vágókorong jó állapotban van-e, illetve nem sérült-e. A sérült vágókorong eltörhet és súlyos sérülést okozhat.

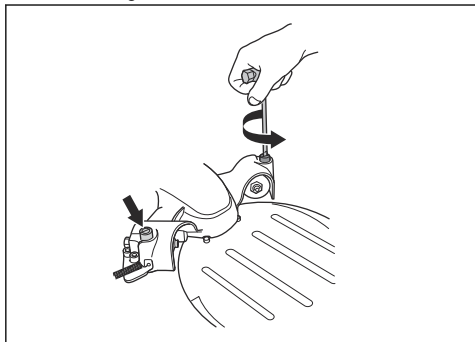
1. Tisztítsa meg a vágókorong felületét.



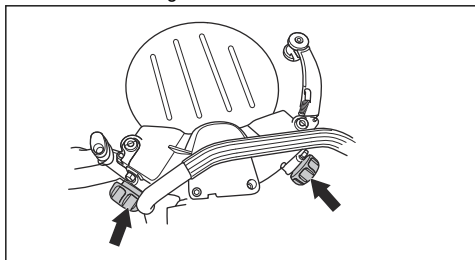
2. Távolítsa el a támasztógörgő védőburkolatának 2 záróanyáját.



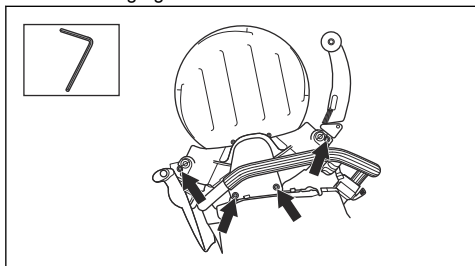
3. Lazítsa meg a 2 beállítócsavart.



4. Távolítsa el a 2 gombot.

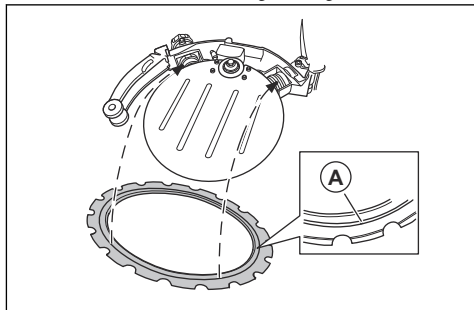


5. Egy 6 mm-es imbuszkulccsal távolítsa el a támasztógörgő védőburkolatát tartó 4 csavart.

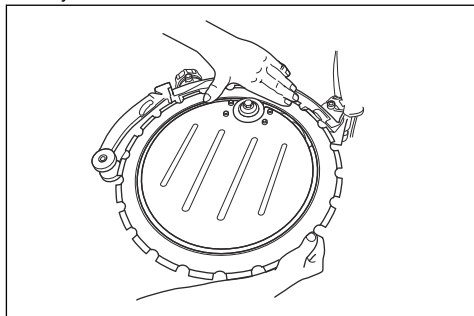


6. Vegye le a támasztógörgő védőburkolatát.

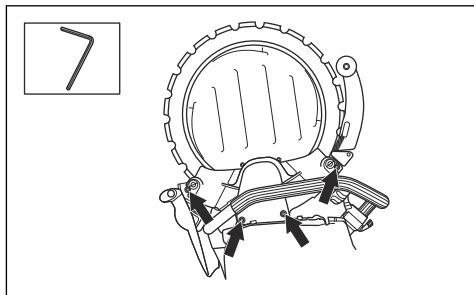
7. Szerelje fel a vágókorongot. Győződjön meg arról, hogy a vágókorong belső éle a hajtókerék hornyában van-e. Győződjön meg arról, hogy a vezetőgörgők a vágókorong hornyába (A) illeszkednek-e. Lásd: *Kővágókorong46. oldalon.*



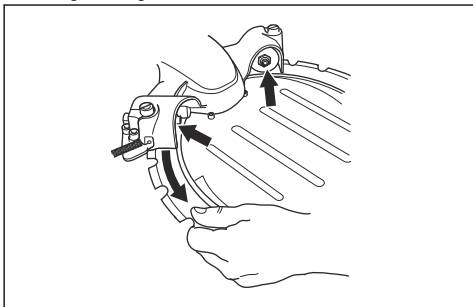
8. Szükség esetén tolja a vezetőgörgőket a megfelelő helyzetbe.



9. Szerelje fel a támasztógörgő védőburkolatát. Győződjön meg arról, hogy a vezetőgörgő karimái a vágókorong hornyában vannak-e.
10. Húzza meg a támasztógörgők védőburkolatát rögzítő 4 csavart.

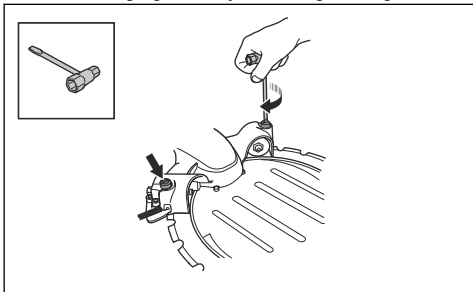


11. Forgassa el kézzel a vágókorongot. Győződjön meg arról, hogy a támasztógörgők nem érnek a vágókoronghoz.



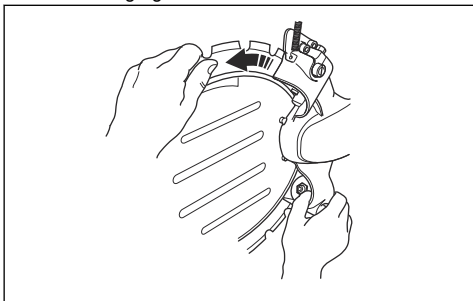
12. Állítsa a terméket függőleges állásba.

13. Állítsa be a 2 beállítócsavart úgy, hogy a támasztógörgők ne érjenek a vágókoronghoz.

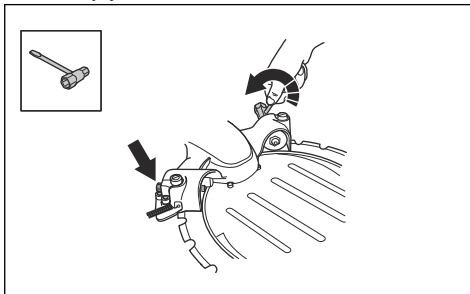


**VIGYÁZAT:** Ne változtasson a támasztógörgők helyzetén, ha a készülék az oldalán fekszik. A beállítás nem lesz megfelelő, és így a vágókorong károsodását okozhatja.

14. Ellenőrizze, hogy a vágókorong elfordításakor a hüvelykujjával meg tudja-e állítani a támasztógörgőt.

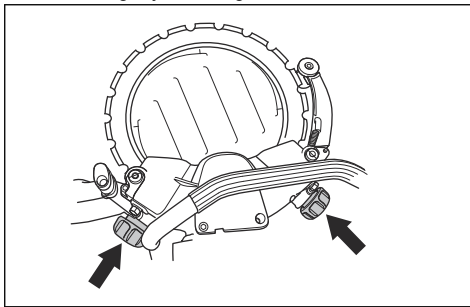


15. Húzza meg a támasztógörgő védőburkolatának 2 záróanyáját.



16. Ellenőrizze, hogy a vágókorong elfordításakor a hüvelykujjával meg tudja-e állítani a támasztógörgőt.

17. Húzza meg teljesen a 2 gombot.



## A vízellátás csatlakoztatása



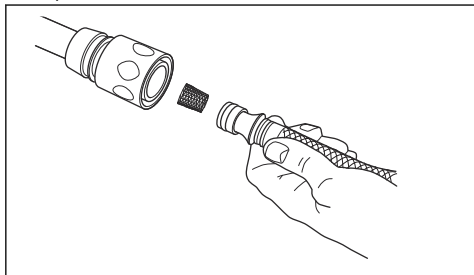
**FIGYELMEZTETÉS:** A termék működtetésekor mindig használjon vizet. A száraz vágás túlemelegedést és a termék, valamint a vágókorong károsodását okozza. Súlyos sérülés veszélye.



**VIGYÁZAT:** A vágókorong magjának és szegmenseinek hidegen tartásához alkalmazzon megfelelő víznyomást. Ha a víztömlő leválik a forrásról, a víznyomás valószínűleg túl magas.

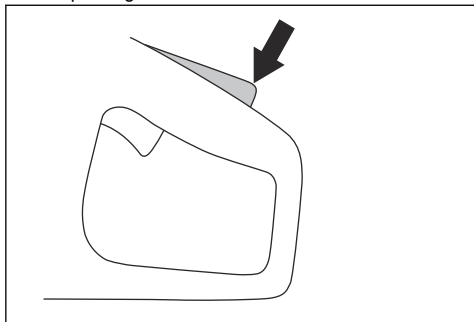


1. Csatlakoztassa a víztömlőt a vizellátáshoz. A legkisebb megengedett vízáramlással kapcsolatban lásd: *Műszaki adatok69. oldalon.*

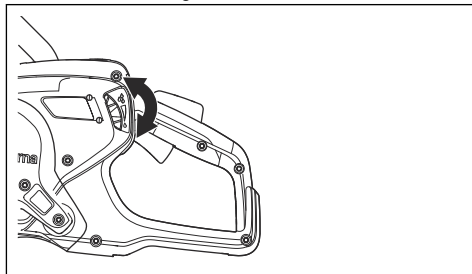


**Megjegyzés:** A termék tömlőcsonkjá szűrővel van ellátva.

2. A vízszelap megnyitásához nyomja meg a kapcsológomb retesztét.

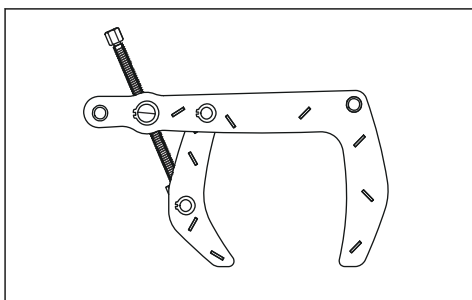


3. A művelet közben a hüvelykujjával állítsa be a víz áramlási sebességét.



### Csőbilincs

A csőbilincs a termék tartozéka, amelynek segítségével egyenes, pontos vágásokat készíthet betoncsöveken.



## Üzemeltetés

### Bevezető



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet.

### Visszarúgás



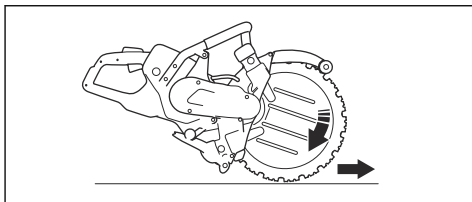
**FIGYELMEZTETÉS:** A visszarúgás hirtelen és nagyon heves lehet. A beton- és fémdaraboló felfelé és hátra, a felhasználó felé dobódhat forgó mozgással, és így súlyos, akár halálos sérülést is okozhat. Rendkívül fontos, hogy még a termék használatbavétele előtt megismerje a visszarúgást kiváltó tényezőket és annak megelőzési módját.

A visszarúgás a gép hirtelen felfelé irányuló mozgulata, amely akkor történhet, ha a korong a visszarúgási zónában becsípődik vagy elakad. A visszarúgások

rendszerint kicsik, és nem okoznak nagy veszélyt. Létezik azonban nagyon heves visszarúgás is: a vágógép felfelé és hátra, a felhasználó felé dobódhat forgó mozgással, és így súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.

### Reakcióerő

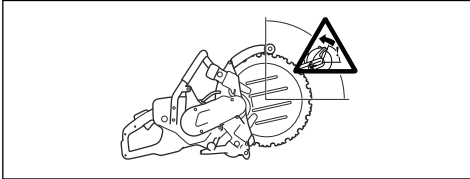
Vágáskor mindig reakcióerő van jelen. Ez az erő a korong forgásirányával ellentétes irányba húzza a terméket. A reakcióerő rendszerint jelentéktelen mértékű. A korong becsípődése vagy elakadása esetén azonban a reakcióerő megnő, és a kezelő elvesztheti uralmát a beton- és fémdaraboló fölött.



Ne helyezze át a gépet mozgásban lévő vágószerkezettel. A giroszkópikus erő akadályozhatja a kívánt mozgást

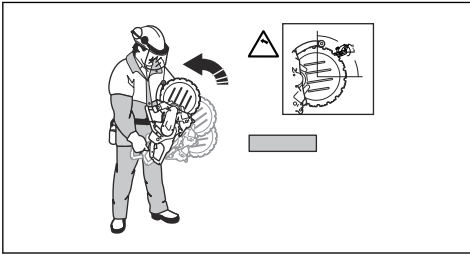
## Visszarúgási zóna

Soha ne vágjon a korong visszarúgási zónájával. Ha a korong a visszarúgási zónában csípődik be vagy akad el, a gép a reakcióerő hatására forgó mozgással felfelé és hátra dobódik, a felhasználó felé, és így súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.



## Rotációs visszaugrás

Rotációs visszaugrás akkor fordul elő, amikor a vágókorong nem mozog szabadon a visszarúgási zónában.



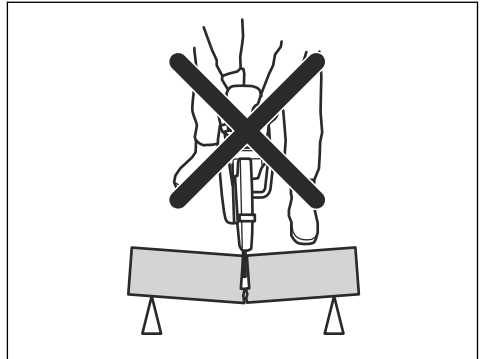
## Mászó visszaugrás

A visszarúgási zónával végzett vágásokor a korong a reakcióerő hatására felfelé „mászik” a vágatban. Ne használja a visszarúgási zónát. A visszarúgás megelőzése érdekében a korong alsó negyedét használja.



## Becsípődéses visszaugrás

Becsípődésről akkor beszélünk, ha az összezáródó vágat becsípi a korongot. A korong becsípődése vagy elakadása esetén azonban a reakcióerő megnő, és a kezelő elvesztheti uralmát a gép fölött.



Ha a korong a visszarúgási zónában csípődik be vagy akad el, a gép a reakcióerő hatására forgó mozgással felfelé és hátra dobódik, a felhasználó felé, és így súlyos, akár halálos sérülést is okozhat. Legyen elővigyázatos, ha a munkadarab megmozdul. Ha a munkadarab nincs megfelelően megtámasztva, és vágás közben eltolódik, becsípheti a korongot, ami visszaruugást okozhat.

## Vágás csövekben

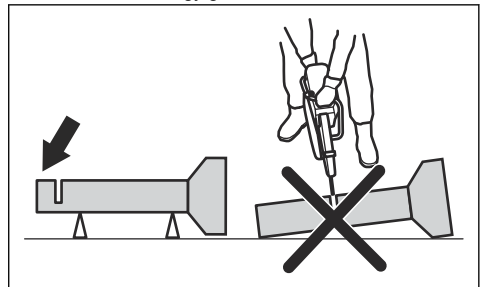


**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a korong beszorul a visszarúgási zónában, az jelentős visszaruugást fog okozni.

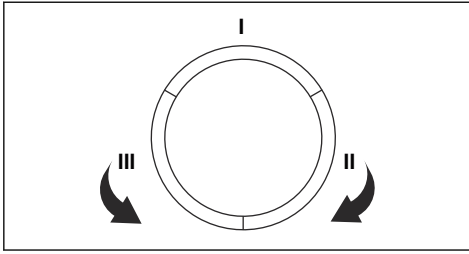
A csövek vágása különös körültekintést igényel. Ha a cső nincs megfelelően alátámasztva, és a vágat a vágási folyamat során nincs végig nyitva, akkor a korong beakadhat. Legyen különösen óvatos tölcéses végű vagy árokban lévő cső vágásakor, mert a nem megfelelően alátámasztott cső meghajolhat és becsípheti a korongot.

Ha a cső elhajlik és a vágás összezáródik, a korong becsípődhet a visszarúgási zónában, és súlyos visszaruugás keletkezhet. Ha a cső megfelelően van alátámasztva, a cső vége lefelé mozdul el, a vágás szétnyílik, és nem történik becsípődés.

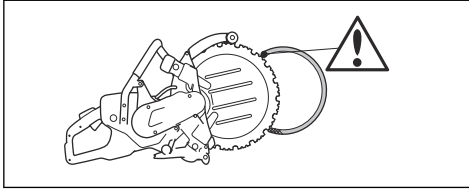
1. Rögzítse a csövet, hogy a vágás során ne mozdulhasson vagy gurulhasson el.



2. Vágja el a cső „I.” szakaszát.



3. A beakadás elkerülése érdekében biztosítsa, hogy a vágat szétnyíljon.



4. Menjen a II. oldalhoz, és vágja el az I. szakasz és a cső alja közötti részt.

5. Menjen a III. oldalhoz, és vágja el a cső maradék részét az aljánál befejezve.

### A visszarúgás megakadályozása



**FIGYELMEZTETÉS:** Kerülje el a visszarúgás kockázatával járó helyzeteket. Használja elővigyázattal a beton- és fémdarabolót, és gondoskodjon arról, hogy a korong soha ne szoruljon be a visszarúgási zónában.



**FIGYELMEZTETÉS:** Óvatosan járjon el, amikor a korongot egy már megkezdett vágásba helyezi.

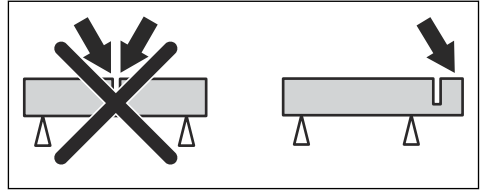


**FIGYELMEZTETÉS:** Gondoskodjon arról, hogy a munkadarab ne mozdulhasson el a vágási művelet közben.



**FIGYELMEZTETÉS:** Csak a kezelő és a helyes munkamódszerek küszöbölhetik ki a visszarúgást és az azzal járó veszélyeket.

- Mindig támassza alá megfelelően a munkadarabot, hogy a vágás a vágási folyamat során végig szétnyíljon. A vágat szétnyílása esetén nem következik be visszarúgás. Ha azonban a vágat összezáródik, és becsípi a korongot, fennáll a visszarúgás veszélye.



### Alapvető munkamódszerek



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne húzza el az egyik oldalra a gépet. Ez akadályozza a vágókorong szabad mozgását. A vágókorong eltörhet, és a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülését okozhatja.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne végezzen csiszolást a vágókorong oldalával. A vágókorong eltörhet, és a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülését okozhatja. Mindig csak a vágóélt használja.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ellenőrizze, hogy a vágókorong helyesen van-e felszerelve, és nem láthatók-e rajta sérülés jelei.



**FIGYELMEZTETÉS:** Mielőtt egy másik korong által kialakított nyílásba helyezi a korongot, ellenőrizze, hogy a nyílás nem vékonyabb-e az adott korongnál, mivel az a nyílásba szorulhat és visszarúghat.

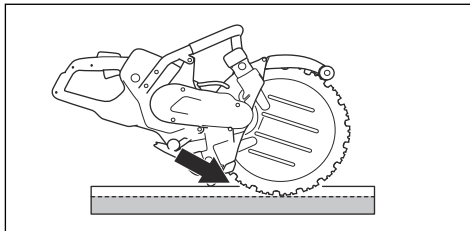


**FIGYELMEZTETÉS:** Fém vágásakor szikrák keletkeznek, amelyek tüzet okozhatnak. Ne használja a terméket gyúlékony anyagok és gázok közelében.

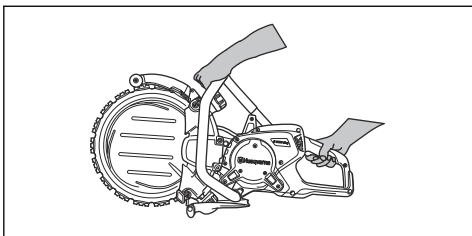
- A termék nagy sebességű kézi terméken használt gyémántkorongokkal történő vágásra készült. Tilos a terméket más típusú koronggal vagy más típusú műveletekhez használni.
- Ellenőrizze, hogy a vágni kívánt anyagnak megfelelő vágókorongot használ-e. Az utasításokat illetően tekintse át a következőt: *Vágókorongok45. oldalon.*
- Ne vágjon azbesztes anyagot.
- Bekapcsolt motor mellett tartson biztonságos távolságot a vágókorongtól. Ne próbálja meg

valamely testrészével megállítani a forgó korongot. A forgó penge megérintése kikapcsolt motor mellett is súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

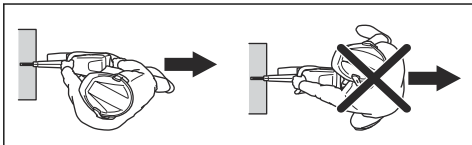
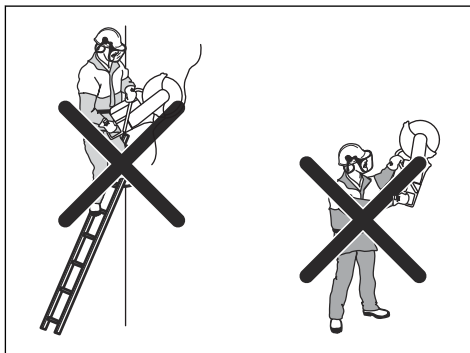
- Győződjön meg arról, hogy csak illetékes személyek tartózkodnak a munkavégzési területen.
- A vágókorong a kapcsológomb kikapcsolását követően is tovább forog egy ideig. Győződjön meg róla, hogy a vágókorong leállt-e, mielőtt a terméket elmozdítja vagy leteszi. Ha a vágókorongot gyorsan le kell állítani, hagyja, hogy a vágókorong finoman hozzáérjen egy kemény felülethez.
- Ne mozgassa a terméket járó motorral.
- Két kézzel tartsa a terméket. Tartsa a terméket szorosan úgy, hogy a hüvelykujjai és az ujjai teljesen a szigeteléssel ellátott műanyag fogantyúk körül legyenek. A jobb kezét tartsa a hátsó markolaton, bal kezét pedig az előlső markolaton. Minden kezelőnek így kell tartania a készüléket. Ne működtesse a beton- és fémdarabolót egy kézzel.



- Soha ne vágjon a korong visszarúgási zónájával. Az utasításokat illetően tekintse át a következőt: *Visszarúgási zóna 50. oldalon.*
- Ne működtesse a terméket, amíg a munkaterületen mások is tartózkodnak, és a lába és a teste stabil helyzetben nincs.
- Vállmagasság fölött ne vágjon.
- Létrán állva ne vágjon. Használjon munkaállványt, ha a vágás a vállnál magasabban történik. Ne nyújtózkodjon a termékkel.



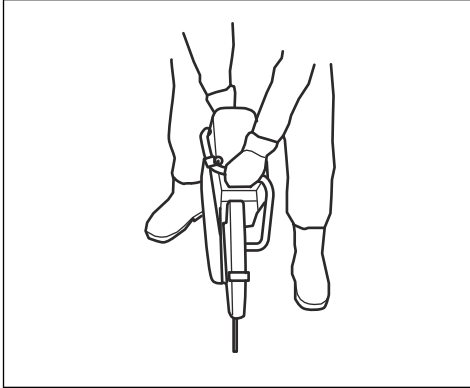
- Ügyeljen rá, hogy biztonságos helyzetben maradjon, és hogy a vágókorong szabadon mozoghasson.
- Álljon párhuzamosan a vágókoronggal. Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön mögé. Visszarúgás esetén a fűrész elmozdul a vágókorong síkjában.



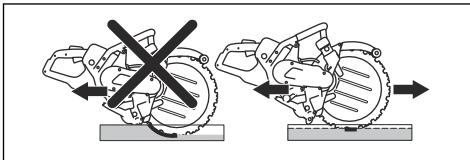
- Ne hagyja magára a terméket járó motor mellett. Mielőtt magára hagyja a terméket, állítsa le a motort, és biztosítsa, hogy azt ne lehessen véletlenül elindítani.
- A korongvédő beállítókarjával állítsa a védőelem hátsó részét a munkaelemmel egy vonalba. Ez a védőburkolat fogja fel a vágás alatt álló anyagból kirepülő törmelékét és szikrákat, és tereli el őket a kezelőtől. A termék működésekor a vágószerkezet védőburkolatainak mindig a helyükön kell lenniük.

- Maradjon kényelmes távolságban a munkadarabtól.
- Ügyeljen rá, hogy a motor beindításakor a vágókorong szabadon foroghasson.
- A vágókorongot nagy fordulatszám (teljes gáz) esetében óvatosan kezelje. A teljes fordulatszámot a vágás befejezéséig tartsa fenn.
- Hagyja, hogy a termék Ön helyett dolgozzon. Ne fejtse ki nyomóerőt a vágókorongra.

- A gépet a penge síkjában tolja előre. Az oldalról kifejtett nyomás a korong károsodását okozhatja, valamint nagyon veszélyes.



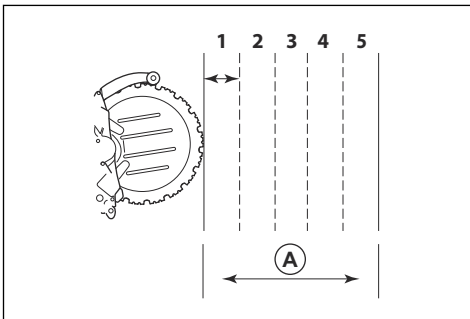
- Lassan húzogassa a korongot előre-hátra, hogy a korong és a vágni kívánt anyag között kis érintkezési területet alakítson ki. Ez csökkenti a penge hőmérsékletét, és hatékony vágást tesz lehetővé.



## Vágásmélység

A termék legfeljebb 325 mm/12,8 hüvelyk (A) mélyre képes vágni.

Ha közvetlenül a teljes mélységig vág, a vágás hosszabb időt vesz igénybe. Ha 4–5 részletben végzi el a vágást, gyorsabban eljuthat a 325 mm-es/12,8 hüvelykes mélységig.



## Egyenes vágás

1. Helyezzen el egy hosszú, egyenes tárgyat támasztékként a vágandó vonal mentén.

2. A legjobb eredmény érdekében először a speciális HUSQVARNA elővágó pengével rendelkező beton- és fémdarabolót használja.



**FIGYELMEZTETÉS:** Elővágás céljára ne használjon normál vágókoronggal ellátott beton- és fémdarabolót. A normál vágókorong túl vékony rést hoz létre. Ha ez esetben a kövágókoronggal vág, a túl vékony rés veszélyes visszaráugást és a kövágókorong becsipődését okozza.

3. A vágás teljes hosszában vágjon be 2–3 cm/0,79–1,18 hüvelyk mélységre. Nyomja a vágókorongot a támasztékhoz, hogy a vágat egyenes legyen.
4. Emelje ki a vágókorongot a vágatból.
5. Ismét kezdje meg a vágást a vágat elejétől, és annak teljes hosszában vágjon újabb 2–3 cm/0,79–1,18 hüvelyk mélységig. Ezt addig ismételje, amíg el nem ér 5–10 cm/1,97–3,94 hüvelyk mélységre.
6. Folytassa a vágást a szükséges mélységig.

## Lyukak kivágása

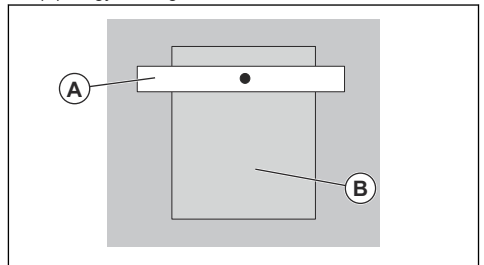


**FIGYELMEZTETÉS:** Ügyeljen arra, hogy vágás közben nagy méretű kivágott darabok ne eshessenek a kezelőre vagy a termékre.

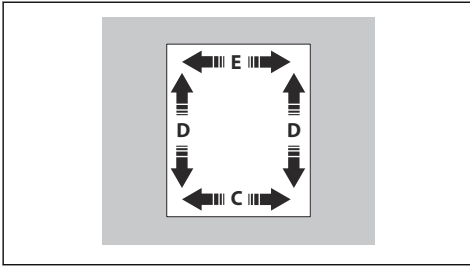


**VIGYÁZAT:** A kivágott darabok leeshetnek, és a termék sérülését okozhatják, ha a vágásokat nem megfelelő sorrendben végzik. A felső vízszintes vágás előtt mindig végezze el az alsó vízszintes vágást.

1. Rögzítsen egy támasztékot (A) a vágási területre (B), hogy a kivágott darab ne eshessen le.



2. Elsőként az alsó vízszintes vágást (C) végezze el.

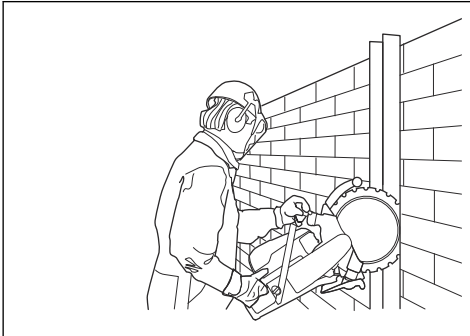


- Ejtse meg a két függőleges vágást (D).
- Végezze el a felső vízszintes vágást (E).

## Hosszú vágás

Ezt az eljárást akkor alkalmazza, ha a vágat nagyobb, mint 1 m/39,4 hüvelyk.

- Helyezzen el egy hosszú, egyenes tárgyat támasztékként a vágandó vonal mentén.



- A vágat teljes hosszában vágjon be 50–70 mm/2–3 hüvelyk mélységre. Nyomja a vágókorongot a támasztékhoz, hogy a vágat egyenes legyen.
- Távolítsa el a támasztékot.
- Folytassa a vágást az első vágás mentén, amíg az megfelelő mélységű nem lesz.

## Rövid vágás

Ezt az eljárást akkor alkalmazza, ha a vágat kisebb mint 1 m/39,4 hüvelyk.

- A vágat teljes hosszában vágjon be 50–70 mm/2–3 hüvelyk mélységre.
- Folytassa a vágást az első vágás mentén, amíg az megfelelő mélységű nem lesz.

## Üzemanyag

A termékben kétütemű motor működik.



**VIGYÁZAT:** A nem megfelelő üzemanyag használata a motor károsodásához vezethet. Benzin és

kétütemű motorolaj keverékét használja üzemanyagként.

## Kétütemű motorhoz való olaj

- A legjobb eredmények és teljesítmény érdekében használjon HUSQVARNA kétütemű motorolajat.
- Ha nem áll rendelkezésre HUSQVARNA kétütemű motorolaj, használjon más jó minőségű, léghűtéses motorokhoz készült kétütemű olajat. A megfelelő olaj kiválasztását illetően forduljon az illetékes szakszervizhez.



**VIGYÁZAT:** Ne használjon vízhűtéses külső motorokhoz való kétütemű motorolajat (más néven „outboard” olajat). Soha ne használjon négyütemű motorokhoz való olajat.

## Előkevert üzemanyag

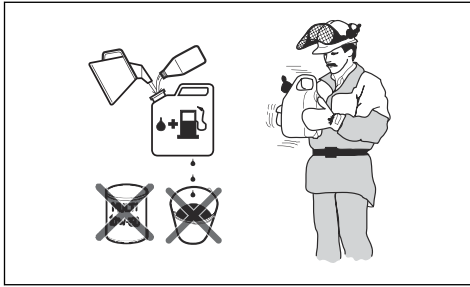
- A jó teljesítmény és a motor élettartamának megnövelése érdekében előkevert HUSQVARNA alküzemanyagot használjon. Ez az üzemanyag típus kevesebb hagyományos üzemanyagokhoz képest kevesebb vegyszert tartalmaz, így a kipufogó károsanyag-kibocsátása is mérséklődik. Az égés után visszamaradó anyagok mennyisége ezen üzemanyag esetében kevesebb, ami tisztább állapotban tartja a motor alkotóelemeit.

## Benzin és kétütemű olaj összekeverése

Benzin, liter	Kétütemű olaj, liter
	<b>2% (50:1)</b>
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
Egyesült államokbeli gallon	Egyesült államokbeli uncia
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ¾



**VIGYÁZAT:** Kiseb mennyiségű üzemanyag kikeverésekor fennáll a veszélye, hogy az apróbb hibák jelentősen befolyásolják a keverési arányt. A helyes keverési arány érdekében gondosan mérje ki a keverékhez adagolandó olaj mennyiségét.



1. Töltse bele a benzin felét egy üzemanyaghoz való, tiszta tartályba.
2. Töltse be a teljes olajmennyiséget.
3. Rázza össze az üzemanyag-keveréket.
4. Öntse bele a benzin megmaradó részét a tartályba.
5. Óvatosan rázza össze az üzemanyag-keveréket.



**VIGYÁZAT:** Ne keverjen be 1 havi adagnál több üzemanyagot egyszerre.

### Tankolás



**VIGYÁZAT:** Ne használjon 90 RON (87 AKI) oktánszámúnál gyengébb benzint. Az kárt tesz a termékben.

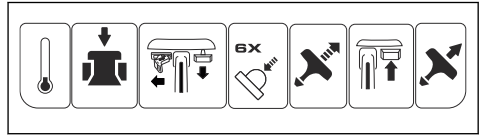


**VIGYÁZAT:** Ne használjon olyan benzint, ami több mint 10% etanolt tartalmaz (E10). Az kárt tesz a termékben.

**Megjegyzés:** Bizonyos esetekben szükség van a porlasztó beállítására az üzemanyag típusának megváltoztatásakor.

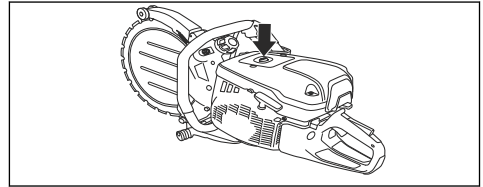
- Használjon magasabb oktánszámú benzint, ha gyakran használja a terméket folyamatosan magas fordulatszámon.
1. Lassan nyissa ki az üzemanyagtartály sapkáját, hogy kiengedje a nyomást.
  2. Töltsön fel lassan a tartályt az üzemanyagkannával. Ha kiömlött az üzemanyag, törölje le egy kendővel, és hagyja, hogy a megmaradt üzemanyag felszáradjon.
  3. Tartsa tisztán az üzemanyagtartály sapkájának környékét.
  4. Húzza meg teljesen az üzemanyagtartály sapkáját. Ha az üzemanyagtartály sapkája nincs meghúzva, tűzveszélyt okozhat.
  5. Vigye legalább 3 m (10 láb) távolságra a terméket a tankolás helyétől, mielőtt beindítaná.

## A termék hideg motorral való elindítása

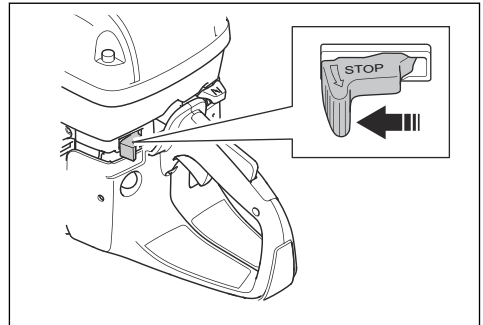


**FIGYELMEZTETÉS:** Győződjön meg róla, hogy a vágókorong szabadon tud forogni. A motor beindulásakor elkezd forogni.

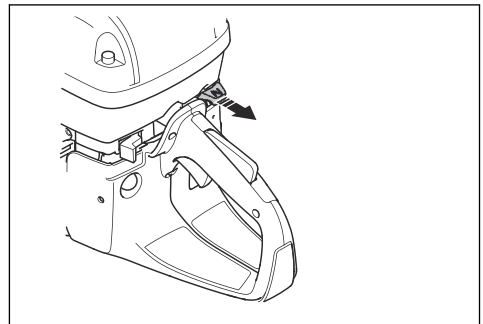
1. Nyomja meg a nyomáscsökkentő szelepet, hogy csökkentse a nyomást a hengerben. A szelep a gép beindulása után automatikusan visszaáll alaphelyzetbe.



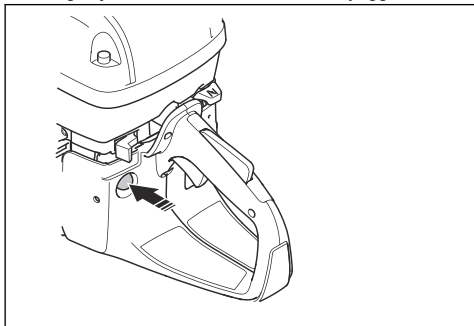
2. Ügyeljen rá, hogy a STOP kapcsoló bal oldali állásban legyen.



3. Indítógáz-állást úgy hozunk létre, hogy teljesen kihúzzuk a szivatókart.



4. Nyomja meg 6 alkalommal az üzemanyagpumpát, amíg teljesen fel nem töltődik üzemanyaggal.

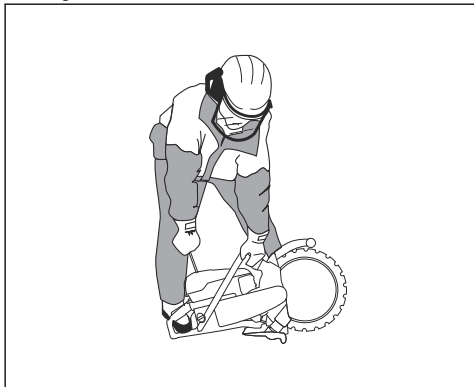


5. Fogja meg a segédfogantyút a bal kezével.  
6. Jobb lábfejét helyezze a hátsó fogantyú alsó részére, hogy a terméket a talajhoz nyomja.



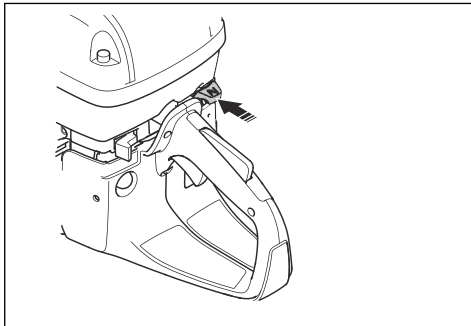
**FIGYELMEZTETÉS:** Ne tekerje az indítózsinórt a keze köré.

7. Húzza ki lassan jobb kézzel az indítózsinórt, amíg ellenállást nem érez, amint az indítófogak beakadnak. Ezután folyamatosan és gyorsan húzza meg.

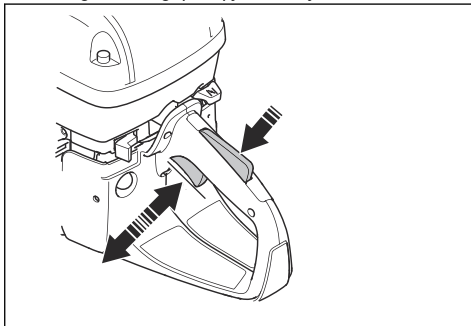


**VIGYÁZAT:** Ne húzza ki teljesen az indítózsinórt, és ne engedje el az indítózsinór fogantyúját, ha a zsinór teljesen kihúzott állapotban van. Ezzel kárt tehet a termékben.

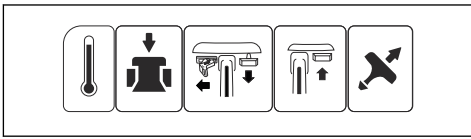
8. Amint a motor beindult, nyomja be a szívatókart. Kihúzott szívató mellett a motor néhány másodperc után leáll. Ha a motor leáll, húzza meg újra az indítózsinór fogantyúját.



9. Nyomja be a gázadagolót, hogy kikapcsoljon az indítógáz, és a gép alajáratra álljon.



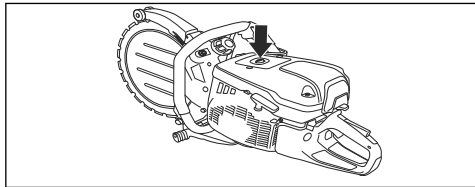
### A termék meleg motorral való elindítása



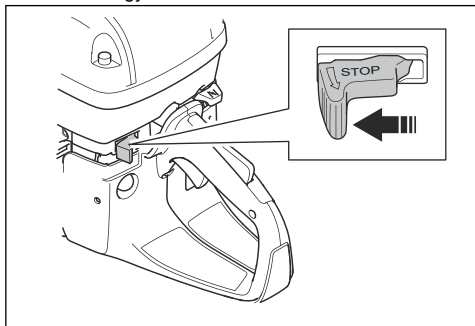
**FIGYELMEZTETÉS:** Győződjön meg róla, hogy a vágókorong szabadon tud forogni. A motor beindulásakor kezd el forogni.



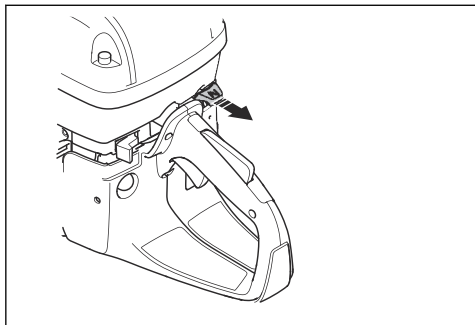
1. Nyomja meg a nyomáscsökkentő szelepet, hogy csökkentse a nyomást a hengerben. A szelep a gép beindulása után automatikusan visszaáll alaphelyzetbe.



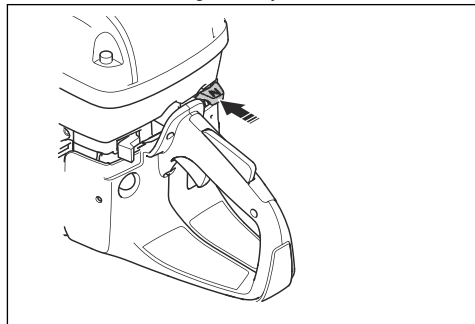
2. Ügyeljen rá, hogy a STOP kapcsoló bal oldali állásban legyen.



3. Indítógáz-állást úgy hozunk létre, hogy teljesen kihúzzuk a szivatókart.



4. Nyomja be a szivatókart, hogy kikapcsoljon a szivató. Az indítógáz a helyén marad.

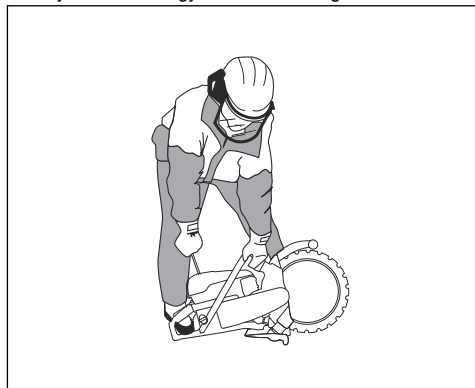


5. Fogja meg a segédfogantyút a bal kezével.
6. Jobb lábfejét helyezze a hátsó fogantyú alsó részére, hogy a terméket a talajhoz nyomja.



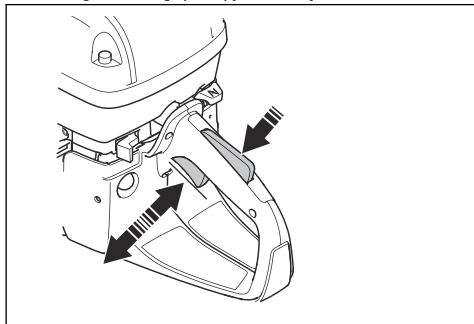
**FIGYELMEZTETÉS:** Ne tekerje az indítózsínort a keze köré.

7. Húzza ki lassan az indítózsínórt, amíg ellenállást nem érez, amint az indítófogak beakadnak. Ezután folyamatosan és gyorsan húzza meg.



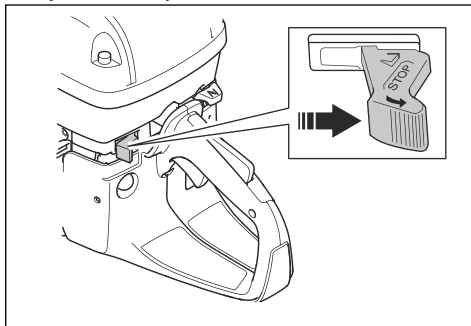
**VIGYÁZAT:** Ne húzza ki teljesen az indítózsínórt, és ne engedje el az indítózsínór fogantyúját, ha a zsinór teljesen kihúzott állapotban van. Ezzel kárt tehet a termékben.

8. Nyomja be a gázadagolót, hogy kikapcsoljon az indítógáz, és a gép aljáraatrra álljon.



a vágókorong szabadon foroghasson, amíg teljesen le nem áll. Ha a vágókorongot gyorsan le kell állítani, hagyja, hogy a vágókorong finoman hozzáérjen egy kemény felülethez. Súlyos sérülés veszélye.

- A motor leállításához állítsa a STOP kapcsolót a jobb oldali helyzetbe.



## A termék leállítása



**FIGYELMEZTETÉS:** A vágókorong a motor leállása után egy rövid ideig még forog. Gondoskodjon róla, hogy

## Karbantartás

### Bevezető



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék karbantartása előtt olvassa el és értelmesse a biztonsággal foglalkozó fejezetet.

A gépen végzett minden szerviz- és javítási munkát szakképzettséget igényel. Garantáljuk a szakképzett szervizszolgáltatást, javítást. Ha viszonteladója nem szervizműhely, forduljon hozzájuk a legközelebbi szervizműhellyel kapcsolatban.

A pótalkatrészeket illetően forduljon az illetékes HUSQVARNA márkakereskedőhöz vagy szakszervizhez.

### Karbantartási terv

A karbantartási terv a terméken végrehajtandó karbantartási munkákat tartalmazza. Az intervallumok meghatározásakor a termék napi használatát feltételeztük.

	Naponta	Hetente	Havi	Évente
Tisztítás	Külső tisztítás		Gyújtógyertya	
	Hűtőlevegő-beömlő		Üzemanyagtartály	

	Naponta	Hetente	Havi	Évente
<b>A funkciók ellenőrzése</b>	Általános ellenőrzés	Rezgéscsillapító rendszer*	Üzemanyagrendszer	
	Üzemanyag-szivárgás	Hangfogó*	Levegőszűrő	
	Vízadagoló rendszer	Hajtó ékszij	Tengelykapcsoló	
	Gázadagoló-retesz*	Porlasztó		
	Leállítókapcsoló*	Indítószerkezet háza		
	Korongvédők *			
	Gyémántkorong**			
	Vezetőgörgők			
	Támasztógörgők			
	Meghajtókerék			
<b>Csere</b>				Üzemanyagszűrő
* Lásd: <i>Biztonsági eszközök a terméken</i> 42. oldalon.				
** Lásd: <i>Vágókorongok</i> 45. oldalon.				

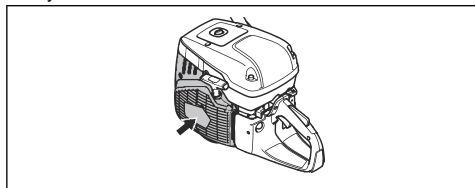
## Külső tisztítás

- A terméket a munkavégzést követően naponta át kell öblíteni tiszta vízzel. Ha szükséges, használjon kefét.

## A levegőbeömlő nyílás tisztítása

**Megjegyzés:** A szennyezett vagy eltömődött levegőbeömlő nyílás miatt a termék túlmelegszik. Ez a dugattyú és a henger károsodását okozhatja.

- Szükség esetén tisztítsa meg a levegőbeömlő nyílást.



- Kefével távolítsa el az eltömődést okozó anyagokat, szennyeződéseket és a port.

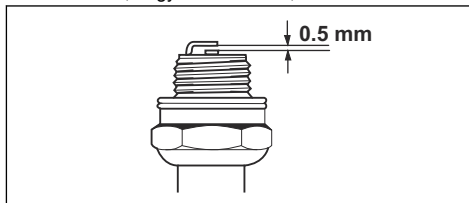
## A gyújtógyertya ellenőrzése



**VIGYÁZAT:** Használja mindig az előírt típusú gyújtógyertyát. Nem megfelelő gyújtógyertya használata esetén károsodhat

a dugattyú és a henger. Az ajánlott gyújtógyertyához lásd: *Műszaki adatok* 69. oldalon.

- Ha gyenge a gép, ha nehezen indul, vagy ha egyenetlen az alapjárat, vizsgálja meg a gyújtógyertyát.
- Ellenőrizze a gyertyapipa és a gyújtáskábel épségét.
- A gyújtógyertya elektródái közötti lerakódások kialakulásának csökkentése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:
  - gondoskodjon az alapjárat fordulatszám megfelelő beállításáról;
  - Gondoskodjon a megfelelő üzemanyag-keverékről.
  - Gondoskodjon a levegőszűrő tisztaságáról.
- Ha a gyújtógyertya piszkos, tisztítsa meg, és ellenőrizze, hogy a szikraköz 0,5 mm.



- Szükség esetén cserélje ki a gyújtógyertyát.

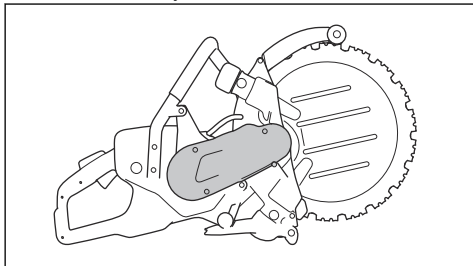
## Általános ellenőrzés

- Ellenőrizze, hogy az anyák és csavarok megfelelően meg vannak-e szorítva a terméken.

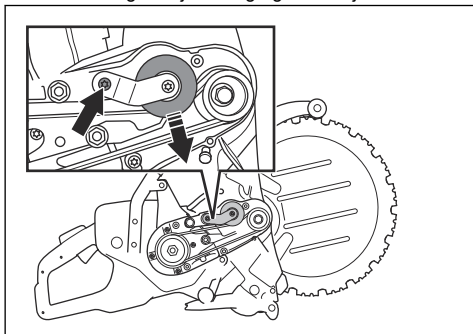
## A hajtó ékszíj feszességének beállítása

1 óra működés után húzza meg az új hajtószíjat.

1. Távolítsa el a szíjvédő burkolatot.



2. Lazítsa meg a szíjfedítő görgő csavarját.

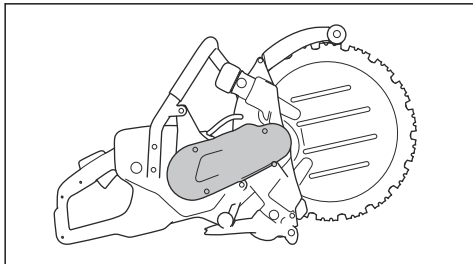


3. Nyomja le és tartsa lenyomva a szíjfedítőgörgőt a hüvelykujjával a hajtószíj megfeszítéséhez. Húzza meg a szíjfedítő görgő csavarját.

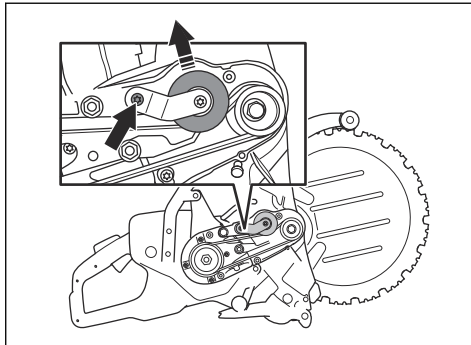
4. Helyezze fel a szíjvédőt.

## A hajtó ékszíj cseréje

1. Távolítsa el a szíjvédő burkolatot.

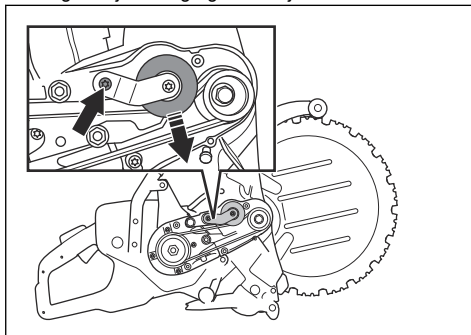


2. Lazítsa meg a szíjfedítő görgő csavarját.



3. Nyomja fel a szíjfedítő görgőt, és távolítsa el sérült ékszíjat. Helyezzen fel egy új ékszíjat. Az új ékszíj felszerelése előtt győződjön meg arról, hogy az ékszíjtárcsák tiszták és nem sérültek.

4. Nyomja le és tartsa lenyomva a szíjfedítőgörgőt a hüvelykujjával a hajtószíj megfeszítéséhez. Húzza meg a szíjfedítő görgő csavarját.



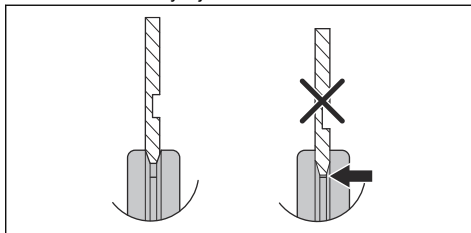
5. Helyezze fel a szíjvédőt.

## A meghajtókerék ellenőrzése



**VIGYÁZAT:** A meghajtókerék kopása a vágókorong sérülését okozhatja.

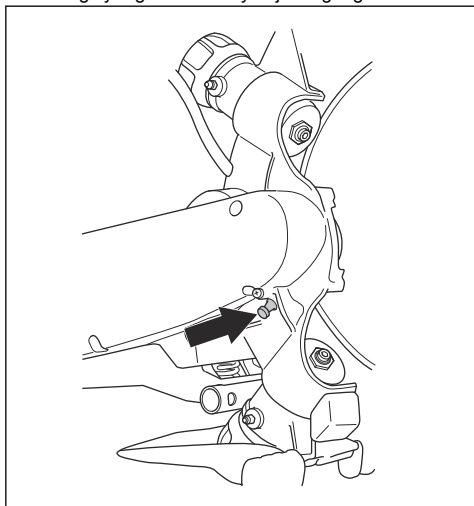
1. Ellenőrizze a meghajtókerék kopását. A meghajtókerék kopik, amikor a vágókorong éle hozzáér a horony aljához.



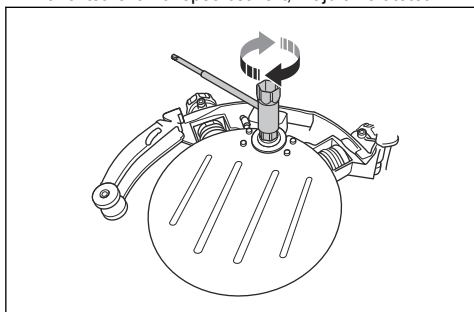
2. Szükség esetén cserélje ki a meghajtókereket.

## A meghajtókerék cseréje

1. A tengely rögzítéséhez nyomja meg a gombot.



2. Távolítsa el a középső csavart, majd az alátétet.

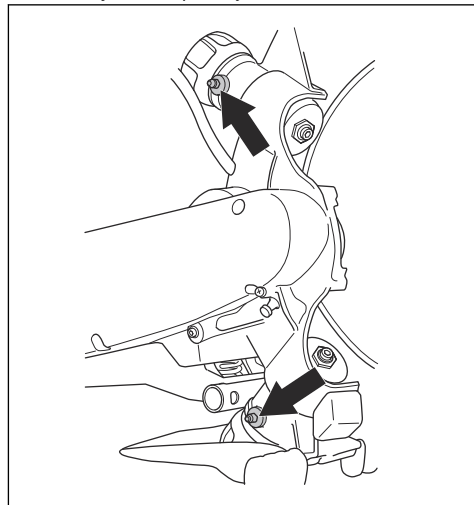


3. Vegye le a meghajtókereket.

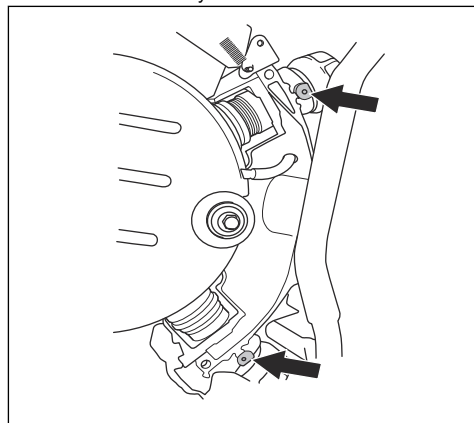
4. Szerelje fel az új meghajtókereket a folyamat fordított sorrendű elvégzésével.

## A vezetőgörgők kenése

1. A zsír zsírzószemeken keresztüli betöltéséhez használjon zsírópisztolyt.



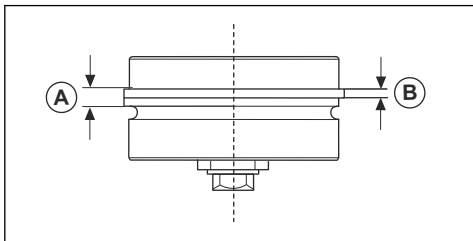
2. Addig adagolja a zsírt a zsírópisztollyal, amíg tiszta zsír nem távozik a lyukakból.



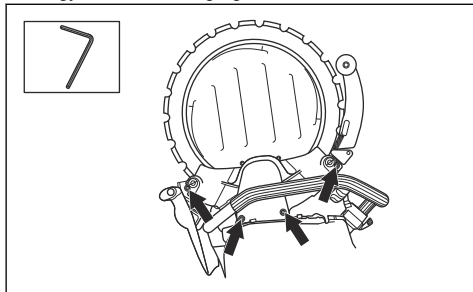
## A vezetőgörgők cseréje

A vezetőgörgőket a vágókorong élettartama alatt kétszer kell megvizsgálni. A vágókorong felszerelése után és a vágókorong kopásának kezdetekor végezze el az ellenőrzést. Akkor cserélje ki a vezetőgörgőket, amikor a peremük félig elkopott. Új vezetőgörgőnél a távolság

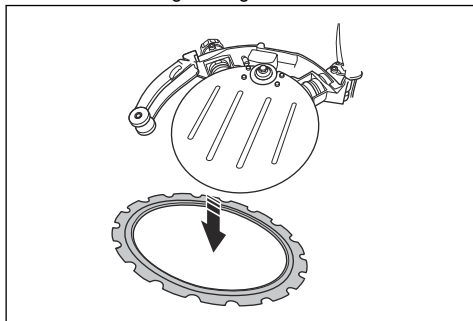
(A) 3 mm/0,12 hüvelyk. Kopott vezetőgörgőnél a távolság (B) kisebb mint 1,5 mm/0,06 hüvelyk.



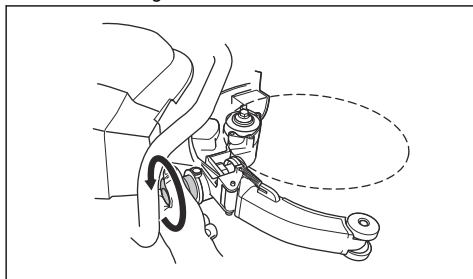
1. Vegye le a támasztógörgő védőburkolatát.



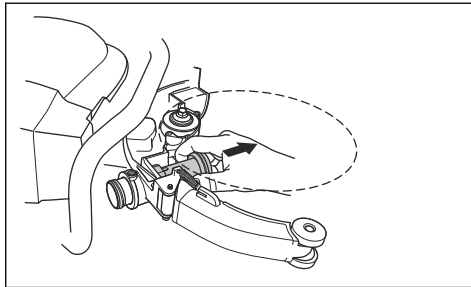
2. Távolítsa el a vágókorongot.



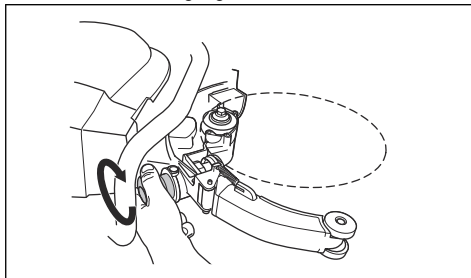
3. Távolítsa el a gombot.



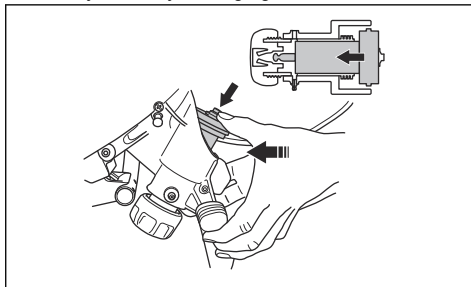
4. Húzza ki a vezetőgörgőt a termékből.



5. Helyezze fel a gombot, és húzza meg teljesen. Ezután lazítsa meg a gombot 2 fordulattal.



6. Szerelje be az új vezetőgörgőt a termékbe.



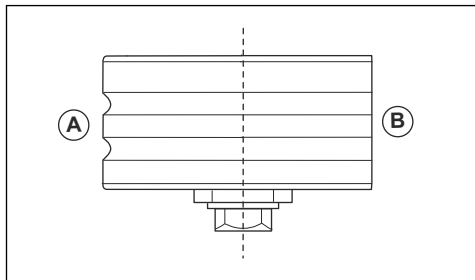
7. Kenje meg a vezetőgörgőket. Lásd: *A vezetőgörgők kenése* 61. oldalon.

8. Szerelje fel a vágókorongot és a támasztógörgő védőburkolatát. Lásd: *A vágókorong felszerelése* 46. oldalon.

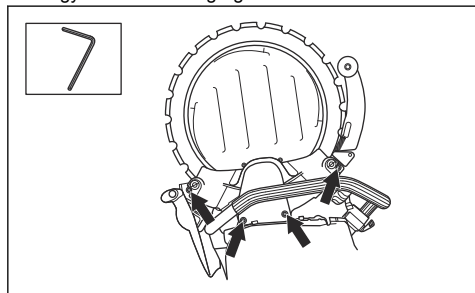
## A támasztógörgők cseréje

A támasztógörgőket a vágókorong élettartama alatt kétszer kell megvizsgálni. A vágókorong felszerelése után és a vágókorong kopásának kezdetekor végezze el az ellenőrzést. Ha a felület lapos, cserélje ki

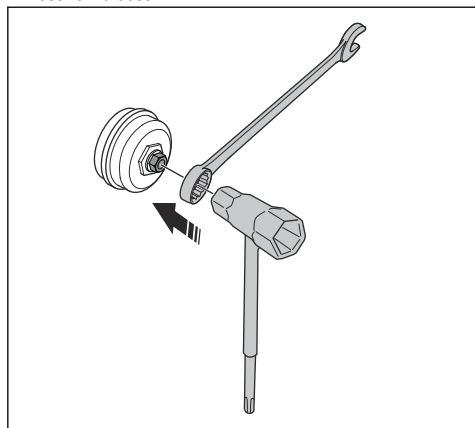
a támasztógörgőket. Az ábrán egy új támasztógörgő (A) és egy kopott támasztógörgő (B) látható.



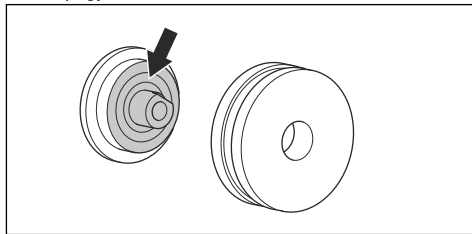
1. Vegye le a támasztógörgő védőburkolatát.



2. Távolítsa el a támasztógörgőket egy 19 mm-es villáskulccsal és egy 13 mm-es kombinált csavarkulccsal.



3. Kenje meg a támasztógörgő belső felületeit csapágyzsírral.



4. Helyezze be az új támasztógörgőt.

5. Szerelje fel a vágókorongot és a támasztógörgő védőburkolatát. Ellenőrizze, hogy a támasztógörgők megfelelően illeszkednek-e a vágókoronghoz. Lásd: *A vágókorong felszerelése* 46. oldalon.

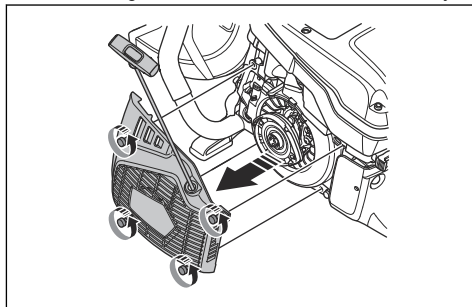
## Indítószerkezet háza



**FIGYELMEZTETÉS:** A visszahúzó rugó vagy az indítószinór cseréjekor mindig legyen óvatos és mindig használjon védőszemüveget. A visszahúzó rugó feszített állapotban helyezkedik el az indítószerkezet házában. A visszahúzó rugó kirepülhet, és sérülést okozhat.

## Az indítószerkezet házának eltávolítása

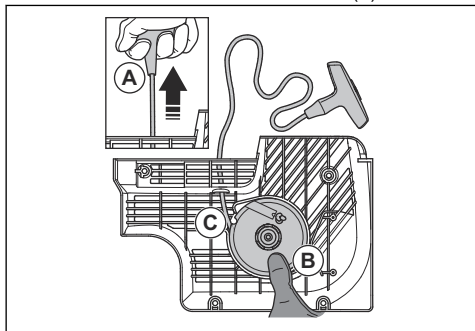
1. Lazítsa meg az indítószerkezet házában 4 csavarját.



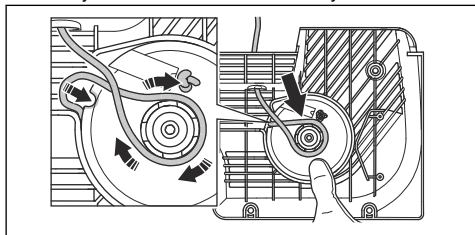
2. Távolítsa el az indítószerkezet házát.

## A sérült indítószinór cseréje

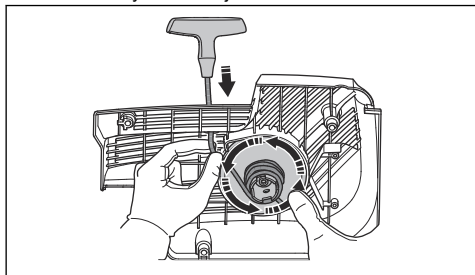
1. Húzza ki az indítószinórt kb. 30 cm-re (A).



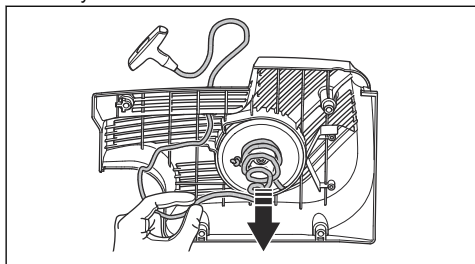
2. Tartsa meg az indítószinór-tárcsát (B) a hüvelykujjával.
3. Helyezze az indítószinórt a tárcsán lévő vágatba (C).
4. Tekerje az indítószinórt a fém hüvely köré.



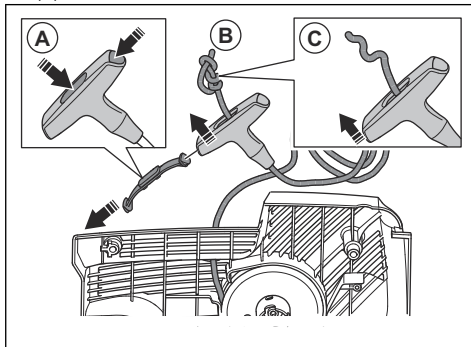
5. Hagyja a tárcsát lassan forogni, hogy az indítószinór a fém hüvelyre tekeredjen.



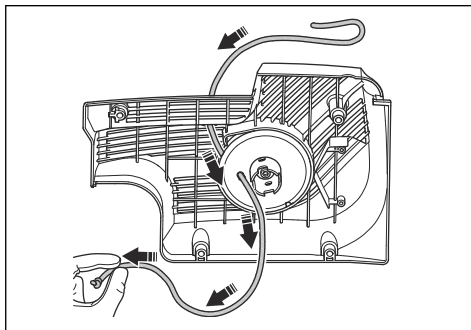
6. Húzza meg az indítószinórt, hogy leválassza a fém hüvelyről.



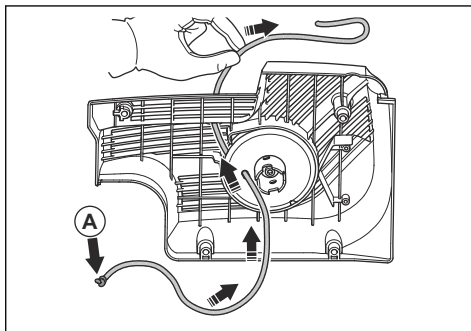
7. Távolítsa el az indítószinór fogantyújának fedelét (A).



8. Húzza át az indítószinórt a fogantyún (B).
9. Oldja ki a csomót (C).
10. Távolítsa el az indítószinórt.

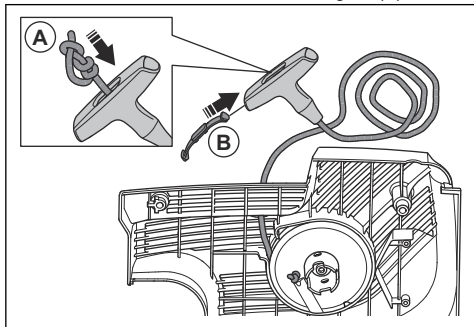


11. Ügyeljen rá, hogy a visszahúzó rugó tiszta és sérülésmentes legyen.
12. Tegyen egy új indítószinórt (A) az indítószervezet házának furatába.





13. Húzza át az indítózsínort az indítózsínór fogantyúján, és kössön csomót az indítózsínór végére (A).

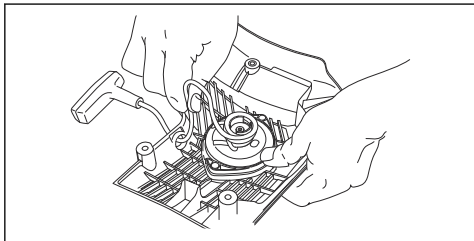


14. Szerelje fel a fedelet az indítózsínór fogantyújára (B).

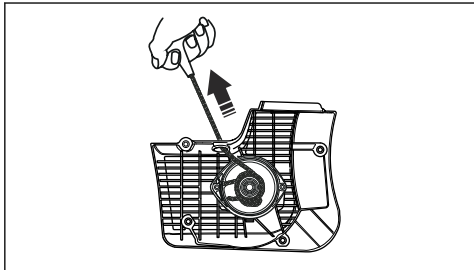
15. Állítsa be a visszahúzó rugó feszességét. Lásd: *A visszahúzó rugó feszességének beállítása* 65. oldalon.

## A visszahúzó rugó feszességének beállítása

1. Helyezze az indítózsínort a zsinórtárcsán levő nyíláson keresztül. Tekerje a zsinórt 3 fordulattal az óramutató járásával megegyező irányba a zsinórtárcsa köré.



2. Húzza meg az berántógombot a visszahúzó rugó feszességének beállításához.
3. Helyezze az indítózsínort a zsinórtárcsán levő nyíláson keresztül. Tekerje a zsinórt 4 fordulattal az óramutató járásával megegyező irányba a zsinórtárcsa köré.
4. Húzza meg az berántógombot a visszahúzó rugó feszességének beállításához.



**Megjegyzés:** A berántógomb a feszesség beállítását követően a helyére áll.

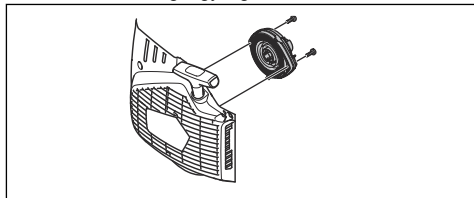
5. Húzza ki teljesen az indítózsínort és győződjön meg róla, hogy a visszahúzó rugó nincs-e végállásban. Lassítsa le hüvelykujjával a zsinórtárcsa forgását.
6. Győződjön meg arról, hogy a zsinórtárcsa fél vagy több fordulattal elforgatható, mielőtt a visszahúzó rugó megállítja a mozgást.

## A rugóegység eltávolítása



**FIGYELMEZTETÉS:** A rugóegység eltávolításánál mindig viseljen védőszemüveget. A szemkárosodás veszélye áll fenn, különösen akkor, ha a rugó sérült.

1. Távolítsa el a rugóegységen levő 2 csavart.



2. Nyomja le csavarhúzóval a 2 záróelemet a gyorskapcsokon.

## A rugóegység tisztítása



**VIGYÁZAT:** Ne távolítsa el a rugót az egységből.

1. Tisztítsa meg a rugót sűrített levegővel.
2. Enyhén olajozza meg a rugót.

## A rugóegység felszerelése

- Összeszerelés a *A rugóegység eltávolítása* 65. oldalon fordított sorrendjében.

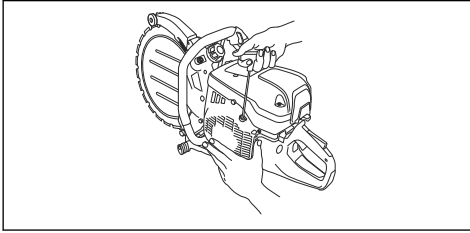
## Az indítószervezet házának felszerelése



**VIGYÁZAT:** Az indítófogaknak a megfelelő helyzetbe kell kerülniük a zsinórtárcsa hüvelyhez képest.

1. Helyezze az indítószervezet házat a termékre.

- Húzza ki és engedje el lassan az indítózsínort, amíg a zsinórtárcsa rá nem akad az indítófogakra.



- Húzza meg az indítószerkezet házának 4 csavarját.

## A porlasztó ellenőrzése

**Megjegyzés:** A porlasztó fix tükkel rendelkezik annak biztosítására, hogy a gép mindig megfelelő üzemanyag-levegő keveréket kapjon.

- Ellenőrizze a levegőszűrőt. Lásd: *A levegőszűrő ellenőrzése* 66. oldalon
- Ha szükséges, cserélje ki a levegőszűrőt.
- Ha a motor teljesítménye vagy fordulatszáma folyamatosan csökken, forduljon a HUSQVARNA szakszervizhez.

## Az üzemanyagrendszer ellenőrzése

- Győződjön meg arról, hogy az üzemanyagtartály sapka és a tömítés nem sérült.
- Ellenőrizze az üzemanyag-vezetékét. Ha az üzemanyag-vezeték sérült, cserélje ki.

## Az alapjáratú fordulatszám beállítása

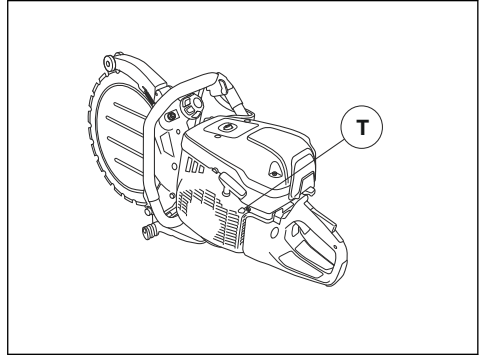


**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a vágókorong alapjáratú fordulatszámon forog, forduljon az illetékes szakszervizhez. Ne használja a terméket addig, amíg az alapjáratú fordulatszám nincs helyesen beállítva, illetve megjavítva.

**Megjegyzés:** A javasolt alapjáratú fordulatszámot illetően tekintse át a következőt: *Műszaki adatok* 69. oldalon.

- Indítsa be a motort.
- Ellenőrizze az alapjáratú fordulatszámot. Ha a porlasztó megfelelően van beállítva, a vágókorong leáll, ha a motor alapjáraton van.

- Használja a T-csavart az alapjáratú fordulatszám beállításához.



- Fordítsa el a csavart az óramutató járásával megegyező irányban, amíg a vágókorong forogni nem kezd.
- Fordítsa el a csavart az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a vágókorong meg nem áll.

## Üzemanyagszűrő

Az üzemanyagszűrő az üzemanyagtartályban található. Az üzemanyagszűrő megakadályozza az üzemanyagtartály szennyeződését a tartály feltöltésekor. Az üzemanyagszűrőt évente vagy gyakrabban kell cserélni, ha eltömődött.



**VIGYÁZAT:** Ne tisztítsa meg az üzemanyagszűrőt.

## A levegőszűrő ellenőrzése

**Megjegyzés:** Csak akkor kell megvizsgálni a levegőszűrőt, ha a motor teljesítménye csökken.



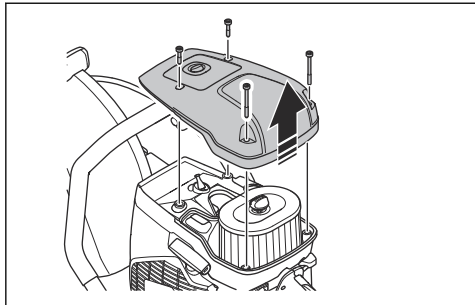
**VIGYÁZAT:** Legyen óvatos a levegőszűrő eltávolításakor. A porlasztó bemenő nyílásába eső részecskék károkat okozhatnak.



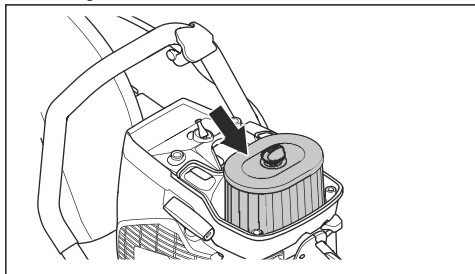
**FIGYELMEZTETÉS:** A levegőszűrő cseréje során használjon jóváhagyott légzésvédőt. A levegőszűrőben lévő por ártalmas az egészségre. A használt levegőszűrő hulladékkezelését megfelelő módon végezze el.

- Lazítsa meg a levegőszűrő fedelén levő 4 csavart.

2. Vegye le a levegőszűrő fedelét.



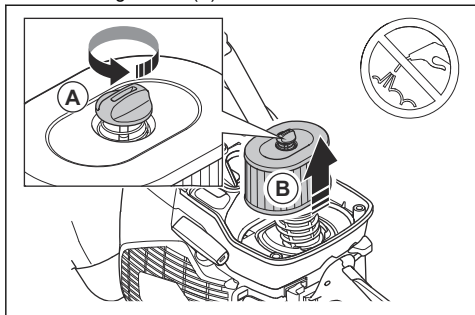
3. Ellenőrizze, és szükség esetén cserélje ki a levegőszűrőt.



**VIGYÁZAT:** Ne tisztítsa meg a levegőszűrőt, és ne fúvassa át sűrített levegővel. Ez a levegőszűrő károsodását okozhatja.

4. Szükség esetén cserélje ki a légszűrőt.

a) Lazítsa meg a csavart (A) és távolítsa el a levegőszűrőt (B).

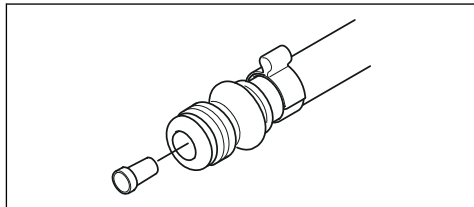


b) Szerelje be a levegőszűrőt.

5. Tegye vissza a légszűrő fedelét, és húzza meg a 4 csavart.

## A vízellátó rendszer ellenőrzése

1. Ellenőrizze a korongvédőn lévő fűvókákat, és győződjön meg arról, hogy nincsenek-e eltömődve.
2. Szükség esetén tisztítsa ki.
3. Ellenőrizze a vízcsatlakozáson lévő szűrőt. Ellenőrizze, hogy nincs-e eltömődve.
4. Szükség esetén tisztítsa ki.



5. Ellenőrizze a tömlőket, és győződjön meg róla, hogy nem sérültek-e.

## Hibaelhárítás

Probléma	Okok	Megoldás
A vágókorong nem forog.	Nincsenek teljesen meghúzva a vezetőgörgő gombjai.	Húzza meg teljesen a vezetőgörgő gombjait.
	A vágókorong nincs megfelelően felszerelve a vezetőgörgőkre.	Szerelje fel ismét a vágókorongot, és győződjön meg arról, hogy tud-e forogni.
	A támasztógörgők túl feszesek.	Állítsa be a támasztógörgők feszesességét.
A vágókorong túl lassan forog.	A támasztógörgők túl feszesek.	Állítsa be a támasztógörgők feszesességét.
	Kopott a meghajtókerék.	Ellenőrizze a meghajtókerék kopását. Szükség esetén cserélje ki a meghajtókeréket.
	Kopott a vágókorong belső kerülete.	Ellenőrizze, hogy nem kopott-e a vágókorong. Szükség esetén cserélje ki.
	Meggyengültek a vezetőgörgők rugói.	Cserélje ki a vezetőgörgőt, vagy forduljon egy hivatalos szakszervizhez.
	A vezetőgörgő csapágycsapágyai tönkrementek.	Cserélje ki a vezetőgörgőt és a támasztógörgőt, vagy forduljon hivatalos egy szakszervizhez.
	A támasztógörgő csapágycsapágyai tönkrementek.	Cserélje ki a vezetőgörgőt és a támasztógörgőt, vagy forduljon hivatalos egy szakszervizhez.
A vágókorong leugrik a helyéről.	A támasztógörgők túl lazák.	Állítsa be a támasztógörgőket.
	A vezetőgörgők elkoptak.	Keressen kopást a vezetőgörgőkön. Szükség esetén cserélje ki a vezetőgörgőket.
	A vágókorong nincs megfelelően felszerelve a vezetőgörgőkre.	Szerelje fel ismét a vágókorongot, és győződjön meg arról, hogy tud-e forogni.
	Megsérült a vágókorong.	Ellenőrizze, hogy nem kopott-e a vágókorong. Szükség esetén cserélje ki.
Elcsavarodott a vágókorong.	A támasztógörgők túl feszesek.	Állítsa be a támasztógörgők feszesességét.
	A vágókorong túlságosan felmelegedett.	Ellenőrizze a vízáramlást. Szükség esetén állítsa be.
A szegmensek eltörnek.	A vágókorong meghajlott, megcsavarodott, vagy a karbantartása nem megfelelően lett elvégezve.	Ellenőrizze, hogy nem kopott-e a vágókorong. Szükség esetén cserélje ki.
A vágókorong túl lassan vág.	Nem a vágandó anyaghoz megfelelő vágókorongot használt.	Cserélje ki az ajánlott vágókorongra.

Probléma	Okok	Megoldás
A vágókorong elcsúszik a vágatban.	A vezetőgörgők nem mozognak szabadon, és nem nyomják a vágókorongot elég erősen a meghajtókerékhez.	Győződjön meg arról, hogy a vezetőgörgő burkolata kifelé és befelé szabadon elmozdulhat. Szükség esetén távolítsa el a vezetőgörgőket. Visszaszerelés előtt tisztítsa és kenje meg őket.
	Kopott a meghajtókerék. A csiszoló hatású anyagok és a működtetés során nem elegendő víz miatt a meghajtókerék gyorsabban kopik.	Ellenőrizze a meghajtókerék kopását. Szükség esetén cserélje ki a meghajtókeréket.
	A vezetőgörgő karimája kopott. Ha a karima vastagságának több mint fele elkopik, a vágókorong csúszni fog.	Keressen kopást a vezetőgörgőkön. Szükség esetén cserélje ki a vezetőgörgőket.
	A korong hornya és a belső él kopott. Ezt okozhatja a csiszoló hatású anyagokhoz használt elégtelen vízmennyiség és/vagy egy kopott meghajtókerék.	Ellenőrizze a vágókorong, a meghajtókerék és a vezetőgörgők kopását. Szükség esetén cserélje ki őket. Ellenőrizze a vízáramlást.

## Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

### Szállítás és raktározás

- Biztonságosan rögzítse a terméket szállítás során, a sérülés és baleset elkerülése érdekében.
- A termék szállítása előtt távolítsa el a vágókorongot.
- Tartsa a terméket zárható helyen, ahol gyermek vagy jogosulatlan személy nem férhet hozzá.
- A vágókorongokat száraz, fagymentes helyen kell tartani.
- Összeszerelés előtt vizsgálja meg az összes új és használt korongot, hogy a szállítás és a tárolás során nem sérültek-e meg.
- Tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezzen rajta karbantartást. Lásd: *Karbantartási terv58. oldal*.

- Hosszú távú tárolás előtt engedje le az üzemanyagot az üzemanyagtartályból.

### Hulladékkezelés

- Kövesse a helyi újrahasznosítási előírásokat és a vonatkozó szabályozásokat.
- A használt vagy felesleges vegyi anyagokat, például az olajat vagy az üzemanyagot, adja le egy szervizközpontban vagy egy erre kijelölt gyűjtőponton.
- A már nem használt terméket, küldje vissza a HUSQVARNA kereskedőhöz, vagy adja le egy újrahasznosítási ponton.

## Műszaki adatok

### Műszaki adatok

Motor	
Hengerűrtartalom, cm <sup>3</sup> /kőbhüvelyk	93,6/5,7
Hengerátmérő, mm/hüvelyk	56/2,2
Lökethossz, mm/hüvelyk	38/1,5
Üresjárat fordulatszám, ford./perc	2700
Teljesen nyitott fojtószelep, terhelés nélkül, ford./perc	9300 (+/- 150)
Teljesítmény, kW/LE/ford./perc	4,8/6,5 @9000

<b>Gyújtásrendszer</b>	
Gyújtógyertya	NGK BPMR 7A
Szikraköz, mm/hüvelyk	0,5/0,02
Gyújtásrendszer gyártója	SEM
Gyújtórendszer típusa	CD
<b>Üzemanyag- és olajozási rendszer</b>	
A karburátor gyártója	Walbro
Karburátor típusa	RWJ-7
Üzemanyagtartály kapacitása, liter/egyesült államokbeli uncia	1/33,8
<b>Tömeg</b>	
Beton- és fémdaraboló üzemanyag nélkül, 370 mm-es (14 hüvelyk) vágókoronggal, kg/font	13,8/30,4
Beton- és fémdaraboló üzemanyag nélkül, 430 mm-es (17 hüvelyk) vágókoronggal, kg/font	14,2/31,3
<b>Vízűtés</b>	
Javasolt víznyomás, bar/psi	1,5-10/22-150
Ajánlott vízáramlás, liter/perc, amerikai gallon/perc	4/1
<b>Zajkibocsátás</b>	
Hangteljesítményszint, mért dB (A) érték	114
Hangteljesítményszint, garantált $L_{WA}$ dB (A) <sup>5</sup>	115
Ekvivalens hangnyomásszint a felhasználó fülénél, dB (A) <sup>6</sup>	104
<b>Ekvivalens rezgésszintek, <math>a_{hveq}</math><sup>7</sup></b>	
Első, 370 mm (14 hüvelyk), m/s <sup>2</sup>	2,7
Első, 430 mm (17 hüvelyk), m/s <sup>2</sup>	3,5
Hátsó fogantyú, 370 mm (14 hüvelyk), m/s <sup>2</sup>	3,4
Hátsó fogantyú, 430 mm (17 hüvelyk), m/s <sup>2</sup>	3,4

<sup>5</sup> A környezet zajszennyezése hangteljesítményként ( $L_{WA}$ ) mérve a 2000/14/EC irányelvnek megfelelően. A garantált és a mért hangteljesítmény közötti különbségnek az az oka, hogy a garantált hangteljesítmény tartalmazza a mérési eredményben lévő ingadozást és az azonos termékek különböző egységei közötti eltéréseket is a(z) 2000/14/EC jelű irányelv értelmében.

<sup>6</sup> Az ekvivalens hangnyomásszintet az EN ISO 19432-1 szabvány értelmében a különböző hangnyomásszintek időhöz viszonyított összenergiájaként számítják ki, változó munkakörülmények között. A termék ekvivalens hangnyomásszintjére vonatkozó jelentési adatok 1 dB (A) tipikus statisztikus ingadozással (szórással) rendelkeznek.

<sup>7</sup> Az ekvivalens rezgésszintet az EN ISO 19432-1 szabvány értelmében a rezgésszintek időhöz viszonyított összenergiájaként számítják ki, változó munkakörülmények között. Az ekvivalens rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok 1 m/s<sup>2</sup> tipikus statisztikus ingadozással (szórással) rendelkeznek.

<b>Kipufogógáz-kibocsátás (CO2 EU V) <sup>8</sup></b>	
kétütemű motor	736 g/kWh

## Javasolt vágókorongméretek

Vágópenge átmérője, mm/hüvelyk	Max. vágásmélység, mm/hüvelyk	Maximális kerületi sebesség, m/s / láb/perc	A vágókorong maximális fordulatszáma, ford./perc	Vágókorong tömege, kg/lb
370/14	270/10,6	55/11000	2800	0,8/1,8
430/17	325/12,8	47/9300	2100	1,1/2,3

## Zajra és rezgésre vonatkozó nyilatkozat

A nyilatkozatban szereplő értékeket laboratóriumi tesztelés keretében állapították meg az említett irányelvek vagy szabványok figyelembevételével, és alkalmasak összevetésre más olyan termékek nyilatkozatban szereplő értékeivel, amelyeket ugyanezen irányelvek vagy szabványok figyelembevételével teszteltek. Ezek a nyilatkozatban szereplő értékek nem használhatók kockázatértékelési célokra, és az adott munkavégzési területeken mért értékek magasabbak lehetnek. A tényleges kitettségi értékek és az egyéni felhasználókra vonatkozó sérülési kockázatok egyediek, és függnek attól, hogy milyen a felhasználók munkavégzési stílusa, hogy milyen anyagban használják a terméket, valamint hogy milyen hosszú a felhasználó expozíciós ideje, milyen a fizikai állapota, és milyen állapotban van a termék.

<sup>8</sup> Ez a CO<sub>2</sub>-mérés a motortípust (motorcsaládot) képviselő (alap)motor laboratóriumi körülmények között végzett, rögzített vizsgálati ciklus során végzett vizsgálati eredménye, és nem jelent semmilyen garanciát egy adott motor teljesítményére.

# Megfelelőségi nyilatkozat

## EU megfelelési nyilatkozat

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden (tel.: +46-36-146500), a saját felelősségére kijelenti, hogy a termék:

<b>Leírás</b>	<b>Hordozható vágóeszköz</b>
<b>Márka</b>	HUSQVARNA
<b>Típus/modell</b>	K 970 III RING
<b>Megjelölés</b>	2022-as és újabb sorozatszámok

teljes mértékben megfelel a következő EU-irányelveknek és szabályozásoknak:

<b>Irányelv/rendelet</b>	<b>Leírás</b>
2006/42/EC	„gépre vonatkozó”
2000/14/EC	„kültéri zajkibocsátásra vonatkozó”
2014/30/EU	„elektromágneses megfelelésre vonatkozó”
2011/65/EU	„egyes veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról szóló”

valamint hogy az alábbi harmonizált szabványok és/vagy műszaki előírások kerültek alkalmazásra;

EN ISO 12100:2010, EN ISO 19432-1:2020, EN 55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB elvégezte az önkéntes vizsgálatot az EGK tanácsa irányelvének V. melléklete szerint 2000/14/EC. A zajkibocsátásra vonatkozó tájékoztatást illetően tekintse át a következőt: *Műszaki adatok69. oldalon.*

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg

K+F igazgató, betonfűrészelési és -fűrési berendezések

Husqvarna AB, Construction Division

A műszaki dokumentációk felelőse





# SPIS TREŚCI

Wstęp.....	73	Rozwiązywanie problemów.....	104
Bezpieczeństwo.....	75	Transport, przechowywanie i utylizacja.....	105
Montaż.....	81	Dane techniczne.....	105
Przeznaczenie.....	85	Deklaracja zgodności.....	108
Przegląd.....	94		

## Wstęp

### Opis produktu

Przenośne przecinarki ręczne HUSQVARNA, i są zasilane dwusuwowymi silnikami spalinowymi.

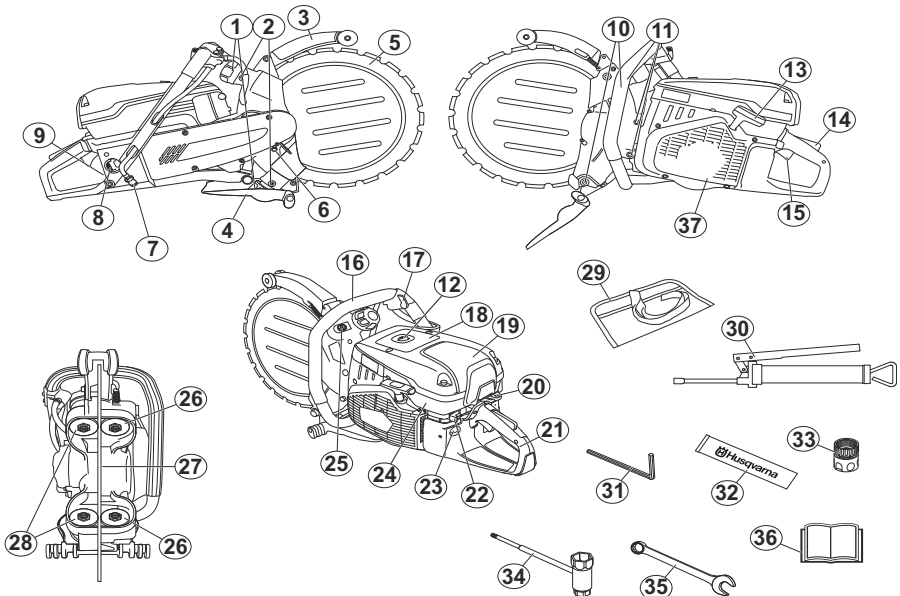
### Przeznaczenie

Produkt jest przeznaczony do cięcia twardych materiałów, takich jak beton, kamień i stal. Nie używać produktu do innych zadań. Produkt powinien być używany wyłącznie przez przeszkolonych operatorów z odpowiednim doświadczeniem.

Nieustannie prowadzone są prace w celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika i wydajności pracy. Dodatkowe informacje można uzyskać w centrum serwisowym.

**Uwaga:** Użycie tego produktu może podlegać ograniczeniom wynikającym z krajowych/lokalnych przepisów.

### Przegląd produktu K 970 III RING



1. Pokrętła rolek prowadzących
2. Smarowniczi
3. Osłona tarczy
4. Osłona przeciwbryzgowie
5. Tarcza diamentowa (nieodłączona do zestawu)
6. Przycisk blokady koła napędowego
7. Przyłącze wody z filtrem
8. Korek wlewu paliwa
9. Tabliczka znamionowa
10. Śruby regulacyjne

11. Śruby osłony
12. Zawór dekompresyjny
13. Uchwyt rozrusznika
14. Blokada manetki gazu
15. Manetka gazu
16. Uchwyt przedni
17. Zawór wody
18. Naklejka z napisem ostrzegawczym
19. Pokrywa filtra powietrza
20. Dźwignia ssania ze sterowaniem obrotami rozruchowymi
21. Uchwyt tylny
22. Wylącznik
23. Pompka paliwa
24. Pokrywa cylindra
25. Nakrętki zabezpieczające ramion rolki oporowej
26. Rolki oporowe
27. Koło napędowe
28. Rolki sterujące
29. Torba z narzędziami
30. Smarownica
31. Klucz imbusowy sześciokątny 6 mm
32. Smar łożyskowy
33. Złącze wody GARDENA®
34. Klucz kombinowany, typu torx
35. Klucz płaski, 19 mm
36. Instrukcja obsługi
37. Obudowa rozrusznika

dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przed uruchomieniem urządzenia upewnić się, że wszystkie instrukcje zostały zrozumiane. Patrz *Odbicie na stronie 85*.



Iskry wytwarzane przez tarczę tnącą mogą spowodować zapłon paliwa, drewna, odzieży, suchej trawy lub innych materiałów łatwopalnych.



Należy sprawdzić, czy tarcza tnąca nie jest uszkodzona ani pęknięta.



Nie wolno używać okrągłych tarcz tnących.



Ssanie



Gruszka pompki paliwa

## Symbole znajdujące się na produkcie



**OSTRZEŻENIE:** Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Należy zachować ostrożność i prawidłowo korzystać z produktu.



Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję obsługi.



Nosić zatwierdzony kask ochronny oraz środki ochrony słuchu, wzroku i dróg oddechowych. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 77*.



Podczas cięcia powstaje pył. Wdychanie pyłu jest szkodliwe dla zdrowia. Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych. Unikać wdychania spalin. Pamiętać o zapewnieniu dobrej wentylacji.



**OSTRZEŻENIE!** Wykonywanie nagłych oraz gwałtownych ruchów może być niebezpieczne i być przyczyną zagrażających życiu obrażeń. Należy



Zawór dekompresyjny



Rączka linki rozrusznika



Używać mieszanki benzyny i oleju do silników dwusuwowych.



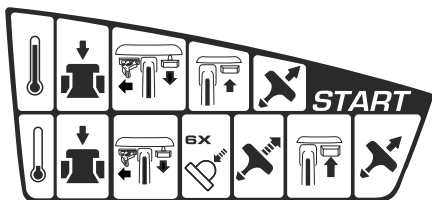
Niniejszy produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami UE.



Poziom emisji hałasu do środowiska jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami WE. Poziom hałasu emitowanego przez urządzenie jest określony w rozdziale *Środki ochrony osobistej na stronie 77* oraz na tabliczce z numerem seryjnym.

**Uwaga:** Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą specjalnych wymogów certyfikacyjnych dla niektórych rynków.

## Naklejka z instrukcjami dotyczącymi uruchamiania



Instrukcje, patrz *Uruchamianie urządzenia przy zimnym silniku na stronie 91* oraz *Uruchamianie urządzenia przy ciepłym silniku na stronie 93*.

## Emisje Euro V



**OSTRZEŻENIE:** Ingerencja w silnik powoduje unieważnienie europejskiego zatwierdzenia typu produktu.

## Uszkodzenie produktu

Nie odpowiadamy za uszkodzenia naszego produktu, w przypadku gdy:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części niepochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria niepochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.
- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

## Bezpieczeństwo

### Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



**OSTRZEŻENIE:** Jest używane, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń, śmierci operatora lub uszkodzenia otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



**UWAGA:** Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

**Uwaga:** Stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

### Ogólne zasady bezpieczeństwa



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Pilarka może okazać się niebezpiecznym narzędziem. Nieprawidłowe lub nieuważne posługiwanie się nią może być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci. Dlatego bardzo ważne jest, aby dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji. Zaleca się, aby osoby mające obsługiwać produkt po raz

pierwszy odbyły praktyczne szkolenie przed jego użyciem.

- Nie należy dokonywać modyfikacji produktu. Niezatwierdzone przez producenta akcesoria i modyfikacje maszyny mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Nie używać produktu, jeśli możliwe jest, że inne osoby dokonały jego modyfikacji.
- Należy zawsze używać oryginalnych akcesoriów i części zamiennych. Niezatwierdzone przez producenta akcesoria i modyfikacje maszyny mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Utrzymywać produkt czystym. Upewnić się, że można łatwo odczytać oznaczenia i naklejki.
- Nigdy nie pozwalać dzieciom ani innym, nieprzeszkolonym osobom na użytkowanie lub serwisowanie urządzenia.
- Nie pozwalać używać maszyny jakimkolwiek osobom, które nie zapoznały się i nie zrozumiały zawartości instrukcji obsługi.
- Produkt mogą obsługiwać wyłącznie osoby upoważnione.
- Podczas pracy urządzenie niniejsze wytwarza pole elektro-magnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed przystąpieniem do pracy z maszyną w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osoby posiadające implanty medyczne powinny skonsultować się z lekarzem oraz ich producentem.
- Informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi nigdy nie zastępują profesjonalnej umiejętności i doświadczenia. W sytuacji, która może stwarzać zagrożenie, należy przerwać pracę i zwrócić się

o pomoc do profesjonalisty. Należy zwrócić się do punktu serwisowego. Nie podejmować się prac przekraczających kwalifikacje.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Przed przystąpieniem do pracy przecinarką należy zapoznać się z przyczynami i skutkami odbicia oraz ze sposobami ich zapobiegania. Patrz *Odbicie na stronie 85*.
- Przeprowadzać kontrole bezpieczeństwa oraz prace konserwacyjne i serwisowe, które są podane w niniejszej instrukcji obsługi. Część prac konserwacyjnych i serwisowych musi zostać wykonana przez autoryzowany warsztat serwisowy. Patrz *Wstęp na stronie 94*.
- Nie stosować uszkodzonego produktu.
- Osoba, która jest zmęczona, chora lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub lekarstw nie może obsługiwać urządzenia. Wymienione warunki mogą negatywnie wpływać na wzrok, zdolność oceny sytuacji i panowanie nad wykonywanymi ruchami.
- Nie uruchamiaj przecinarki bez zamontowanego paska i osłony paska. Sprzęgło może się zerwać i spowodować poważne obrażenia ciała.
- Iskry z tarczy tnącej mogą doprowadzić do zapalenia materiałów palnych, takich jak benzyna, drewno, ubrania i suche szkło.
- Nie obcinać materiałów azbestowych.

## Bezpieczeństwo miejsca pracy



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Bezpieczna odległość od pracującej przecinarki wynosi 15 m/50 stóp. Należy upewnić się, że w obszarze roboczym nie znajdują się zwierzęta ani osoby postronne.
- Nie używać produktu, zanim obszar roboczy nie będzie czysty, a stopy i ciało nie będą ustawione w stabilnej pozycji.
- Należy uważać na osoby, przedmioty i sytuacje, które mogą uniemożliwić bezpieczną obsługę maszyny.
- Upewnić się, że żadne osoby ani przedmioty nie zetkną się z przecinarką ani nie zostaną uderzone fragmentami odrzucanymi przez tarczę.
- Nie używać produktu we mgle, deszczu, przy silnym wietrze, niskiej temperaturze, ryzyku piorunów ani w innych złych warunkach pogodowych. Używanie produktu przy złej pogodzie może mieć negatywny

wpływ na czujność operatora. Niesprzyjająca pogoda może stworzyć niebezpieczne warunki podczas pracy, np. śliskie powierzchnie.

- Podczas korzystania z produktu należy upewnić się, że żaden materiał nie może się obluźwiać, spaść i spowodować obrażenia operatora.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas pracy na pochyłości.
- Utrzymywać miejsce pracy w czystości i dbać o oświetlenie.
- Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy w obszarze roboczym nie występują ukryte zagrożenia, takie jak przewody elektryczne, przewody doprowadzające wodę i gaz oraz substancje łatwopalne. Jeśli produkt uderzy w ukryty obiekt, natychmiast wyłącz silnik i sprawdzić produkt oraz obiekt. Nie należy ponownie uruchamiać urządzenia, dopóki nie zostanie wyświetlona informacja o tym, że można kontynuować pracę.
- Przed rozpoczęciem cięcia bębna, rury lub innego zbiornika należy upewnić się, że nie zawiera on materiałów łatwopalnych ani innych materiałów, które mogą spowodować pożar lub wybuch.

## Zasady bezpieczeństwa związane z emisją drgań



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Podczas pracy urządzenia wibracje są przenoszone z produktu na ciało operatora. Regularna i częsta obsługa produktu może spowodować obrażenia ciała operatora lub zwiększyć ich poziom. Urazy mogą wystąpić w palcach, dłoniach, nadgarstkach, ramionach, barkach i/lub nerwach, dopływach krwi lub w innych częściach ciała. Urazy mogą być poważne i/lub trwałe i mogą rosnać stopniowo w ciągu tygodni, miesięcy lub lat. Możliwe obrażenia obejmują uszkodzenie układu krążenia krwi, układu nerwowego, stawów i innych struktur ciała.
- Objawy mogą wystąpić podczas użytkowania produktu lub w innych sytuacjach. W przypadku wystąpienia objawów i kontynuacji pracy z produktem objawy mogą się nasilić lub stać się trwałe. W przypadku wystąpienia tych lub innych objawów należy uzyskać pomoc medyczną:
  - Drgawienie, utrata czucia, mrowienie, klucie, ból, pieczenie, pulsujący ból, sztywność, niezdarność, utrata siły, zmiana koloru skóry lub jej stanu.
- Objawy mogą się nasilać w niskich temperaturach. Podczas pracy w niskich temperaturach należy używać ciepłej odzieży i chronić ręce przed zimnem i wilgocią.
- W celu utrzymania prawidłowego poziomu drgań należy przeprowadzać czynności konserwacyjne

- i obsługiwać urządzenie zgodnie z opisem zamieszczonym w instrukcji obsługi.
- Produkt jest wyposażony w system tłumienia drgań, który zmniejsza drgania przenoszone z uchwytów na operatora. Pozwól, aby urządzenie wykonało pracę. Nie należy popychać produktu na siłę. Trzymać urządzenie delikatnie za uchwyty, ale upewnić się, że produkt jest sterowany i obsługiwany w bezpieczny sposób. Nie wciskać uchwytów do ograniczników końcowych bardziej, niż jest to konieczne.
  - Trzymać ręce wyłącznie na uchwycie lub na uchwytach. Trzymać wszystkie inne części ciała z dala od urządzenia.
  - W przypadku wystąpienia silnych drgań należy natychmiast wyłączyć urządzenie. Zanim przyczyna zwiększonych wibracji nie zostanie usunięta nie należy kontynuować pracy.
  - Cięcie granitu lub twardego betonu powoduje większe drgania produktu niż cięcie miękkiego betonu. Tępy, wadliwy, niewłaściwy lub nieprawidłowo naostrzony osprzęt tnący zwiększa poziom drgań

## Bezpieczeństwo spalin



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Spaliny z silnika zawierają tlenek węgla, który jest bezwonny, trującym i niebezpiecznym gazem. Wdychanie tlenku węgla może doprowadzić do śmierci. Tlenek węgla jest bezwonny i nie widać go, więc nie można go wykryć. Objawem zatrucia tlenkiem węgla są zawroty głowy, ale osoba może stracić przytomność bez ostrzeżenia, jeśli ilość lub stężenie tlenku węgla jest wystarczające.
- Spaliny zawierają również niespalone węglowodory, w tym benzen. Ich długotrwałe wdychanie może być groźne dla zdrowia.
- Wydobywające się lub wyczuwalne spaliny również zawierają tlenek węgla.
- Nie używać silnika spalinowego wewnątrz pomieszczeń ani w miejscach, w których przepływ powietrza nie jest wystarczający.
- Nie wdychać oparów spalin.
- Upewnić się, że przepływ powietrza w miejscu pracy jest wystarczający. Jest to bardzo ważne w przypadku eksploatacji produktu w rowach i innych małych obszarach roboczych, w których spaliny mogą się łatwo gromadzić.

## Ochrona przed pyłem



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Obsługa urządzenia może powodować gromadzenie się pyłu w powietrzu. Pył może spowodować poważne obrażenia ciała i trwałe problemy zdrowotne. Pył krzemionkowy jest klasyfikowany przez kilka instytucji jako szkodliwy. Przykłady problemów zdrowotnych to:
  - Śmiertelne choroby płuc, przewlekłe zapalenie oskrzeli, krzemica i zwłóknienie płuc
  - Rak
  - Wady wrodzone
  - Stan zapalny skóry
- Należy używać odpowiedniego sprzętu w celu zmniejszenia ilości pyłu i spalin w powietrzu oraz w celu ograniczenia ilości pyłu na sprężce, powierzchniach, ubraniach i częściach ciała. Przykładami środków kontroli są systemy odpylające i natryski wodne do wiązania pyłu. Tam, gdzie to możliwe, należy zmniejszyć ilość pyłu u źródła. Należy upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo zamontowane i używane oraz że przeprowadzane są regularne czynności konserwacyjne.
- Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych. Należy się upewnić, że środki ochrony dróg oddechowych dotyczą niebezpiecznych materiałów w miejscu pracy.
- Sprawdzić, czy w obszarze roboczym występuje odpowiedni przepływ powietrza.
- Jeśli jest to możliwe, skieruj wylot produktu w miejsce, w którym nie może on powodować przedostawania się pyłu do powietrza.

## Środki ochrony osobistej



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się z poniższymi ostrzeżeniami.

- Stosować zatwierdzone środki ochrony osobistej podczas pracy. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń, natomiast ograniczają ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Poprosić swojego dealera serwisującego o pomoc w wyborze środków ochrony osobistej.
- Stosować atestowany kask ochronny.
- Stosować atestowane ochronniki słuchu. Długotrwałe przebywanie w hałasie może doprowadzić do trwałej utraty słuchu. Mając założone ochronniki słuchu, należy zawsze być szczególnie uważnym na sygnały i komunikaty ostrzegawcze. Ochronniki słuchu należy zdejmować zaraz po wyłączeniu silnika.
- Stosować zatwierdzone środki ochrony oczu, aby ograniczyć ryzyko obrażeń przez odrzucane cząstki. Używając maski ochronnej twarzy, należy mieć na sobie także zatwierdzone okulary ochronne. Za zatwierdzone okulary ochronne uważane są takie, które są zgodne z normami ANSI Z87.1 dla USA lub EN 166 dla krajów UE. Maski ochronna twarzy musi być zgodna z normą EN 1731.

- Nosić solidne rękawice ochronne.
- Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych. Używanie urządzeń takich jak przecinarki, szlifierki, wiertnice, które piaskują lub formują materiał może spowodować występowanie pyłów i oparów zawierających szkodliwe środki chemiczne. Sprawdzić charakter materiału, który ma być obrabiany i używać odpowiedniej maski przeciwpyłowej.
- Dopasowana, mocna i wygodna odzież robocza, zapewniająca pełną swobodę ruchów. Podczas procesu cięcia powstają iskry, które mogą spowodować zapalenie się ubrań. Firma HUSQVARNA zaleca stosowanie ubrań z bawełny z wykończeniem trudnopalnym lub grubego dzinsu. Nie należy nosić ubrań z materiałów typu nylon, poliester czy sztuczny jedwab. W razie zapalenia się materiał taki może stopić się i przywrzeć do skóry. Nie zakładać szortów.
- Używać obuwia wysokiego z podnoskami stalowymi i podeszwami przeciwpoślizgowymi.
- Apteczka pierwszej pomocy powinna znajdować się zawsze w pobliżu.



- Z tłumika lub z tarczy tnącej mogą wydostawać się iskry. Podczas pracy zawsze powinny być dostępne środki gaśnicze.

## Zespoły zabezpieczające na produkcji

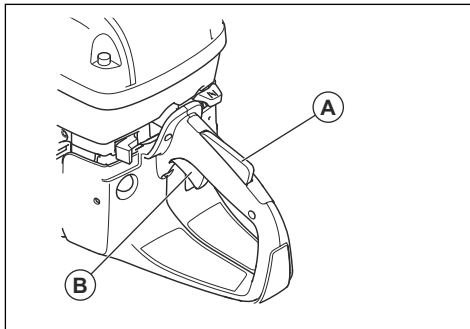


**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nie używać produktu z urządzeniami zabezpieczającymi, które są uszkodzone lub nie działają prawidłowo.
- Regularnie przeprowadzać kontrole urządzeń zabezpieczających. Jeśli urządzenia zabezpieczające są uszkodzone lub nie działają prawidłowo, należy skontaktować się z zatwierdzonym warsztatem obsługi technicznej HUSQVARNA.
- Nie należy modyfikować urządzeń zabezpieczających.
- Nie wolno używać urządzenia, jeśli płyty ochronne, osłony ochronne, wyłączniki bezpieczeństwa i inne urządzenia zabezpieczające są uszkodzone lub nie są zamontowane.

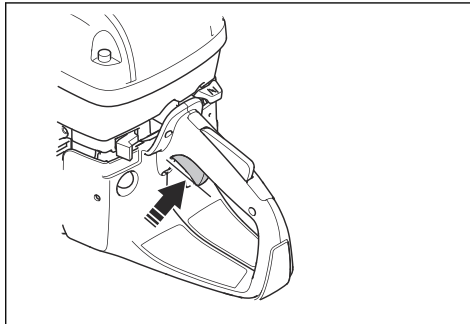
## Blokada manetki gazu

Blokada manetki gazu zapobiega przypadkowemu naciśnięciu manetki gazu. Po chwyceniu uchwytu całą dłoń i naciśnięciu blokady wyzwalania przepustnicy (A), spust przepustnicy (B) zostanie zwolniony. Jeśli uchwyt zostanie zwolniony, manetka gazu i blokada manetki gazu powrócą do swoich położeń początkowych. Spowoduje to zablokowanie manetki gazu w pozycji biegu jałowego.

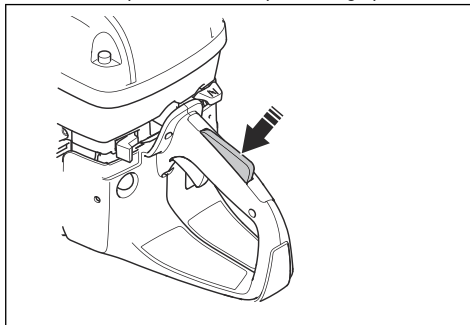


## Sprawdzanie blokady manetki gazu

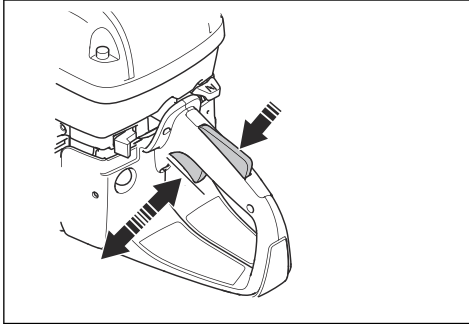
1. Sprawdzić, czy manetka gazu jest zablokowana w położeniu jałowym po zwolnieniu blokady manetki gazu.



2. Wcisnąć blokadę manetki gazu i sprawdzić, czy po zwolnieniu powraca ona do pierwotnego położenia.



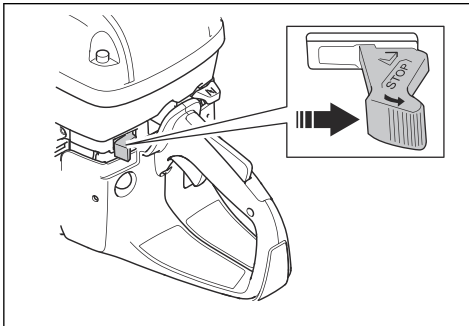
3. Sprawdzić, czy manetka gazu i blokada manetki gazu poruszają się swobodnie oraz czy sprężyna powrotna działa prawidłowo.



4. Uruchomić produkt i ustawić go na pełne obroty (pełny gaz).
5. Zwolnić manetkę gazu i upewnić się, że tarcza tnąca zatrzymuje się i pozostaje nieruchoma.
6. Jeśli tarcza tnąca obraca się w położeniu jałowym, należy wyregulować obroty biegu jałowego. Patrz *Regulacja obrotów biegu jałowego na stronie 102*.

#### Sprawdzanie stanu wyłącznika

1. Uruchomić silnik. Patrz *Uruchamianie urządzenia przy zimnym silniku na stronie 91*.
2. Przesunąć wyłącznik do położenia STOP. Silnik musi się zatrzymać.

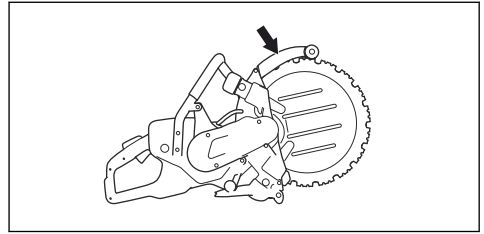


#### Oslona tarczy



**OSTRZEŻENIE:** Przed uruchomieniem urządzenia sprawdzić, czy osłona tarczy jest prawidłowo przymocowana do urządzenia. Nie używać produktu, jeśli osłona tarczy jest uszkodzona lub pęknięta.

Oslona tarczy znajduje się powyżej tarczy tnącej. Oslona tarczy zapobiega obrażeniom ciała, jeśli części tarczy lub kawałki przecinanego materiału zostaną wyrzucone w kierunku operatora.



#### Sprawdzanie tarczy i osłony tarczy

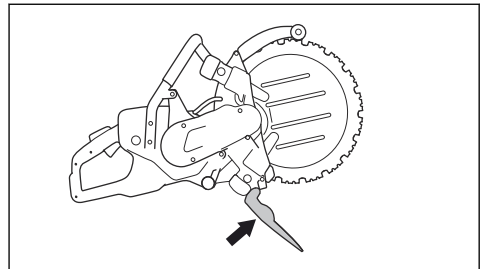


**OSTRZEŻENIE:** Uszkodzona tarcza tnąca może zranić użytkownika.

1. Sprawdzić, czy tarcza tnąca jest prawidłowo zamocowana i nie ma śladów uszkodzenia.
2. Upewnić się, że osłona tarczy nie ma pęknięć ani uszkodzeń.
3. Wymienić osłonę tarczy, jeżeli jest uszkodzona.

#### Oslona przeciwrozpryskowa

Oslona przeciwrozpryskowa zapewnia ochronę przed wodą wyrzucaną w kierunku operatora. Zapobiega również obrażeniom ciała w przypadku wyrzucania fragmentów ciętego materiału w kierunku operatora.



#### Sprawdzanie osłony przeciwrozpryskowej



**OSTRZEŻENIE:** Uszkodzona osłona przeciwrozpryskowa może zranić użytkownika.

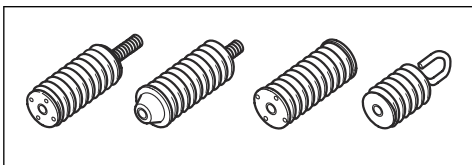
1. Sprawdzić, czy osłona przeciwrozpryskowa jest prawidłowo zamocowana i nie ma śladów uszkodzenia.
2. Upewnić się, że osłona przeciwrozpryskowa nie ma pęknięć ani uszkodzeń.
3. Wymienić osłonę przeciwrozpryskową, jeżeli jest uszkodzona.





**OSTRZEŻENIE:** Nadmierne wystawienie operatora na działanie wibracji może powodować uszkodzenia układu krążenia i układu nerwowego, szczególnie u ludzi z wadami krążenia. Zwróć się do lekarza, jeśli rozpoznasz u siebie symptomy dolegliwości somatycznych, których przyczyną może być wystawienie na nadmierne wibracje. Przykładem takich objawów jest drętwienie, brak czucia, mrowienie, kłucie, ból, utrata sił, zmiany koloru lub wyglądu skóry. Objawy te zazwyczaj są odczuwalne w palcach, dłoniach i nadgarstkach. Mogą one się nasilać w niskich temperaturach.

Ten produkt jest wyposażony w system tłumienia drgań, którego zadaniem jest ograniczenie drgań do minimum i zapewnienie jak największego komfortu podczas pracy maszyną. System tłumienia drgań, w jaki wyposażony jest produkt, redukuje przenoszenie drgań z silnika/zespołu tnącego na uchwyty maszyny.



Podczas cięcia granitu lub twardego betonu powstają większe drgania niż podczas cięcia miękkiego betonu. Stosowanie tępego lub uszkodzonego osprzętu tnącego (niewłaściwego lub źle naostrzonego).

### Sprawdzanie układu amortyzowania drgań



**OSTRZEŻENIE:** Sprawdzić, czy silnik jest wyłączony, oraz czy wyłącznik jest ustawiony w pozycji STOP.

1. Sprawdzić, czy amortyzatory nie są pęknięte lub odkształcone. Wymienić elementy tłumiące drgania, jeśli są one uszkodzone.
2. Upewnić się, że amortyzatory są prawidłowo przymocowane do silnika i uchwytów.

### Tłumik



**OSTRZEŻENIE:** Podczas pracy produktu, również na biegu jałowym oraz po wyłączeniu produktu tłumik jest bardzo gorący. Istnieje ryzyko pożaru, zwłaszcza w przypadku używania produktu w pobliżu łatwopalnych materiałów i/lub oparów.



**OSTRZEŻENIE:** Nie używać produktu, jeśli tłumik nie jest zamontowany lub jest uszkodzony. Uszkodzony tłumik lub jego brak zwiększa poziom hałasu i ryzyko pożaru. Zapewnić odpowiednie narzędzia przeciwpożarowe w pobliżu miejsca pracy. Nie używać produktu bez siatki przeciwiskrowej lub z uszkodzoną siatką przeciwiskrową, jeżeli musisz ją mieć w obszarze pracy.

Tłumik ogranicza do minimum poziom hałasu i odprowadza spaliny poza strefę pracy operatora. Na obszarach o ciepłym i suchym klimacie niebezpieczeństwo pożaru może być znaczne. Przestrzegać lokalnych przepisów i instrukcji konserwacji.

### Sprawdzanie tłumika

- Przeprowadzać regularne kontrole tłumika, aby upewnić się, że jest prawidłowo zamontowany i sprawny.

### Zasady bezpieczeństwa dotyczące paliwa

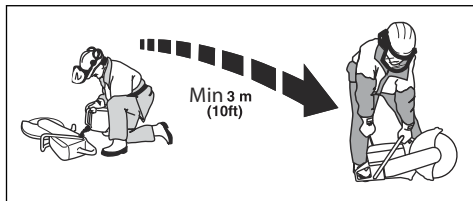


**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Paliwo jest łatwopalne, a spaliny mogą wybuchnąć. Zachować ostrożność, aby nie dopuścić do obrażeń ciała, pożaru lub wybuchu.
- Zawsze uzupełniać paliwo na zewnątrz, gdzie przepływ powietrza jest wystarczający. Nie wdychać oparów paliwa. Opary paliwa są trujące i mogą spowodować obrażenia ciała, pożar lub wybuch.
- Nie odkręcać korka zbiornika paliwa ani nie uzupełniać paliwa, gdy silnik jest uruchomiony.
- Przed rozpoczęciem tankowania poczekać na ostygnięcie silnika.
- Nie palić tytoniu w pobliżu paliwa lub silnika.
- Nie umieszczać gorących przedmiotów w pobliżu paliwa lub silnika.
- Nie tankować w pobliżu iskier i otwartych płomieni.
- Przed tankowaniem pomału odkręcić korek zbiornika paliwa i ostrożnie zwolnić ciśnienie.
- W przypadku kontaktu paliwa ze skórą mogą wystąpić obrażenia. W przypadku kontaktu paliwa ze skórą należy użyć wody z mydłem w celu jego usunięcia.
- W przypadku rozlania paliwa na ubranie należy je natychmiast zmienić.
- Do końca dokręcić korek zbiornika paliwa. Jeśli korek zbiornika paliwa nie jest prawidłowo dokręcony, drgania produktu mogą go poluzować i doprowadzić do wycieku paliwa i wydostania się oparów paliwa. Paliwo i opary paliwa stanowią ryzyko pożaru.



- Przed uruchomieniem urządzenia należy je przenieść na odległość co najmniej 3 m/10 stóp od miejsca tankowania.



- Nie uruchamiać produktu, jeśli doszło do rozlania paliwa lub oleju na produkt. Usunąć zbędne paliwo i olej i poczekać, aż produkt wyschnie przed uruchomieniem silnika.
- Regularnie sprawdzać silnik pod kątem nieszczelności. W przypadku występowania wycieków z układu paliwowego nie uruchamiać silnika aż do momentu ich usunięcia.
- Przechowywać paliwo wyłącznie w atestowanych kanistrach.
- Podczas przechowywania produktu i paliwa należy upewnić się, że paliwo i opary paliwa nie mogą spowodować uszkodzeń, pożaru i wybuchu.
- Paliwo należy spuszczać wyłącznie do atestowanych kanistrów, na wolnym powietrzu i z dala od iskier i ognia.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Sprawdzić, czy silnik jest wyłączony, oraz czy wyłącznik jest ustawiony w pozycji STOP.
- Stosuj środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 77*.
- W przypadku nieprawidłowo lub nieregularnie przeprowadzanej konserwacji wzrasta ryzyko obrażeń oraz uszkodzenia produktu.
- Konserwację należy przeprowadzać wyłącznie w sposób określony w instrukcji użytkownika. Zlecić autoryzowanemu warsztatowi obsługi technicznej wykonanie pozostałych czynności serwisowych.
- Należy dopilnować przeprowadzania regularnej konserwacji maszyny przez autoryzowany serwis HUSQVARNA.
- Wymienić uszkodzone, zużyte lub zniszczone części.
- Zawsze należy korzystać z oryginalnych akcesoriów.

## Montaż

### Tarcze tnące



**OSTRZEŻENIE:** Zawsze używać rękawic ochronnych podczas obsługi łańcucha pilarki.



**OSTRZEŻENIE:** Tarcza tnąca może pęknąć i spowodować obrażenia operatora.



**OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem tarczy tnącej należy sprawdzić, czy nie ma na niej pęknięć, zniekształceń lub czy nie jest niewyważona przed użyciem i bezpośrednio po uderzeniu w niezamierzony obiekt. Nie wolno używać uszkodzonego produktu. Po oględzinach i montażu tarczy tnącej należy ustawić siebie i osoby postronne z dala od płaszczyzny pracy tarczy tnącej i uruchomić urządzenie z maksymalną prędkością, bez obciążenia, na jedną minutę.



**OSTRZEŻENIE:** Producent tarczy tnącej podaje ostrzeżenia i zalecenia dotyczące używania tarczy i prawidłowego

postępowania z nią. Te ostrzeżenia są dołączone do tarczy tnącej. Przeczytać instrukcje dostarczone wraz z tarczą tnącą i postępować zgodnie z nimi.

### Układ chłodzenia wodnego



**OSTRZEŻENIE:** Należy zapewnić chłodzenie tarcz diamentowych wodą, aby zapobiec ich przegrzaniu. Wysoka temperatura może spowodować odkształcenie tarczy diamentowej, co może skutkować uszkodzeniem urządzenia i obrażeniami ciała operatora.

Podczas pracy należy zawsze używać wody, aby utrzymać niską temperaturę tarcz diamentowych. Układ chłodzenia wodnego wydłuża również żywotność tarcz diamentowych i zapobiega gromadzeniu się pyłu.

Upewnić się, że dopływ wody nie jest zatkany.

### Tarcze diamentowe



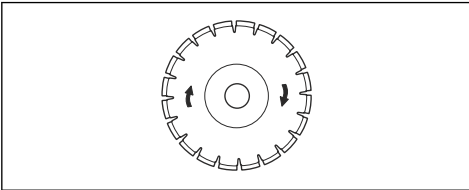
**OSTRZEŻENIE:** Tarcze diamentowe znacznie się rozgrzewają podczas cięcia. Zbyt gorąca tarcza diamentowa ma słabą

wydajność, może ulegać uszkodzeniom i stanowi zagrożenie dla bezpieczeństwa.



**OSTRZEŻENIE:** Nie używać tarcz diamentowych do cięcia materiałów z tworzywa sztucznego. Zbyt gorąca tarcza diamentowa może stopić tworzywo sztuczne, a przez to spowodować odbicie.

- Tarcze diamentowe mają stalowy rdzeń z segmentami wykonanymi z diamentów klasy przemysłowej.
- Tarcze diamentowe można stosować do cięcia muru, zbrojonego betonu i kamienia.
- Upewnić się, że tarcza diamentowa obraca się w kierunku wskazanym przez strzałki na tarczy.



- Używaj wyłącznie ostrych tarcz diamentowych.
- Tarcze diamentowe mogą się stępić w przypadku stosowania nieprawidłowego nacisku podczas pracy lub cięcia materiałów, takich jak twarde beton zbrojony. Jeśli tępa tarcza diamentowa stanie się zbyt gorąca, może to spowodować poluzowanie się segmentów diamentowych.

### Zakładanie tarczy tnącej

**Uwaga:** W celu uzyskania najlepszych rezultatów należy używać ostrej tarczy tnącej.

- Tarcze można ostrzyć poprzez cięcie nimi miękkiego materiału ściernego, np. piaskowca lub cegły.

### Drgania tarczy tnącej

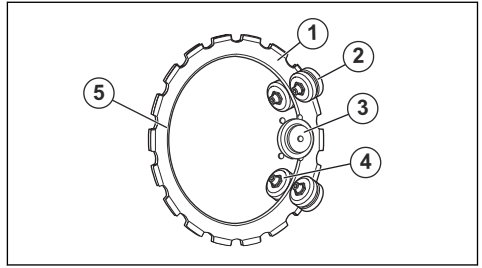


**UWAGA:** W przypadku użycia produktu ze zbyt dużą siłą tarcza tnąca może się nadmiernie rozgrzać, wygiąć i spowodować drgania. Używać produktu z mniejszą siłą. Jeśli drgania nadal występują, należy wymienić tarczę tnącą.

### Tarcza pierścieniowa



**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno dokonywać modyfikacji tarczy pierścieniowej. Modyfikacje mogą spowodować poważne obrażenia ciała. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze swoim dealerem HUSQVARNA.



1. Tarcza tnąca
2. Rolki oporowe
3. Koło napędowe
4. Rolki sterujące
5. Krawędź wewnętrzna

### Montaż tarczy tnącej



**OSTRZEŻENIE:** Upewnić się, że silnik jest wyłączony a wtyczka zasilania jest odłączona.



**OSTRZEŻENIE:** Zawsze używać rękawic ochronnych podczas obsługi łańcucha pilarki.

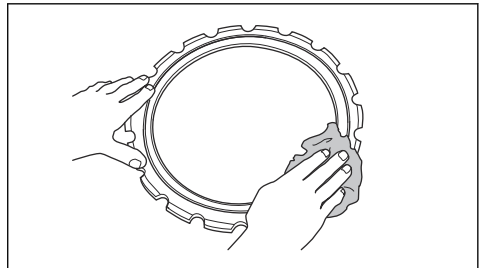


**OSTRZEŻENIE:** Nie należy nakładać nowych segmentów diamentowych tarczy na używany rdzeń tarczy tnącej. Używany rdzeń tarczy tnącej może pęknąć lub rozprysnąć się i spowodować poważne obrażenia ciała operatora.

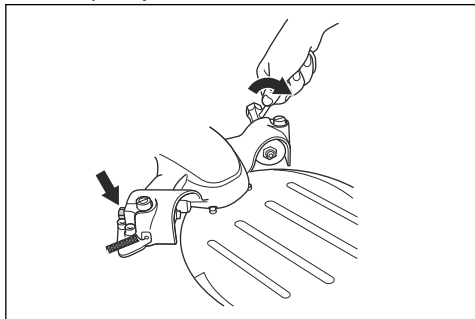


**OSTRZEŻENIE:** Należy sprawdzić, czy tarcza tnąca jest w dobrym stanie i nosi śladów uszkodzeń. Uszkodzona tarcza tnąca może się wyłamać i zranić operatora.

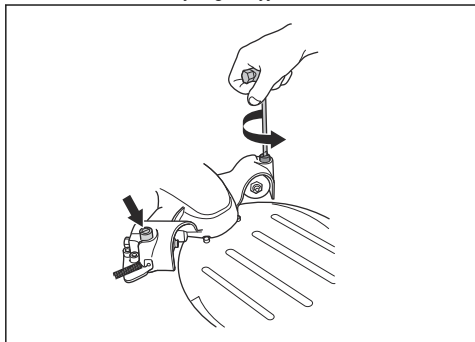
1. Wyczyścić powierzchnię tarczy tnącej.



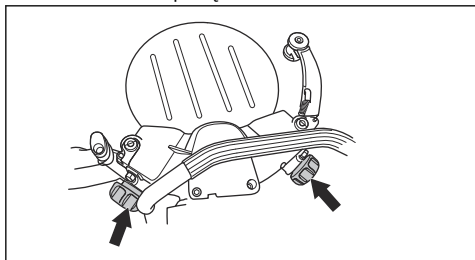
2. Odkręcić 2 nakrętki zabezpieczające na osłonie rolek oporowych.



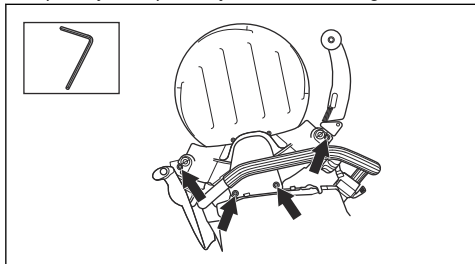
3. Poluzować 2 śruby regulacyjne.



4. Zdemontować 2 pokrętła.

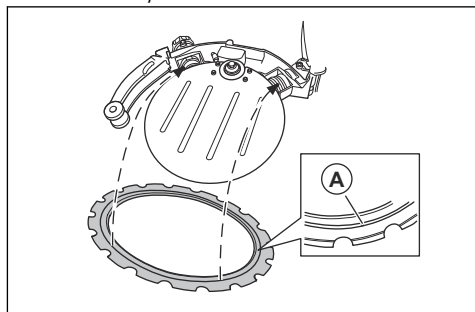


5. Wykręcić 4 śruby, które przytrzymują osłonę rolek oporowych za pomocą klucza imbusowego 6 mm.

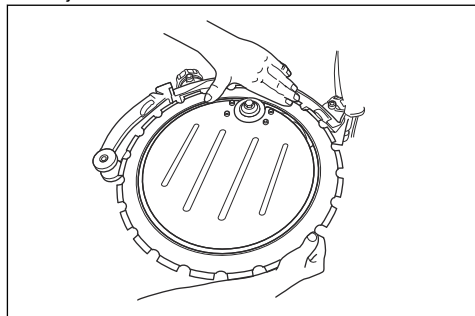


6. Zdjąć osłonę rolek oporowych.

7. Zamontować tarczę tnącą. Upewnić się, że wewnętrzna krawędź tarczy tnącej znajduje się w rowku koła napędowego. Upewnić się, że rolki prowadzące wchodzi w rowek (A) w tarczy tnącej. Patrz *Tarcza pierścieniowa na stronie 82*.

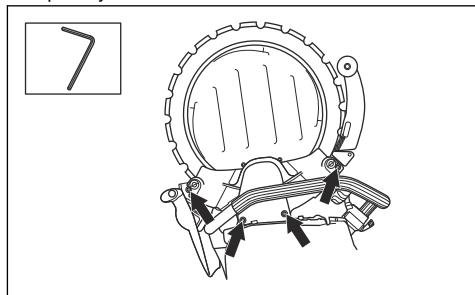


8. W razie potrzeby wsunąć rolki prowadzące na miejsce.

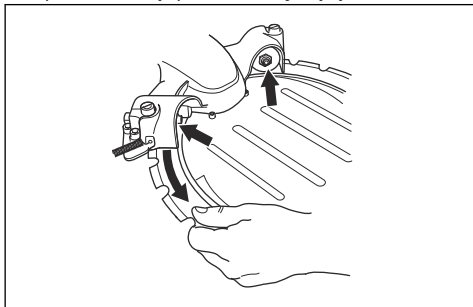


9. Zamontować osłonę rolek oporowych. Upewnić się, że kołnierze rolek prowadzących znajdują się w rowkach tarczy tnącej.

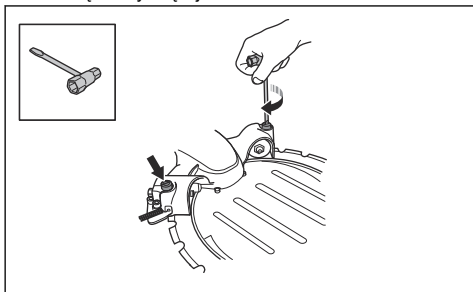
10. Dokręcić 4 śruby podtrzymujące osłonę rolek oporowych.



11. Obrócić tarczę tnącą ręcznie. Upewnić się, że rolki oporowe nie są oparte o tarczę tnącą.

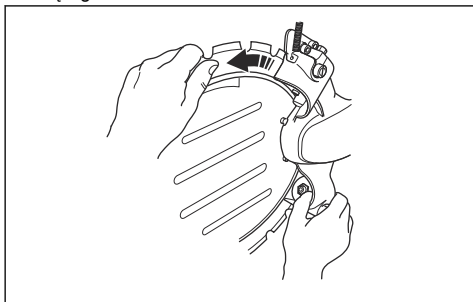


12. Ustawić urządzenie w pozycji pionowej.  
13. Wyregulować 2 śruby regulacyjne, aż rolki oporowe dotkną tarczy tnącej.

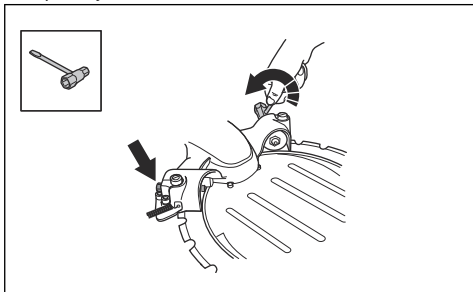


**UWAGA:** Nie należy regulować rolek oporowych, jeśli urządzenie jest położone na boku. Regulacja jest wtedy nieprawidłowa i może spowodować uszkodzenie tarczy tnącej.

14. Należy upewnić się, że można zatrzymać rolkę oporową za pomocą kciuka po obróceniu ostrza tnącego.

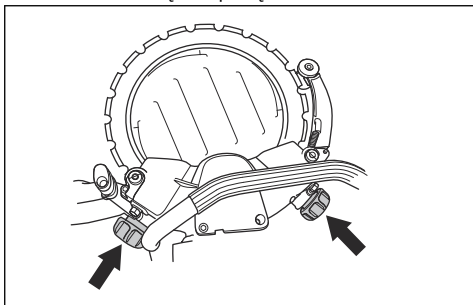


15. Dokręcić 2 nakrętki zabezpieczające na osłonie rolek oporowych.



16. Należy upewnić się, że można zatrzymać rolkę oporową za pomocą kciuka po obróceniu ostrza tnącego.

17. Całkowicie dokręcić 2 pokrętła.



### Podłączanie źródła wody

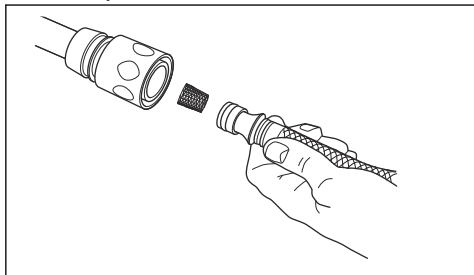


**OSTRZEŻENIE:** Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze używać wody. Cięcie na sucho powoduje przegrzanie i uszkodzenie urządzenia oraz tarczy tnącej. Zagrożenie poważnymi obrażeniami.



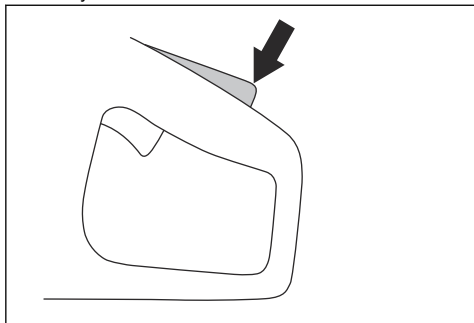
**UWAGA:** Stosować chłodzenie wodą pod odpowiednim ciśnieniem wody, by podczas cięcia zachować odpowiednią temperaturę rdzenia tarczy tnącej i segmentów. Jeśli przewód wody zostanie odłączony od źródła zasilającego, ciśnienie doprowadzanej wody może być zbyt wysokie.

1. Podłączyć przewód wodny do źródła dostarczającego wodę. Najniższy dozwolony przepływ wody jest określony w *Dane techniczne na stronie 105*.

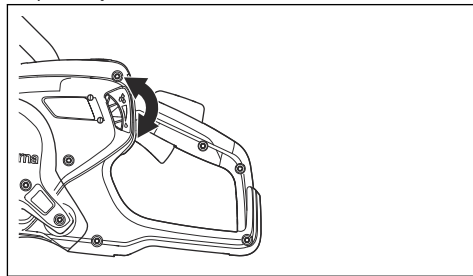


**Uwaga:** Końcówka przewodu wody produktu jest wyposażona w filtr.

2. Naciśnąć blokadę manetki gazu, aby otworzyć zawór wodny.

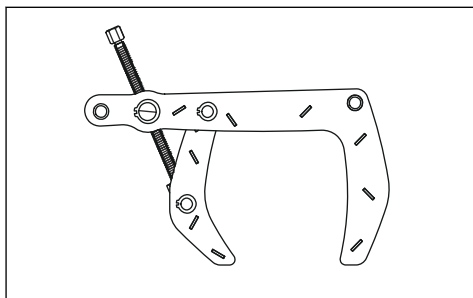


3. Dostosować przepływ wody podczas pracy za pomocą kciuka.



### Obejma do rur

Obejma do rur to akcesorium do tego produktu, pomagające w prostym, dokładnym cięciu rur betonowych.



## Przeznaczenie

### Wstęp



**OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem produktu należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

### Odbicie



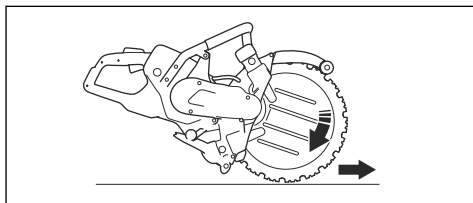
**OSTRZEŻENIE:** Odbicia są nagłe i mogą być bardzo gwałtowne. Przecinarka może być odrzucona do góry i do tyłu w stronę użytkownika w ruchu obrotowym, powodując poważne lub nawet śmiertelne obrażenia. Konieczne jest zrozumienie przyczyn, które powodują odbicia oraz zapamiętanie, jak ich uniknąć w czasie użytkowania urządzenia.

Odbicie to nagły ruch w górę, który może zdarzyć się, jeżeli ostrze zaciśnie się lub zaklinuje w strefie odbicia. W większości odbicia są małe i powodują niewielkie

zagrożenie. Jednakże odbicie może być również bardzo gwałtowne i może odrzucić przecinarkę do góry i do tyłu w stronę użytkownika w ruchu obrotowym, powodując poważne lub nawet śmiertelne obrażenia.

### Siła reakcji

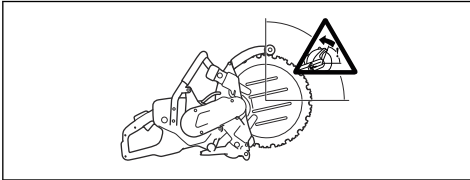
Siła reakcji występuje zawsze w czasie cięcia. Siła ciągnie urządzenie w kierunku przeciwnym do obrotu tarczy. Przez większość czasu siła ta jest nieznaczna. Jeżeli tarcza zaciśnie się lub zaklinuje, siła reakcji będzie bardzo duża i operator może stracić kontrolę nad przecinarką.



Nigdy nie przenosić maszyny, gdy jej osprzęt tnący jest w ruchu. Siły żyroskopowe mogą utrudniać zamierzone ruchy.

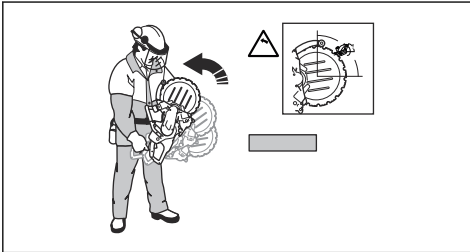
## Strefa odbicia

Nigdy nie używać strefy odbicia tarczy do cięcia. Jeżeli tarcza zaciśnie się lub zaklinuje w strefie odbicia, siła reakcji pchnie przecinararkę do góry i do tyłu w stronę użytkownika w ruchu obrotowym, powodując poważne lub nawet śmiertelne obrażenia.



## ODBICIE ROTACYJNE

Odbicie rotacyjne występuje, gdy tarcza tnąca nie porusza się swobodnie w strefie odbicia.



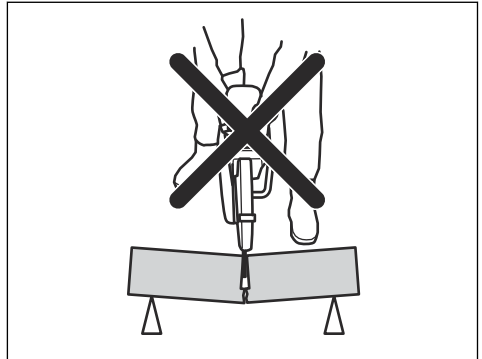
## Odbicie wznoszące

Jeżeli w czasie cięcia jest używana strefa odbicia, siła reakcji powoduje wznoszenie tarczy w wycięciu. Nie pracować strefą odbicia. Pracować dolną ćwiartką tarczy, aby uniknąć odbicia wznoszącego.



## Odbicie po zakleszczeniu

Zakleszczanie występuje, gdy szczelina zamyka się i zakleszcza tarczę. Jeżeli tarcza zaciśnie się lub zaklinuje, siła reakcji będzie bardzo duża i można stracić kontrolę nad przecinararką.



Jeżeli tarcza zaciśnie się lub zaklinuje w strefie odbicia, siła reakcji pchnie przecinararkę do góry i do tyłu w stronę użytkownika w ruchu obrotowym, powodując poważne lub nawet śmiertelne obrażenia. Uważnie obserwuj potencjalne ruchy ciętego materiału. Jeśli materiał cięty nie został prawidłowo podparty i przesuwany podczas cięcia, może nastąpić zaciśnięcie tarczy i odbicie.

## Cięcie w rurach

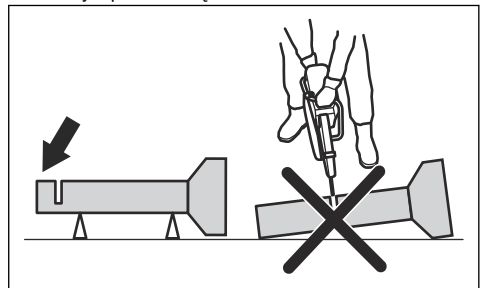


**OSTRZEŻENIE:** Jeżeli tarcza zaciśnie się w strefie odbicia, może nastąpić mocne odbicie.

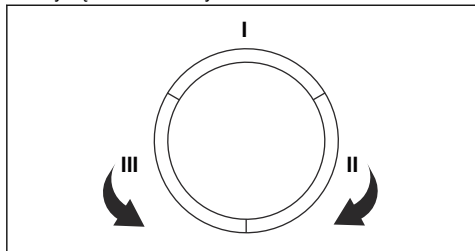
W czasie cięcia rur należy zachować szczególną ostrożność. Jeżeli rura nie jest właściwie podparta i cięcie jest prowadzone na całej powierzchni nacięcia, tarcza może się zakleszczyć. Należy zachować szczególną ostrożność podczas cięcia rur z dzwinkowatym zakończeniem lub rur w rowie. Jeśli rura nie jest prawidłowo zamocowana, może ulec wgnieceniu i spowodować zaciśnięcie tarczy.

W przypadku zapadnięcia rury i zamknięcia cięcia może nastąpić zaciśnięcie tarczy w strefie odbicia i bardzo poważne odbicie. Końcówka prawidłowo unieruchomionej rury opuszcza się, następuje otwarcie obszaru cięcia i nie następuje zaciśnięcie.

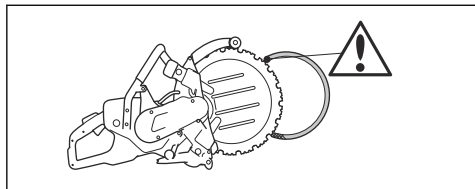
1. Zamocować rurę, aby nie przesuwiała się i nie stoczyła podczas cięcia.



## 2. Wyciąć I odcinek rury.



## 3. Upewnić się, że nacięcie otwiera się, aby uniknąć zakleszczenia.



## 4. Przejść do odcinka II i ciąć od odcinka I do spodu rury.

## 5. Przejść do odcinka III i ciąć pozostałą część rury, kończąc na spodzie.

### Zapobieganie odbiciom



**OSTRZEŻENIE:** Unikać sytuacji, w których zachodzi ryzyko odbicia. Zachować ostrożność podczas używania przecinarki spalinowej i upewnić się, że tarcza nie zostanie zakleszczona w strefie odbicia.



**OSTRZEŻENIE:** Zachować ostrożność podczas wkładania tarczy w istniejącą szczelinę.

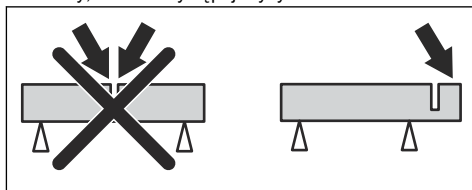


**OSTRZEŻENIE:** Należy się upewnić, że element obrabiany jest unieruchomiony przez cały czas wykonywania operacji.



**OSTRZEŻENIE:** Tylko Ty sam przez stosowanie prawidłowych metod pracy możesz wyeliminować odbicia i ryzyko ich powstawania.

- Zawsze podtrzymywać obrabiany element, aby nacięcie mogło być otwarte podczas przecinania. Gdy nacięcie otwiera się, nie występuje odbicie. Gdy nacięcie zamyka się i dochodzi do zakleszczenia tarczy, zawsze występuje ryzyko odbicia.



### Główne techniki pracy



**OSTRZEŻENIE:** Nie przechylać przecinarki na bok. Może to uniemożliwić swobodny ruch tarczy tnącej. Tarcza tnąca może pęknąć i spowodować obrażenia operatora lub osób postronnych.



**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno szlifować bokiem tarczy. Tarcza tnąca może pęknąć i spowodować obrażenia operatora lub osób postronnych. Używaj jedynie części obwodowej.



**OSTRZEŻENIE:** Sprawdzić, czy tarcza tnąca jest prawidłowo zamocowana i nie posiada śladów uszkodzenia.



**OSTRZEŻENIE:** Przed cięciem w istniejącej szczelinie utworzonej przez inną tarczę należy sprawdzić, czy szczelina nie jest węższa niż tarcza, gdyż może to doprowadzić do zakleszczenia tarczy oraz jej odbicia.

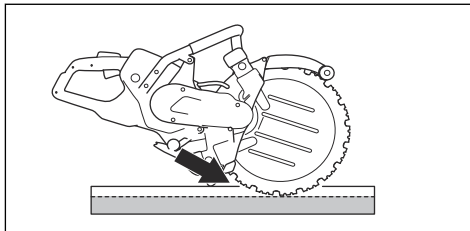


**OSTRZEŻENIE:** Cięcie metalu wywołuje iskry, które mogą spowodować pożar. Nie używaj maszyny w pobliżu substancji lub gazów łatwopalnych.

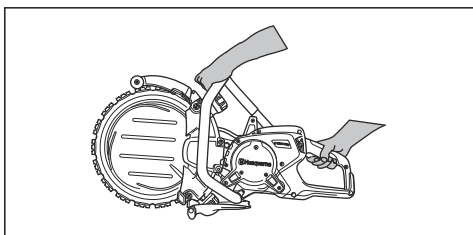
- Urządzenie służy do cięcia za pomocą tarcz diamentowych przeznaczonych do produktów ręcznych o dużej prędkości. Produktu nie można używać z żadnym innym typem tarczy oraz do żadnego innego typu pracy.
- Sprawdzić, czy używana jest odpowiednia tarcza tnąca do danego materiału. Instrukcje, patrz *Tarcze tnące na stronie 81*.
- Nie obcinać materiałów azbestowych.
- Zachować bezpieczną odległość od tarczy tnącej, gdy silnik jest włączony. Nie próbować zatrzymywać obracającej się tarczy żadną częścią ciała.

Dotknięcie noża obrotowego przy włączonym silniku może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

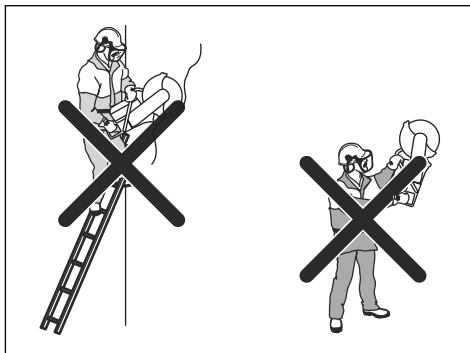
- Sprawdzić, czy tylko upoważnione osoby znajdują się w obszarze roboczym
- Tarcza tnąca obraca się przez pewien czas po zwolnieniu manetki gazu. Upewnić się, że tarcza tnąca zatrzymała się przed przemieszczeniem lub odłożeniem produktu. Jeśli konieczne jest szybkie zatrzymanie tarczy tnącej, należy pozwolić, aby tarcza lekko dotykała twardej powierzchni.
- Nie przemieszczać produktu z pracującym silnikiem.
- Produkt należy mocno trzymać dwiema rękami. Trzymać produkt mocno kciukami i palcami wokół plastikowych uchwytów z izolacją. Prawą ręką trzymać za uchwyt tylny, a lewą — za uchwyt przedni. Wszyscy operatorzy muszą korzystać z tego uchwytu. Nie używać przecinarki za pomocą tylko jednej ręki.



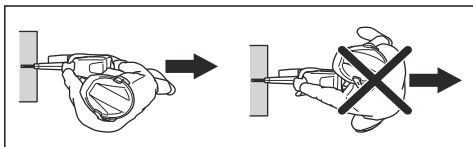
- Nigdy nie używać strefy odbicia tarczy do cięcia. Instrukcje, patrz *Strefa odbicia na stronie 86*.
- Nie używać produktu, zanim obszar roboczy nie będzie czysty, a stopy i ciało nie będą ustawione w stabilnej pozycji.
- Nie należy ciąć powyżej wysokości ramion.
- Nie wolno ciąć, stojąc na drabinie. Do cięcia powyżej wysokości ramion należy użyć platformy lub rusztowania. Nie należy się nadmiernie wyciągać.



- Przyjąć bezpieczną postawę i upewnić się, że tarcza tnąca porusza się płynnie.
- Należy stać równolegle do linii tarczy tnącej. Nie należy stawać bezpośrednio za urządzeniem. Jeśli wystąpi odbicie, piła przesunie się po płaszczyźnie tarczy tnącej.



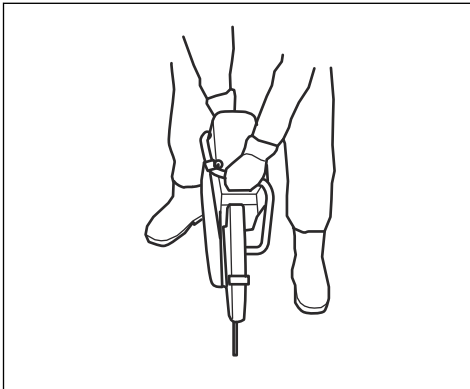
- Stać w wygodnej odległości od obiektu, przy którym wykonywana jest praca.
- Upewnić się, że po uruchomieniu silnika tarcza tnąca obraca się płynnie.
- Używać tarczy tnącej ostrożnie z wysoką prędkością obrotową (pełna moc). Utrzymywać pełne obroty, aż do zakończenia cięcia.
- Pozwól, aby urządzenie wykonało pracę. Nie naciskać ostrza tnącego.
- Wywierać nacisk na produkt w kierunku wyznaczonym przez tarczę. Nacisk na boki może



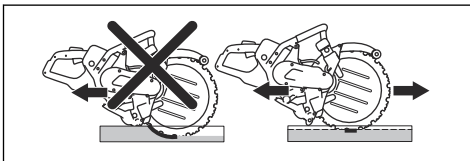
- Nie odchodzić od urządzenia, gdy jego silnik pracuje. Przed oddaleniem się od produktu należy wyłączyć silnik i upewnić się, że nie ma ryzyka przypadkowego uruchomienia.
- Za pomocą regulowanego uchwytu osłony tarczy dostosować położenie tylnej części osłony do cięcia na mokro do obiektu, przy którym wykonywana jest praca. Osłona chroni wówczas operatora przed iskrami i odpryskami ciętego materiału, odwracając je w obszar znajdujący się z dala od operatora. Urządzenie musi mieć przed uruchomieniem zamontowane osłony osprzętu tnącego.



spowodować uszkodzenie tarczy i jest bardzo niebezpieczny.



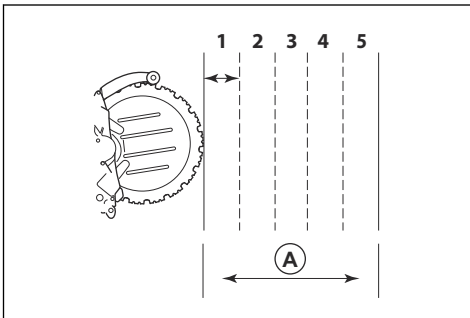
- Przesuwać tarczę powoli w przód i w tył, aby kontakt tarczy z ciętym materiałem odbywał się na niewielkiej powierzchni. Ogranicza to nagrzewanie się tarczy i stanowi efektywną metodę cięcia.



## Głębokość cięcia

Ten produkt może ciąć na maksymalną głębokość 325 mm/12,8 cala (A).

Czas zakończenia cięcia będzie dłuższy, jeśli operator zacznie od razu ciąć na maksymalnej głębokości. Czas zakończenia cięcia będzie krótszy, jeśli operator wykona od 4 do 5 cięć, aż osiągnie głębokość 325 mm/12,8 cala.



## Wykonywanie prostego cięcia

1. Przymocować długi prosty przedmiot jako podporę wzdłuż linii cięcia.

2. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy najpierw wykonać cięcie za pomocą przecinarki ze specjalnym ostrzem do cięcia wstępnego HUSQVARNA.



**OSTRZEŻENIE:** Podczas wykonywania cięcia pilotażowego nie wolno używać przecinarki z zamontowaną tarczą tnącą. Standardowa tarcza tnąca wykonuje zbyt wąskie nacięcia. Jeśli po takim nacięciu operator skorzysta z tarczy pierścieniowej, zbyt wąskie nacięcie doprowadzi do niebezpiecznego odbicia i zakleszczenia tarczy pierścieniowej.

3. Przeciąć całą wyznaczoną długość na głębokość 2–3 cm/0,79–1,18 cala. Utrzymywać tarczę tnącą wzdłuż podpory, aby cięcie było proste.
4. Podnieść tarczę tnącą od miejsca cięcia.
5. Wrócić do początku wycinanego odcinka i wykonać kolejne 2–3 cm/0,79–1,18 cala tak, aby całkowita głębokość cięcia wyniosła 5–10 cm/1,97–3,94 cala.
6. Kontynuować cięcie na wymaganej głębokości.

## Wycinanie otworów

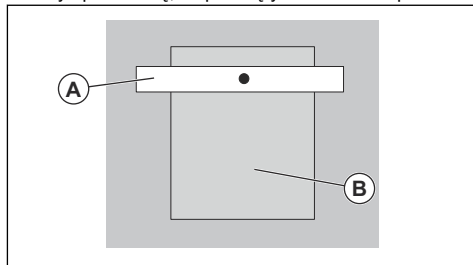


**OSTRZEŻENIE:** Upewnić się, że podczas cięcia duże kawałki ciętego materiału nie spadną na operatora ani na produkt.

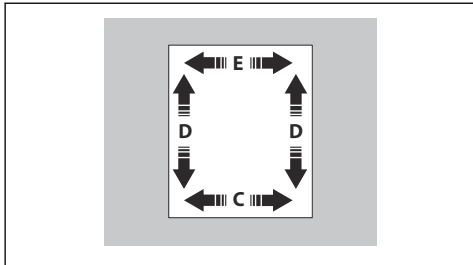


**UWAGA:** Jeśli cięcia zostaną wykonane w nieprawidłowej kolejności, kawałki ciętego materiału mogą spaść na produkt i spowodować jego uszkodzenie. Należy zawsze wykonać dolne cięcie poziome przed wykonaniem górnego cięcia poziomego.

1. Zamocować podporę (A) wzdłuż miejsca cięcia (B), aby upewnić się, że przecięty element nie upadnie.



- Wykonać dolne cięcie poziome (C).

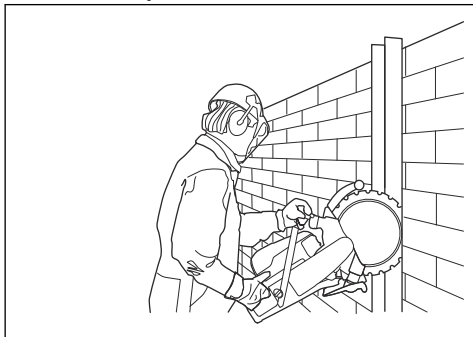


- Wykonać 2 cięcia pionowe (D).
- Wykonać górne cięcie poziome (E).

## Wykonywanie długiego cięcia

Wykonać tę procedurę, jeśli cięcie będzie dłuższe niż 1 m/39,4 cala.

- Przymocować długi prosty przedmiot jako podporę wzdłuż linii cięcia.



- Przeciąć całą wyznaczoną długość na głębokość 50–70 cm/2–3 cali. Utrzymywać tarczę tnącą wzdłuż podpory, aby cięcie było proste.
- Zdjąć podporę.
- Kontynuować cięcie wzdłuż pierwszego nacięcia, aż do osiągnięcia żądanej głębokości.

## Wykonywanie krótkiego cięcia

Wykonać tę procedurę, jeśli cięcie będzie krótsze niż 1 m/39,4 cala

- Przeciąć całą wyznaczoną długość na głębokość 50–70 mm/2–3 cali.
- Kontynuować cięcie wzdłuż pierwszego nacięcia, aż do osiągnięcia żądanej głębokości.

## Paliwo

Produkt jest wyposażony w silnik dwusuwowy.



**UWAGA:** Nieprawidłowy rodzaj paliwa może doprowadzić do uszkodzenia silnika.

Używać mieszanki benzyny i oleju do silników dwusuwowych.

## Olej do silników dwusuwowych

- Aby uzyskać najlepsze wyniki i wydajność, należy używać oleju do silników dwusuwowych HUSQVARNA.
- Jeśli olej HUSQVARNA do silników dwusuwowych nie jest dostępny, należy użyć dobrej jakości oleju do silników dwusuwowych chłodzonych powietrzem. Skontaktować się z dealerem ds. serwisu w celu wybrania właściwego oleju.



**UWAGA:** Nigdy nie używaj oleju do silników dwusuwowych przeznaczonego do chłodzonych wodą, zaburtowych silników do łodzi. Nie używać oleju przeznaczonego do silników czterosuwowych.

## Wstępnie wymieszane paliwo

- W celu zapewnienia najlepszej wydajności i wydłużenia żywotności silnika należy używać wstępnie wymieszanego paliwa alkaliowego HUSQVARNA. Takie paliwo zawiera mniej szkodliwych substancji chemicznych w porównaniu z tradycyjnym paliwem, dzięki czemu wytwarza mniej szkodliwych gazów wydechowych. Ilość pozostałości po spaleniu tego paliwa jest mniejsza, co zapewnia większą czystość elementów silnika.

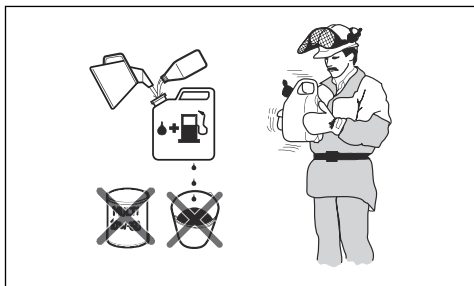
## Mieszanie benzyny i oleju do silników dwusuwowych

Benzyna, w litrach	Olej do silników dwusuwowych, w litrach
	<b>2% (50:1)</b>
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
Galony amerykańskie	US fl. oz.
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ¾



**UWAGA:** Podczas mieszania małych ilości paliwa niewielkie błędy mogą mieć znaczny wpływ na proporcje mieszanki. W celu uzyskania prawidłowej

mieszanki należy dokładnie odmierzyć ilość dodawanego oleju.



1. Wlać połowę objętości benzyny do czystego pojemnika na paliwo.
2. Wlać pełną ilość oleju.
3. Wymieszać dokładnie paliwo z olejem, potrząsając pojemnikiem.
4. Dodać pozostałą objętość benzyny do pojemnika.
5. Wymieszać dokładnie paliwo z olejem, potrząsając pojemnikiem.



**UWAGA:** Nie mieszać jednorazowo większej ilości paliwa niż wymagana na 1 miesiąc pracy.

### Uzupełnianie paliwa



**UWAGA:** Nie używać benzyny o liczbie oktanowej niższej niż 90 RON (87 AKI). Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie produktu.



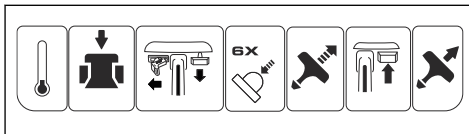
**UWAGA:** Nie używać benzyny o stężeniu etanolu większym niż 10% (E10). Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie produktu.

**Uwaga:** W przypadku zmiany typu paliwa, w niektórych przypadkach może być wymagana regulacja gaźnika.

- Używać benzyny o wyższej liczbie oktanowej, jeśli maszyna często pracuje przy wysokiej prędkości obrotowej silnika.
1. Powoli otworzyć korek wlewowy w celu wyrównania ciśnienia.
  2. Powoli napełniać zbiornik paliwa. W przypadku rozlania paliwa należy je usunąć przy użyciu ściereki i pozwolić na wyschnięcie pozostałego paliwa.
  3. Oczyścić korek wlewowy i powierzchnię wokół niego.

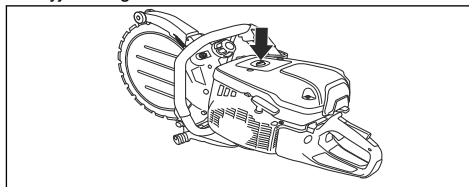
4. Do końca dokręcić korek zbiornika paliwa. W przypadku braku dokręcenia korka zbiornika paliwa istnieje ryzyko powstania pożaru.
5. Przed uruchomieniem należy przenieść maszynę co najmniej 3 metry od miejsca, w którym napełniany był zbiornik paliwa.

### Uruchamianie urządzenia przy zimnym silniku

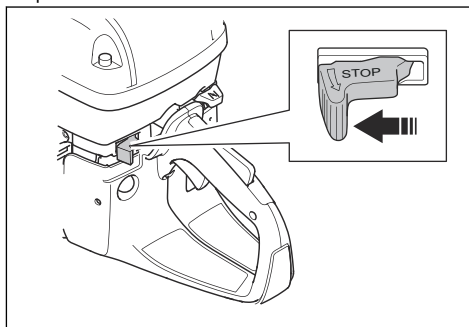


**OSTRZEŻENIE:** Upewnić się, że tarcza tnąca ma możliwość swobodnego obracania. Tarcza zaczyna się obracać po uruchomieniu silnika.

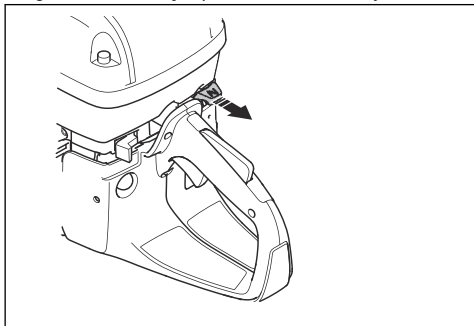
1. Nacisnąć zawór dekompresyjny w celu zmniejszenia ciśnienia w cylindrze. Po uruchomieniu urządzenia zawór dekompresyjny powraca do położenia wyjściowego.



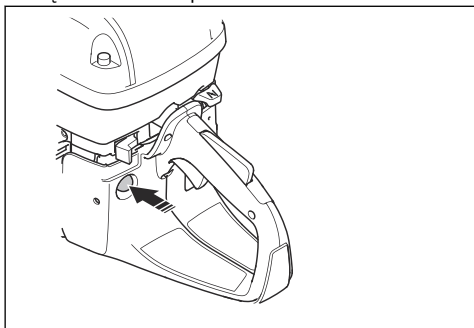
2. Upewnić się, że wyłącznik jest ustawiony w lewym położeniu.



3. Wyciągnąć całkowicie dźwignię ssania, aby manetka gazu znalazła się w położeniu rozruchowym.



4. Nacisnąć gruszkę pompki paliwa 6 razy, aż napelni się ona całkowicie paliwem.

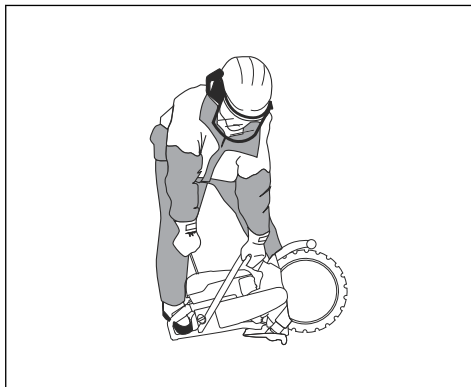


5. Należy trzymać lewą ręką za przedni uchwyt.  
6. Stać prawą stopą na dolnej części tylnego uchwytu i przycisnąć urządzenie do podłoża.



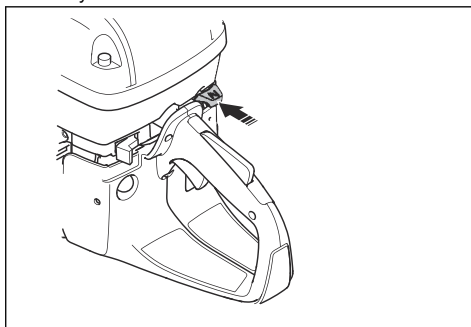
**OSTRZEŻENIE:** Nie owijać linki rozrusznika wokół dłoni.

7. Powoli pociągnąć linkę rozrusznika prawą ręką aż do wycucia oporu w momencie zażębienia się zapadek rozrusznika. Następnie pociągnąć ciąglym i szybkim ruchem.

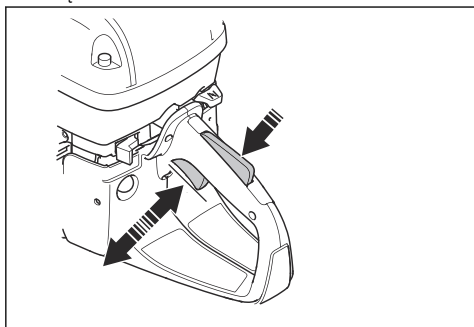


**UWAGA:** Nie wyciągać całkowicie linki rozrusznika i nie puszczać uchwytu linki, gdy linka jest wyciągnięta. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie produktu.

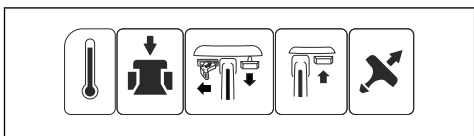
8. Po uruchomieniu silnika wcisnąć dźwignię ssania. Jeśli dźwignia ssania pozostanie wyciągnięta, silnik wyłączy się po upływie kilku sekund. W przypadku wyłączenia silnika należy ponownie pociągnąć uchwyt linki rozrusznika.



9. Nacisnąć manetkę gazu, aby wyłączyć obroty rozruchowe i ustawić prędkość biegu jałowego urządzenia.

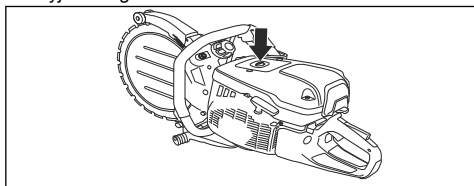


## Uruchamianie urządzenia przy ciepłym silniku

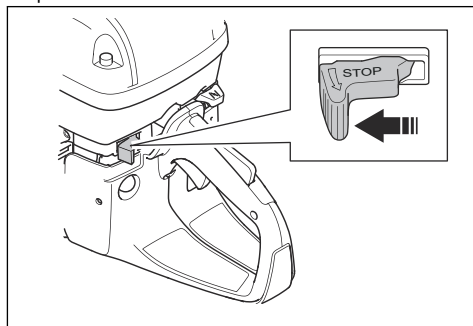


**OSTRZEŻENIE:** Upewnić się, że tarcza tnąca ma możliwość swobodnego obracania. Tarcza zaczyna się obracać po uruchomieniu silnika.

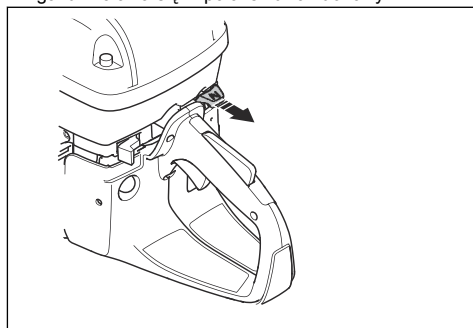
1. Nacisnąć zawór dekompresyjny w celu zmniejszenia ciśnienia w cylindrze. Po uruchomieniu urządzenia zawór dekompresyjny powraca do położenia wyjściowego.



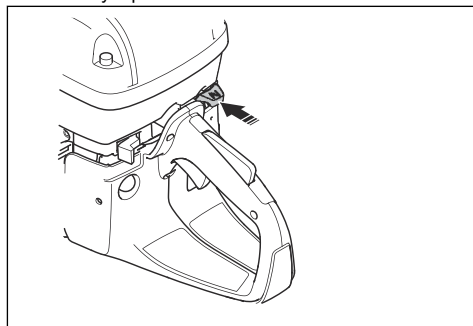
2. Upewnić się, że wyłącznik jest ustawiony w lewym położeniu.



3. Wyciągnąć całkowicie dźwignię ssania, aby manetka gazu znalazła się w położeniu rozruchowym.



4. Wcisnąć dźwignię ssania, aby wyłączyć ssanie. Dźwignia obrotów rozruchowych pozostaje we właściwym położeniu.

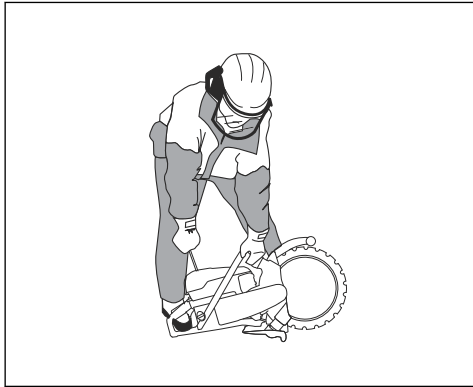


5. Należy trzymać lewą ręką za przedni uchwyt.
6. Stać prawą stopą na dolnej części tylnego uchwyty i przycisnąć urządzenie do podłoża.



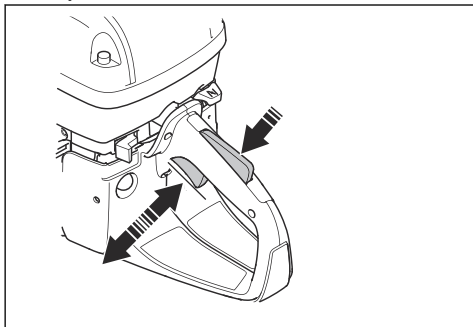
**OSTRZEŻENIE:** Nie owijać linki rozrusznika wokół dłoni.

7. Powoli pociągnąć linkę rozrusznika aż do wycucia oporu w momencie zazębienia się zapadek rozrusznika. Następnie pociągnąć ciąglym i szybkim ruchem.



**UWAGA:** Nie wyciągać całkowicie linki rozrusznika i nie puszczać uchwytu linki, gdy linka jest wyciągnięta. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie produktu.

8. Nacisnąć manetkę gazu, aby wyłączyć obroty rozruchowe i ustawić prędkość biegu jałowego urządzenia.

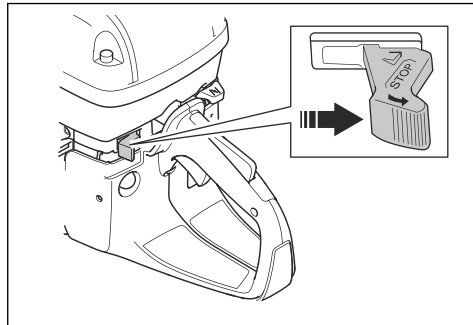


## Wyłączanie produktu



**OSTRZEŻENIE:** Tarcza tnąca obraca się jeszcze przez pewien czas po wyłączeniu silnika. Upewnić się, że tarcza tnąca może się obracać swobodnie aż do całkowitego zatrzymania. Jeśli konieczne jest szybkie zatrzymanie tarczy tnącej, należy pozwolić, aby tarcza lekko dotykała twardej powierzchni. Zagrożenie poważnymi obrażeniami.

- Przewrócić wyłącznik w położenie wyłączenia, aby zatrzymać silnik.



## Przegląd

### Wstęp



**OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do konserwacji produktu zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

punktem serwisowym, poprosić sprzedawcę o informacje na temat najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego.

W celu uzyskania informacji na temat części zamiennych należy skontaktować z dealerem lub przedstawicielem serwisu HUSQVARNA.

Do wykonywania wszelkich prac serwisowych i naprawczych konieczne jest specjalistyczne przeszkolenie. Gwarantujemy profesjonalną naprawę i serwis. Jeśli dany dealer nie jest autoryzowanym

## Plan konserwacji

Plan konserwacji przedstawia obowiązujące terminy konserwacji urządzenia. Interwały są obliczane dla codziennego używania maszyny.

	Codziennie	Co tydzień	Co miesiąc	Co rok
<b>Czyszczenie</b>	Czyszczenie zewnętrzne		Świeca zapłonowa	
	Wlot powietrza układu chłodzącego		Zbiornik paliwa	
<b>Kontrola działania</b>	Kontrola ogólna	Układ tłumienia drgań*	Układ paliwowy	
	Wycieki paliwa	Tłumik*	Filtr powietrza	
	System dostarczania wody	Pasek napędowy	Sprzęgło	
	Blokada dźwigni gazu*	Gaźnik		
	Wyłącznik*	Obudowa rozrusznika		
	Oslony tarcz *			
	Tarcza diamentowa**			
	Rolki sterujące			
	Rolki oporowe			
Koło napędowe				
<b>Zastęp</b>				Filtr paliwa
* Patrz <i>Zespoły zabezpieczające na produkcie na stronie 78.</i>				
** Patrz <i>Tarcze tnące na stronie 81.</i>				

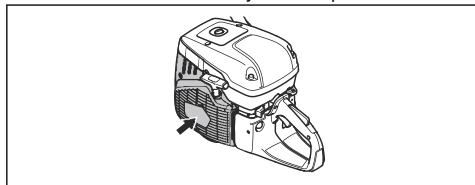
## Zbieranie cieczy

- Po zakończeniu pracy danego dnia wymyć produkt czystą wodą od zewnątrz. W razie konieczności użyć szczotki.

## Oczyszczanie wlotu powietrza

**Uwaga:** Zabrudzony lub niedrożny wlot powietrza może być przyczyną nadmiernego rozgrzewania się produktu. Może to spowodować uszkodzenie cylindra i tłoka.

- W razie konieczności oczyścić wlot powietrza.



- Za pomocą szczotki usunąć zator, brud i pył.

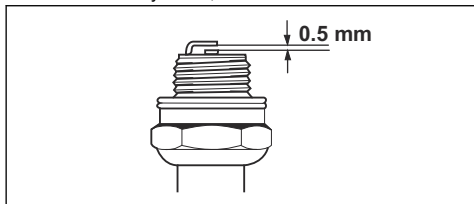
## Sprawdzanie świecy zapłonowej



**UWAGA:** Stosować wyłącznie świece zapłonowe zalecane przez producenta. Zastosowanie niewłaściwej świecy zapłonowej może być przyczyną uszkodzenia tłoka i cylindra. Informacje dotyczące zalecanej świecy zapłonowej znajdują się w rozdziale *Dane techniczne na stronie 105.*

- Sprawdzić świecę zapłonową, gdy moc urządzenia jest obniżona, występują problemy z jego uruchomieniem lub praca na biegu jałowym jest niezadowolająca.
- Sprawdzić, czy fajka świecy zapłonowej i przewód zapłonowy nie są uszkodzone.

- Aby zmniejszyć ryzyko przedostawania się niepożądanych materiałów na elektrody świecy zapłonowej, należy przestrzegać poniższych instrukcji:
  - a) Dopilnować, by obroty biegu jałowego zostały prawidłowo wyregulowane.
  - b) Dopilnować, aby używana była odpowiednia mieszanka paliwowa.
  - c) Zadbaj o czystość filtra powietrza.
- Jeśli świeca zapłonowa jest zabrudzona, należy ją wyczyścić i upewnić się, że odstęp między elektrodami wynosi 0,5 mm.



- W razie potrzeby wymienić świecę zapłonową.

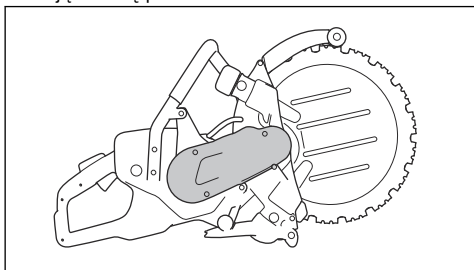
## Przegląd ogólny

- Należy upewnić się, że wszystkie nakrętki i śruby maszyny są odpowiednio dokręcone.

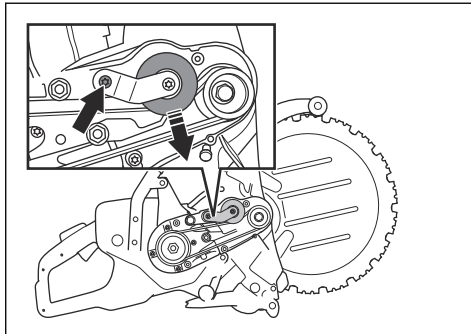
## Sprawdź napięcie paska napędowego.

Po 1 godzinie pracy zaciągnąć nowy pasek napędowy.

1. Zdjąć osłonę paska.



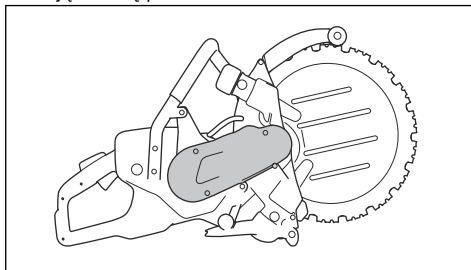
2. Poluzować śrubę krążka napinającego pasek.



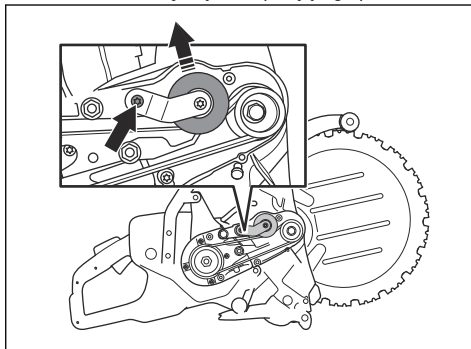
3. Nacisnąć i przytrzymać kciukiem pasek krążka napinającego tak, aby naprężyć pasek napędowy. Dokręcić śrubę krążka napinającego pasek.
4. Przymocować osłonę paska.

## Wymiana paska napędowego

1. Zdjąć osłonę paska.



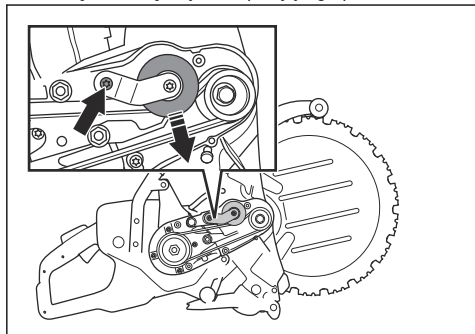
2. Poluzować śrubę krążka napinającego pasek.



3. Podnieść krążek napinający pasek i zdjąć uszkodzony pasek napędowy. Założyć nowy pasek napędowy. Przed montażem nowego paska napędowego należy upewnić się, że koła pasowe są czyste i nieuszkodzone.



4. Nacisnąć i przytrzymać kciukiem pasek krążka napinającego tak, aby naprężyć pasek napędowy. Dokręcić śrubę krążka napinającego pasek.



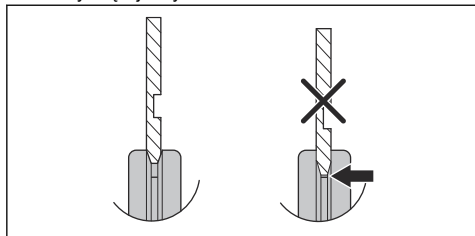
5. Przymocować osłonę paska.

## Sprawdzanie stanu koła napędowego



**UWAGA:** Zużycie koła napędowego może spowodować uszkodzenie tarczy tnącej.

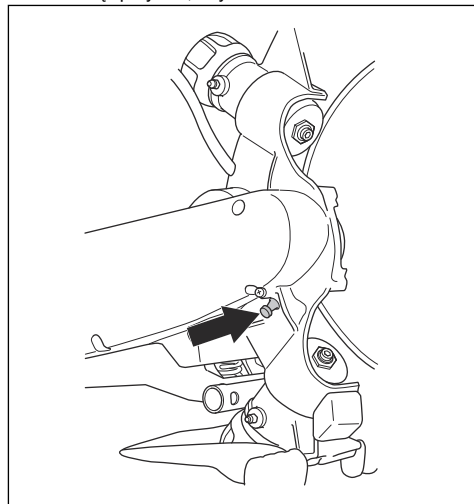
1. Należy sprawdzić koło napędowe pod kątem zużycia. Koło napędowe jest zużyte, gdy brzeg tarczy tnącej dotyka dna rowka.



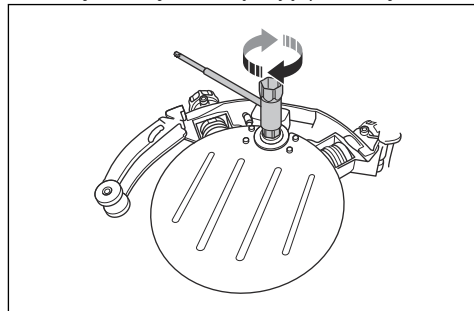
2. W razie potrzeby należy wymienić koło napędowe.

## Wymiana koła napędowego

1. Nacisnąć przycisk, aby zablokować oś.



2. Odkręcić śrubę centralną i zdjąć podkładkę.

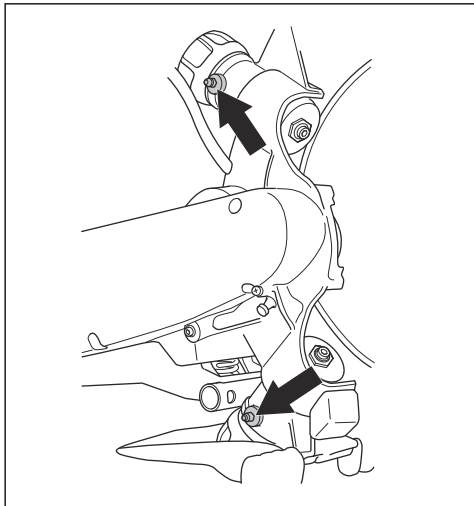


3. Zdjąć koło napędowe.

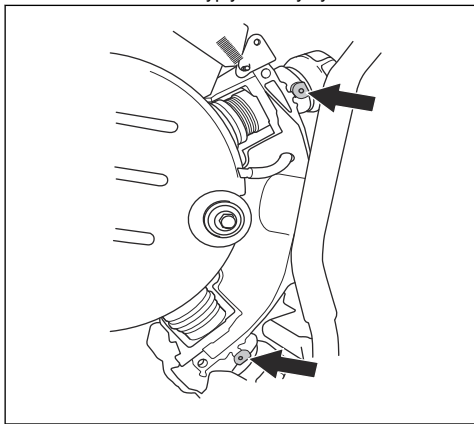
4. Zamontować nowe koło napędowe wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

## Smarowanie rolek prowadzących

1. Nałożyć smar za pomocą smarownicy tłokowej, aby wypełnić nim smarowniczki.

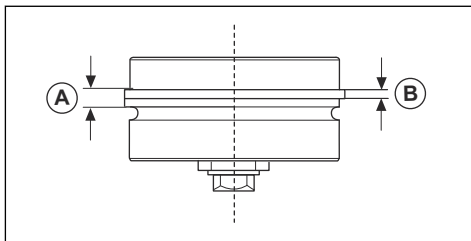


2. Za pomocą smarownicy napęlnić smarem, aż z otworów zacznie wypływać czysty smar.

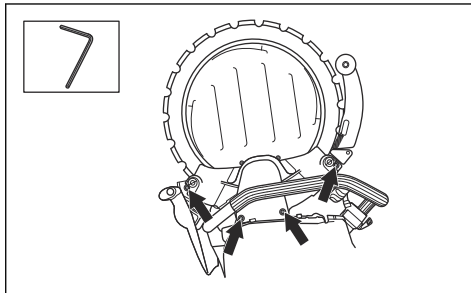


## Wymiana rolek prowadzących

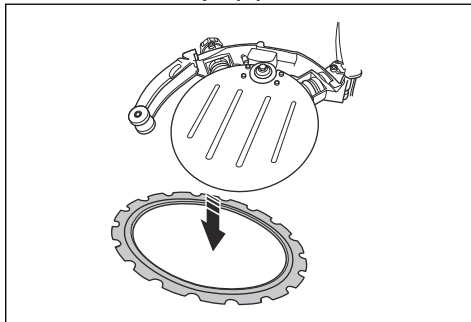
Roleki prowadzące należy sprawdzać 2 razy w okresie eksploatacji tarczy tnącej. Tarczę tnącą należy sprawdzić po zamontowaniu jej i gdy znacznie się zużywać. Należy wymienić rolki prowadzące, gdy ich kołnierze są zużyte do połowy. W przypadku nowej rolki prowadzącej odległość (A) wynosi 3 mm/0,12 cala. W zużytej rolce prowadzącej odległość (B) jest mniejsza niż 1,5 mm/0,06 cala.



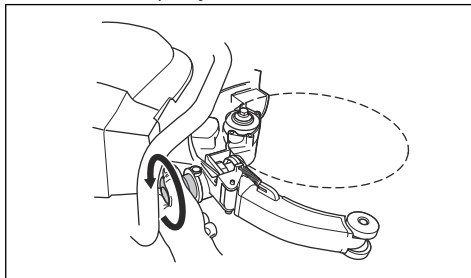
1. Zdjąć osłonę rolek oporowych.



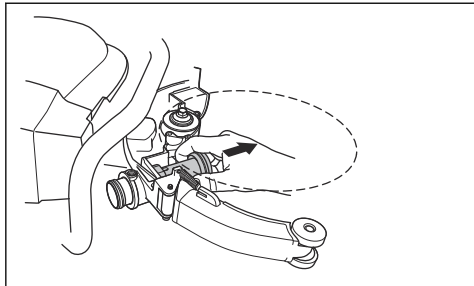
2. Zdemontować tarczę tnącą.



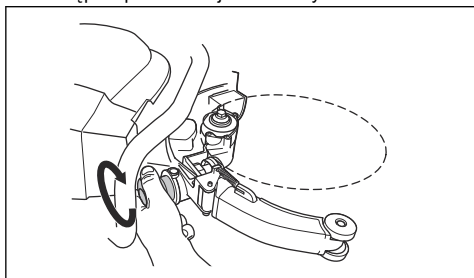
3. Zdemontować pokrętko.



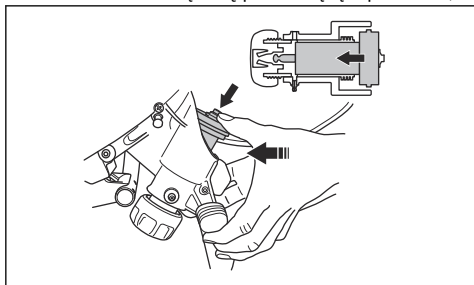
4. Wyciągnąć rolkę prowadzącą z urządzenia.



5. Zamontować pokrętko i całkowicie je dokręcić. Następnie poluzować je o 2 obroty.



6. Zamontować nową rolkę prowadzącą w produkcie,

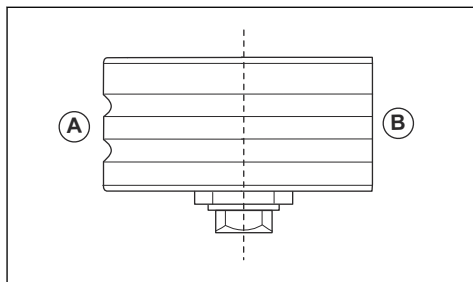


7. Nasmarować rolki sterujące. Patrz *Smarowanie rolek prowadzących na stronie 98*.

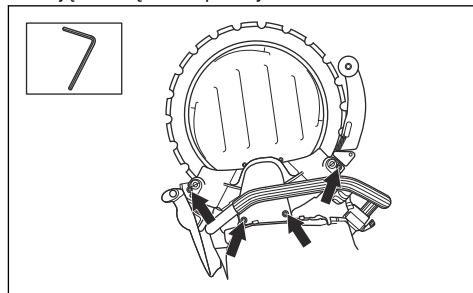
8. Zamontować tarczę tnącą i osłonę rolki oporowej. Patrz *Montaż tarczy tnącej na stronie 82*.

## Wymiana rolek oporowych

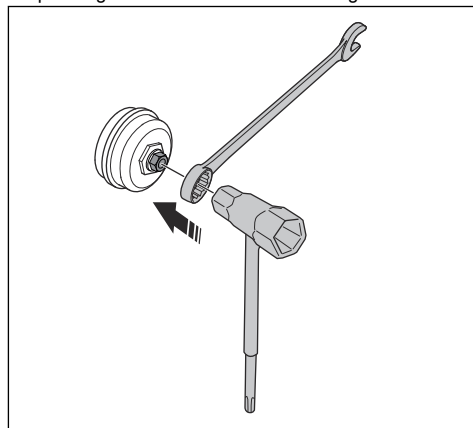
Rolek oporowe należy sprawdzać 2 razy w okresie eksploatacji tarczy tnącej. Tarczę tnącą należy sprawdzić po zamontowaniu jej i gdy zacznie się zużywać. Rolek oporowe należy wymienić, gdy ich powierzchnia spłaszcza się. Na rysunku przedstawiono nową rolkę oporową (A) i zużytą rolkę oporową (B).



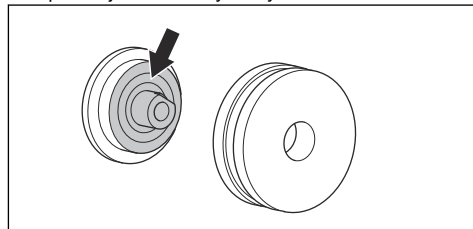
1. Zdjąć osłonę rolek oporowych.



2. Wymontować rolki oporowe za pomocą klucza płaskiego 19 mm i klucza dwustronnego 13 mm.



3. Nasmarować wewnętrzne powierzchnie rolki oporowej smarem łożyskowym.



- Zamontować nową rolkę oporową.
- Zamontować tarczę tnącą i osłonę rolek oporowych. Upewnić się, że rolki oporowe są odpowiednio wyregulowane względem tarczy tnącej. Patrz *Montaż tarczy tnącej na stronie 82*

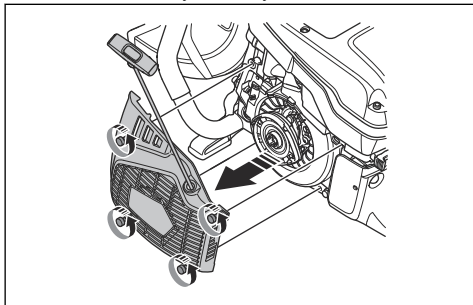
## Obudowa rozrusznika



**OSTRZEŻENIE:** Podczas wymiany sprężyny powrotnej lub linki rozrusznika należy zawsze zachowywać ostrożność i używać środków ochrony oczu. Sprężyna powrotna jest naprężona, gdy jest nawinięta w obudowie rozrusznika. Sprężyna powrotna może zostać wyrzucona i spowodować obrażenia ciała.

## Demontaż obudowy rozrusznika

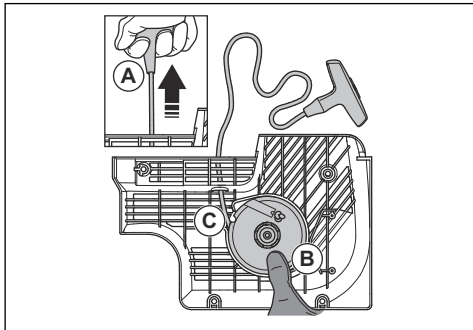
- Poluzować 4 śruby obudowy rozrusznika.



- Wymontować obudowę rozrusznika.

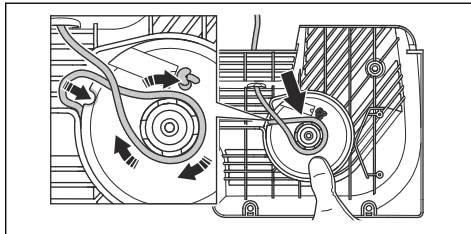
## Wymiana uszkodzonej linki rozrusznika

- Wyciągnąć linkę rozrusznika na około 30 cm (A).

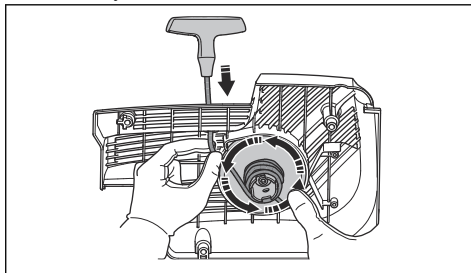


- Przytrzymać koło pasowe linki rozrusznika (B) kciukiem.
- Włożyć linkę rozrusznika w rowek (C) na kole pasowym rozrusznika.

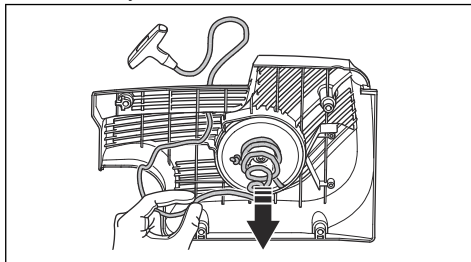
- Umieścić linkę rozrusznika wokół metalowej tulei.



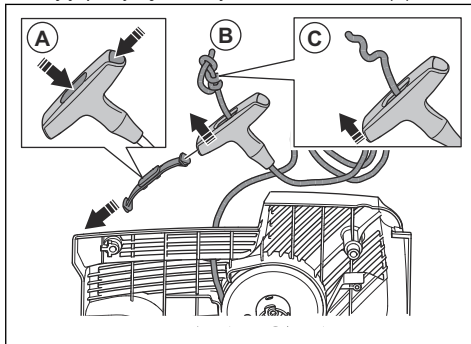
- Pozwolić, aby koło pasowe rozrusznika obracało się powoli, a linka rozrusznika była zawinięta na metalowej tulei.



- Pociągnąć linkę rozrusznika, aby zwolnić ją z metalowej tulei.

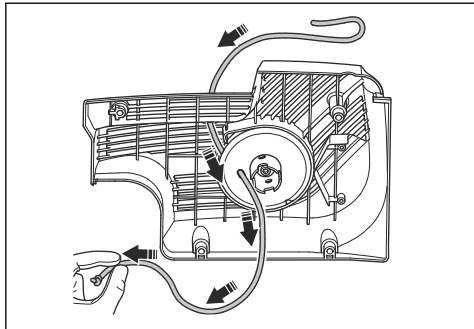


- Zdjąć pokrywę z uchwyty linki rozrusznika (A).



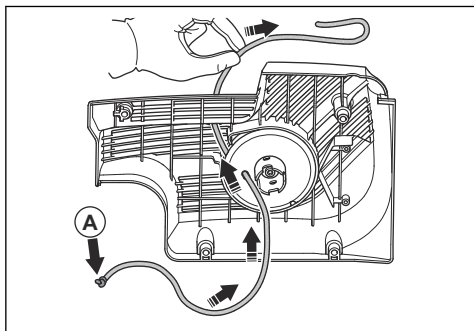
- Przeciągnąć linkę rozrusznika do góry przez uchwyt (B).
- Rozwiązać węzeł (C).

## 10. Zdjąć linkę rozrusznika.

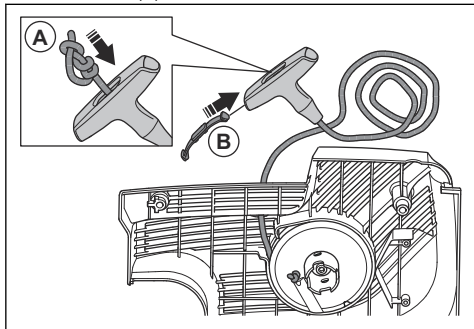


11. Upewnić się, że sprężyna powrotna jest czysta i nie jest uszkodzona.

12. Umieścić nową linkę rozrusznika (A) w otworze w obudowie rozrusznika.



13. Przeciągnąć linkę rozrusznika przez uchwyt linki rozrusznika i zawiązać węzeł na końcu linki rozrusznika (A).

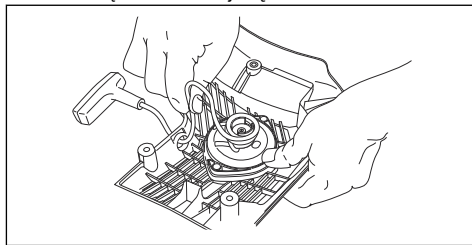


14. Zamocować pokrywę na uchwycie linki rozrusznika (B).

15. Zmniejszyć napięcie sprężyny powrotnej. Patrz *Regulacja napięcia łańcucha piły* na stronie 101.

## Regulacja napięcia łańcucha piły

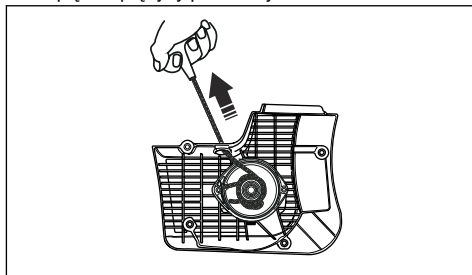
1. Przełożyć linkę rozrusznika przez wycięcie na kole pasowym rozrusznika. Owinąć linkę 3 razy w prawo wokół krążka środkowej części koła rozrusznika.



2. Pociągnąć uchwyt rozrusznika, aby dostosować napięcie sprężyny powrotnej.

3. Przełożyć linkę rozrusznika przez wycięcie na kole pasowym rozrusznika. Owinąć linkę 4 razy w prawo wokół krążka środkowej części koła rozrusznika.

4. Pociągnąć uchwyt rozrusznika, aby dostosować napięcie sprężyny powrotnej.



**Uwaga:** Po wyregulowaniu napięcia uchwyt rozrusznika ustawia się w odpowiednim położeniu.

5. Pociągnąć linkę rozrusznika do końca i upewnić się, że sprężyna powrotna nie znajduje się w położeniu końcowym. Powoli obracać koło pasowe rozrusznika kciukiem.

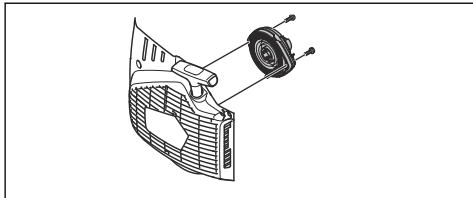
6. Upewnić się, że koło rozrusznika może obrócić się o pół obrotu więcej zanim ruch zostanie zablokowany przez sprężynę powrotną.

## Demontaż zespołu sprężyny



**OSTRZEŻENIE:** Podczas demontażu zespołu sprężyny zawsze stosować osłonę oczu. Istnieje ryzyko wystąpienia obrażeń oczu, w szczególności w przypadku uszkodzenia sprężyny.

1. Wykręcić 2 śruby z uchwytu akumulatora.



2. Przy użyciu śrubokrętu wcisnąć dwa wsporniki w zatrzaski.

## Czyszczenie zespołu sprężyny



**UWAGA:** Nie demontuj modułu AT z gaźnika.

1. Przedmuchać sprężynę sprężonym powietrzem, aż będzie czysta.
2. Nałożyć na sprężynę niewielką ilość oleju.

## Montaż zespołu sprężyny

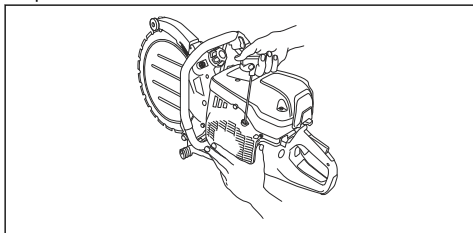
- Zmontuj w odwrotnej kolejności.

## Montaż obudowy rozrusznika



**UWAGA:** Zapadki rozrusznika muszą zająć się w odpowiednim położeniu z tuleją koła pasowego rozrusznika.

1. Umieścić obudowę rozrusznika na urządzeniu.
2. Powoli pociągnąć i zwolnić linkę rozrusznika do momentu załapania trybów rozrusznika przez koło pasowe.



3. Dokręcić cztery śruby obudowy rozrusznika.

## Sprawdzanie noży

**Uwaga:** Gaźnik jest wyposażony w sztywne igły zapewniające dostarczanie prawidłowej mieszanki paliwa i powietrza do produktu.

1. Sprawdzić filtr powietrza. Patrz *Czyszczenie filtra powietrza na stronie 103*
2. W razie konieczności wymienić filtr powietrza.

3. Jeśli moc lub prędkość obrotowa silnika ciągle się obniża, skontaktować się z punktem serwisowym HUSQVARNA.

## Kontrolowanie instalacji paliwowej

1. Sprawdzić, czy korek paliwa i jego uszczelnienie nie są uszkodzone.
2. Sprawdzić wąż paliwowy. Wymienić osprzęt tnący, jeśli jest uszkodzony.

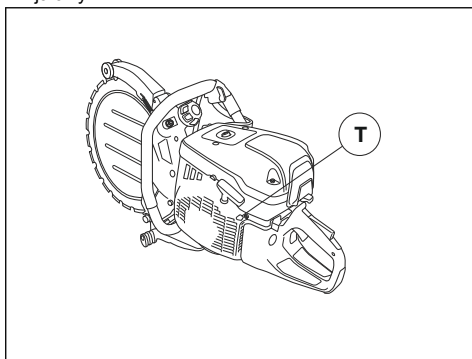
## Regulacja obrotów biegu jałowego



**OSTRZEŻENIE:** Jeśli tarcza tnąca obraca się na biegu jałowym, należy skontaktować się z lokalnym punktem serwisowym. Nie wolno korzystać z urządzenia, dopóki prędkość na biegu jałowym nie zostanie prawidłowo wyregulowana lub naprawiona.

**Uwaga:** Informacje na temat zalecanej prędkości na biegu jałowym znajdują się w rozdziale *Dane techniczne na stronie 105*.

1. Uruchomić silnik.
2. Sprawdzić prędkość obrotową biegu jałowego. Przy prawidłowo wyregulowanym gaźniku tarcza tnąca zatrzymuje się, gdy silnik pracuje z prędkością biegu jałowego.
3. Użyć śruby T do regulacji prędkości na biegu jałowym.



- a) Obrócić śrubę w prawo do momentu, aż tarcza zacznie się obracać.
- b) Obrócić śrubę w lewo, aż tarcza przestanie się obracać.

## Filtr paliwa

Filtr paliwa umieszczony jest w zbiorniku paliwa. Filtr paliwa zapobiega zanieczyszczeniu zbiornika paliwa podczas jego napełniania. Filtr paliwa należy wymieniać raz w roku lub częściej, jeżeli ulegnie zapchaniu.



**UWAGA:** Nie odkurzać następujących materiałów:

## Czyszczenie filtra powietrza

**Uwaga:** Sprawdzić filtr powietrza tylko wtedy, gdy moc silnika się obniża.

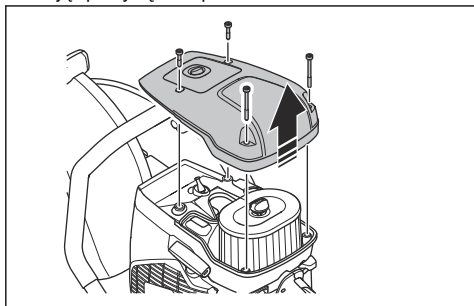


**UWAGA:** Podczas demontażu filtra powietrza należy zachować ostrożność. Cząsteczki, które wpadną do wlotu gaźnika, mogą spowodować uszkodzenie.

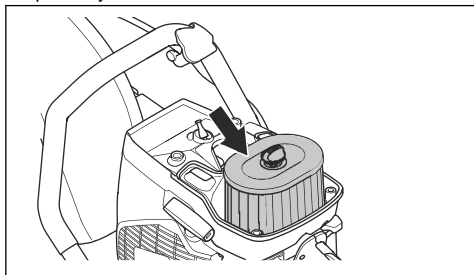


**OSTRZEŻENIE:** Podczas wymiany filtra powietrza należy stosować zatwierdzone środki ochrony dróg oddechowych. Pył w filtrze powietrza jest niebezpieczny dla zdrowia. Zużyte filtry powietrza należy utylizować w odpowiedni sposób.

1. Odkręcić 4 pokręta, które przytrzymują pokrywę filtra powietrza.
2. Zdjąć pokrywę filtra powietrza.

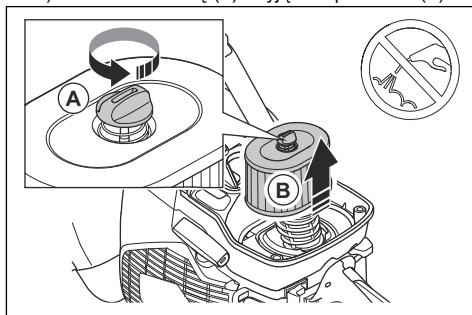


3. Sprawdzić filtr powietrza i wymienić go w razie potrzeby.



**UWAGA:** Nie należy czyścić filtra powietrza ani przedmuchiwać go sprężonym powietrzem. Takie działanie spowoduje uszkodzenie filtra powietrza.

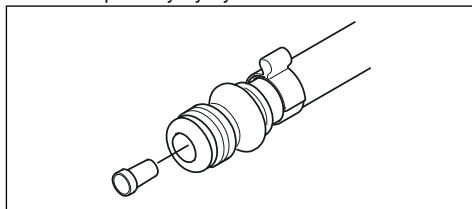
4. W razie konieczności wymienić filtr powietrza.
  - a) Poluzować śrubę (A) i wyjąć filtr powietrza (B).



- b) Zamontować filtr powietrza.
5. Zamocować pokrywę filtra powietrza i dokręcić 4 śruby.

## Sprawdzanie systemu dopływu wody.

1. Sprawdzić dysze na osłonie tarczy i upewnić się, że nie są zatkane.
2. W razie potrzeby wyczyścić.
3. Sprawdzić filtr na złączu wody. Upewnić się, że nie jest zatkany.
4. W razie potrzeby wyczyścić.



5. Sprawdzić przewody i upewnić się, że nie są uszkodzone.

## Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyny	Rozwiązanie
Tarcza tnąca nie obraca się.	Pokrętła rolek prowadzących nie są wystarczająco dokręcone.	Całkowicie dokręcić pokrętła rolek prowadzących.
	Tarcza tnąca nie jest prawidłowo zamontowana na rolkach prowadzących.	Ponownie zamontować tarczę tnącą i upewnić się, że może się obracać.
	Napężenie rolek oporowych jest zbyt duże.	Zmniejszyć napężenie rolek oporowych.
Tarcza tnąca wiruje zbyt wolno.	Napężenie rolek oporowych jest zbyt duże.	Zmniejszyć napężenie rolek oporowych.
	Koło napędowe jest zużyte.	Sprawdzić koło napędowe pod kątem zużycia. W razie potrzeby wymienić je.
	Wewnętrzna średnica tarczy tnącej jest zużyta.	Sprawdzić tarczę tnącą pod kątem uszkodzeń. W razie potrzeby wymienić tarczę tnącą.
	Oslabione sprężyny rolek prowadzących.	Wymienić rolkę prowadzącą lub skontaktować się z autoryzowanym warsztatem serwisowym.
	Łożyska rolek prowadzących są uszkodzone.	Wymienić rolkę prowadzącą i oporową lub skontaktować się z autoryzowanym warsztatem serwisowym.
	Łożyska rolek oporowych są uszkodzone.	Wymienić rolkę prowadzącą i oporową lub skontaktować się z autoryzowanym warsztatem serwisowym.
Tarcza tnąca zeskakuje z prowadnicy.	Rolki oporowe są zbyt luźne.	Wyregulować rolki oporowe.
	Rolki prowadzące są zużyte.	Sprawdzić rolki prowadzące pod kątem uszkodzeń. W razie potrzeby wymienić rolki prowadzące.
	Tarcza tnąca nie jest prawidłowo zamontowana na rolkach prowadzących.	Ponownie zamontować tarczę tnącą i upewnić się, że może się obracać.
	Tarcza tnąca jest uszkodzona.	Sprawdzić tarczę tnącą pod kątem uszkodzeń. W razie potrzeby wymienić tarczę tnącą.
Tarcza tnąca jest skręcona.	Napężenie rolek oporowych jest zbyt duże.	Zmniejszyć napężenie rolek oporowych.
	Tarcza tnąca jest zbyt gorąca.	Sprawdzić przepływ wody. W razie konieczności wyregulować przepływ.
Segmenty niszczą się.	Tarcza tnąca jest wygięta, skręcona lub konserwacja jest wykonywana nieprawidłowo.	Sprawdzić tarczę tnącą pod kątem uszkodzeń. W razie potrzeby wymienić tarczę tnącą.
Tarcza tnie zbyt wolno.	Dobrano nieprawidłową tarczę tnącą do cięższego materiału.	Wymienić na zalecaną tarczę tnącą.



Problem	Przyczyny	Rozwiązanie
Tarcza tnąca ślizga się w wycięciu.	Roleki prowadzące nie poruszają się swobodnie i nie mogą wystarczająco mocno docisnąć tarczy tnącej do koła napędowego.	Sprawdzić, czy tuleje rolek prowadzących mogą się swobodnie wsuwać i wysuwać. W razie potrzeby wymontować roleki prowadzące. Oczyszczyć je i nasmarować przed ponownym zamontowaniem.
	Koło napędowe jest zużyte. Materiał ścierny i niewystarczająca ilość wody podczas pracy powodują szybsze zużywanie się koła napędowego.	Sprawdzić koło napędowe pod kątem zużycia. W razie potrzeby wymienić je.
	Kołnierz rolki prowadzącej jest zużyty. Gdy zużyta zostanie ponad połowa szerokości kołnierza, tarcza tnąca ślizga się.	Sprawdzić rolki prowadzące pod kątem uszkodzeń. W razie potrzeby wymienić rolki prowadzące.
	Rowek ostrza i jego wewnętrzna krawędź są zużyte. Jest to spowodowane niższym odprowadzaniem materiału ściernego i/lub zużyciem koła napędowego.	Sprawdzić zużycie tarczy tnącej, koła napędowego i rolek prowadzących. W razie potrzeby należy je wymienić.
		Sprawdzić przepływ wody.

## Transport, przechowywanie i utylizacja

### Transport i przechowywanie

- Podczas transportu, w celu zapobieżenia uszkodzeniom i wypadkom, maszynę należy bezpiecznie zamocować.
- Zdemontować tarczę tnącą przed transportem na czas przechowywania produktu.
- Maszynę należy przechowywać w zamkniętym obszarze w celu uniemożliwienia dzieciom lub nieupoważnionym osobom uzyskania do niej dostępu.
- Przechowywać tarcze tnące w miejscu suchym, nie narażonym na przymrozki.
- Przed montażem sprawdzić wszystkie nowe i używane ostrza na czas transportu i przechowywania.

- Przed przechowywaniem produkt należy wyczyścić i poddać konserwacji. Patrz *Plan konserwacji na stronie 95*.
- Opróżnić zbiornik paliwa.

### Utylizacja

- Przestrzegać lokalnych wymogów dotyczących recyklingu oraz obowiązujących przepisów.
- Zutylizować wszelkie środki chemiczne, takie jak olej i paliwo, w centrum serwisowym lub w odpowiednim miejscu utylizacji.
- Gdy produkt nie jest już użytkowany, należy go odesłać HUSQVARNA do dealera lub zutylizować w centrum utylizacji.

## Dane techniczne

### Dane techniczne

<b>Silnik</b>	
Pojemność skokowa, cm <sup>3</sup> /cale sześciennie.	93,6/5,7
Średnica cylindra, mm/cale	56 / 2,2
Długość posuwu, mm/cale	38/1,5
Obroty na biegu jałowym, obr./min	2700
Przepustnica całkowicie otwarta, bez obciążenia, prędkość obrotowa	9300 +/- 150

Moc, kW/KM przy obr./min	4,8 /6,5 przy 9000
<b>Układ zapłonowy</b>	
Świeca zapłonowa	NGK BPMPR 7A
Odstęp między elektrodami, mm/calca	0,5/0,02
Producent układu zapłonowego	SEM
Typ układu zapłonowego	CD
<b>Układ zasilania/smarowania</b>	
Producent gaźnika	Walbro
Typ gaźnika	RWJ-7
Pojemność zbiornika paliwa, l/pinta	1/33,8
<b>Waga</b>	
Przecinarka bez paliwa i tarczy tnącej 370mm (14 cali), kg/funty	13,8/30,4
Przecinarka bez paliwa i tarczy tnącej 430 mm (17 cali), kg/funty	14,2/31,3
<b>Chłodzenie wodne</b>	
Zalecane ciśnienie wody, bar/PSI	1,5–10 / 22–150
Zalecany przepływ wody, litry/min / gal(US)/min	4/1
<b>Poziom hałasu</b>	
Zmierzony poziom mocy akustycznej, dB(A)	114
Poziom głośności, gwarantowana moc akustyczna $L_{WA}$ dB (A) <sup>9</sup>	115
Równoważny poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, dB(A) <sup>10</sup>	104
<b>Równoważne poziomy drgań, <math>a_{hveq}</math></b> <sup>11</sup>	
Przedni 370 mm (14 cali), m/s <sup>2</sup>	2,7
Przedni 430 mm (17 cali), m/s <sup>2</sup>	3,5
Uchwyt tylny 370 mm (14 cali), m/s <sup>2</sup>	3,4
Uchwyt tylny 430 mm (14 cali), m/s <sup>2</sup>	3,4

<sup>9</sup> Emisja hałasu do otoczenia mierzona jako moc akustyczna ( $L_{WA}$ ) zgodnie z normą 2000/14/EC. Różnica pomiędzy gwarantowanym a zmierzonym poziomem ciśnienia akustycznego wynika z tego, że poziom gwarantowany zawiera także rozproszenie w wynikach pomiaru oraz różnice pomiędzy różnymi typami urządzeń tego samego modelu zgodnie z dyrektywą 2000/14/EC.

<sup>10</sup> Równoważny poziom ciśnienia akustycznego, zgodny z normą EN ISO 19432-1, obliczany jest jako całkowita, czasowo wyważona energia dla różnych poziomów dźwięku w różnych warunkach pracy. Odnotowane dane dotyczące równoważnego ciśnienia akustycznego produktu wykazują typowy rozrzut statystyczny (odchylenie standardowe) w wysokości 1 dB (A).

<sup>11</sup> Równoważny poziom drgań, zgodny z EN ISO 19432-1, obliczany jest jako całkowita, czasowo wyważona energia dla poziomów drgań w różnych warunkach pracy. Odnotowane dane dotyczące równoważnego poziomu wibracji wykazują typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1m/s<sup>2</sup>.

<b>Emisja spalin (CO2 UE V) <sup>12</sup></b>	
Silnik dwusuwowy	736 g/kWh

### Zalecane wymiary tarczy tnącej

Średnica tarczy tnącej, mm/calca	Maksymalna głębokość cięcia mm/calca	Maks. prędkość obrotowa, m/s (ft/min)	Maks. prędkość obrotowa tarczy, obr./min	Masa tarczy, kg/funty
370/14	270/10,6	55/11000	2800	0,8/1,8
430/17	325/12,8	47/9300	2100	1,1/2,3

### Deklaracja dotycząca emisji hałasu i drgań

Deklarowane wartości zostały uzyskane w badaniach laboratoryjnych zgodnie z podaną dyrektywą lub normami i można je porównać z deklarowanymi wartościami innych produktów testowanych zgodnie z tą samą dyrektywą lub normami. Deklarowane wartości nie nadają się do stosowania w ocenach ryzyka, a wartości zmierzone w poszczególnych miejscach pracy mogą być wyższe. Rzeczywiste wartości narażenia i ryzyko wystąpienia szkód, jakie może odnieść użytkownik, są unikatowe i zależą od sposobu działania użytkownika, materiału użytego w produkcie, czasu ekspozycji, stanu fizycznego użytkownika oraz stanu produktu.

<sup>12</sup> Podany wynik pomiaru CO2 pochodzi z badania przeprowadzonego na silniku (macierzystym) będącym przedstawicielem typu (rodziny) silników w czasie stałego cyklu badania w warunkach laboratoryjnych i pomiar ten nie oznacza ani nie stanowi żadnej gwarancji osiągnięć danego silnika.

# Deklaracja zgodności

## Deklaracja zgodności UE

Firma **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,  
Szwecja, tel.: +46-36-146500, deklarujemy z pełną  
odpowiedzialnością, że produkt:

<b>Opis</b>	<b>Przenośna przecinarka</b>
<b>Marka</b>	HUSQVARNA
<b>Typ/model</b>	K 970 III RING
<b>Identyfikacja</b>	Numery seryjne z roku 2022 i nowsze

spełnia wszystkie wymogi określone w odpowiednich  
dyrektywach i przepisach UE:

<b>Dyrektywa/przepis</b>	<b>Opis</b>
2006/42/EC	„dotycząca maszyn”
2000/14/EC	„w sprawie emisji hałasu”
2014/30/EU	„w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej”
2011/65/EU	„w sprawie ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych”

oraz został zaprojektowany zgodnie z następującymi  
zharmonizowanymi normami i specyfikacjami  
technicznymi;

EN ISO 12100:2010, EN ISO 19432-1:2020, EN  
55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC  
63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB przeprowadził  
dobrowolne badanie typu zgodnie z załącznikiem V do  
dyrektywy Rady 2000/14/EC. Informacje dotyczące  
emisji hałasu podano w rozdziale *Dane techniczne na  
stronie 105*.

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg

Dyrektor działu badań i rozwoju, Sprzęt do cięcia  
i wiercenia w betonie

Husqvarna AB, Construction Division

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną



## Obsah

Úvod.....	109	Riešenie problémov.....	139
Bezpečnosť.....	111	Preprava, skladovanie a likvidácia.....	140
Montáž.....	117	Technické údaje.....	141
Prevádzka.....	121	Vyhľadanie o zhode.....	143
Údržba.....	130		

## Úvod

### Popis produktu

Tieto rozbrusovacie píly HUSQVARNAa sú prenosné ručné rezné nástroje poháňané dvojtaktnými spaľovacími motormi.

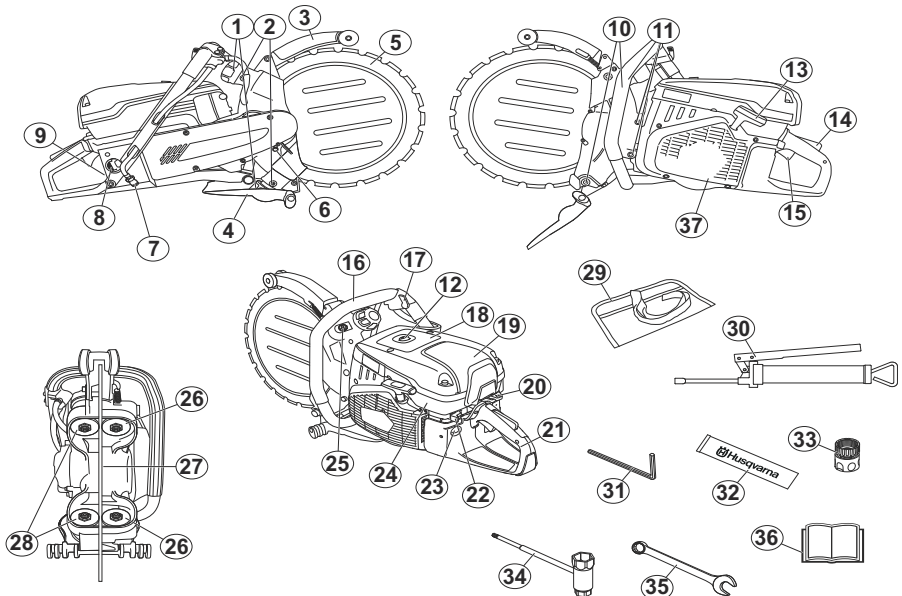
### Plánované použitie

Výrobok sa používa na rezanie tvrdých materiálov ako betón, murivo, kameň a oceľ. Výrobok nepoužívajte na iné účely. Výrobok smú používať iba profesionálni operátori s príslušnými skúsenosťami.

Neustále pracujeme na tom, aby sme zabezpečili vyššiu bezpečnosť a efektívnosť počas prevádzky. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na servisného predajcu.

**Poznámka:** Použitie tohto zariadenia môže byť obmedzené vnútroštátnymi/miestnymi predpismi.

### Prehľad výrobku K 970 III RING



1. Ovládanie pre gombíky vodiacich valčekov
2. Mazničky
3. Kryt rezného kotúča
4. Kryty rozprašovača
5. Diamantový kotúč (nedodáva sa)
6. Zast'ovacie tlačidlo pre hnacie koleso
7. Vodná prípojka s filtrom
8. Uzáver palivovej nádrže
9. Výkonový štítok
10. Skrutky nastavovača

11. Skrutky krytu
12. Dekompresný ventil
13. Rukoväť štartovacieho lanka
14. Poistka páčky plynu
15. Páčka plynu
16. Predná rukoväť
17. Vodovodný kohútik
18. Štítok s upozornením
19. Kryt vzduchového filtra
20. Ovládač sýtiča so štartovacím plynom
21. Zadná rukoväť
22. Vypínač
23. Palivová pumpička
24. Kryt valca
25. Poistné matice pre kryt podporného valčeka
26. Podporné valčeky
27. Hnacie koleso
28. Vodiace valčeky
29. Vak na nástroje
30. Mazací lis
31. 6 mm imbusový kľúč
32. Mazivo na ložiská
33. Vodná prípojka, GARDENA®
34. Kombinovaný kľúč, momentový
35. Kľúč s otvoreným koncom, 19 mm
36. Návod na obsluhu
37. Kryt štartéra



**UPOZORNENIE!** Spätne nárazy môžu byť náhle, rýchle a prudké a môžu spôsobiť život ohrozujúce zranenia. Pred používaním produktu si prečítajte pokyny v návode a ubezpečte sa, že ste im porozumeli. Pozrite si časť *Spätný náraz na strane 121*.



Iskry z rezného kotúča môžu spôsobiť vznietenie benzínu, dreva, tkanín, sena alebo iných horľavých materiálov.



Uistite sa, že sa na reznom kotúči nenachádzajú žiadne praskliny ani iné poškodenia.



Nepoužívajte kotúče určené na okružnú pílu.



Sýtič



Balónik pumpy

## Symbols na výrobu



**UPOZORNENIE:** Tento výrobok môže byť nebezpečný a spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Postupujte opatrne a používajte výrobok správnym spôsobom.



Pred používaním tohto výrobku si prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že porozumiete uvedeným pokynom.



Používajte schválenú ochrannú prilbu, chrániče sluchu a chrániče očí a ochranu dýchacích ciest. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 113*.



Pri rezaní sa vytvára prach. Prach môže v prípade vdychnutia spôsobiť poranenia. Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Dávajte pozor, aby ste nevdychovali výfukové plyny. Vždy zabezpečte dobré vetranie.



Dekompresný ventil



Držadlo štartovacieho lanka



Používajte zmes paliva z benzínu a oleja.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami EÚ.



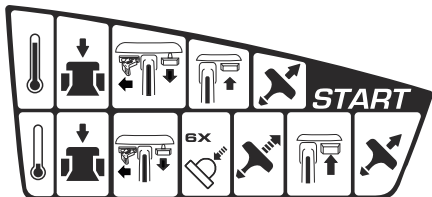
Emisie hluku do okolia sú v súlade s príslušnými smernicami EÚ. Emisie hluku výrobku sú uvedené v časti *Osobné*

**Poznámka:** Ostatné symboly/štítky na výrobku obsahujú údaje v súlade so zvláštnymi požiadavkami certifikácie pre určité trhy.



**VÝSTRAHA:** Nepovolená manipulácia s motorom ruší platnosť typového schválenia tohto výrobku pre EÚ.

## Štítko pokynov na štartovanie



Pokyny nájdete v častiach *Spustenie výrobku so studeným motorom na strane 127* a *Spustenie výrobku so zahriatym motorom na strane 128*.

## Poškodenie výrobku

Nie sme zodpovední za škody na našom výrobku v prípade:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
- opravy výrobku, ktoré neboli vykonané v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

## Bezpečnosť

### Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



**VÝSTRAHA:** Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



**VAROVANIE:** Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

**Poznámka:** Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

### Všeobecné bezpečnostné pokyny



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Ak sa rozbrusovacia píla používa neopatrne alebo nesprávne, môže spôsobiť vážne poranenie alebo smrť. Je veľmi dôležité, aby ste si prečítali tento návod na obsluhu a aby ste rozumeli jeho obsahu. Odporúča sa, aby obsluhu pred prvým použitím produktu dostala aj praktické pokyny.

- Nepokúšajte sa výrobok upravovať. Úpravy, ktoré neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtienie.
- Nepoužívajte výrobok, ak je možné, že bol opravený inými osobami.
- Vždy používajte originálne príslušenstvo a náhradné diely. Príslušenstvo a náhradné diely, ktoré neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtienie.
- Výrobok udržiavajte čistý. Uistite sa, že sú symboly a emblémy čitateľné.
- Nikdy nedovoľte deťom a nevyškoleným osobám používať alebo opravovať produkt.
- Výrobok smú používať iba osoby, ktoré si prečítali návod na obsluhu a porozumeli jeho obsahu.
- Výrobok smú obsluhovať iba oprávnené osoby.
- Tento výrobok vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskeho prístrojov. Na zníženie rizika vážneho poranenia alebo usmrtienia odporúčame, aby sa osoby s implantovanými lekárskeho pomôckami poradili so svojim lekárom a výrobcom danej lekárskeho pomôcky ešte pred použitím tohto výrobku.
- Informácie uvedené v tomto návode na obsluhu nikdy nenahrádzajú odborné zručnosti a skúsenosti. Ak sa ocitnete v situácii, v ktorej sa nebudete cítiť bezpečne, prestaňte pracovať a obráťte sa na odborníka. Obráťte sa na servisného predajcu. Nepokúšajte sa vykonávať činnosti, v ktorých nemáte istotu!

## Bezpečnostné pokyny pre prevádzku



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pred použitím rozbrusovacej píly musíte poznať účinky spätného nárazu a spôsoby, ako im predchádzať. Pozrite si časť *Spätný náraz na strane 121*.
- Vykonávajte bezpečnostné kontroly, údržbu a servis podľa pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu. Niektoré servisné a opravné práce musí vykonávať schválené servisné stredisko. Pozrite si časť *Úvod na strane 130*.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Výrobok nepoužívajte, ak ste unavení, chorí alebo ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov. Môže to negatívne ovplyvniť váš zrak, pozornosť, koordináciu a úsudok.
- Nespúšťajte výrobok bez nasadeného remeňa a chrániča remeňa. Spojka sa môže uvoľniť a spôsobiť poranenie.
- Iskry z rezného kotúča môžu spôsobiť vznietenie horľavých materiálov, napríklad benzínu, plynov, dreva, tkanín a sena.
- Nepokúšajte rezať azbestové materiály.

## Bezpečnosť na pracovisku



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Bezpečnostná vzdialenosť pre rozbrusovaciu pílu je 15 m/50 stôp. Dbajte na to, aby v pracovnej oblasti neboli zvieratá a prizerajúce osoby.
- Nezačínajte prácu s výrobkom, ak pracovná oblasť nie je prázdna a ak nemáte pevný postoj.
- Dávajte pozor na osoby, predmety a situácie, ktoré môžu zamedziť bezpečnej prevádzke výrobku.
- Dbajte na to, aby žiadna osoba ani vec nemohli prísť do kontaktu s rezným zariadením a aby ich nemohli zasiahnuť čiastočky odletujúce od kotúča.
- Výrobok nepoužívajte v hmle, daždi, silnom vetre, studenom počasí, pri vysokom riziku blesku alebo za iných nepriaznivých poveternostných podmienok. Používanie výrobku v nepriaznivom počasí môže viesť k zníženiu vašej pozornosti. Nepriaznivé poveternostné podmienky môžu mať za následok vznik nebezpečných pracovných podmienok, akými sú napr. klzké povrchy.
- Počas prevádzky výrobku zabezpečte, aby sa nemohol uvoľniť a spadnúť žiaden materiál a spôsobiť zranenie obsluhu.
- Keď používate výrobok na svahu, postupujte veľmi opatrne.
- V pracovnom priestore udržiavajte čistotu a majte ho dobre osvetlený.

- Predtým, ako začnete s výrobkom pracovať, zistíte, či sa v pracovnej oblasti nevyskytujú skryté riziká, ako sú elektrické káble, vodovodné a plynové potrubia a horľavé látky. Ak výrobok narazí na skrytý predmet, okamžite vypnite motor a skontrolujte výrobok aj daný predmet. Pred opätovným použitím výrobku sa uistite, že je možné bezpečne pokračovať v práci.
- Predtým, ako zarežete do suda, rúry alebo iného obalu, sa uistite, že neobsahuje horľavý alebo iný materiál, ktorý môže spôsobiť požiar alebo výbuch.

## Ochrana proti vibráciám



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Počas používania sa z výrobku prenášajú vibrácie na obslužný personál. Pri pravidelnom alebo častom používaní výrobku môže dôjsť k poškodeniu zdravia obslužného personálu alebo k zvýšeniu závažnosti poškodenia. Poškodenie zdravia sa môže týkať prstov, rúk, zápästí, ramien, pliec alebo nervov a prívodu krvi do iných častí tela. Poškodenie zdravia môže viesť k dočasnému oslabeniu alebo mať trvalý charakter a môže sa s postupom času (týždňov, mesiacov alebo rokov) zhoršovať. Medzi možné poškodenia zdravia patrí narušenie krvného obehu, nervovej sústavy, kĺbov a iných štruktúr tela.
- Príznaky sa môžu prejaviť počas používania výrobku alebo inokedy. Ak sa prejavia príznaky a vy budete naďalej používať výrobok, intenzita príznakov sa môže zvyšovať alebo nadobudnú trvalý charakter. Ak sa prejavja nasledujúce alebo iné príznaky, vyhľadajte lekársku pomoc:
  - znečítivlenie, strata citu, šteklenie, pichanie, bolesť, páľivé pocity, pulzujúca bolesť, stuhnutosť, ťažkopádnosť, pokles sily, zmena sfarbenia alebo stavu pokožky.
- Intenzita príznakov sa môže zvýšiť v chladnom počasí. Ak výrobok používate v chladnom prostredí, noszte teplé oblečenie a uchovávajte ruky v teple a suchu.
- Na udržanie správnej úrovne vibrácií vykonávajte údržbu a prevádzku výrobku v súlade s pokynmi v návode na obsluhu.
- Výrobok je vybavený systémom na tlmenie vibrácií, ktorý znižuje prenášanie vibrácií z rukoväte na obslužný personál. Nechajte pracovať výrobok. Netlačte výrobok nasilu. Výrobok jemne pridržajte za rukoväť, no uistite sa, že ho pritom máte neustále pod kontrolou a dokážete ho bezpečne používať. Netlačte rukoväť na koncové dorazy viac, ako je potrebné.
- Ruky majte vždy položené iba na rukoväti alebo rukovätiach. Nedotýkajte sa výrobku žiadnymi inými časťami tela.



- Ak náhle dôjde k silným vibráciám, výrobok okamžite vypnite. Výrobok nepoužívajte, až kým neodstránite príčinu zvýšeným vibrácií.
- Pri rezaní žuly alebo tvrdého betónu dochádza k vytváraniu silnejších vibrácií ako pri rezaní mäkkého betónu. Používanie tupého a poškodeného rezného zariadenia, nesprávneho typu alebo nesprávne nabrúseného rezného zariadenia zvyšuje úroveň vibrácií.
- Používajte správne vybavenie na zníženie množstva prachu a výparov v ovzduší a na zníženie množstva prachu na pracovnom vybavení, povrchoch, oblečení a častiach tela. Medzi regulačné vybavenie patria napr. systémy na zachytávanie prachu a rozprašovanie vody na viazanie prachových častíc. Ak je to možné, znížte mieru vytvárania prachu pri zdroji. Dbajte na to, aby bolo vybavenie správne nainštalované a používané a aby sa vykonávala pravidelná údržba.

## Bezpečnosť a ochrana pred výfukovými plynmi



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výfukové plyny z motora obsahujú oxid uhoľnatý. Ide o plyn bez zápachu, ktorý je jedovatý a veľmi nebezpečný. Dýchanie oxidu uhoľnatého môže spôsobiť smrť. Keďže je oxid uhoľnatý bez zápachu a neviditeľný, nie je možné zistiť jeho prítomnosť ľudskými zmyslami. Príznakom otravy oxidom uhoľnatým je závrat, no pri dostatočnom množstve a koncentrácii oxidu uhoľnatého môžu osoby stratiť vedomie aj bez predchádzajúcich varovných príznakov.
- Výfukové plyny tiež obsahujú nespálené uhlíkovité vrátane benzénu. Dlhodobé vdychovanie môže spôsobiť zdravotné problémy.
- Oxid uhoľnatý obsahujú aj výfukové plyny, ktoré vidíte alebo cítite čuchom.
- Nepoužívajte výrobok so spaľovacím motorom v interiéri ani v oblastiach bez dostatočného vetrania.
- Nevdychujte výfukové plyny.
- Dbajte na dostatočné prúdenie vzduchu v pracovnej oblasti. Toto je veľmi dôležité pri používaní výrobku vo výkopych alebo iných stiesnených pracovných priestoroch, kde sa môžu ľahko nahromadiť výfukové plyny.

## Bezpečnosť a ochrana pred prachom



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri používaní výrobku môže dôjsť k zvráteniu prachu do ovzdušia. Prach môže spôsobiť vážne poškodenie zdravia a trvalé zdravotné problémy. Prach oxidu kremičitého je niekoľkými orgánmi regulovaný ako škodlivý. Medzi takéto zdravotné problémy patria napr.:
  - smrteľné ochorenia pľúc ako chronická bronchitída, silikóza a pľúcna fibróza,
  - rakovina,
  - vrodené poruchy,
  - zápal kože.
- Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Dbajte na to, aby sa na pracovisku používali prostriedky na ochranu dýchacích ciest pred nebezpečnými materiálmi.
- Dbajte na to, aby bolo na pracovisku zabezpečené dostatočné prúdenie vzduchu.
- Ak je to možné, nasmerujte výfuk výrobku tak, aby pri používaní nevrtil do ovzdušia prach.
- Počas prevádzky musíte vždy používať schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné vybavenie nevyklučuje riziko nehôd, ale môže znížiť účinky zranenia v prípade nehody. Ohľadom výberu správneho vybavenia sa poraďte so servisným predajcom.
- Používajte schválenú ochrannú prilbu.
- Používajte schválené chrániče sluchu. Dlhodobé vystavenie sa hluku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu. Ak používate chrániče sluchu, dávajte pozor na varovné signály alebo výkriky. Vždy si chrániče sluchu skladajte hneď, ako sa motor zastaví.
- Používajte schválené chrániče očí, aby ste znížili riziko poranenia spôsobeného odrazenými predmetmi. Ak používate ochranný štít, musíte tiež nosiť schválené ochranné okuliare. Schválené ochranné okuliare musia zodpovedať norme ANSI Z87.1 platnej v USA alebo norme EN 166 platnej v krajinách EÚ. Ochranné štíty musia vyhovovať norme EN 1731.
- Používajte odolné rukavice.
- Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Pri používaní produktov ako napr. frézy, brúsky, vrtačky, ktoré brusia alebo tvarujú materiál, môže vznikáť prach a pary, ktoré môžu obsahovať nebezpečné chemikálie. Skontrolujte typ materiálu, ktorý chcete spracovať, a použite vhodnú dýchaciu masku.
- Noste priliehavý, odolný a pohodlný odev, v ktorom sa môžete voľne pohybovať. Pri rezaní vznikajú iskry, od ktorých sa môže vznietiť odev. Spoločnosť HUSQVARNA odporúča, aby ste nosili odev z ohňovzdornej bavlny alebo hrubej džínsoviny. Nenoste odev z takých materiálov ako nylon, polyester alebo umelý hodváb. Tieto materiály sa po

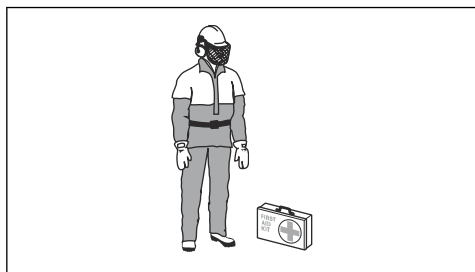


**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Dbajte na to, aby sa na pracovisku používali prostriedky na ochranu dýchacích ciest pred nebezpečnými materiálmi.
- Dbajte na to, aby bolo na pracovisku zabezpečené dostatočné prúdenie vzduchu.
- Ak je to možné, nasmerujte výfuk výrobku tak, aby pri používaní nevrtil do ovzdušia prach.
- Osobné ochranné prostriedky

zapálení roztavia a prilepia na kožu. Nenoste krátke nohavice.

- Používajte topánky s ocelovou špičkou a protišmykovou podrážkou.
- Vždy majte poruke lekárníčku.



- Z tlmiča výfuku alebo rezného kotúča môžu vyletovať iskry. Vždy majte k dispozícii nástroje na hasenie ohňa.

## Bezpečnostné zariadenia na výrobku

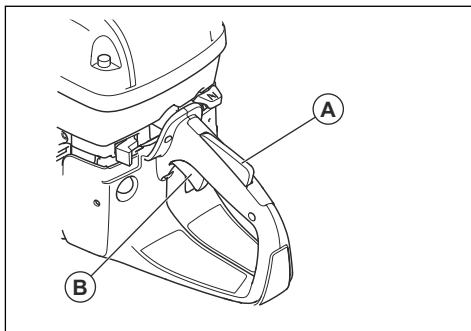


**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výrobok nepoužívajte s bezpečnostnými zariadeniami, ktoré sú poškodené alebo nefungujú správne.
- Pravidelne kontrolujte bezpečnostné zariadenia. Ak sú bezpečnostné zariadenia poškodené alebo nefungujú správne, obráťte sa na schváleného servisného zástupcu HUSQVARNA.
- Bezpečnostné zariadenia neupravujte.
- Nepoužívajte výrobok, ak ochranné dosky, ochranné kryty, bezpečnostné vypínače alebo iné ochranné zariadenia nie sú nainštalované alebo sú poškodené.

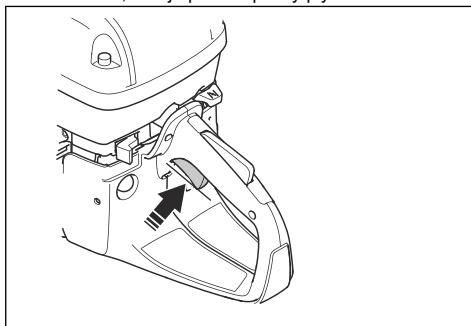
## Poistka páčky plynu

Poistka páčky plynu bráni náhodnému posunu páčky plynu. Ak uchopíte rukoväť rukou a stlačíte poistku páčky plynu (A), uvoľní sa páčka plynu (B). Keď uvoľníte rukoväť, páčka plynu aj poistka páčky plynu sa vrátia späť do svojej pôvodnej polohy. Táto funkcia zaistí páčku plynu v polohe voľnoběžných otáčok.

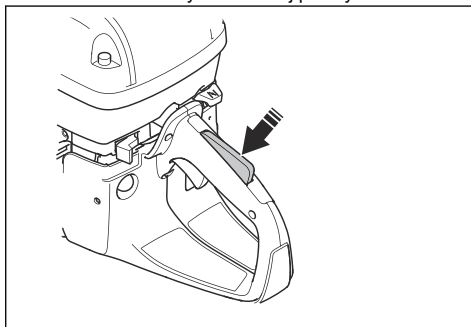


## Kontrola poistky páčky plynu

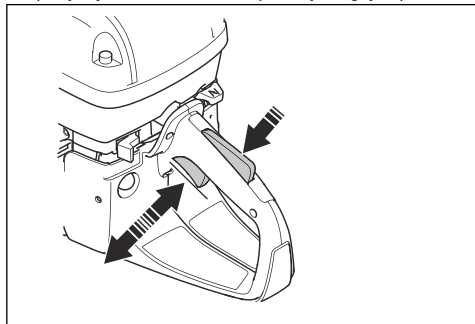
1. Uistite sa, že je páčka plynu zablokovaná v polohe voľnobehu, keď je poistka páčky plynu uvoľnená.



2. Stlačte poistku páčky plynu a uistite sa, že sa po uvoľnení vráti do východiskovej polohy.



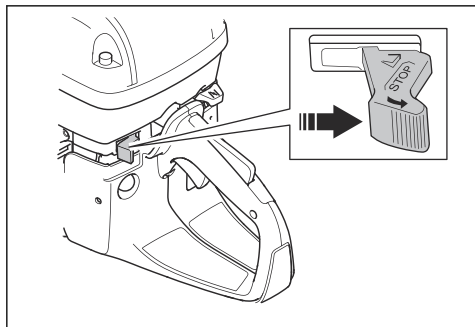
3. Skontrolujte, či sa páčka plynu a poistka páčky plynu pohybujú voľne a či vratné pružiny fungujú správne.



4. Naštartujte výrobok a pridajte plný plyn.  
5. Uvoľníte páčku plynu a skontrolujte, či sa rezný kotúč zastaví a zostane stáť.  
6. Ak sa rezný kotúč otáča v polohe voľnobehu, upravte voľnobežné otáčky. Pozrite si časť *Nastavenie voľnobežných otáčok na strane 138*.

#### Kontrola vypínača

1. Naštartujte motor. Pozrite si časť *Spustenie výrobku so studeným motorom na strane 127*.  
2. Presuňte vypínač štart/stop do polohy STOP. Motor musí zastaviť.

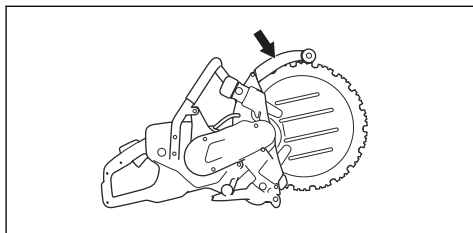


#### Kryt rezného kotúča



**VÝSTRAHA:** Pred spustením produktu skontrolujte, či je kryt rezného kotúča správne pripevnený k produktu. Produkt nepoužívajte, ak kryt rezného kotúča chýba, je poškodený alebo má praskliny.

Kryt rezného kotúča je nainštalovaný nad rezným kotúčom. Kryt rezného kotúča zabraňuje poraneniu v prípade vymrštenia častí kotúča alebo kúskov rezaného materiálu smerom k obsluhu.



#### Kontrola kotúča a krytu kotúča

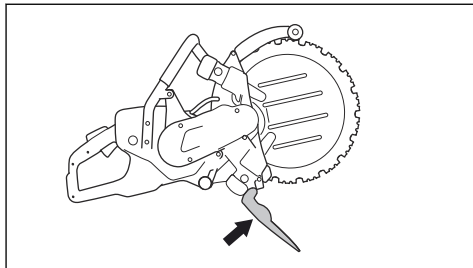


**VÝSTRAHA:** Poškodený rezný kotúč môže spôsobiť poranenie.

1. Uistite sa, že je rezný kotúč správne nasadený a nejaví známky poškodenia.
2. Skontrolujte, či na kryte kotúča nie sú trhliny a či nie je poškodený.
3. Ak je kryt kotúča poškodený, vymeňte ho.

#### Kryt rozprašovača

Kryt rozprašovača chráni pred vodou striekajúcej smerom k obsluhu. Kryt rozprašovača tiež zabraňuje zraneniu v prípade vymršťovania odrezkov smerom k obsluhu.



#### Kontrola krytu rozprašovača



**VÝSTRAHA:** Poškodený kryt rozprašovača môže spôsobiť poranenie.

1. Uistite sa, že je kryt rozprašovača správne nasadený a nevykazuje známky poškodenia.
2. Skontrolujte, či na kryte rozprašovača nie sú trhliny a či nie je poškodený.
3. Ak je kryt rozprašovača poškodený, vymeňte ho.

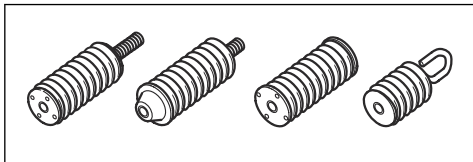
#### Systém na tlmenie vibrácií



**VÝSTRAHA:** Nadmerné vystavenie vibráciám môže viesť k poškodeniu krvného obehu alebo nervovým poškodeniam u

Ľudia, ktorí majú zhoršený krvný obeh. Pri symptómoch nadmerného vystavenia vibráciám sa obráťte na svojho lekára. Tieto príznaky sú trpnutie, strata citu, chvenie, pichanie, bolesť, strata sily, zmeny vo farbe a stave pleti. Tieto symptómy sa bežne objavujú na prstoch, rukách a zápästiach. Príznaky sa môžu zhoršiť pri nízkych teplotách.

Produkt je vybavený systémom na tlmenie vibrácií, ktorý je určený na minimalizovanie vibrácií a ktorý uľahčuje jeho prevádzku. Systém produktu na tlmenie vibrácií znižuje prenos vibrácií medzi motorovou jednotkou/ rezným zariadením a jednotkou rukoväte produktu.



Pri rezaní granitu alebo tvrdého betónu vzniká viac vibrácií ako pri rezaní mäkkého betónu. Rezanie s rezacou časťou, ktorá je tupá alebo chýbná (zlý typ alebo zle nabrúsená reťaz) zväčší vibrácie.

#### Kontrola systému na tlmenie vibrácií



**VÝSTRAHA:** Uistite sa, že motor je vypnutý a vypínač je v polohe STOP.

1. Uistite sa, že jednotky na tlmenie vibrácií nie sú poškodené ani deformované. V prípade poškodenia vymeňte antivibračné prvky.
2. Uistite sa, že sú jednotky na tlmenie vibrácií správne pripevnené k motoru a rukoväti.

#### Tlmič výfuku



**VÝSTRAHA:** Tlmič výfuku sa počas prevádzky a po nej výrazne zahrieva, a to aj pri voľnoběžných otáčkach. Hrozí nebezpečenstvo požiaru, najmä ak výrobok používate v blízkosti horľavých materiálov alebo výparov.



**VÝSTRAHA:** Výrobok nepoužívajte, ak tlmič výfuku chýba alebo je poškodený. Poškodený alebo chýbajúci tlmič výfuku zvyšuje hladinu hluku a nebezpečenstvo požiaru. Majte poruke zariadenia na hasenie požiaru. Ak musíte mať v pracovnom priestore sitko lapača iskier, nepoužívajte výrobok bez sitka lapača iskier alebo s poškodeným sitkom lapača iskier.

Tlmič výfuku slúži na udržiavanie minimálnej hladiny hluku a na smerovanie výfukových plynov smerom od obsluhy. V krajinách s horúcim a suchým podnebí hrozí veľké nebezpečenstvo požiaru. Dodržujte miestne predpisy a pokyny na údržbu.

#### Kontrola tlmiča výfuku

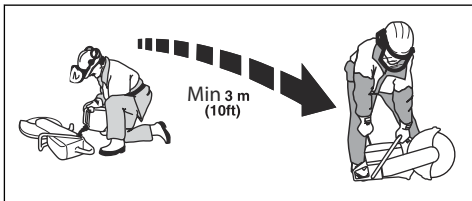
- Pravidelne kontrolujte, či je tlmič výfuku správne pripevnený a či nie je poškodený.

#### Bezpečnosť paliva



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Palivo je horľavé a jeho výpary sú výbušné. Pri manipulácii s palivom buďte opatrní, aby ste predišli zraneniu, požiaru a výbuchu.
- Do výrobku dopĺňajte palivo iba vonku, kde je dostatočné prúdenie vzduchu. Nevdychujte palivové výpary. Palivové výpary sú jedovaté a môžu poškodiť zdravie alebo spôsobiť požiar a výbuch.
- Nedávajte dolu uzáver palivovej nádrže a nedolievajte palivo, keď je motor spustený.
- Pred dotankovaním nechajte motor vychladnúť.
- V blízkosti paliva alebo motora nefajčite.
- Do blízkosti paliva alebo motora neumiestňujte horúce predmety.
- Nedopĺňajte palivo v blízkosti zdroja iskier alebo otvoreného plameňa.
- Pred doplnením paliva pomaly otvorte veko palivovej nádrže a opatrne uvoľnite tlak.
- Palivo môže pri styku s pokožkou spôsobiť jej podráždenie. Pri kontakte pokožky s palivom umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom.
- Ak vylejete palivo na odev, okamžite sa prelečte.
- Veko palivovej nádrže pevne utiahnite. Ak nie je uzáver palivovej nádrže správne utiahnutý, vibrácie výrobku ho môžu uvoľniť a spôsobiť únik paliva a palivových výparov. Palivo a palivové výpary predstavujú nebezpečenstvo požiaru.
- Pred spustením výrobku ho presuňte do vzdialenosti aspoň 3 m/10 st od miesta dopĺňania paliva.



- Výrobok neštartujte, ak je na ňom rozliate palivo alebo olej. Odstráňte neželané palivo a olej a pred naštartovaním motora nechajte výrobok vyschnúť.

- Pravidelne kontrolujte výskyt netesností na motore. Ak je palivový systém netesný, neštartujte motor, kým sa netesnosti neopravia.
- Palivo uchovávať iba v schválených nádobách.
- Pri uskladnení výrobku a paliva dbajte na to, aby palivo ani výpary z paliva nemohli spôsobiť poškodenie, požiar alebo výbuch.
- Palivo vypúšťajte vonku do schválenej nádoby a mimo zdrojov iskier a otvoreného plameňa.
- Uistite sa, že motor je vypnutý a vypínač je v polohe STOP.
- Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 113*.
- Nepravidelná a nesprávne vykonaná údržba zvyšuje nebezpečenstvo poranenia a poškodenia výrobku.
- Vykonávajte len údržbu uvedenú v tomto návode na obsluhu. Všetky ostatné servisné úkony nechajte vykonať v autorizovanom servisnom stredisku.
- Výrobok nechajte pravidelne kontrolovať kvôli údržbe u schváleného servisného zástupcu spoločnosti HUSQVARNA.
- Vymeňte všetky poškodené, opotrebované alebo zlomené diely.
- Vždy používajte originálne príslušenstvo.

## Bezpečnostné pokyny pre údržbu



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

## Montáž

### Rezné kotúče



**VÝSTRAHA:** Pri montáži produktu vždy používajte ochranné rukavice.



**VÝSTRAHA:** Rezný kotúč môže prasknúť a spôsobiť poranenie obsluhy.



**VÝSTRAHA:** Pred použitím a okamžite po zasiahnutí nechceného objektu skontrolujte, či rezný kotúč nevykazuje známky prasklín, deformácie alebo nevyváženia v dôsledku chýbajúcich segmentov. Nepoužívajte poškodený rezný kotúč. Po nainštalovaní a kontrole rezného kotúča sa postavte spolu s okolostojacimi osobami mimo roviny rotujúceho rezného kotúča a nechajte elektrický nástroj bežať pri plnej rýchlosti bez záťaže asi jednu minútu.



**VÝSTRAHA:** Výrobca rezných kotúčov poskytuje upozornenia a odporúčania na používanie a správnu údržbu rezného kotúča. Tieto upozornenia sú priložené k reznému kotúču. Prečítajte si a dodržiavajte pokyny dodané s príslušným rezným kotúčom.

### Systém vodného chladenia



**VÝSTRAHA:** Diamantové kotúče schladzte vodou, aby sa príliš nezohriali. Tepló môže deformovať diamantový kotúč, čo môže mať za následok poškodenie výrobku a poranenie obsluhy.

Počas prevádzky vždy používajte vodu, aby sa udržala nízka teplota diamantových kotúčov. Systém vodného chladenia zároveň zvyšuje životnosť diamantových kotúčov a zabraňuje hromadeniu prachu.

Skontrolujte, či prívod vody nie je zapchatý.

### Diamantové kotúče

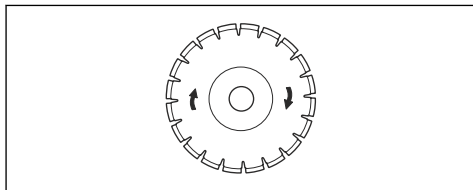


**VÝSTRAHA:** Diamantové kotúče sa pri používaní výrazne zahrievajú. Príliš horúci diamantový kotúč poskytuje nedostatočný výkon, má za následok poškodenie kotúča a predstavuje bezpečnostné riziko.



**VÝSTRAHA:** Nepoužívajte diamantové kotúče na rezanie plastov. Horúci diamantový kotúč môže plast roztaviť, v dôsledku čoho môže dôjsť k spätnému nárazu.

- Diamantové kotúče majú oceľové jadro so segmentmi, ktoré sú vyrobené z priemyselných diamantov.
- Diamantové kotúče sú ideálne na prácu s murivom, spevneným betónom a kameňom.
- Skontrolujte, či sa diamantový kotúč sa otáča v smere šípok na diamantovom kotúči.



- Vždy používajte ostrý diamantový kotúč.
- Diamantové kotúče sa môžu utopiť, ak sa používa nesprávny tlak pri rezaní alebo ak sa režu materiály, ako je napríklad tvrdý železobetón. Tupý

diamantový kotúč sa pri používaní zohreje, čo vedie k vypadávaniu diamantových segmentov.

## Ostrenie rezného kotúča

**Poznámka:** Na dosiahnutie čo najlepších výsledkov rezania používajte ostrý rezný kotúč.

- Rezný kotúč nabrúste rezaním mäkkého materiálu, napríklad pieskovca alebo tehly.

## Vibrácie rezného kotúča

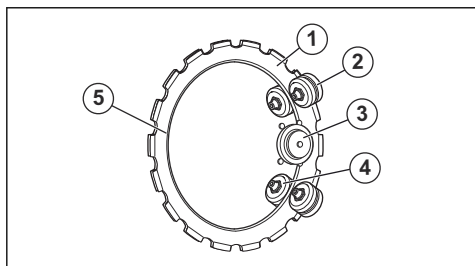


**VAROVANIE:** Ak pri používaní produktu vyvíjate príliš veľkú silu, rezný kotúč sa môže veľmi zohriať, ohnúť a spôsobiť vibrácie. Pri používaní výrobku vyvíjate menšiu silu. Ak vibrácie neprestávajú, rezný kotúč vymeňte.

## Kruhový rezný kotúč



**VÝSTRAHA:** Nerobte úpravy kruhového rezného kotúča. Úpravy môžu spôsobiť vážne poranenie. Pokyny vám poskytne predajca HUSQVARNA.



1. Rezný kotúč
2. Podporné valčeky
3. Hnacie koleso
4. Vodiace valčeky
5. Vnútorý okraj

## Montáž rezného kotúča



**VÝSTRAHA:** Uistite sa, že motor vypnutý a napájacia zástrčka odpojená.



**VÝSTRAHA:** Pri montáži produktu vždy používajte ochranné rukavice.



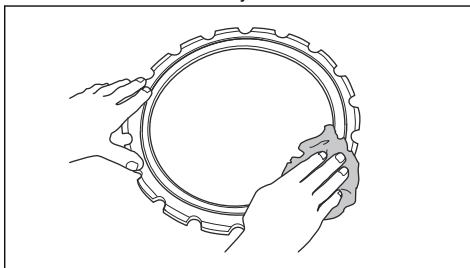
**VÝSTRAHA:** Na použité jadro kotúča neďávajte nové diamantové segmenty. Použitý jadro rezného kotúča sa môže

zlomiť alebo prasknúť a spôsobiť vážne zranenie obsluhy.

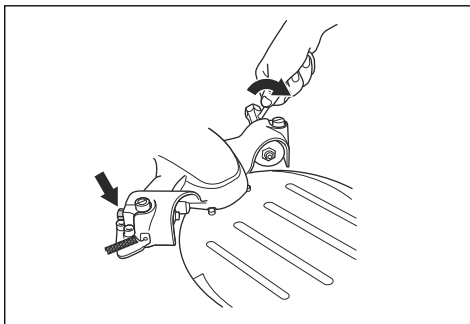


**VÝSTRAHA:** Skontrolujte, či je rezný kotúč v dobrom stave a nie je poškodený. Poškodený rezný kotúč sa môže zlomiť a spôsobiť vážne zranenie.

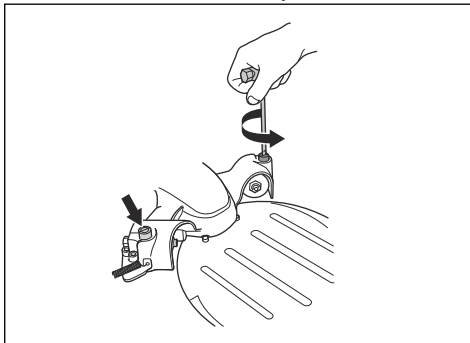
1. Povrch rezného kotúča vyčistite.



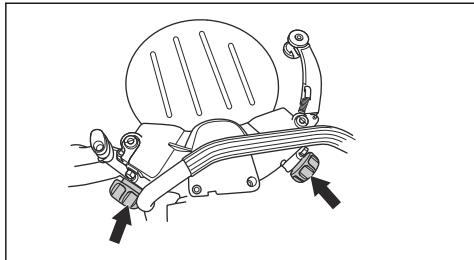
2. Odstráňte 2 poistné matice z chrániča podporného valčeka.



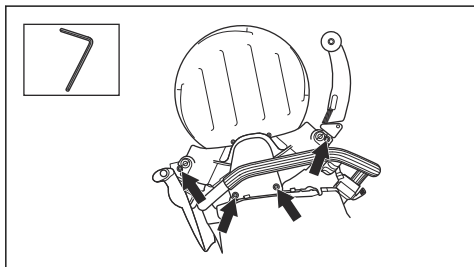
3. Povoľte 2 nastavovacie skrutky.



4. Odstráňte 2 gombíky.

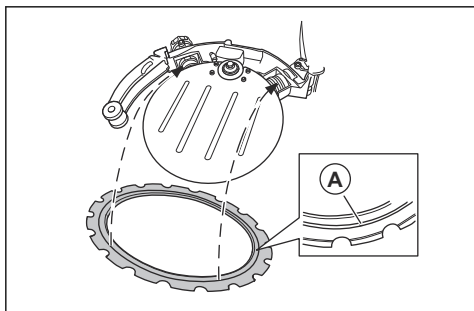


5. Pomocou 6 mm šesťhranného kľúča odstráňte 4 skrutky, ktoré pridržiavajú chránič podporného valčeka.

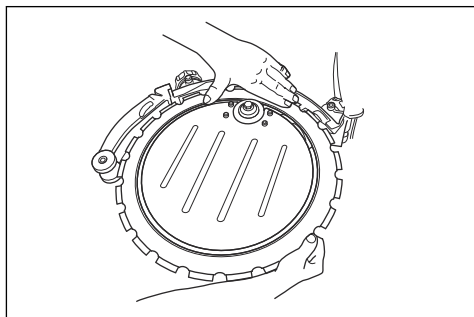


6. Odmontujte chránič podporného valčeka.

7. Namontujte rezný kotúč. Uistite sa, že vnútorný okraj rezného kotúča je v drážke hnacieho kola. Dbajte na to, aby vodiace valčeky zapadli do drážky (A) rezacieho kotúča. Pozrite si časť *Kruhový rezný kotúč na strane 118*.

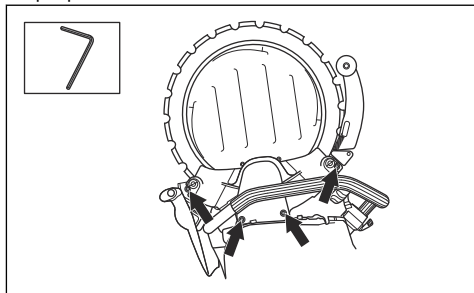


8. V prípade potreby posuňte vodiace valčeky na svoje miesto.

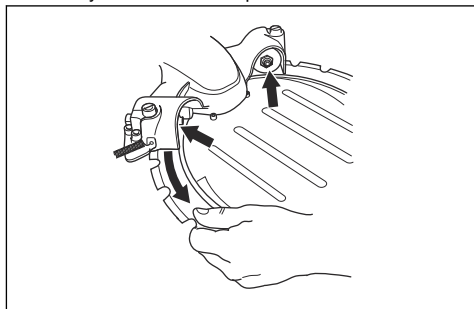


9. Namontujte chránič podporného valčeka. Dbajte na to, aby príruby vodiaceho valčeka zapadli do drážok rezacieho kotúča.

10. Uťahnite 4 skrutky, ktoré pridržiavajú chránič podporného valčeka.

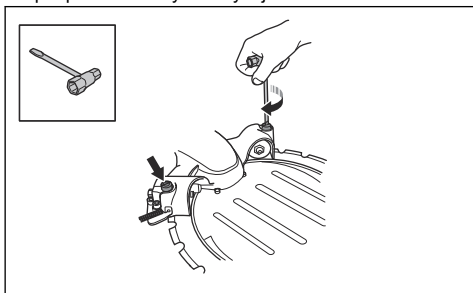


11. Otočte rezný kotúč rukou. Uistite sa, že podporné valčeky nie sú nasadené proti reznému kotúču.



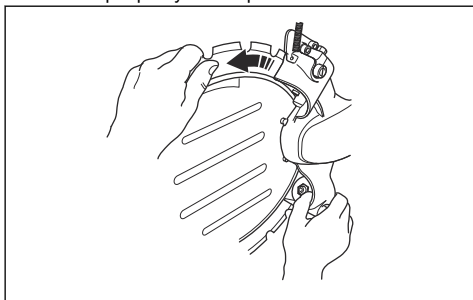
12. Dajte výrobok do vzpriamenej polohy.

13. 2 nastavovacie skrutky nastavujte, až kým sa podporné valčeky nedotýkajú rezného kotúča.

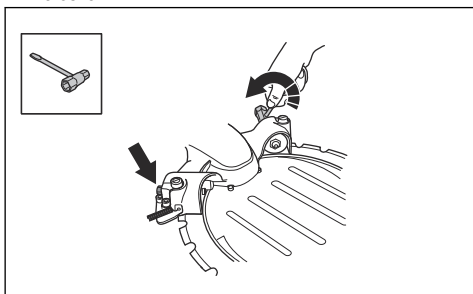


**VAROVANIE:** Podporné valčeky nenastavujte, ak je výrobok otočený nabok. Nastavenie nebude správne a môže spôsobiť poškodenie rezného kotúča.

14. Pri otáčaní rezného kotúča sa uistite, že môžete zastaviť podporný valček palcom.

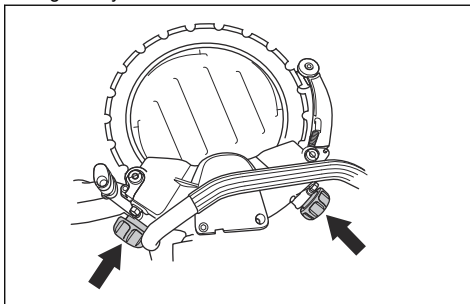


15. Uťahnite 2 poistné matice na chrániči podporného valčeka.



16. Pri otáčaní rezného kotúča sa uistite, že môžete zastaviť podporný valček palcom.

17. 2 gombíky utiahnite na doraz.



### Pripojenie prívodu vody

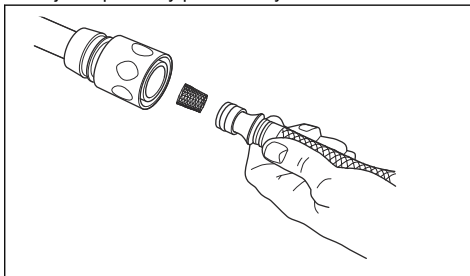


**VÝSTRAHA:** Počas používania výrobku vždy používajte vodu. Suché rezanie spôsobuje prehrievanie a poškodenie výrobku a rezného kotúča. Hrozí nebezpečenstvo vážneho poranenia.



**VAROVANIE:** Používajte správny tlak vody, aby ste počas rezania udržiavali jadro rezného kotúča a segmenty v chlade. Ak sa hadica na vodu pri zdroji zásobovania odpojí, tlak dodávanej vody môže byť príliš vysoký.

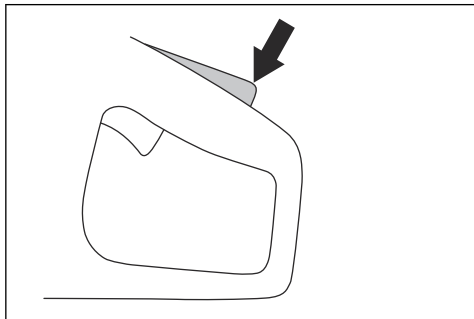
1. Pripojte hadicu na vodu k prívodu vody. Pozrite si časť *Technické údaje na strane 141*, kde nájdete najnižší povolený prietok vody.



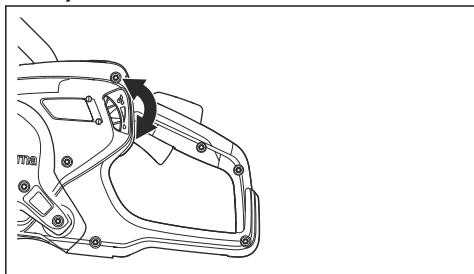
**Poznámka:** Nástavec hadice výrobku má filter.



2. Stlačením poistky páčky vypínača otvorte vodný ventil.

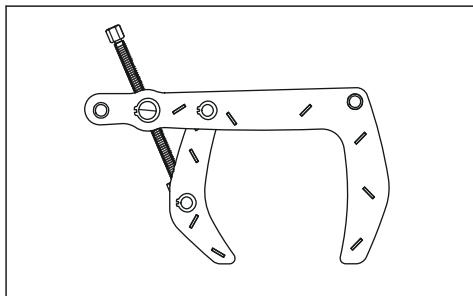


3. Pomocou palca nastavte počas obsluhy prietok vody.



## Svorka na potrubie

Svorka na potrubie je príslušenstvom k tomuto výrobku, ktoré slúži na prevedenie rovných a presné rezov v betónovom potrubí.



## Prevádzka

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Pred používaním výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistíte sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

### Spätný náraz

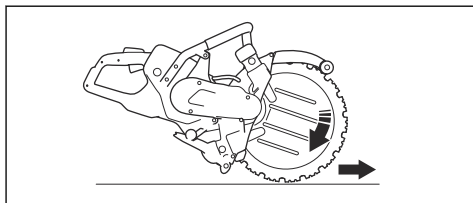


**VÝSTRAHA:** Spätné nárazy sú náhle a môžu byť veľmi prudké. Rozbrusovacia píla môže byť rotačným pohybom odhodaná vzad smerom na používateľa a spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné zranenie. Je nevyhnutné, aby ste ešte pred použitím produktu porozumeli tomu, čo spôsobuje spätý náraz a ako sa mu vyhnúť.

Spätný náraz je náhly prudký pohyb smerom nahor, ku ktorému môže dôjsť, keď sa kotúč zasekne alebo uviazne v zóne spätného nárazu. Väčšina spätných nárazov je malá a nepredstavuje väčšie nebezpečenstvo. Avšak, spätý náraz môže byť aj veľmi prudký a rotačným pohybom môže odhodiť rozbrusovaciu pílu dozadu smerom na používateľa a spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné zranenie.

### Reakčná sila

Pri rezaní je vždy prítomná reakčná sila. Táto sila ťahá produkt opačným smerom, ako je smer otáčania kotúča. Väčšinu času je táto sila nepodstatná. Ak sa kotúč zasekol alebo uviazol, bude reakčná sila veľmi silná a môžete stratiť kontrolu nad rozbrusovacou pilou.

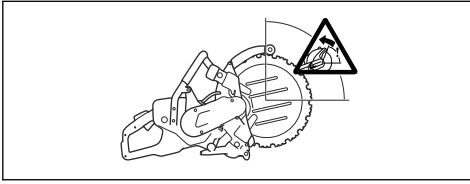


Nikdy nepohybujte výrobkom, keď sa rezné zariadenie otáča. Gyroskopické sily môžu zabrániť zamýšľanému pohybu.

### Zóna spätného nárazu

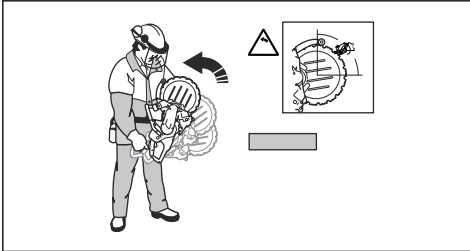
Na rezanie nikdy nepoužívajte zónu spätného nárazu kotúča. Ak sa kotúč zasekol alebo uviazol v zóne spätného nárazu, reakčná sila rotačným pohybom vyhodí rozbrusovaciu pílu dozadu smerom na

používateľa a môže spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné zranenie.



### Rotačný spätný náraz

K spätnému nárazu dôjde, keď sa rezný kotúč nepohybuje voľne v zóne spätného nárazu.



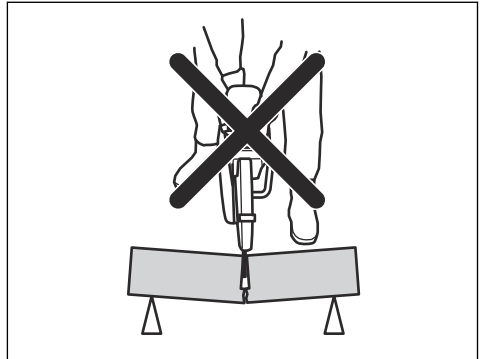
### Stúpajúci spätný náraz

Ak sa na rezanie použije zóna spätného nárazu, reakčná sila bude viesť kotúč von z rezu. Nepoužívajte zónu spätného nárazu. Používajte spodný kvadrant kotúča, aby ste predišli stúpajúcemu spätnému nárazu.



### Spätný náraz pri uviaznutí kotúča

Uviaznutie nastane vtedy, keď sa rez uzavrie a kotúč uviazne. Ak sa kotúč zasekol alebo uviazol, bude reakčná sila veľmi silná a môžete stratiť kontrolu nad rozbrusovacou pilou.



Ak sa kotúč zasekol alebo uviazol v zóne spätného nárazu, reakčná sila rotačným pohybom vyhodí rozbrusovaciu pilu dozadu smerom na používateľa a môže spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné zranenie. Dávajte pozor na potenciálny pohyb obrobku. Ak obrobok nie je pevne podopretý a pri rezaní sa posunie, mohol by zovrieť kotúč a spôsobiť spätný náraz.

### Rezanie potrubí

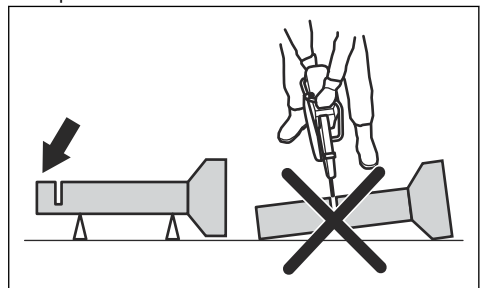


**VÝSTRAHA:** Ak sa kotúč zasekne v zóne spätného nárazu, vytvorí prudký spätný náraz.

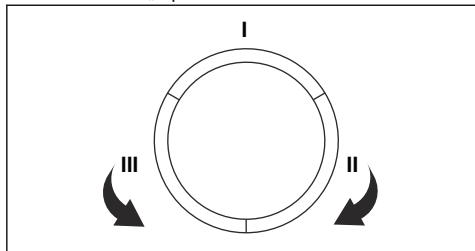
Pri rezaní potrubí treba byť mimoriadne opatrný. Ak potrubie nie je správne podopreté a rez nezostane počas rezania otvorený, kotúč sa môže zaseknúť. Dávajte si mimoriadny pozor pri rezaní potrubia s rozšíreným koncom alebo potrubia vo výkope, ktoré by mohli, ak nie sú dobre podložené, poklesnúť a zovrieť kotúč.

Ak umožníte potrubiu, aby kleslo a uzavrelo rez, zovrie kotúč v zóne spätného nárazu a môže sa vyvinúť prudký spätný náraz. Ak je potrubie riadne podložené, koniec potrubia bude klesať, rez sa bude otvárať a nedôjde k zovretiu kotúča.

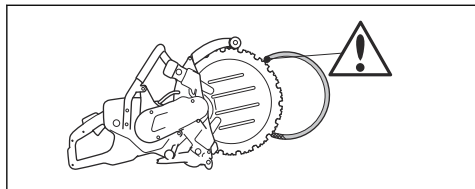
1. Potrubie zaistíte, aby sa počas rezania nehýbalo ani neprevalovalo.



## 2. Narežte časť „I“ potrubia.



## 3. Uistite sa, že sa rez otvorí, aby ste zabránili zaseknutiu.



## 4. Presuňte sa na stranu II a režte od úseku I po dolnú časť potrubia.

## 5. Presuňte sa na stranu III a odrežte zvyšnú časť potrubia, pričom skončite dolu.

### Predchádzanie spätnému nárazu



**VÝSTRAHA:** Vyhnajte sa situáciám, pri ktorých dochádza k spätnému nárazu. Pri používaní rozbrosovacej píly zachovajte opatnosť a dbajte na to, aby sa kotúč nikdy nezasekol v zóne spätného nárazu.



**VÝSTRAHA:** Pri vkladaní kotúča do existujúceho rezu postupujte opatrne.

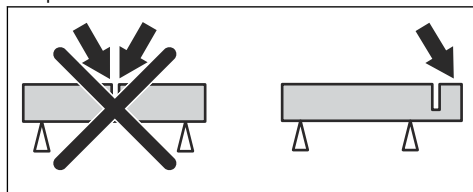


**VÝSTRAHA:** Zabezpečte, aby sa obrobok počas rezania nehýbal.



**VÝSTRAHA:** Spätný náraz a s ním spojené riziká môžete znížiť iba vy a správne pracovné techniky.

- Obrobok vždy podoprite tak, aby rez zostal počas rezania stále otvorený. Keď je rez otvorený, nehrozí žiadny spätný náraz. Ak sa rez zatvorí a spôsobí zaseknutie kotúča, existuje nebezpečenstvo spätného nárazu.



### Základné pracovné techniky



**VÝSTRAHA:** Neťahajte výrobok na jednu stranu. Môže to brániť voľnému pohybu rezného kotúča. Rezný kotúč môže prasknúť a spôsobiť poranenie obsluhujúceho pracovníka alebo osôb v okolí.



**VÝSTRAHA:** Nepoužívajte bočné strany rezného kotúča na brúsenie. Rezný kotúč môže prasknúť a spôsobiť poranenie obsluhujúceho pracovníka alebo osôb v okolí. Používajte iba rezný okraj.



**VÝSTRAHA:** Uistite sa, že je rezný kotúč správne nainštalovaný a nejaví známky poškodenia.



**VÝSTRAHA:** Pred rezaním v existujúcej drážke vytvorenej iným kotúčom sa uistite, že drážka nie je užšia ako kotúč, pretože môže dôjsť k obmedzeniu pohybu v reznej drážke a spätnému nárazu.

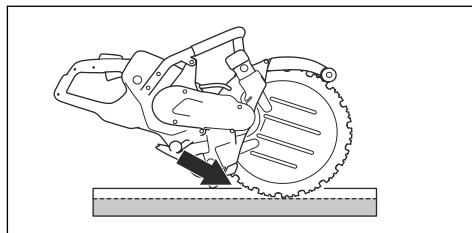


**VÝSTRAHA:** Pri rezaní kovových materiálov sa vytvárajú iskry, ktoré môžu spôsobiť požiar. Produkt nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov alebo plynov.

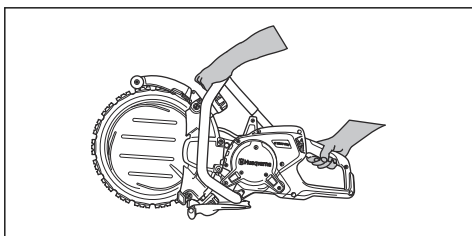
- Produkt je určený na rezanie s použitím diamantových kotúčov navrhnutých pre vysokorychlostné ručné produkty. Produkt sa nesmie používať s iným typom kotúčov alebo na iné typy rezania.
- Skontrolujte a uistite sa, že na rezanie daného materiálu používate správny rezný kotúč. Pokyny nájdete v časti *Rezné kotúče na strane 117*.
- Nepokúšajte rezať azbestové materiály.
- Keď je motor naštartovaný, udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od rezného kotúča. Otáčajúci sa kotúč

sa nepokúšajte zastaviť žiadnou časťou tela. Dotýkanie sa otáčajúceho kotúča, aj keď je motor vypnutý, môže mať za následok vážne poranenie alebo smrť.

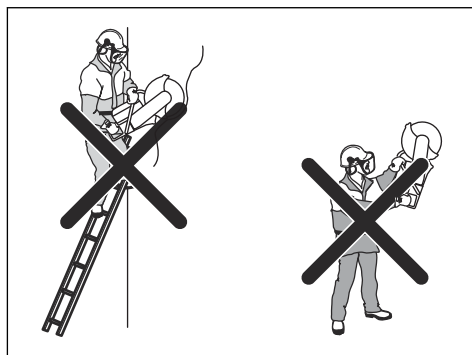
- Zabezpečte, aby sa v pracovnej oblasti nachádzali len schválené osoby.
- Po uvoľnení páčky vypínača sa rezný kotúč ešte chvíľu otáča. Pred presúvaním alebo odkladaním produktu sa uistite, že sa rezný kotúč zastavil. Ak potrebujete rezný kotúč rýchlo zastaviť, zľahka sa rezným kotúčom dotknite tvrdého povrchu.
- Produkt neprenášajte, keď je zapnutý motor.
- Produkt držte obidvomi rukami. Produkt držte pevne, pričom prstami úplne obopínajte plastové rukoväte s izoláciou. Pravou rukou musíte držať zadnú rukoväť a ľavou rukou prednú rukoväť. Tento typ držania musia používať všetci pracovníci obsluhy. Rozbrusovacia píly nepoužívajte len 1 rukou.



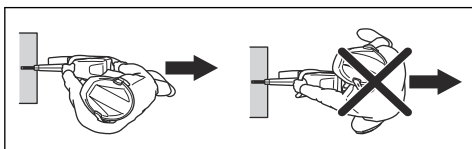
- Na rezanie nepoužívajte zónu spätného nárazu kotúča. Pokyny nájdete v časti *Zóna spätného nárazu na strane 121*.
- Nezačínajte prácu s produktom, ak pracovná oblasť nie je prázdna a ak nemáte pevný postoj.
- Nerežte nad úrovňou ramien.
- Nepoužívajte produkt z rebrika. Ak máte rezať nad výškou ramien, pomôžte si plošinou alebo lešením. Nenatáhuajte sa príliš ďaleko.



- Uistite sa, že stojíte v bezpečnej polohe a rezný kotúč sa môže voľne pohybovať.
- Stojte paralelne vzhľadom na rezný kotúč. Nikdy nestojte priamo za kotúčom. V prípade spätného nárazu sa píla bude pohybovať v rovine kotúča.

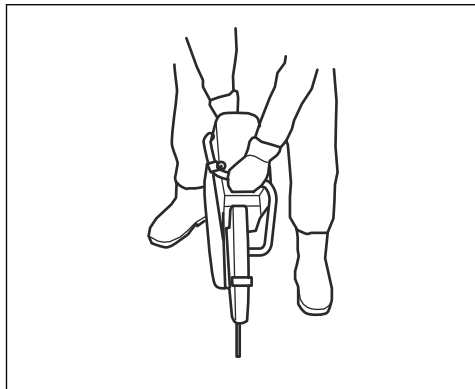


- Stojte v pohodlnej vzdialenosti od obrobku.
- Uistite sa, že pri spúšťaní motora sa môže rezný kotúč voľne pohybovať.
- Rezný kotúč používajte s miernym prítlakom pri vysokých otáčkach (plný plyn). Udržiavajte maximálne otáčky, kým nie je rez dokončený.
- Nechajte pracovať výrobok. Pri rezaní nevyvíjajte na rezný kotúč tlak.

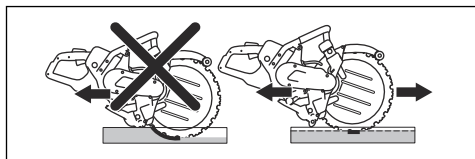


- Nevzdľahujte sa od produktu, keď je zapnutý motor. Pred ponechaním produktu bez dozoru vypnite motor a uistite sa, že nehrozí riziko náhodného naštartovania.
- Pomocou nastavovacej rukoväte krytu rezného kotúča zarovnajzte zadnú časť krytu s obrobkom. Rozstrekovaná kvapalina a iskry z rezaného materiálu sa zachytávajú v kryte a odvádzajú preč od obsluhy. Pri prevádzke produktu musia byť vždy nainštalované kryty rezného zariadenia.

- Posúvajte produkt nadol v jednej línii s kotúčom. Tlak zo strany môže poškodiť kotúč a spôsobiť veľmi nebezpečnú situáciu.



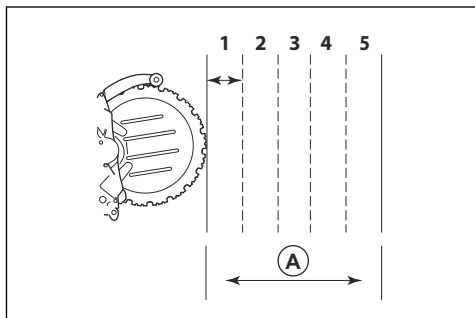
- Pohybujte kotúčom pomaly dopredu a dozadu, aby ste vytvorili malú kontaktnú plochu medzi kotúčom a rezaným materiálom. Znížite tak teplotu kotúča a zabezpečíte efektívne rezanie.



## Hĺbka rezu

Týmto výrobkom je možné rezať do maximálnej hĺbky 325 mm/12,8 palca (A).

Čas na dokončenie rezu bude dlhší, ak budete rezať priamo do úplnej hĺbky rezu. Rez dokončíte rýchlejšie, ak budete rezať 4-5 krát, kým nedosiahnete hĺbku 325 mm/12,8 palca.



## Prevedenie rovného rezu

1. Pripevnite dlhý priamy predmet ako oporu pozdĺž línie, kde sa má rez uskutočniť.

2. Najlepšie výsledky dosiahnete, keď budete rezať najprv s rozbrusovacou pilou so špeciálnym kotúčom na predbežný rez HUSQVARNA.



**VÝSTRAHA:** Na prvý rez nepoužívajte rozbrusovaciu pilu so štandardným rezným kotúčom. Štandardným rezným kotúčom vytvoríte príliš tenkú drážku. Keď režete kruhovým rezným kotúčom, príliš tenká drážka spôsobí nebezpečný spätný náraz a zovretie kruhového rezného kotúča.

3. Vyrežte celú dĺžku rezu do hĺbky 2 – 3 cm/0,79 – 1,18 palca. Rezný kotúč držte opierajúc sa o oporu, aby bol rez rovný.
4. Nadvihnite rezný kotúč z rezu.
5. Vráťte sa späť na začiatok rezu a znovu narežte 2 – 3 cm/0,79 – 1,18 palca, kým nebude mať celá dĺžka rezu hĺbku 5 – 10 cm/1,97 – 3,94 palca.
6. Pokračujte v rezaní do požadovanej hĺbky.

## Rezanie otvorov

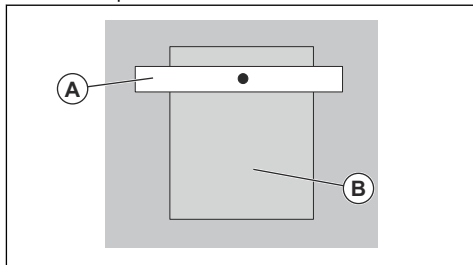


**VÝSTRAHA:** Dbajte na to, aby pri rezaní nemohli veľké odrezky spadnúť na používateľa alebo výrobok.

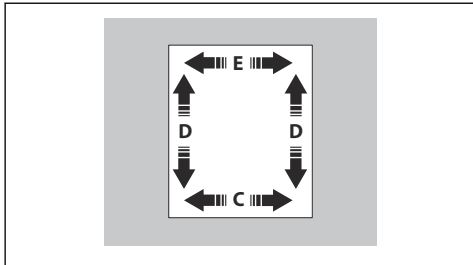


**VAROVANIE:** Ak sú rezy prevedené v nesprávnom poradí, odrezky môžu spadnúť a spôsobiť poškodenie výrobku. Dolný vodorovný rez vždy urobte pred horným vodorovným rezom.

1. Cez plochu, ktorú budete rezať (B), pripevnite podporu (A) cez, aby ste sa uistili, že odrezok nemôže spadnúť.



## 2. Vykonaajte dolný horizontálny rez (C).



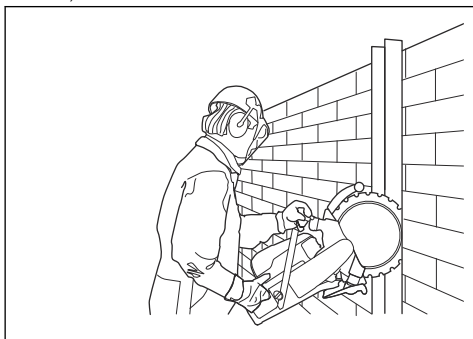
## 3. Vykonaajte 2 vertikálne rezy (D).

## 4. Prevedte horný vodorovný rez (E).

## Prevedenie dlhého rezu

Tento postup vykonajte, ak je výrez väčší ako 1 m/39,4 pal.

1. Pripevnite dlhý priamy predmet ako oporu pozdĺž línie, kde sa má rez uskutočniť.



2. Režte celú dĺžku rezu do hĺbky 50 – 70 mm/2 – 3 palce. Rezný kotúč držte opierajúc sa o oporu, aby bol rez rovný.
3. Odstráňte oporu.
4. Pokračujte v rezaní prvého rezu, kým nemá dostatočnú hĺbku.

## Prevedenie krátkeho rezu

Tento postup vykonajte, ak je výrez menší ako 1 m/39,4 pal.

1. Režte celú dĺžku rezu do hĺbky 50 – 70 mm/2 – 3 palce.
2. Pokračujte v rezaní prvého rezu, kým nemá dostatočnú hĺbku.

## Palivo

Tento výrobok má dvojtaktný motor.



**VAROVANIE:** Nesprávny typ paliva môže poškodiť motor. Používajte zmes benzínu a dvojtaktného oleja.

## Dvojtaktný olej

- Na dosiahnutie najlepších výsledkov používajte dvojtaktný olej HUSQVARNA.
- Ak nemáte k dispozícii dvojtaktný olej HUSQVARNA, môžete použiť iný dvojtaktný olej vysokej kvality, ktorý je určený pre vzduchom chladené motory. S výberom správneho oleja vám poradí váš servisný predajca.



**VAROVANIE:** Nepoužívajte olej pre dvojtaktné motory určený pre vodou chladené motory, niekedy označovaný aj ako olej pre lodné motory. Nepoužívajte oleje určené pre štvortaktné motory.

## Namiešané palivo

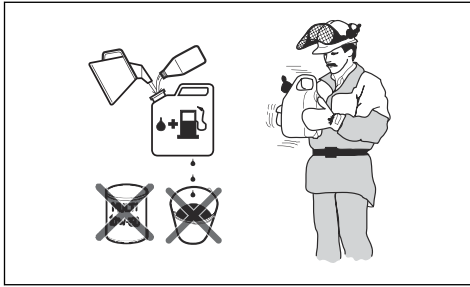
- Na dosiahnutie najlepšieho výkonu a maximalizáciu životnosti motora použite namiešané alkylátové palivo HUSQVARNA. Toto palivo obsahuje v porovnaní s bežným palivom menej škodlivých látok, čo znižuje objem škodlivých výfukových plynov. Množstvo zvyškov po spaľovaní je pri tomto palive nižšie, čo udržuje komponenty motora čistejšie.

## Vytvorenie zmesi benzínu a oleja pre dvojtaktné motory

Benzín, liter	Olej pre dvojtaktné motory, liter
	<b>2 % (50:1)</b>
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
Americké galóny	Americké fl. oz.
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ¾



**VAROVANIE:** Pri miešaní malého množstva paliva môžu malé chyby výrazne ovplyvniť pomer zmesi. Opatrne odmerajte množstvo oleja, aby ste získali správnu zmes.



1. Polovicu množstva benzínu nalejte do čistej nádoby na palivo.
2. Pridajte celú dávku oleja.
3. Zmes paliva premiešajte.
4. Do nádoby pridajte zvyšné množstvo benzínu.
5. Zmes paliva opatrne premiešajte.



**VAROVANIE:** Zmes paliva nemiešajte na viac ako 1 mesiac.

### Doplňanie paliva



**VAROVANIE:** Nepoužívajte benzín s oktánovým číslom menším než 90 RON (87 AKI). Spôsobí to poškodenie výrobku.

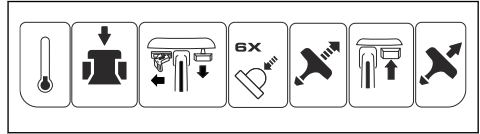


**VAROVANIE:** Nepoužívajte benzín s vyššou než 10 % koncentráciou etanolu (E10). Spôsobí to poškodenie výrobku.

**Poznámka:** V niektorých prípadoch je potrebné nastavenie karburátora pri zmene typu paliva.

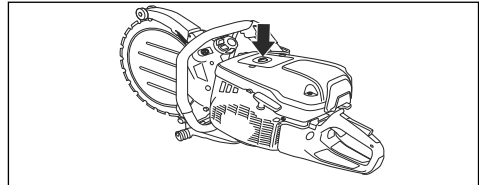
- Ak výrobok často používate na dlhodobé práce pri vysokých otáčkach, odporúčame používať vysokooktánový benzín.
1. Pomalým otvorením veka palivovej nádrže uvoľnite tlak.
  2. S použitím kanistra opatrne doplňte palivo. Ak sa palivo vyleje, pomocou handričky ho utrite a zvyšné palivo nechajte vyschnúť.
  3. Vyčistíte priestor okolo veka palivovej nádrže.
  4. Veko palivovej nádrže pevne utiahnite. Ak nie je veko palivovej nádrže pevne utiahnuté, existuje riziko vzniku požiaru.
  5. Pred spustením premiestnite výrobok minimálne 3 m od miesta, na ktorom ste doplňali palivo do nádrže.

## Spustenie výrobku so studeným motorom

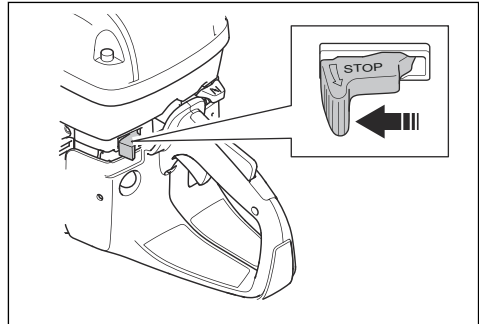


**VÝSTRAHA:** Skontrolujte, či sa rezný kotúč môže voľne otáčať. Keď sa motor spustí, kotúč sa začne otáčať.

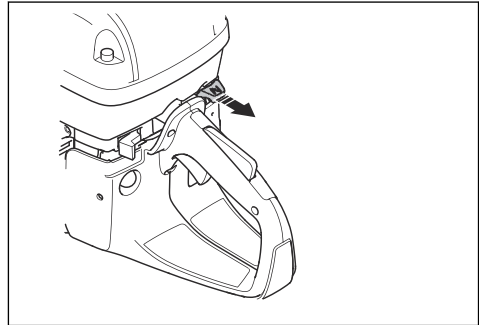
1. Stlačením dekompresného ventilu znížte tlak vo valci. Ventil sa automaticky vráti do počiatočnej polohy, keď sa výrobok naštartuje.



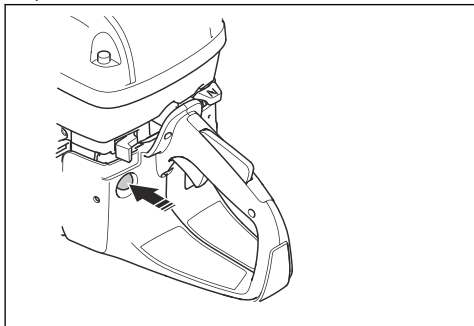
2. Presvedčte sa, či je vypínač STOP nastavený v ľavej polohe.



3. Úplne vytiahnite ovládanie sýtiča na nastavenie plynu na štartovací polohu.



4. Balónik pumpy sťačte 6-krát, kým sa úplne nenaplní palivom.

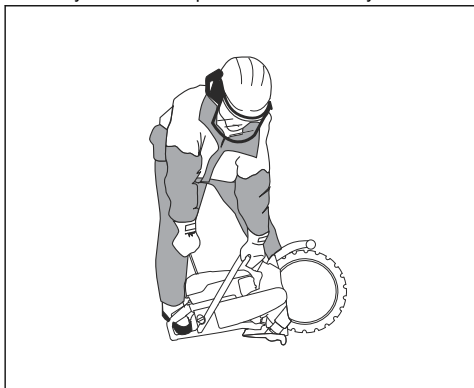


5. Prednú rukoväť držte ľavou rukou.  
6. Pravú nohu položte na nižšiu časť zadnej rukoväti, čím pritlačíte výrobok k zemi.



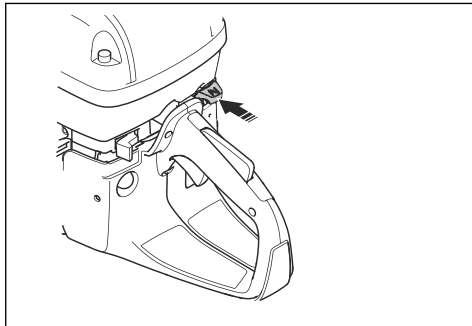
**VÝSTRAHA:** Štartovacie lanko si neovijajte okolo ruky.

7. Pomaly ťahajte pravou rukou štartovacie lanko, kým nepocítite odpor, keď sa západky štartéra začnú zachytávať. Potom potiahnite súvisle a rýchlo.

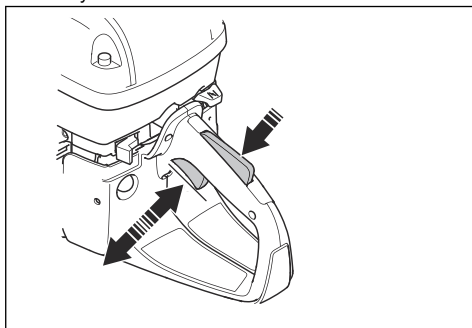


**VAROVANIE:** Lanko štartéra nevyťahujte naplno a nepúšťajte držadlo lanka štartéra pri vytiahnutí lanka. Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku.

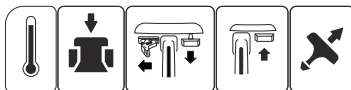
8. Keď sa motor rozbehne, zatlačte ovládanie sýtiča. Keď je sýtič vytiahnutý, motor sa po niekoľkých sekundách zastaví. Ak sa motor zastaví, znovo potiahnite rukoväť štartovacieho lanka.



9. Zatlačte na páčku plynu tak, aby ste vyradili štartovací plyn a nastavili výrobok na voľnobežné otáčky.



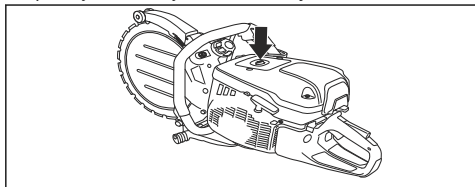
### Spustenie výrobku so zahriatym motorom



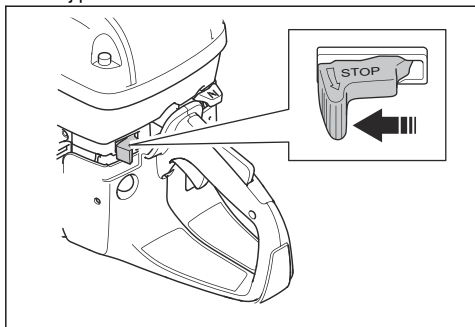
**VÝSTRAHA:** Skontrolujte, či sa rezný kotúč môže voľne otáčať. Keď sa motor spustí, kotúč sa začne otáčať.



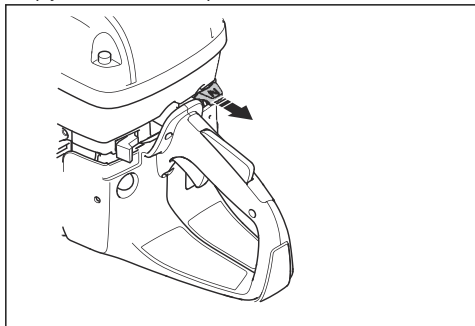
1. Stlačením dekompresného ventilu znížte tlak vo valci. Ventil sa automaticky vráti do počiatkovej polohy, keď sa výrobok naštartuje.



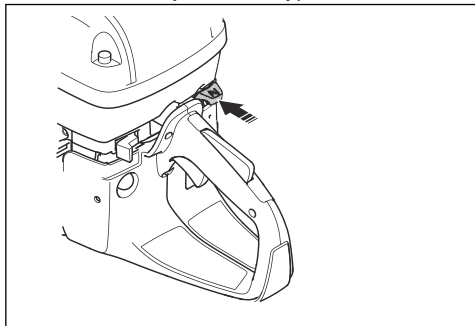
2. Presvedčite sa, či je vypínač STOP nastavený v ľavej polohe.



3. Úplne vytiahnite ovládanie sýtiča na nastavenie plynu na štartovaciu polohu.



4. Zatlačením ovládania sýtiča vypnete sýtič. Plyn ostane nastavený v štartovacej polohe.

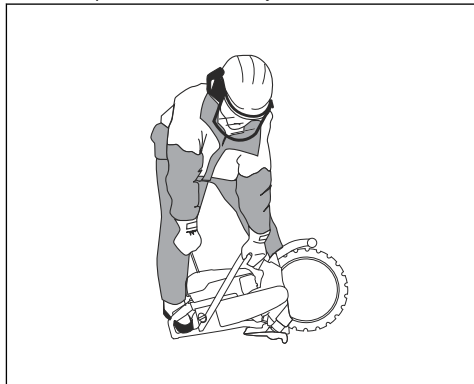


5. Prednú rukoväť držte ľavou rukou.
6. Pravú nohu položte na nižšiu časť zadnej rukoväti, čím prítlačíte výrobok k zemi.



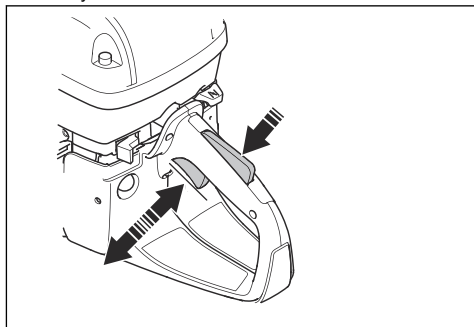
**VÝSTRAHA:** Štartovacie lanko si neovíjajte okolo ruky.

7. Pomaly ťahajte štartovacie lanko, kým nepocítite odpor, keď sa západky štartéra začnú zachytávať. Potom potiahnite súvisle a rýchlo.



**VAROVANIE:** Lanko štartéra nevyťahujte naplno a nepúšťajte držadlo lanka štartéra pri vytiahnutí lanka. Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku.

8. Zatlačte na páčku plynu tak, aby ste vyradili štartovací plyn a nastavili výrobok na voľnobežné otáčky.



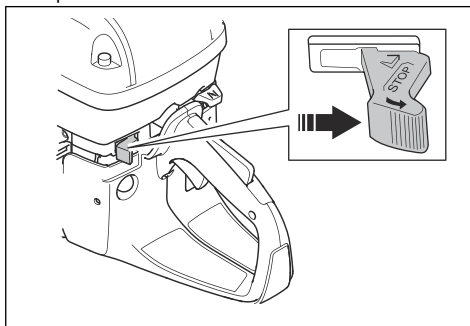
### Vypnutie výrobku



**VÝSTRAHA:** Po zastavení motora sa rezný kotúč ešte chvíľu otáča. Uistite sa, že sa rezný kotúč môže voľne otáčať, kým sa úplne nezastaví. Ak potrebujete rezný kotúč rýchlo zastaviť, zľahka sa rezným

kotúčom dotknite tvrdého povrchu. Hrozí nebezpečenstvo vážneho poranenia.

- Motor môžete zastaviť posunutím vypínača STOP doprava.



## Údržba

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Pred údržbou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sú v nej uvedené.

Údržba a opravné práce na výrobku si vyžadujú špeciálne školenie. Garantujeme dostupnosť profesionálnych opráv a servisu. Ak váš predajca nie

je servisný zástupca, kontaktujte predajcu, ktorý vám poskytne informácie o najbližšom servisnom zástupcovi.

O náhradných dieloch sa poraďte s predajcom spoločnosti HUSQVARNA alebo servisným zástupcom.

### Plán údržby

Plán údržby znázorňuje nevyhnutnú údržbu výrobku. Intervaly sú vypočítané na základe každodenného používania výrobku.

	Denne	Týždenne	Mesačne	Ročne
<b>Čistenie</b>	Vonkajšie čistenie		Zapaľovacia sviečka	
	Nasávanie studeného vzduchu		Palivová nádrž	
<b>Funkčná kontrola</b>	Celková kontrola	Systém na tlmenie vibrácií*	Palivový systém	
	Únik paliva	Tlmič výfuku*	Vzduchový filter	
	Systém dodávky vody	Hnací remeň	Spojka	
	Poistná páčka plynu*	Karburátor		
	Vypínač*	Kryt štartéra		
	Kryty kotúča*			
	Diamantový kotúč**			
	Vodiace valčeky			
	Podporné valčeky			
Hnacie koleso				
<b>Nahradiť</b>				Palivový filter

	Denne	Týždenne	Mesačne	Ročne
* Pozrite si časť <i>Bezpečnostné zariadenia na výrobku na strane 114.</i>				
** Pozrite si časť <i>Rezné kotúče na strane 117.</i>				

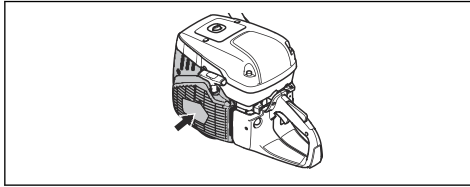
## Čistenie vonkajších povrchov

- Každý deň po prevádzke opláchnite vonkajšie povrchy výrobku čistou vodou. V prípade potreby použite kefu.

## Čistenie nasávania vzduchu

**Poznámka:** Znečistenie alebo upchatie nasávania vzduchu spôsobuje vysokú teplotu výrobku. Môže tak dôjsť k poškodeniu piesta alebo valca.

- V prípade potreby vyčistite nasávanie vzduchu.



- Pomocou kedy odstráňte prekážky, špinu a prach.

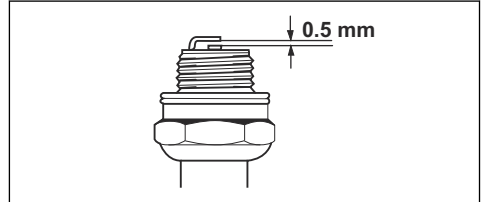
## Kontrola zapáľovacej sviečky



**VAROVANIE:** Vždy používajte odporúčaný typ zapáľovacej sviečky. Použitie nesprávnej zapáľovacej sviečky môže vážne poškodiť piest a valec. Odporúčanú zapáľovaciu sviečku nájdete v časti *Technické údaje na strane 141.*

- Zapáľovaciu sviečku skontrolujte v prípade, že má výrobok nízky výkon, ak ho nemožno ľahko naštartovať alebo ak beží neuspokojivo na voľnobežné otáčky.
- Skontrolujte, či nie je poškodený kryt zapáľovacej sviečky a kábel zapalovania.
- Ak chcete znížiť riziko prítomnosti neželaného materiálu na elektródach zapáľovacej sviečky, postupujte takto:
  - a) Uistite sa, že voľnobežné otáčky sú správne nastavené.
  - b) Uistite sa, že používate správnu zmes paliva.
  - c) Uistite sa, že je čistý vzduchový filter.

- Ak je zapáľovacia sviečka špinavá, očistite ju a skontrolujte, či je medzera medzi elektródami 0,5 mm.



- V prípade potreby vymeňte zapáľovaciu sviečku.

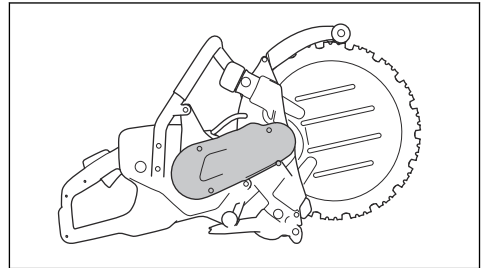
## Vykonanie všeobecnej kontroly

- Uistite sa, že sú dotiahnuté všetky matice aj skrutky na výrobku.

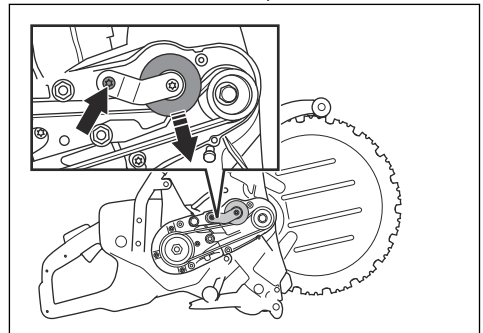
## Nastavenie napnutia hnacieho remeňa

Nový hnací remeň po 1 hodine prevádzky utiahnite.

1. Zložte chránič remeňa.



2. Uvoľnite skrutku valčeka napínača remeňa.

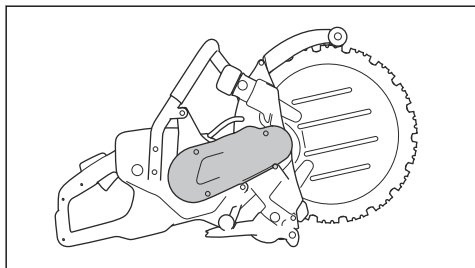


3. Palcom zatlačte a držte valček napínača remeňa, aby ste utiahli hnací remeň. Uťahnite skrutku valčeka napínača remeňa.

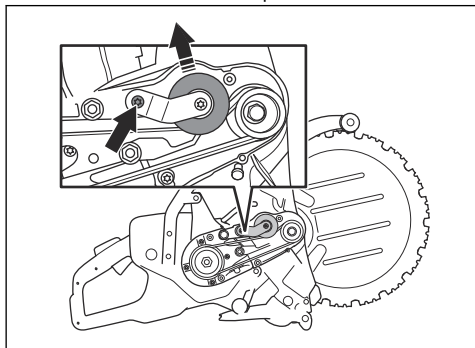
4. Nainštalujte chránič remeňa.

## Výmena hnacieho remeňa

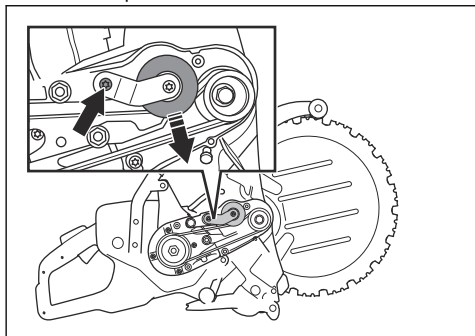
1. Zložte chránič remeňa.



2. Uvoľnite skrutku valčeka napínača remeňa.



3. Zatláčajte valček napínača remeňa nahor a odstráňte chybný hnací remeň. Nainštalujte nový hnací remeň. Pred inštaláciou nového hnacieho remeňa sa presvedčte, či sú remenice čisté a nepoškodené.
4. Palcom zatláčajte a držte valček napínača remeňa, aby ste utiahli hnací remeň. Uťahnite skrutku valčeka napínača remeňa.



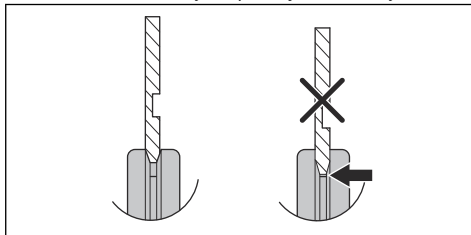
5. Nainštalujte chránič remeňa.

## Kontrola hnacieho kolesa



**VAROVANIE:** Opatrenie hnacieho kolesa môže spôsobiť poškodenie rezného kotúča.

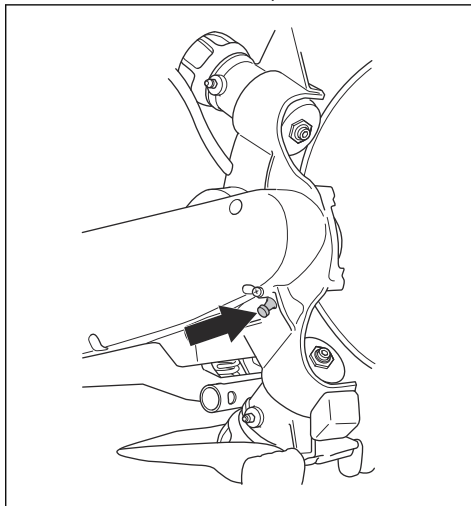
1. Skontrolujte, či nie je hnacie koleso opotrebované. Hnacie koleso je opotrebované, keď sa okraj rezného kotúča dotýka spodnej časti drážky.



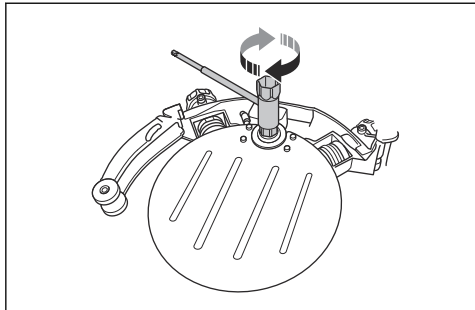
2. V prípade potreby hnacie koleso vymeňte.

## Výmena hnacieho kolesa

1. Stlačením tlačidla zaistíte nápravu.



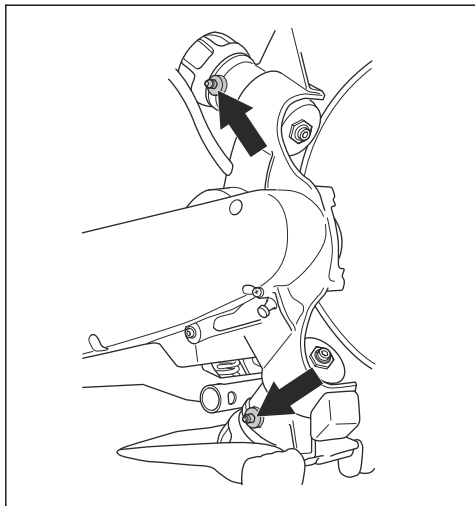
2. Odstráňte strednú skrutku spolu s podložkou.



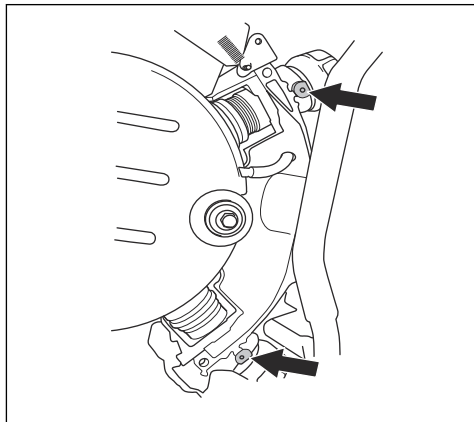
3. Vyberte hnacie koleso.
4. Pri nasadzovaní nového hnacieho kolesa postupujte rovnako, ale v opačnom poradí.

## Mazanie vodiacich valčkov

1. Na doplnenie maziva do mazničiek používajte mazací lis.

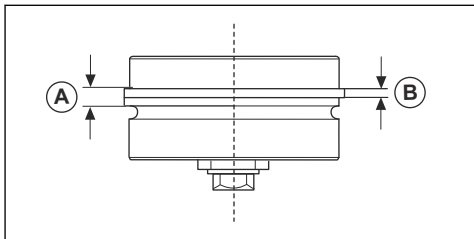


2. Namažte mazacou pištoľou, kým z otvorov nevyjde čisté mazivo.

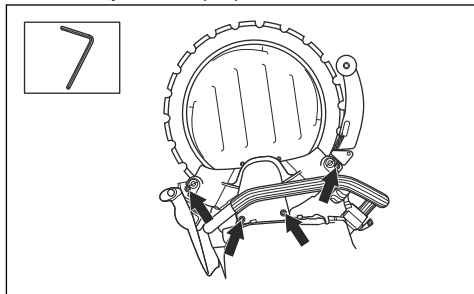


## Výmena vodiacich valčkov

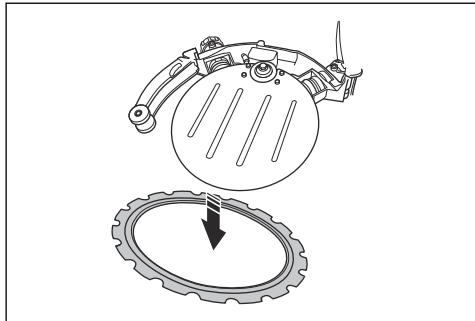
Vodiace valčeky sa musia počas životnosti rezného kotúča dvakrát skontrolovať. Po inštalácii rezného kotúča a v prípade, že začne vykazovať známky opotrebovania, preveďte kontrolu. Vymeňte vodiace valčeky, keď je opotrebovaná polovica príruby vodiacich valčkov. Na novom vodiacom valčeku je vzdialenosť (A) 3 mm/0,12 palca. Na opotrebovanom vodiacom valčeku je vzdialenosť (B) menšia ako 1,5 mm/0,06 palca.



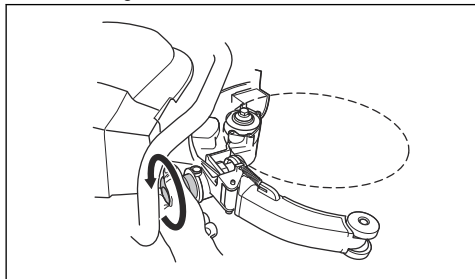
1. Odmontujte chránič podporného valčeka.



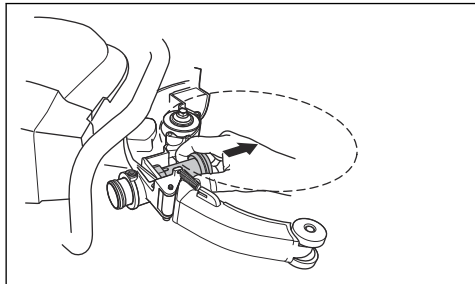
2. Odmontujte rezný kotúč



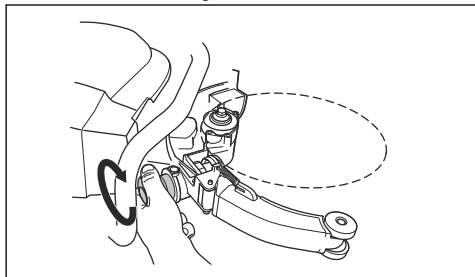
3. Odstráňte gombík



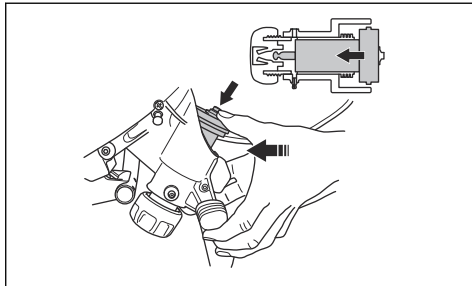
4. Vytiahnite vodiaci valček z výrobku.



5. Nainštalujte gombík a úplne ho dotiahnite. Potom 2 otočeniami uvoľníte gombík.



6. Do výrobku nainštalujte nový vodiaci valček.

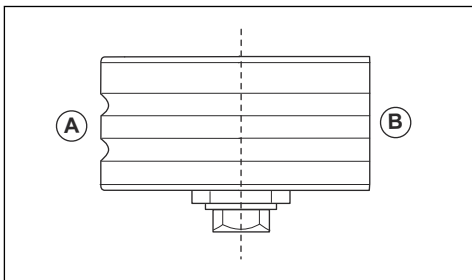


7. Namažte vodiace valčeky. Pozrite si časť *Mazanie vodiacich valčekov na strane 133*.

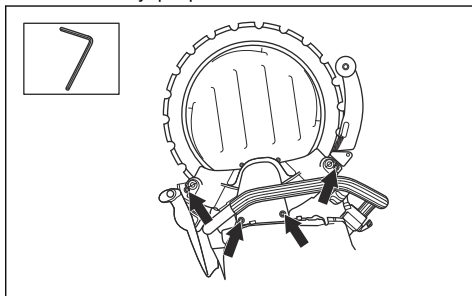
8. Namontujte rezný kotúč a kryt podporného valčeka. Pozrite si časť *Montáž rezného kotúča na strane 118*.

## Výmena podporných valčekov

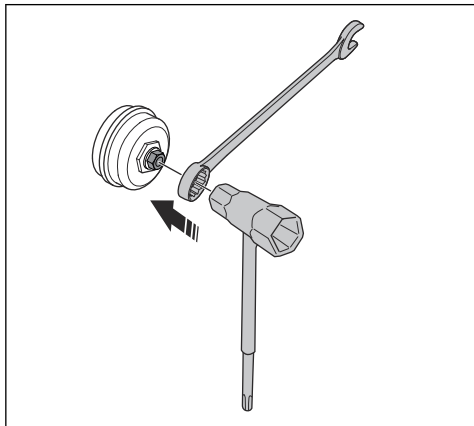
Podporné valčeky sa musia počas životnosti rezného kotúča dvakrát skontrolovať. Skontrolujte ich po inštalácii rezného kotúča a v prípade, že začne vykazovať známky opotrebovania. Podporné valčeky vymeňte, keď je povrch rovný. Na nákrese je znázornený nový podporný valček (A) a opotrebovaný podporný valček (B).



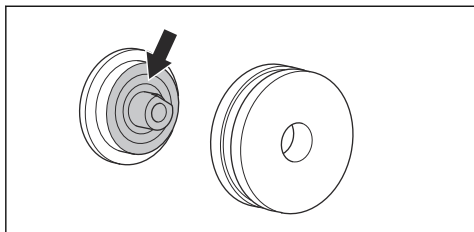
1. Odstráňte kryt podporného valčeka.



2. Podporné valčeky odstráňte pomocou 19 mm vidlicového kľúča a 13 mm kombinovaného kľúča.



3. Vnútorne povrchy podporného valčeka namažte mazivom na ložiská.



4. Nainštalujte nový podporný valček.
5. Nainštalujte rezný kotúč a kryt podporného valčeka. Uistite sa, že sú podporné valčeky správne nasadené vzhľadom na rezný kotúč. Pozrite si časť *Montáž rezného kotúča na strane 118*

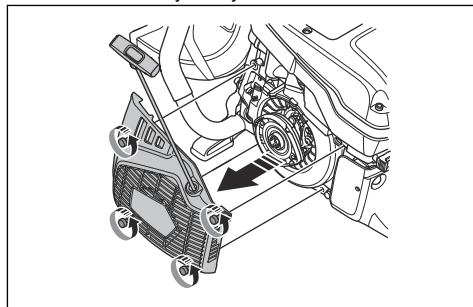
## Kryt štartéra



**VÝSTRAHA:** Pri výmene vratnej pružiny alebo štartovacieho lanka vždy zachovajte opatnosť a používajte chrániče očí. Keď je vratná pružina navinutá v kryte štartéra, je napnutá. Vratná pružina sa môže vymrštiť a spôsobiť poranenie.

## Demontáž krytu štartéra.

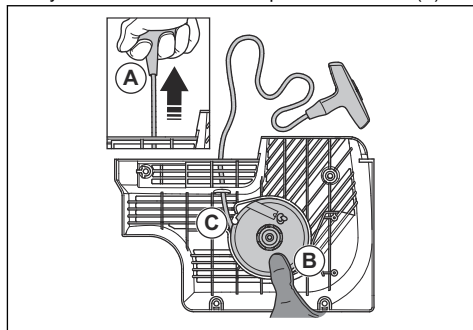
1. Uvoľníte 4 skrutky na kryte štartéra.



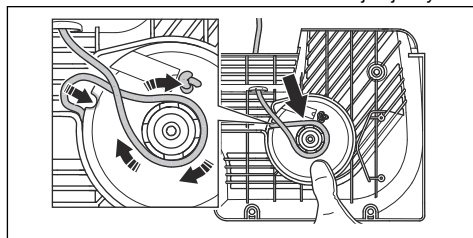
2. Odstráňte kryt štartéra.

## Výmena poškodeného štartovacieho lanka

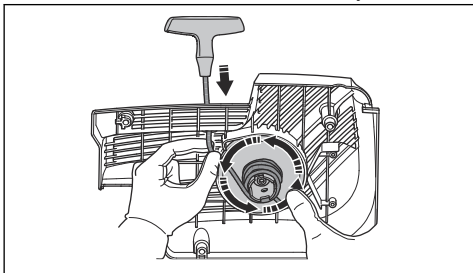
1. Vytiahnite štartovacie lanko približne o 30 cm (A).



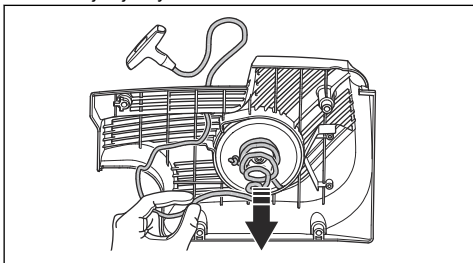
2. Prstom pridržiete remenicu štartovacieho lanka (B).
3. Vložte štartovacie lanko do zárezu (C) v štartovacej kladke.
4. Obtočte štartovacie lanko okolo kovovej objímky.



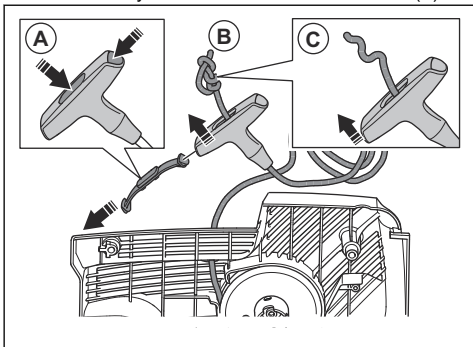
5. Nechajte štartovaciu kladku pomaly sa otáčať a navinúť štartovacie lanko na kovovú objímku.



6. Potiahnutím štartovacieho lanka ho uvoľníte z kovovej objímky.



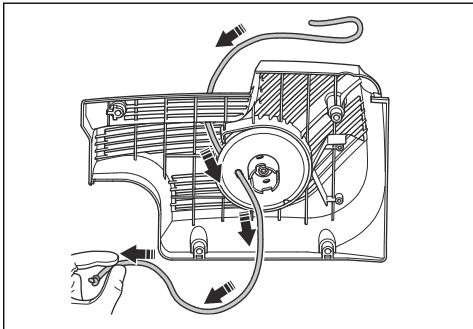
7. Odstráňte kryt na držadle štartovacieho lanka (A).



8. Pretiahnite štartovacie lanko nahor cez držadlo (B).

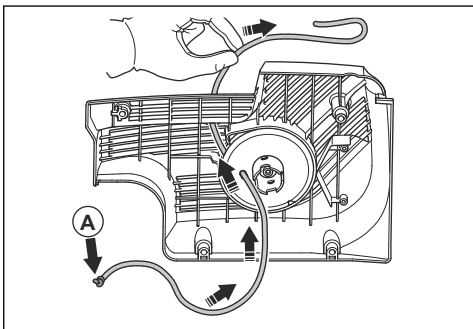
9. Uvoľníte uzol (C).

10. Odstráňte štartovacie lanko.

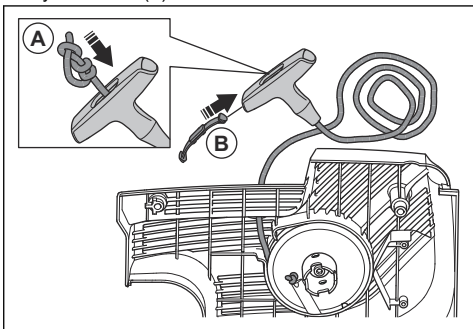


11. Uistite sa, že vratná pružina je čistá a nepoškodená.

12. Vložte nové štartovacie lanko (A) do otvoru v kryte štartéra.



13. Pretiahnite štartovacie lanko cez držadlo štartovacieho lanka a na konci štartovacieho lanka vytvorte uzol (A).



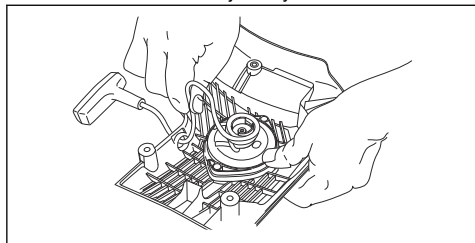
14. Pripojte kryt na držadlo štartovacieho lanka (A).

15. Nastavte napnutie vratnej pružiny. Pozrite si časť *Nastavenie napnutia vratnej pružiny na strane 137.*

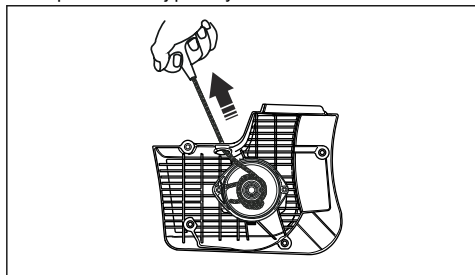


## Nastavenie napnutia vratnej pružiny

1. Prevedte lanko zárezom na štartovacej kladke. Naviňte lanko 3 otáčky v smere hodinových ručičiek okolo stredu štartovacej kladky.



2. Potiahnutím štartovacieho gombíka nastavte napnutie vratnej pružiny.
3. Prevedte lanko zárezom na štartovacej kladke. Naviňte lanko 4 otáčky v smere hodinových ručičiek okolo stredu štartovacej kladky.
4. Potiahnutím štartovacieho gombíka nastavte napnutie vratnej pružiny.



**Poznámka:** Po nastavení napnutia sa gombík štartéra presunie na miesto.

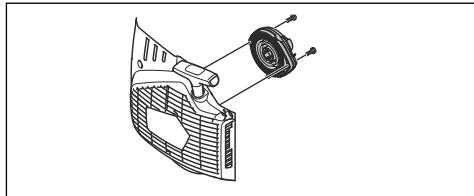
5. Úplne vytiahnite štartovacie lanko a skontrolujte, či vratná pružina nie je v koncovnej polohe. Prstom spomaľte pohyb štartovacej kladky.
6. Uistite sa, že štartovacia kladka sa môže otočiť o polovicu otáčky alebo viac, kým vratná pružina nezastaví jej pohyb.

## Odstránenie zostavy pružiny



**VÝSTRAHA:** Pri demontáži zostavy pružiny vždy používajte chrániče očí. Existuje tu nebezpečenstvo poranenia očí, najmä v prípade prasknutia pružiny.

1. Odskrutkujte 2 skrutky na zostave pružiny.



2. Skrutkovačom zatlačte 2 podpery na západkových zámkoch.

## Čistenie zostavy pružiny



**VAROVANIE:** Pružinu nevyberajte zo zostavy.

1. Pružinu vyčistíte pomocou stlačeného vzduchu.
2. Na pružinu naneste ľahký olej.

## Pripevnenie zostavy pružiny

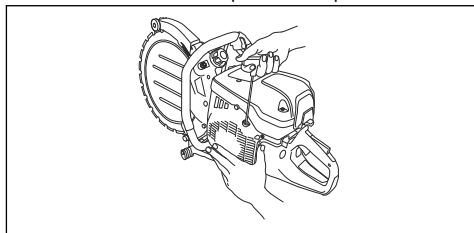
- Pri montáži postupujte v opačnom poradí postupu *Odstánenie zostavy pružiny na strane 137.*

## Inštalácia krytu štartéra



**VAROVANIE:** Západky štartéra sa musia dostať do správnej polohy vzhľadom na objímku štartovacej kladky.

1. Priložte kryt štartéra k výrobku.
2. Vytiahnite a pomaly uvoľnite štartovacie lanko, kým štartovacia kladka nezapadne do západiek štartéra.



3. Uťahnite 4 skrutky na kryte štartéra.

## Kontrola karburátora

**Poznámka:** Karburátor obsahuje pevné ihly, ktoré zabezpečujú, aby výrobok vždy dostával správnu zmes paliva a vzduchu.

1. Skontrolujte vzduchový filter. Pozrite si časť *Kontrola vzduchového filtra na strane 138*
2. V prípade potreby vymeňte vzduchový filter.

3. Ak naďalej dochádza k zníženiu výkonu alebo otáčok motora, obráťte sa na servisného predajcu HUSQVARNA.

## Kontrola palivového systému

1. Skontrolujte, či uzáver palivovej nádrže a jeho tesnenie nie sú poškodené.
2. Skontrolujte palivovú hadicu. Ak je palivová hadica poškodená, vymeňte ju.

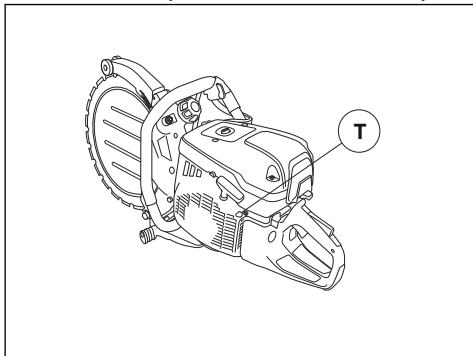
## Nastavenie voľnobežných otáčok



**VÝSTRAHA:** Ak sa rezný kotúč otáča pri voľnobežných otáčkach, obráťte sa na servisného predajcu. Nepoužívajte výrobok, kým nie sú správne nastavené voľnobežné otáčky alebo nie je vykonaná príslušná oprava.

**Poznámka:** Informácie o odporúčaných voľnobežných otáčkach nájdete v časti *Technické údaje na strane 141*.

1. Naštartujte motor.
2. Skontrolujte voľnobežné otáčky. Pri správnom nastavení karburátora sa rezný kotúč zastaví pri behu motora na voľnobežné otáčky.
3. Pomocou skrutky T nastavte voľnobežné otáčky.



- a) Otáčajte skrutku v smere hodinových ručičiek, až kým sa kotúč nezačne otáčať.
- b) Otáčajte skrutku proti smeru hodinových ručičiek, až kým sa kotúč neprestane otáčať.

## Palivový filter

Palivový filter je nainštalovaný v palivovej nádrži. Palivový filter zabraňuje znečisteniu palivovej nádrže, keď je naplnená. Palivový filter je potrebné vymeniť raz ročne alebo častejšie, ak je upchatý.



**VAROVANIE:** Palivový filter nečistite.

## Kontrola vzduchového filtra

**Poznámka:** Vzduchový filter kontrolujte len pri znížení výkonu motora.

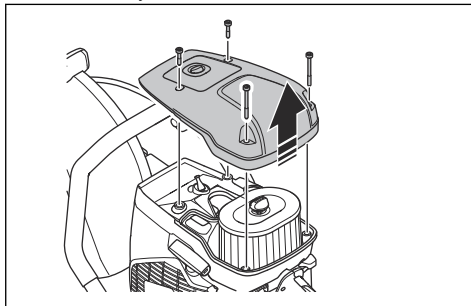


**VAROVANIE:** Pri odstraňovaní vzduchového filtra postupujte opatrne. Častice, ktoré padnú do vstupného otvoru karburátora, môžu viesť k poškodeniu.

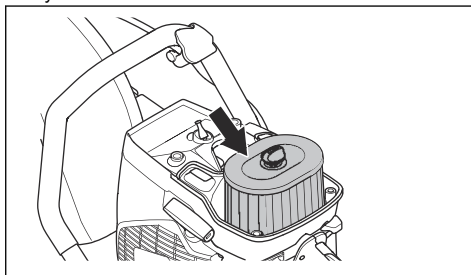


**VÝSTRAHA:** Pri výmene vzduchového filtra používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Prach vo vzduchovom filtri ohrozuje vaše zdravie. Použité vzduchové filtre zlikvidujte náležitým spôsobom.

1. Uvoľníte 4 skrutky na kryte vzduchového filtra.
2. Odstráňte kryt vzduchového filtra.



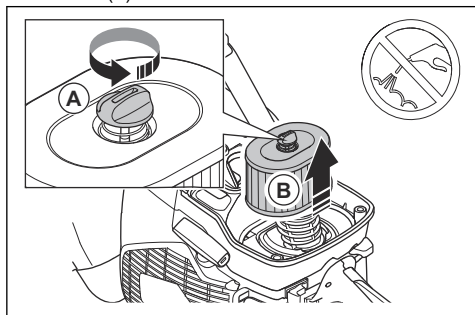
3. Ak je to potrebné, skontrolujte vzduchový filter a vymeňte ho.



**VAROVANIE:** Vzduchový filter nečistite ani naň nefúkajte stlačený vzduch. Vzduchový filter to poškodí.

4. Ak je vzduchový filter poškodený, vymeňte ho.

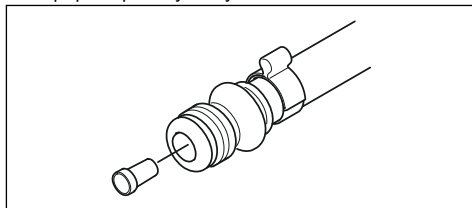
- a) Uvoľníte skrutku (A) a vyberte kryt vzduchového filtra (B).



- b) Nainštalujte vzduchový filter.

5. Nasadíte kryt vzduchového filtra a dotiahnete 4 skrutky.

2. V prípade potreby ho vyčistite.  
3. Skontrolujte filter na vodnej prípojke. Uistite sa, že nie je upchatý.  
4. V prípade potreby ho vyčistite.



5. Skontrolujte hadice a uistite sa, že nie sú poškodené.

## Kontrola systému prívodu vody

1. Skontrolujte dýzy na kryte kotúča a uistite sa, že nie sú upchaté.

## Riešenie problémov

Problém	Príčiny	Riešenie
Rezný kotúč sa neotáča.	Gombíky vodiaceho valčeka nie sú úplne utiahnuté.	Gombíky vodiacich valčekov utiahnite nadoraz.
	Rezný kotúč nie je správne nainštalovaný na vodiacich valčekoch.	Namontujte rezný kotúč naspäť a uistite sa, že sa rezný kotúč môže otáčať.
	Podporné valčeky sú príliš napnuté.	Nastavte napnutie podporných valčekov.
Rezný kotúč sa otáča príliš pomaly.	Podporné valčeky sú príliš napnuté.	Nastavte napnutie podporných valčekov.
	Hnacie koleso je opotrebované.	Skontrolujte, či nie je hnacie koleso opotrebované. V prípade potreby hnacie koleso vymeňte.
	Vnútorý oblúk rezného kotúča je opotrebovaný.	Skontrolujte, či nie je rezný kotúč opotrebovaný. V prípade potreby rezný kotúč vymeňte.
	Pružiny na vodiacich valčekoch sú slabé.	Vodiaci valček vymeňte alebo sa obráťte sa na autorizovanú servisnú dielňu.
	Ložiská vodiacich valčekov sú chybné.	Vodiaci valček a podporný valček vymeňte alebo sa obráťte sa na autorizovanú servisnú dielňu.
Ložiská podporných valčekov sú chybné.		

Problém	Príčiny	Riešenie
Rezný kotúč sa vykoľajuje.	Podporné valčeky sú príliš povelané.	Nastavte podporné valčeky.
	Vodiace valčeky sú opotrebované.	Skontrolujte, či nie sú podporné valčeky opotrebované. V prípade potreby vodiace valčeky vymeňte.
	Rezný kotúč nie je správne nainštalovaný na vodiacich valčekoch.	Namontujte rezný kotúč naspäť a uistite sa, že sa rezný kotúč môže otáčať.
	Rezný kotúč je poškodený.	Skontrolujte, či nie je rezný kotúč opotrebovaný. V prípade potreby rezný kotúč vymeňte.
Rezný kotúč je pokrivený.	Podporné valčeky sú príliš napnuté.	Nastavte napnutie podporných valčekov.
	Rezný kotúč reže príliš horúci.	Skontrolujte prietok vody. V prípade potreby prietok vody upravte.
Segmety sa lámu.	Rezný kotúč je ohnutý, pokrivený alebo bola nesprávne vykonaná údržba.	Skontrolujte, či nie je rezný kotúč opotrebovaný. V prípade potreby rezný kotúč vymeňte.
Rezný kotúč reže príliš pomaly.	Na materiál na rezanie sa používa nesprávny rezný kotúč.	Vymeňte ho za odporúčaný rezný kotúč.
Rezný kotúč preklzáva v reze.	Vodiace valčeky sa nepohybujú voľne a nemôžu dostatočne silno tlačiť rezný kotúč na hnacie koleso.	Uistite sa, že sa objímky vodiacich valčekov voľne pohybujú dnu a von. V prípade potreby odstráňte vodiace valčeky. Pred opätovnou inštaláciou ich očistite a namažte.
	Hnacie koleso je opotrebované. Abrázivný materiál a nedostatočné množstvo vody pri prevádzke spôsobujú rýchlejšie opotrebovanie hnačieho kolesa.	Skontrolujte, či nie je hnacie koleso opotrebované. V prípade potreby hnacie koleso vymeňte.
	Príruba vodiaceho valčeka je opotrebovaná. Keď je opotrebovaná viac ako polovica šírky príruby, rezný kotúč preklzáva.	Skontrolujte, či nie sú podporné valčeky opotrebované. V prípade potreby vodiace valčeky vymeňte.
	Drážka kotúča vnútorný okraj sú opotrebované. Je to spôsobené menším preplachovaním abrazívneho materiálu alebo opotrebovaným hnacím kolesom.	Skontrolujte opotrebovanie rezného kotúča, hnačieho kolesa a vodiacich valčekov. V prípade potreby vymeňte.
		Skontrolujte prietok vody.

## Preprava, skladovanie a likvidácia

### Preprava a uskladnenie

- Počas prepravy výrobok bezpečne upevnite, aby ste zabránili poškodeniu alebo nehodám.
- Pred prepravou alebo uskladnením produktu odstráňte rezný kotúč.
- Výrobok skladujte v uzamknutom priestore mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.
- Rezné kotúče uskladňujte na suchom mieste, kde nemrzne.

- Pred montážou skontrolujte všetky nové a použité kotúče kvôli možným poškodeniam v dôsledku prepravy alebo uskladnenia.
- Pred uskladnením výrobok vyčistite a vykonajte údržbu. Pozrite si časť *Plán údržby na strane 130*.
- Pred dlhodobým uskladnením odstráňte palivo z palivovej nádrže.

### Likvidácia

- Dodržiavajte miestne požiadavky v oblasti recyklácie a platné predpisy.

- Všetky chemikálie, ako napr. olej alebo palivo, zlikvidujte v servisnom stredisku alebo v príslušnom zariadení na likvidáciu.
- Keď už výrobok nepoužívate, pošlite ho predajcovi spoločnosti HUSQVARNA alebo ho zlikvidujte v recyklačnom zariadení.

## Technické údaje

### Technické údaje

<b>Motor</b>	
Objem valca, cm <sup>3</sup> /kub. pal.	93,6/5,7
Vítanie valca, mm/palce	56/2,2
Dĺžka posunu, mm/palce	38/1,5
Voľnobežné otáčky, ot./min	2700
Úplne otvorený plyn, bez záťaže, ot./min	9300 (+/- 150)
Výkon, kW/hp pri ot./min	4,8/6,5 pri 9000
<b>Systém zapalovania</b>	
Zapaľovacia sviečka	NGK BPMR 7A
Medzera medzi elektródami, mm/palce	0,5/0,02
Výrobca zapaľovacieho systému	SEM
Typ zapaľovacieho systému	CD
<b>Systém paliva a mazania</b>	
Výrobca karburátora	Walbro
Typ karburátora	RWJ-7
Objem palivovej nádrže, litre/americká tekutá unca	1/33,8
<b>Hmotnosť</b>	
Rozbrusovacia píla bez paliva a rezného kotúča 370 mm (14 palcov) kg/libry	13,8/30,4
Rozbrusovacia píla bez paliva a rezného kotúča 430 mm (17 palcov) kg/libry	14,2/31,3
<b>Chladenie vodou</b>	
Odporúčaný tlak vody, bar/psi	1,5 – 10/22 – 150
Odporúčaný prietok vody, litre/min / gal (US)/min	4/1
<b>Emisie hluku</b>	
Nameraná úroveň hlučnosti, dB(A)	114
Úroveň hlučnosti, garantovaná L <sub>WA</sub> dB (A) <sup>13</sup>	115

<sup>13</sup> Emisie hluku do okolia sa merajú ako akustický výkon (L<sub>WA</sub>) v súlade so smernicou 2000/14/EC. Rozdiel medzi zaručeným a nameraným akustickým výkonom spočíva v tom, že zaručený akustický výkon zahŕňa rozptyl výsledkov merania a rozdiely medzi jednotlivými kusmi rovnakého produktu v súlade so smernicou 2000/14/EC.

Ekvivalentná úroveň akustického tlaku pri uchu používateľa, dB(A) <sup>14</sup>	104
<b>Ekvivalentné stupne vibrácií, <math>a_{hveq}</math></b> <sup>15</sup>	
Predná rukoväť 370 mm (14 palcov), m/s <sup>2</sup>	2,7
Predná rukoväť 430 mm (17 palcov), m/s <sup>2</sup>	3,5
Zadná rukoväť 370 mm (14 palcov), m/s <sup>2</sup>	3,4
Zadná rukoväť 430 mm (17 palcov), m/s <sup>2</sup>	3,4
<b>Emisie výfukových plynov (CO<sub>2</sub> EU V)</b> <sup>16</sup>	
2-taktný motor	736 g/kWh

## Odporúčané rozmery rezného kotúča

Priemer rezného kotúča, mm/palce.	Max. hĺbka rezu, mm/palce	Max. obvodová rýchlosť, m/s / stopy/min	Maximálna rýchlosť kotúča, ot./min	Hmotnosť kotúča, kg/lb
370/14	270/10,6	55/11000	2800	0,8/1,8
430/17	325/12,8	47/9300	2100	1,1/2,3

## Vyhlásenie o úrovni hluku a vibrácií

Tieto deklarované hodnoty boli získané laboratórnymi typovými skúškami v súlade s uvedenou smernicou alebo normami a sú vhodné na porovnanie s deklarovateľnými hodnotami iných výrobkov testovaných v súlade s touto istou smernicou alebo normami.

Tieto deklarované hodnoty nie sú vhodné na použitie pri hodnotení rizík a hodnoty namerané na jednotlivých pracoviskách môžu byť vyššie. Skutočné hodnoty expozície a riziko poškodenia u jednotlivých používateľov sú jedinečné a závisia od spôsobu, akým používateľ pracuje, v akom materiáli sa výrobok používa, ako aj od času vystavenia a fyzického stavu používateľa a stavu samotného výrobku.

<sup>14</sup> Podľa normy EN ISO 19432-1 sa ekvivalentná hladina akustického tlaku vypočíta ako časovo vážená celková energia pre jednotlivé hladiny akustického tlaku pri rôznych pracovných podmienkach. Uvedené údaje pre ekvivalentnú hladinu akustického tlaku majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1 dB (A).

<sup>15</sup> Podľa normy EN ISO 19432-1 sa ekvivalentná hladina vibrácií vypočíta ako časovo vážená celková energia pre jednotlivé hladiny vibrácií pri rôznych pracovných podmienkach. Uvádzané údaje pre ekvivalentnú hladinu vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1m/s<sup>2</sup>.

<sup>16</sup> Toto meranie CO<sub>2</sub> sa dosiaholo pri stálom skúšobnom cykle v laboratórných podmienkach na typickom (základnom) motore typu (radu) motorov a nepredstavuje žiadnu záruku vlastností konkrétneho motora.

# Vyhlásenie o zhode

## Vyhlásenie o zhode EÚ

My, spoločnosť **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: +46-36-146500, vyhlasujeme s plnou zodpovednosťou, že výrobok:

<b>Popis</b>	<b>Prenosná rozbrusovacia píla</b>
<b>Značka</b>	HUSQVARNA
<b>Typ/model</b>	K 970 III RING
<b>Identifikácia</b>	Výrobné čísla od roku 2022 a novšie

plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

<b>Smernice/Nariadenia</b>	<b>Popis</b>
2006/42/EC	„o strojových zariadeniach“
2000/14/EC	„o hluku vo voľnom priestranstve“
2014/30/EU	„o elektromagnetickej kompatibilite“
2011/65/EU	„o obmedzeniach používania určitých nebezpečných látok“

a že sa pri ňom uplatňujú nasledujúce harmonizované normy a/alebo technické špecifikácie:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 19432-1:2020, EN 55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

Spoločnosť SMP Svensk Maskinprovning AB vykonala dobrovoľné preskúmanie podľa prílohy V smernice rady 2000/14/EC. Informácie týkajúce sa emisii hluku nájdete v časti *Technické údaje na strane 141*.

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg

Riaditeľ pre výskum a vývoj, zariadenia na rezanie a vŕtanie betónu

Husqvarna AB, divízia stavebníctva (Construction Division)

Zodpovedný za technickú dokumentáciu





[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Původní pokyny  
Eredeti útmutató  
Originalne instrukcije  
Pôvodné pokyny

1157314-50

Rev. F



2024-06-04